

Službeni list

Europske unije



Hrvatsko izdanje

Posebno izdanje 2013.

08. Politika tržišnog natjecanja

Cijena: 9 EUR

HR

Svezak 02

Sadržaj

Uvodna napomena 1

		<i>Referenca</i>		
Godina	SL	Stranica		
2002.	L 249	21	32002L0077	
			Direktiva Komisije 2002/77/EZ od 16. rujna 2002. o tržišnom natjecanju na tržištima elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga ⁽¹⁾	3
2004.	L 140	1	32004R0794	
			Uredba Komisije (EZ) br. 794/2004 od 21. travnja 2004. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ	9
2006.	L 302	10	32006R1627	
			Uredba Komisije (EZ) br. 1627/2006 od 24. listopada 2006. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 794/2004 u vezi sa standardnim obrascima prijave potpore	144
	L 318	17	32006L0111	
			Direktiva Komisije 2006/111/EZ od 16. studenoga 2006. o transparentnosti financijskih odnosa između država članica i javnih poduzeća, kao i o financijskoj transparentnosti unutar određenih poduzeća (Tekst značajan za EGP) (Kodificirana verzija) ⁽¹⁾ ..	163
	L 358	3	32006R1857	
			Uredba Komisije (EZ) br. 1857/2006 od 15. prosinca 2006. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora na državne potpore malim i srednjim poduzećima koja se bave proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda i o izmjenama Uredbe (EZ) br. 70/2001	172
	L 407	1	32006R1935	
			Uredba Komisije (EZ) br. 1935/2006 od 20. prosinca 2006. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 794/2004 o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ	191

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

Uvodna napomena

U skladu s člankom 52. Akta o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, potpisanog 9. prosinca 2011., tekstovi akata institucija donesenih prije pristupanja koje su te institucije sastavile na hrvatskom jeziku od dana pristupanja vjerodostojni su pod istim uvjetima kao i tekstovi sastavljeni na sadašnjim službenim jezicima. Tim se člankom također predviđa da se tekstovi objavljuju u *Službenom listu Europske unije* ako su tekstovi na sadašnjim jezicima tako objavljeni.

U skladu s tim člankom objavljuje se posebno izdanje *Službenog lista Europske unije* na hrvatskom jeziku, koje sadržava tekstove obvezujućih općih akata. To izdanje obuhvaća akte usvojene u razdoblju od 1952. godine do dana pristupanja.

Objavljeni tekstovi podijeljeni su na 20 poglavlja koja slijede raspored iz Registra važećeg zakonodavstva Europske unije, i to:

- 01 Opća, financijska i institucionalna pitanja
- 02 Carinska unija i slobodno kretanje robe
- 03 Poljoprivreda
- 04 Ribarstvo
- 05 Sloboda kretanja radnika i socijalna politika
- 06 Pravo poslovnog nastana i sloboda pružanja usluga
- 07 Prometna politika
- 08 Politika tržišnog natjecanja
- 09 Porezi
- 10 Ekonomska i monetarna politika i slobodno kretanje kapitala
- 11 Vanjski odnosi
- 12 Energetika
- 13 Industrijska politika i unutarnje tržište
- 14 Regionalna politika i koordinacija strukturnih instrumenata
- 15 Okoliš, potrošači i zaštita zdravlja
- 16 Znanost, informiranje, obrazovanje i kultura
- 17 Pravo poduzeća
- 18 Zajednička vanjska i sigurnosna politika
- 19 Područje slobode, sigurnosti i pravde
- 20 Europa građana

Spomenuti registar, koji vodi Ured za publikacije, dostupan je na internetu (eur-lex.europa.eu) na službenim jezicima Europske unije. Bibliografskoj bilješci svakog akta može se pristupiti putem registra, gdje se mogu pronaći upućivanja na posebno izdanje i na ostale analitičke metapodatke.

Akti objavljeni u posebnom izdanju, uz određene iznimke, objavljuju se u obliku u kojem su bili objavljeni u *Službenom listu* na izvornim službenim jezicima. Stoga pri uporabi posebnog izdanja treba uzeti u obzir naknadne izmjene, prilagodbe ili odstupanja koje su usvojile institucije, Europska središnja banka ili su predviđene u Aktu o pristupanju.

Iznimno, kad se opsežni tehnički prilozi poslije zamijene novim priložima, navodi se samo upućivanje na posljednji akt koji zamjenjuje prilog. Takav je slučaj u pojedinim aktima koji sadržavaju popise carinskih oznaka (poglavlje 02), aktima o prijevozu opasnih tvari, aktima o pakiranju i označavanju tih tvari (poglavlja 07 i 13) te nekima od protokola i priloga Sporazumu o Europskom gospodarskom prostoru.

Također, Pravilnik o osoblju objavljuje se kao pročišćeni tekst koji obuhvaća sve izmjene do kraja 2012. godine. Daljnje izmjene objavljuju se u izvornom obliku.

Posebno izdanje sadržava dva sustava numeracije stranica:

- i. izvorna numeracija stranica, zajedno s datumom objave francuskog, talijanskog, njemačkog i nizozemskog izdanja Službenog lista, engleskog i danskog izdanja od 1. siječnja 1973., grčkog izdanja od 1. siječnja 1981., španjolskog i portugalskog izdanja od 1. siječnja 1986., finskog i švedskog izdanja od 1. siječnja 1995., češkog, estonskog, latvijskog, litavskog, mađarskog, malteškog, poljskog, slovačkog i slovenskog izdanja od 1. svibnja 2004. te bugarskog i rumunjskog izdanja od 1. siječnja 2007.

U numeraciji stranica postoje praznine jer svi akti objavljeni u to vrijeme nisu objavljeni u posebnom izdanju. Kada se prilikom citiranja akata upućuje na Službeni list, potrebno je navesti stranicu sukladno izvornoj numeraciji;

- ii. numeracija stranica posebnog izdanja neprekinuta je i ne smije se navoditi prilikom citiranja akata.

Do lipnja 1967. numeracija stranica u Službenom listu počinjala je iznova svake godine. Od tada nadalje svaki broj Službenog lista počinje na prvoj stranici.

Od 1. siječnja 1968. Službeni list podijeljen je na dva dijela:

- Zakonodavstvo („L”),
- Informacije i objave („C”).

Od 1. veljače 2003. prijašnje ime „Službeni list Europskih zajednica” promijenjeno je, na temelju Ugovora iz Nice, u „Službeni list Europske unije”.

32002L0077

17.9.2002.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 249/21

DIREKTIVA KOMISIJE 2002/77/EZ**od 16. rujna 2002.****o tržišnom natjecanju na tržištima elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 86. stavak 3.,

budući da:

- (1) Direktiva Komisije 90/388/EEZ od 28. lipnja 1990. o natjecanju na tržištima telekomunikacijskih usluga⁽¹⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 1999/64/EZ⁽²⁾, nekoliko je puta bitno izmijenjena. S obzirom na to da je potrebno učiniti daljnje izmjene, potrebno ju je preinačiti radi jasnoće.
- (2) Člankom 86. Ugovora Komisiji je povjerena zadaća osigurati, kada je riječ o javnim poduzećima i poduzećima koja uživaju posebna ili ekskluzivna prava, da države članice ispunjavaju obveze koje proizlaze iz propisa Zajednice. Prema članku 86. stavku 3. Komisija može posebno navesti i razjasniti obveze koje proistječu iz toga članka te, u tom okviru, odrediti uvjete potrebne kako bi Komisija mogla uspješno obaviti zadaću nadzora koju taj stavak propisuje.
- (3) Direktivom 90/388/EEZ zahtijeva se od država članica ukidanje posebnih i ekskluzivnih prava pružanja telekomunikacijskih usluga, u početku za druge usluge osim govorne telefonije, satelitskih usluga i pokretne radijske komunikacije. Nakon toga postupno se razvilo puno tržišno natjecanje na telekomunikacijskom tržištu.
- (4) Određeni broj drugih direktiva iz toga područja također je donesen prema članku 95. Ugovora Europskog parlamenta i Vijeća, uglavnom s ciljem razvitka unutarnjeg tržišta telekomunikacijskih usluga uspostavom pružanja otvorene mreže i osnovnih usluga u okružju otvorenih i konkurentnih tržišta. Te se direktive trebaju ukinuti s danom 25. srpnja 2003. kada će se primijeniti novi zakonski okvir za elektroničke komunikacijske mreže i usluge.
- (5) Novi zakonski okvir elektroničkih komunikacija sastoji se od jedne opće direktive, Direktive 2002/21/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o

zajedničkome zakonskom okviru za elektroničke komunikacijske mreže i usluge (Okvirna direktiva)⁽³⁾ i četiriju posebnih direktiva: Direktive 2002/20/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o ovlaštenju elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga (Direktiva o ovlaštenju)⁽⁴⁾, Direktive 2002/19/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o pristupu i međusobnom povezivanju elektroničkih komunikacijskih mreža i pripadajuće opreme (Direktiva o pristupu)⁽⁵⁾, Direktive 2002/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o osnovnoj usluzi i pravima korisnika u vezi s elektroničkim komunikacijskim mrežama i uslugama (Direktiva o osnovnoj usluzi)⁽⁶⁾ i Direktive 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 2002. u vezi s pružanjem osobnih podataka i zaštitom privatnosti u elektroničkim komunikacijama (Direktiva o privatnosti i sektoru elektroničkih komunikacija)⁽⁷⁾.

- (6) U svjetlu razvoja koji je obilježio proces liberalizacije i postupno otvaranje telekomunikacijskih tržišta u Europi od 1990. potrebno je prilagoditi određene definicije koje se rabe u Direktivi 90/388/EEZ i njezinim izmijenjenim aktima kako bi odražavale najnoviji tehnološki razvoj u području telekomunikacija, ili ih treba zamijeniti kako bi se uzeo u obzir fenomen konvergencije koji je u posljednjih nekoliko godina dao oblik informacijskoj tehnologiji, medijskim i telekomunikacijskim industrijama. Tekst nekih odredaba treba, gdje je to moguće, pojasniti kako bi se olakšala njihova primjena, imajući na umu, prema potrebi, odgovarajuće direktive koje su usvojene prema članku 95. Ugovora i iskustvima stečenima primjenom izmijenjene Direktive 90/388/EEZ.
- (7) Ova Direktiva upućuje na izraze „elektroničke komunikacijske usluge” i „elektroničke komunikacijske mreže”, a ne na prije korištene izraze „telekomunikacijske usluge” i „telekomunikacijske mreže”. Te su nove definicije prijeko potrebne kako bi se uzeo u obzir fenomen konvergencije i u jednoj definiciji obuhvatile sve elektroničke komunikacijske usluge i/ili mreže kojima se prenosi signal žičanim, radijskim, optičkim ili drugim elektromagnetskim sredstvima (tj. nepokretnim i bežičnim mrežama, mrežama kablovske televizije i satelitskim

⁽¹⁾ SL L 192, 24.7.1990., str. 10.

⁽²⁾ SL L 175, 10.7.1999., str. 39.

⁽³⁾ SL L 108, 24.4.2002., str. 33.

⁽⁴⁾ SL L 108, 24.4.2002., str. 21.

⁽⁵⁾ SL L 108, 24.4.2002., str. 7.

⁽⁶⁾ SL L 108, 24.4.2002., str. 51.

⁽⁷⁾ SL L 201, 31.7.2002., str. 37.

mrežama). Stoga, prijenos i emitiranje radijskih i televizijskih programa treba prepoznati kao jednu elektroničku komunikacijsku uslugu, a mreže koje se koriste za takav prijenos i emitiranje na isti način prepoznati kao elektroničke komunikacijske mreže. Nadalje, treba razjasniti kako nova definicija elektroničkih komunikacijskih mreža obuhvaća također mreže vlakana koje daju mogućnost prijenosa signala trećima koje rabe vlastitu opremu za komutiranje ili usmjeravanje.

(8) U ovom kontekstu treba razjasniti da države članice moraju ukloniti (ako to već nisu učinile) sva ekskluzivna i posebna prava u vezi s pružanjem svih elektroničkih komunikacijskih mreža, ne samo prava na pružanje elektroničkih komunikacijskih usluga, i osigurati da poduzeća imaju pravo na pružanje takvih usluga ne dovodeći u pitanje odredbe direktiva 2002/19/EZ, 2002/20/EZ, 2002/21/EZ i 2002/22/EZ. Definicija elektroničkih komunikacijskih mreža treba također podrazumijevati da državama članicama nije dopušteno ograničiti pravo operateru na uspostavu, proširenje i/ili pružanje kablovske mreže iz razloga što se takva mreža može također rabiti u svrhu prijenosa radijskog i televizijskog programiranja. Posebna ili ekskluzivna prava kojima se ograničava uporaba elektroničkih komunikacijskih mreža za prijenos i distribuciju televizijskih signala posebice su suprotna tumačenju članka 86. stavka 1., vezano uz članak 43. (pravo na uspostavu) i/ili članak 82. točku (b) Ugovora o EZ-u u onoj mjeri u kojoj imaju učinak kojim se dominirajućem poduzeću dopušta ograničenje „proizvodnje, razvoja tržišta ili tehnološkog razvoja na štetu potrošača”. Time se, međutim, ne dovode u pitanje posebna pravila koja su države članice usvojile u skladu sa zakonom Zajednice te, posebice, u skladu s Direktivom Vijeća 89/552/EEZ od 3. listopada 1989. ⁽¹⁾, o koordinaciji određenih odredaba utemeljenih zakonom, uredbom ili upravnim aktom u državama članicama u vezi s obavljanjem aktivnosti televizijskoga emitiranja, kako je izmijenjena Direktivom 97/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ kojom se uređuje distribucija audiovizualnih programa namijenjenih najširoj javnosti.

(9) Sukladno načelu proporcionalnosti, države članice više ne trebaju pružati elektroničke komunikacijske usluge te osnivati i pružati elektroničke komunikacijske mreže koje su podvrgnute režimu licencije, nego samo režimu generalnog ovlaštenja. Isto se to zahtijeva Direktivom 2002/20/EZ, prema kojoj se elektroničke komunikacijske usluge ili mreže trebaju pružiti na temelju općega ovlaštenja, a ne na temelju licencije. Oštećena stranka treba imati pravo osporiti odluku kojom je se sprečava u pružanju elektroničkih komunikacijskih usluga ili mreža pred nekim neovisnim tijelom te, u konačnici, pred sudom. Temeljno je načelo prava Zajednice da pojedinac ima pravo na učinkovitu sudsku zaštitu u slučajevima kada državna mjera krši prava koja ima na temelju odredaba neke od direktiva.

(10) Javna bi tijela mogla iskoristiti svoj dominantni utjecaj na ponašanje javnih poduzeća, bilo zbog pravila kojima se upravlja poduzećem ili zbog načina na koji se vrši raspodjela vlasničkoga udjela u dioničkim društvima. Stoga, kada države članice nadziru vertikalno integriranu mrežu operatera koji upravljaju mrežama uspostavljenima temeljem posebnih ili ekskluzivnih prava, takve države članice trebaju osigurati da, kako bi se izbjegle mogućnosti kršenja pravila tržišnoga natjecanja iz Ugovora, takvi operateri, kada uživaju dominantni položaj na određenome tržištu, ne vrše diskriminaciju u korist vlastitoga djelovanja. Iz toga proizlazi da države članice trebaju poduzeti sve nužne mjere kako bi spriječile diskriminaciju između takvih vertikalno integriranih operatera i njihovih konkurenata.

(11) Ova Direktiva treba također razjasniti načelo iz Direktive Komisije 96/2/EZ od 16. siječnja 1996. kojom je izmijenjena Direktiva 90/388/EZ u pogledu pokretnih i osobnih komunikacija ⁽³⁾, prema kojoj države članice ne smiju dodijeliti ekskluzivna ili posebna prava na uporabu radijskih frekvencija te da se prava korištenja tih frekvencija dodjeljuju prema objektivnim, nediskriminirajućim i transparentnim postupcima. Dodjela ne treba dovesti u pitanje posebne kriterije i postupke koje su države članice usvojile, a kojima se takva prava dodjeljuju davateljima usluga emitiranja radijskog ili televizijskog sadržaja radi izvršavanja ciljeva od općeg interesa koji su u skladu s pravom Zajednice.

(12) Svi nacionalni programi prema Direktivi 2002/22/EZ, koji služe za podjelu neto-troška pružanja obveza osnovne usluge, zasnivaju se na objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim kriterijima te su u skladu s načelima proporcionalnosti i minimalnoga narušavanja tržišta. Minimalno narušavanje tržišta znači da se doprinosi trebaju povratiti na način koji što je više moguće umanjuje utjecaj financijskog opterećenja krajnjih korisnika, na primjer tako da se doprinosi rašire što je više moguće.

(13) Kada prava i obveze koje proizlaze iz međunarodnih konvencija kojima se utvrđuju međunarodne satelitske organizacije nisu sukladni pravilima o tržišnome natjecanju iz Ugovora, države članice trebaju poduzeti, u skladu s člankom 307. Ugovora o EZ-u, sve primjerene korake kako bi uklonile takve nekompatibilnosti. Ova Direktiva treba razjasniti tu obvezu jer je članak 3. Direktive 94/46/EZ ⁽⁴⁾ samo tražio od država članica da „Komisiji dostave” informacije koje su posjedovale o primjerima takve nekompatibilnosti. Člankom 11. ove Direktive pojašnjava se obveza država članica o uklanjanju svih ograničenja koja bi mogla i dalje biti na snazi upravo zbog tih međunarodnih ugovora.

⁽¹⁾ SL L 298, 17.10.1989., str. 23.

⁽²⁾ SL L 202, 30.7.1997., str. 60.

⁽³⁾ SL L 20, 26.1.1996., str. 59.

⁽⁴⁾ SL L 268, 19.10.1994., str. 15.

- (14) Ovom se Direktivom treba zadržati obveza propisana državama članicama Direktivom 1999/64/EZ kako bi se osiguralo da dominantni davatelji elektroničkih komunikacijskih mreža i javno dostupnih telefonskih usluga upravljaju svojom javnom elektroničkom komunikacijskom mrežom i kablovskom televizijskom mrežom kao zasebna pravna tijela.
- (15) Ova Direktiva ne dovodi u pitanje obveze država članica u vezi s vremenskim rokovima određenima Prilogom I. dijelom B, prema kojemu države članice trebaju poštivati prethodne direktive.
- (16) Države članice trebaju dostaviti Komisiji sve nužne informacije kako bi pružile dokaze da primjena postojećega nacionalnog zakonodavstva odražava obrazloženja dana u ovoj Direktivi u usporedbi s direktivama 90/388/EZ, 94/46/EZ, 95/51/EZ⁽¹⁾, 96/2/EZ, 96/19/EZ⁽²⁾ i 1999/64/EZ.
- (17) U svjetlu navedenoga, Direktiva 90/388/EZ treba se staviti izvan snage,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Definicije

Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „elektronička komunikacijska mreža” znači sustavi prijenosa i, prema potrebi, oprema za komutiranje i usmjeravanje i ostale resursi koji dopuštaju prijenos signala žičanim, radijskim, optičkim ili drugim elektromagnetnim sredstvima, uključujući i satelitske mreže, nepokretne (fiksna mreža s komutacijom kanala i paketa, uključujući internet) i pokretne zemaljske mreže te sustave električnih kablova, u onoj mjeri u kojoj se rabe u svrhu prijenosa signala, mreža za radijsko i televizijsko emitiranje te za mreže kablovske televizije, bez obzira na vrstu odaslane informacije;
2. „javna komunikacijska mreža” znači elektronička komunikacijska mreža koja se koristi u cijelosti ili najvećim dijelom za pružanje javnih elektroničkih komunikacijskih usluga;
3. „elektroničke komunikacijske usluge” znači usluga koja se obično pruža za naknadu, a sastoji se u cijelosti ili uglavnom od prijenosa signala na elektroničkim komunikacijskim mrežama, uključujući telekomunikacijske usluge i usluge prijenosa u mrežama za emitiranje, ali koja isključuje usluge pružanja ili izvršavanja uredničke kontrole nad prenesenim sadržajem, rabeći elektroničke komunikacijske mreže i usluge; ta definicija ne uključuje usluge informatičkoga društva definirane člankom 1. Direktive 98/34/EZ, koje se ne sastoje u cijelosti ili uglavnom od prijenosa signala putem elektroničkih komunikacijskih mreža;
4. „javno dostupne elektroničke komunikacijske usluge” znači elektroničke komunikacijske usluge dostupne javnosti;

5. „ekskluzivna prava” znači prava koja je država članica dodijelila nekom poduzeću putem bilo kojeg zakonodavnoga, regulatornog ili administrativnog instrumenta, zadržavajući pravo pružanja elektroničke komunikacijske usluge ili poduzimanja neke elektroničke komunikacijske aktivnosti unutar zadanoga zemljopisnog područja;
6. „posebna prava” znači prava koja je država članica dodijelila ograničenom broju poduzeća koristeći se pri tome zakonom ili drugim propisom koji, unutar danog zemljopisnog područja:
 - (a) određuje ili ograničava broj takvih poduzeća na dva ili više te im daje ovlasti za pružanje elektroničke komunikacijske usluge ili poduzimanje elektroničke komunikacijske aktivnosti na drugi način, a ne prema objektivnim, proporcionalnim ili nediskriminirajućim kriterijima; ili
 - (b) daje poduzećima, na neki drugi način od spomenutih kriterija, pravne ili regulatorne prednosti koje bitno utječu na sposobnost bilo kojeg drugog poduzeća da pruža istu elektroničku komunikacijsku uslugu ili da poduzme istu elektroničku komunikacijsku aktivnost na istome zemljopisnom području pod, u osnovi, jednakim uvjetima;

7. „mreža satelitske zemaljske postaje” znači konfiguracija dviju ili više zemaljskih postaja koje uzajamno djeluju pomoću satelita;
8. „kablovska televizijska mreža” znači bilo koja uglavnom žičana infrastruktura koja je ponajprije uspostavljena u svrhu dostave ili distribucije radijskog ili televizijskog emitiranja javnosti.

Članak 2.

Ekskluzivna i posebna prava za elektroničke komunikacijske mreže i elektroničke komunikacijske usluge

1. Države članice ne dodjeljuju ili ne zadržavaju na snazi ekskluzivna ili posebna prava za uspostavu i/ili pružanje elektroničkih komunikacijskih mreža, ili za pružanje javno dostupnih elektroničkih komunikacijskih usluga.
2. Države članice poduzimaju sve nužne mjere kako bi osigurale da svako poduzeće ima pravo pružati elektroničke komunikacijske usluge ili uspostaviti, proširiti ili pružati elektroničke komunikacijske mreže.
3. Države članice osiguravaju da se ne uvode ili zadržavaju ograničenja na elektroničko pružanje komunikacijskih usluga putem elektroničkih komunikacijskih mreža koje su uspostavili pružatelji elektroničkih komunikacijskih usluga, putem infrastruktura koje pružaju treće strane te putem dijeljenja mreža, druge opreme ili mjesta, ne dovodeći u pitanje odredbe direktiva 2002/19/EZ, 2002/20/EZ, 2002/21/EZ i 2002/22/EZ.

⁽¹⁾ SL L 256, 26.10.1995., str. 49.

⁽²⁾ SL L 74, 22.3.1996., str. 13.

4. Države članice osiguravaju da se generalno odobrenje, dodijeljeno nekom poduzeću u svrhu pružanja elektroničkih komunikacijskih usluga ili u svrhu uspostave i/ili pružanja elektroničkih komunikacijskih mreža, zajedno s pripadajućim uvjetima, temelji na objektivnim, nediskriminirajućim, proporcionalnim i transparentnim kriterijima.

5. Razlozi se navode za svaku odluku donesenu iz razloga navedenih u članku 3. stavku 1. Direktive 2002/20/EZ, kojima se neko poduzeće sprečava u pružanju elektroničkih komunikacijskih usluga ili mreža.

Svaka oštećena stranka treba imati mogućnost osporiti takvu odluku pred nezavisnim tijelom te u konačnici pred sudom.

Članak 3.

Vertikalno integrirana javna poduzeća

Uz zahtjeve navedene u članku 2. stavku 2., ne dovodeći u pitanje članak 14. Direktive 2002/21/EZ, države članice osiguravaju da vertikalno integrirana javna poduzeća, koja pružaju elektroničke komunikacijske mreže i koja su u vladajućem položaju, ne vrše diskriminaciju u korist vlastitih aktivnosti.

Članak 4.

Prava korištenja frekvencija

Ne dovodeći u pitanje posebne kriterije i postupke koje su države članice usvojile u vezi s dodjelom prava na uporabu radijskih frekvencija davateljima usluga emitiranja radijskog ili televizijskog sadržaja s namjerom zadovoljavanja ciljeva od većeg interesa koji su u skladu sa zakonom Zajednice:

1. Države članice ne dodjeljuju ekskluzivna ili posebna prava na uporabu radijskih frekvencija za pružanje elektroničkih komunikacijskih usluga.
2. Dodjela radijskih frekvencija za elektroničke komunikacijske usluge temelji se na objektivnim, transparentnim, nediskriminirajućim i proporcionalnim kriterijima.

Članak 5.

Usluge telefonskog imenika

Države članice osiguravaju ukidanje svih ekskluzivnih i/ili posebnih prava u pogledu uspostave i pružanja usluga telefonskoga imenika na svojem teritoriju, uključujući kako objavljivanje telefonskih imenika, tako i usluge službe informacija.

Članak 6.

Obveze osnovne usluge

1. Svaki nacionalni program prema Direktivi 2002/22/EZ, koji služi za podjelu neto-troška pružanja obveza osnovne usluge temelji se na objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim kriterijima i u skladu je s načelom proporcionalnosti i načelom minimalnoga narušavanja tržišta. Kada su obveze osnovne usluge nametnute u cijelosti ili djelomično javnim

poduzećima koja pružaju elektroničke komunikacijske usluge, to će se posebice uzeti u obzir pri izračunu svih doprinosa na neto-trošak obveza osnovne usluge.

2. Države članice dostavljaju Komisiji svaki takav program iz stavka 1.

Članak 7.

Sateliti

1. Države članice osiguravaju ukidanje svake zakonske zabrane ili ograničenja pružanja kapaciteta segmenta u svemiru bilo kojem ovlaštenom operateru mreže satelitske zemaljske postaje. Nadalje, države članice ovlašćuju, unutar svojega teritorija, sve opskrbljivače svemirskog segmenta da provjere je li mreža satelitske zemaljske postaje za korištenje u vezi sa segmentom u svemiru dotičnoga opskrbljivača u skladu s objavljenim uvjetima pristupa kapacitetu segmenta u svemiru takve osobe.

2. Kada te konvencije nisu usklađene s pravilima tržišnoga natjecanja iz Ugovora o EZ-u, države članice, koje su stranke iz međunarodnih konvencija kojima se utvrđuju međunarodne satelitske organizacije, poduzimaju sve odgovarajuće korake kako bi se takve nekompatibilnosti uklonile.

Članak 8.

Mreže kablovske televizije

1. Svaka država članica osigurava da nijedno poduzeće koje pruža javne elektroničke komunikacijske mreže ne upravlja svojom mrežom kablovske televizije i nema pri tome na raspolaganju isti pravni subjekt koji ima za svoju drugu javnu elektroničku komunikacijsku mrežu, u slučajevima kada takvo poduzeće:

- (a) je pod kontrolom te države članice ili ima koristi od posebnih prava; i
- (b) je dominantno u značajnome dijelu zajedničkoga tržišta u pružanju javnih elektroničkih komunikacijskih mreža i javno dostupnih telefonskih usluga; i
- (c) upravlja mrežom kablovske televizije uspostavljenom na temelju posebnoga ili ekskluzivnoga prava u istome zemljopisnom području.

2. Izraz „javno dostupne telefonske usluge” smatra se sinonimom izraza „usluge javne govorne telefonije” iz članka 1. Direktive 1999/64/EZ.

3. Države članice koje smatraju kako postoji dovoljno tržišnoga natjecanja u području pružanja infrastrukture lokalne petlje i usluga na njihovu teritoriju obavješćuju o tome na prikladan način Komisiju.

Takva obavijest sadržava detaljan opis strukture tržišta. Pružena informacija dostupna je svakoj zainteresiranoj strani na njezin zahtjev a da nije dovedeno u pitanje nešto što je od opravdanog interesa poduzeća da zaštiti kao svoju poslovnu tajnu.

4. Nakon što je saslušala komentare tih stranaka Komisija odlučuje u primjerenom roku može li se ukinuti obveza pravnoga razdvajanja u određenoj državi članici.

5. Komisija razmatra primjenu ovoga članka najkasnije do 31. prosinca 2004.

Članak 9.

Države članice dostavljaju Komisiji takve obavijesti najkasnije do 24. srpnja 2003., što omogućuje Komisiji da potvrdi poštuju li se odredbe ove Direktive.

Članak 10.

Opoziv

Direktiva 90/388/EZ, kako je izmijenjena direktivama navedenima u Prilogu I. dijelu A., opoziva se od 25. srpnja 2003., ne dovodeći u pitanje obveze država članica u vezi s rokovima za prenošenje iz Priloga I. dijela B.

Upućivanja na opozvane direktive shvaćaju kao upućivanja na ovu Direktivu i tumače u skladu s tablicom prikaza odnosa iz Priloga II.

Članak 11.

Ova Direktiva stupa na snagu na dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Članak 12.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. rujna 2002.

Za Komisiju
Mario MONTI
Član Komisije

PRILOG I.

DIO A

Popis direktiva koje će se staviti izvan snage

- Direktiva 90/388/EEZ (SL L 192, 24.7.1990., str. 10.)
 Članci 2. i 3. Direktive 94/46/EZ (SL L 268, 19.1.1994., str. 15.)
 Direktiva 95/51/EZ (SL L 256, 26.10.1995., str. 49.)
 Direktiva 96/2/EZ (SL L 20, 26.1.1996., str. 59.)
 Direktiva 96/19/EZ (SL L 74, 22.3.1996., str. 13.)
 Direktiva 1999/64/EZ (SL L 175, 10.7.1999., str. 39.)

DIO B

Datumi prenošenja gore navedenih direktiva

- Direktiva 90/388/EEZ: datum prenošenja: 31. prosinca 1990.
 Direktiva 94/46/EZ: datum prenošenja: 8. kolovoza 1995.
 Direktiva 95/51/EZ: datum prenošenja: 1. listopada 1996.
 Direktiva 96/2/EZ: datum prenošenja: 15. studenoga 1996.
 Direktiva 96/19/EZ: datum prenošenja: 11. siječnja 1997.
 Direktiva 1999/64/EZ: datum prenošenja: 30. travnja 2000.

PRILOG II.

Korelacijska tablica

Ova Direktiva	Direktiva 90/388/EEZ
članak 1. (definicije)	članak 1.
članak 2. (povlačenje ekskluzivnih/posebnih prava)	članak 2.
članak 3. (vertikalno integrirana javna poduzeća)	članak 3. točki (a) podtočka ii.
članak 4. (prava na korištenje radijskih frekvencija)	članak 3. točka (b)
članak 5. (usluge telefonskog imenika)	članak 4. točka (b)
članak 6. (obveze osnovne usluge)	članak 4. točka (c)
članak 7. (sateliti)	članak 3. Direktive 94/46/EZ
članak 8. (kablovske mreže)	članak 9.

32004R0794

30.4.2004.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 140/1

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 794/2004**od 21. travnja 2004.****o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske Zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ-u ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 27.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za državne potpore,

budući da:

- (1) Kako bi se olakšala priprema prijava državnih potpora od strane država članica i njihove ocjene od strane Komisije, poželjno je utvrditi obvezni obrazac prijave. Taj obrazac prijave treba biti sveobuhvatan u najvećoj mogućoj mjeri.
- (2) Standardni obrazac prijave, kao i obrazac o osnovnim podacima i obrazac o dodatnim podacima o državnim potporama, trebaju sadržavati sve postojeće smjernice i okvire u području državnih potpora. Podliježu izmjenama ili zamjeni u skladu s daljnjim razvojem navedenih tekstova.
- (3) Za određene izmjene zatečenih potpora treba osigurati postojanje pojednostavljenog postupka prijave. Ti pojednostavljeni postupci trebaju biti prihvaćeni samo ako se Komisiju redovno izvješćuje o provedbi predmetne zatečene državne potpore.
- (4) U interesu pravne sigurnosti primjereno je razjasniti da mala povećanja koja ne premašuju 20 % početnog iznosa sredstava nekog programa potpore, posebno uzimajući u obzir učinke inflacije, nije potrebno prijavljivati Komisiji, budući da je malo vjerojatno da će utjecati na početnu ocjenu Komisije o dopuštenosti nekog programa potpore, pod uvjetom da ostali uvjeti programa potpore ostanu nepromijenjeni.
- (5) Sukladno članku 21. Uredbe (EZ) br. 659/1999 države članice moraju Komisiji podnositi godišnja izvješća o svim zatečenim programima potpora ili pojedinačnim potporama koje su dodijeljene izvan nekog odobrenog programa potpora, a za koje u odluci o uvjetnoj dopuštenosti ne postoji posebna obveza izvješćivanja.
- (6) Kako bi Komisija mogla ispunjavati svoje obveze u odnosu na nadzor državnih potpora, potrebno je da od država članica dobije točne podatke o vrstama i iznosima potpora koje iste dodjeljuju u okviru zatečenih programa potpora. Pokazalo se da je postupke izvješćivanja Komisiji o državnim potporama moguće pojednostaviti i poboljšati, što je za sada i opisano u pismu Komisije upućeno državama članicama od 2. kolovoza 1995. koje sadrži zajednički postupak izvješćivanja i prijave potpora na temelju Ugovora o EZ-u i Sporazuma o Svjetskoj trgovinskoj organizaciji (WTO). Dio tog zajedničkog postupka koji se odnosi na obveze podnošenja izvješća od strane država članica u odnosu na prijave subvencija u smislu članka 25. Sporazuma o WTO-u o subvencijama i kompenzacijskim mjerama, te u smislu članka XVI. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. donesenog 21. srpnja 1995., nije obuhvaćen ovom Uredbom.
- (7) Podaci koji su sadržani u godišnjim izvješćima omogućavaju Komisiji da nadzire ukupne iznose državnih potpora i tako stvori opću sliku o učincima različitih vrsta potpora na tržišno natjecanje. U tu svrhu Komisija također može od država članica, na ad hoc osnovi, zatražiti dodatne podatke o pojedinim područjima. Izbor tih područja unaprijed će se dogovoriti s državama članicama.
- (8) Dostavljanje godišnjih izvješća ne obuhvaća podatke koji bi mogli biti potrebni kako bi se utvrdilo poštuju li određene mjere koje se odnose na potpore pravo Zajednice. Komisija stoga zadržava pravo da od poduzeća iz država članica ili dopunama svojih odluka zatraži dostavu dodatnih informacija.
- (9) Treba istaći da se rokovi u smislu Uredbe (EZ) br. 659/1999 trebaju računati sukladno Uredbi Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1182/71 od 3. lipnja 1971. o utvrđivanju pravila koja se primjenjuju na razdoblja, datume i rokove ⁽²⁾, kako je dopunjena posebnim pravilima propisanim ovom Uredbom. Posebno je važno ustanoviti događaje koji određuju početak rokova koji se primjenjuju u postupcima koji se odnose na državne potpore. Pravila uređena ovom Uredbom trebaju se primjenjivati na postojeće rokove koji će se nastaviti primjenjivati nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 83, 27.3.1999., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2003.

⁽²⁾ SL L 124, 8.6.1971., str. 1.

- (10) Svrha je povrata potpora da se ponovno uspostavi stanje koje je postojalo prije nego što je potpora nezakonito dodijeljena. Da bi se osigurao jednak tretman, ostvarena prednost treba se mjeriti objektivno od trenutka kada je potpora stavljena na raspolaganje poduzetniku korisniku potpore, a neovisno o rezultatima naknadno donesenih poslovnih odluka predmetnog poduzetnika.
- (11) Sukladno uobičajenoj financijskoj praksi primjereno je odrediti kamatnu stopu na iznos povrata potpore u obliku efektivne godišnje kamatne stope.
- (12) Opseg i učestalost transakcija koje se odvijaju unutar banaka imaju za posljedicu kamatnu stopu koja je uvijek mjerljiva i statistički značajna, i kao takva treba predstavljati osnovu za kamatnu stopu na iznos povrata državne potpore. No, ta se međubankarska kamatna stopa treba prilagoditi iznosu koji će odgovarati razini komercijalnog rizika koji vlada na tržištu izvan bankarskog sektora. Na osnovu podataka o međubankarskim kamatnim stopama Komisija treba ustanoviti pojedinačnu kamatnu stopu na iznos povrata potpore posebno za svaku državu članicu. U interesu pravne sigurnosti i jednakog tretmana, primjereno je točno odrediti postupak izračuna kamatne stope te osigurati objavljivanje kamatne stope na iznos povrata potpore koja je primjenjiva u svakom danom trenutku, kao i relevantnih iznosa kamatnih stopa koje su se prethodno primjenjivale.
- (13) Državna potpora dodjeljuje se kako bi se smanjile srednjoročne financijske potrebe poduzetnika korisnika potpore. U tu se svrhu, a u skladu s uvriježenom financijskom praksom, srednjoročno razdoblje može definirati kao razdoblje od pet godina. Kamatna stopa na iznos povrata potpore treba stoga odgovarati efektivnoj godišnjoj kamatnoj stopi koja se utvrđuje za razdoblje od pet godina.
- (14) Budući da je cilj ponovno uspostaviti stanje koje je postojalo prije dodjele nezakonite potpore i uzimajući u obzir uvriježenu financijsku praksu, kamatna stopa na iznos povrata potpore koju utvrđuje Komisija treba se obračunavati godišnje složenim kamatnim računom. Iz istog se razloga kamatna stopa na iznos povrata potpore koja se primjenjuje u prvoj godini razdoblja povrata potpore treba primjenjivati tijekom prvih pet godina tog razdoblja, a kamatna stopa na iznos povrata potpore u šestoj godini razdoblja povrata potpore u sljedećem petogodišnjem razdoblju.
- (15) Ova Uredba se primjenjuje na odluke o povratu potpora koje su prijavljene nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

PREDMET I PODRUČJE PRIMJENE

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ovom Uredbom detaljno se utvrđuje obrazac, sadržaj i druge pojedinosti prijave i godišnjeg izvješća iz Uredbe (EZ)

br. 659/1999. Također sadrži odredbe o izračunu rokova u odnosu na sve postupke koji se odnose na državne potpore te kamatne stope na iznos povrata nezakonito dodijeljene državne potpore.

2. Ova se Uredba primjenjuje na potpore u svim sektorima.

POGLAVLJE II.

PRIJAVE

Članak 2.

Obrasci prijave

Ne dovodeći u pitanje obveze država članica da prijave državne potpore u sektoru ugljena sukladno Odluci Komisije 2002/871/CE⁽¹⁾, prijave novih potpora na temelju članka 2. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 659/1999, osim onih navedenih u članku 4. stavku 2., vrše se na obrascu prijave utvrđenom u dijelu I., Priloga I. ovoj Uredbi.

Dodatni podaci koji su potrebni za ocjenu mjere potpore sukladno uredbama, smjernicama, okvirima i drugim tekstovima koji se primjenjuju na državne potpore navodit će se na obrascima o dodatnim podacima koji su utvrđeni u dijelu III., Priloga I.

Kad god se mjerodavne smjernice ili okviri izmijene ili zamijene novima, Komisija prilagođava odgovarajuće obrasce prijave i obrasce o osnovnim i dodatnim podacima.

Članak 3.

Dostava prijava

1. Prijavu državne potpore Komisiji dostavlja stalni predstavnik predmetne države članice. Prijavu treba nasloviti na glavnog tajnika Komisije.

Namjerava li država članica iskoristiti neki od posebnih postupaka utvrđenih u nekoj od uredbi, smjernica, okvira i ostalih tekstova koji se primjenjuju na državne potpore, dostavlja jedan primjerak (kopiju) prijave nadležnom direktoru glavne uprave. Glavni tajnik i direktori glavnih uprava mogu odrediti mjesta kontakta primanja prijava.

2. Sva nastavna korespondencija naslovljava se na nadležnog direktora glavne uprave ili na mjesto kontakta koje je odredio direktor glavne uprave.

3. Komisija naslovljava svoju korespondenciju na stalnog predstavnika predmetne države članice, ili na bilo koju drugu adresu koju dotična država članica odredi.

4. Do 31. prosinca 2005. države članice prijave dostavljaju na papiru. Gdje god je to moguće dostavlja se i elektronička verzija prijave.

⁽¹⁾ SL L 300, 5.11.2002., str. 42.

Od 1. siječnja 2006. prijave se dostavljaju u elektroničkom obliku, osim ako između Komisije i države članice koja upućuje prijavu nije drugačije dogovoreno.

Sva korespondencija u vezi s prijavom potpore koja je dostavljena nakon 1. siječnja 2006. dostavlja se u elektroničkom obliku.

5. Datum dostave prijave faksom na broj koji je odredio primatelj smatra se danom dostave pisanog podneska, ako se u roku od najkasnije deset dana po dostavi prijave faksom primi potpisani originalni podnesak.

6. Najkasnije do 30. rujna 2005., nakon dogovora s državama članicama, Komisija u *Službenom listu Europske unije* objavljuje pojedinosti dostave prijave u elektroničkom obliku, uključujući i adrese i potrebne postupke u svrhu zaštite povjerljivih informacija.

Članak 4.

Pojednostavljeni postupak prijave za izmjene zatečenih potpora

1. Za potrebe primjene članka 1. točke (c) Uredbe (EZ) br. 659/1999, izmjena zatečene potpore znači svaku promjenu, osim promjene čisto formalne ili administrativne prirode koja ne može utjecati na ocjenu dopuštenosti i usklađenosti mjere potpore sa zajedničkim tržištem. Međutim, povećanje početnog iznosa zatečenog programa potpore koje ne premašuje 20 %, ne smatra se izmjenom zatečene potpore.

2. Sljedeće izmjene zatečenih potpora prijavljuju se na pojednostavljenom obrascu prijave utvrđenom u Prilogu II.:

- (a) povećanja iznosa odobrenog programa potpore koja premašuju 20 %;
- (b) produljenje zatečenog odobrenog programa potpora na razdoblje od najviše šest godina, koje obuhvaća ili ne obuhvaća i povećanje iznosa sredstava;
- (c) pooštavanje kriterija primjene odobrenog programa potpora, smanjenje intenziteta potpore ili smanjenje opravdanih troškova.

Komisija u najvećoj mogućoj mjeri nastoji odlučivati o svim potporama prijavljenima na pojednostavljenom obrascu prijave u roku od jednog mjeseca.

3. Pojednostavljeni postupak prijave ne primjenjuje se za prijavu izmjena programa potpora za koje država članica nije dostavila godišnja izvješća sukladno člancima 5., 6. i 7., osim u slučaju ako su godišnja izvješća koja se odnose na godine u kojima je potpora dodijeljena dostavljena u isto vrijeme kada i prijava.

POGLAVLJE III.

GODIŠNJA IZVJEŠĆA

Članak 5.

Oblik i sadržaj godišnjih izvješća

1. Ne dovodeći u pitanje drugi i treći podstavak ovog članka i sve dodatne specifične uvjete izvješćivanja koji su navedeni u odluci o uvjetnoj dopuštenosti donesenoj u smislu članka 7. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 659/1999, i ne dovodeći u pitanje poštivanje obveza koje je eventualno preuzela predmetna država članica, a koje su povezane s odlukom o dopuštenosti potpore, države članice sastavljaju godišnja izvješća o zatečenim programima potpora iz članka 21. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 659/1999 u odnosu na svaku cijelu ili dio kalendarske godine za vrijeme koje se primjenjuje program potpore sukladno propisanom formatu podnošenja godišnjeg izvješća koji se nalazi u Prilogu III. A.

Prilogom III.B propisan je format podnošenja godišnjeg izvješća za zatečene programe potpora koje se odnose na proizvodnju, preradu i prodaju poljoprivrednih proizvoda koji su navedeni u Prilogu I. Ugovora o EZ.

Prilogom III.C propisan je format podnošenja godišnjeg izvješća za zatečene programe državnih potpora koje se odnose na proizvodnju, preradu ili prodaju ribarskih proizvoda koji su navedeni u Prilogu I. Ugovora o EZ.

2. Komisija može zahtijevati od država članica da dostave dodatne podatke za izabrana područja o kojima će se unaprijed dogovoriti s državama članicama.

Članak 6.

Dostava i objava godišnjih izvješća

1. Svaka država članica dostavlja Komisiji svoje godišnje izvješće u elektroničkom obliku najkasnije do 30. lipnja godine koja slijedi godinu na koju se predmetno izvješće odnosi.

U opravdanim slučajevima države članice mogu dostaviti odnosne procjene, pod uvjetom da se stvarni podaci i iznosi dostave najkasnije s podacima za sljedeću godinu.

2. Svake godine Komisija objavljuje kratak pregled državnih potpora koji sadrži sažetak informacija koje su sadržane u godišnjim izvješćima dostavljenim u tijeku prethodne godine.

Članak 7.

Status godišnjih izvješća

Dostava godišnjih izvješća ne smatra se ispunjenjem obveze prijave mjera državnih potpora prije njihovog stavljanja na raspolaganje korisniku sukladno članku 88. stavku 3. Ugovora o EZ, niti na bilo koji način unaprijed stvara mišljenje o rezultatu procjene potpore koja je navodno dodijeljena suprotno zakonu u skladu s postupkom propisanim u poglavlju III. Uredbe (EZ) br. 659/1999.

POGLAVLJE IV.

ROKOVI

Članak 8.

Računanje rokova

1. Rokovi propisani Uredbom (EZ) br. 659/1999 i ovom Uredbom, ili oni koje propiše Komisija na temelju članka 88. Ugovora o EZ, računaju se sukladno odredbama Uredbe (EEZ, Euratom) br. 1182/71 i specifičnih pravila propisanih odredbama stavaka 2. do 5. ovog članka. U spornim slučajevima prednost imaju odredbe ove Uredbe.

2. Rokovi se navode u mjesecima ili radnim danima.

3. U slučaju rokova za pokretanje postupaka od strane Komisije, primitak prijave ili nastavna korespondencija sukladno članku 3. stavku 1. i članku 3. stavku 2. ove Uredbe je mjerodavan događaj u smislu članka 3. stavka 1. Uredbe (EEZ, Euratom) br. 1182/71.

Za prijave koje su dostavljene nakon 31. prosinca 2005. i korespondenciju koja se na njih odnosi, primitak elektroničke prijave ili obavijesti na mjerodavnu adresu koja se objavljuje u *Službenom listu Europske unije* smatra se mjerodavnim događajem.

4. U odnosu na rokove za pokretanje postupaka od strane država članica, primitak predmetne prijave ili korespondencije upućene od strane Komisije sukladno članku 3. stavku 3. ove Uredbe smatra se mjerodavnim događajem u smislu članka 3. stavka 1. Uredbe (EEZ, Euratom) br. 1182/71.

5. U odnosu na rok za podnošenje mišljenja trećih strana, ili onih država članica koje nisu stranke u postupku, nakon pokretanja formalnog istražnog postupka iz članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 659/1999, objava obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* smatra se mjerodavnim događajem u smislu članka 3. stavka 1. Uredbe (EEZ, Euratom) br. 1182/71.

6. Svaki zahtjev za produljenjem roka mora biti valjano obrazložen i dostavljen u pisanom obliku na adresu koju je odredila stranka koja je utvrdila rok i to najkasnije dva radna dana prije isteka roka.

POGLAVLJE V.

KAMATNA STOPA NA IZNOS POVRATA NEZAKONITO DODIJELJENE POTPORE

Članak 9.

Metoda određivanja kamatne stope

1. Ako posebnom odlukom nije drugačije predviđeno, kamatna stopa koja se koristi pri povratu državne potpore koja je dodijeljena u suprotnosti s odredbama članka 88 stavka 3. Ugovora o EZ-u odgovara efektivnoj godišnjoj kamatnoj stopi koja se utvrđuje za svaku kalendarsku godinu.

Ta se kamatna stopa izračunava na temelju prosjeka objavljenih petogodišnjih međubankarskih kamatnih stopa za rujna, listopada i studeni prethodne godine, uvećanih za 75 baznih bodova. U zakonski opravdanim slučajevima Komisija može uvećati kamatnu stopu za više od 75 baznih bodova u odnosu na jednu ili više država članica.

2. Ako se posljednji tromjesečni prosjek raspoloživih petogodišnjih međubankarskih kamatnih stopa u zbroju sa 75 baznih bodova razlikuje za više od 15 % od kamatne stope na iznos povrata državne potpore koja je na snazi, Komisija može ponovo izračunati odnosnu kamatnu stopu.

Nova se kamatna stopa primjenjuje od prvog dana mjeseca koji slijedi nakon ponovnog izračuna od strane Komisije. Komisija pismeno izvješćuje države članice o novom izračunu i datumu od kojeg se primjenjuje.

3. Kamatna stopa određuje se za svaku državu članicu pojedinačno, ili za dvije ili više država članica zajedno.

4. U nedostatku pouzdanih ili drugih mjerodavnih podataka, ili u iznimnim okolnostima, Komisija može, u uskoj suradnji s predmetnom državom članicom/državama članicama, odrediti kamatnu stopu na iznos povrata potpore, za jednu ili više država članica, na temelju neke druge metode te na temelju informacija koje su joj dostupne.

Članak 10.

Objava

Komisija objavljuje kamatne stope na iznose povrata državnih potpora koje su na snazi te relevantne prethodno važeće kamatne stope u *Službenom listu Europske unije*, a informativno na internetu.

Članak 11.

Primjena kamatne stope

1. Primjenjuje se ona kamatna stopa koja je važeća na dan kada je nezakonita državna potpora po prvi put stavljena na raspolaganje korisniku.

2. Kamatna stopa primjenjuje se kako je obračunata složenim kamatnim računom do dana povrata potpore. Na obračunatu, a nenaplaćenu kamatu u prethodnoj godini obračunava se kamata za svaku sljedeću godinu.

3. Kamatna stopa iz stavka 1. primjenjuje se tijekom cijelog razdoblja do dana povrata potpore. Međutim, ako od dana kada je nezakonito dodijeljena potpora prvi puta stavljena na raspolaganje korisniku do dana povrata potpore prođe više od pet godina, kamatna stopa ponovo se izračunava u vremenskim razdobljima od pet godina, pri čemu se kao osnova uzima kamatna stopa koja je na snazi u vrijeme ponovnog izračuna.

POGLAVLJE VI.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 12.

Preispitivanje

Komisija u dogovoru s državama članicama preispituje primjenu ove Uredbe u roku od četiri godine od njezinog stupanja na snagu.

Članak 13.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadeseti dan od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Poglavlje II. primjenjuje se samo na one prijave koje budu dostavljene Komisiji više od pet mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

Poglavlje III. primjenjuje se na godišnja izvješća koja obuhvaćaju potpore dodijeljene od 1. siječnja 2003. na dalje.

Poglavlje IV. primjenjuje se na sve rokove koji su određeni, ali koji još nisu istekli danom stupanja na snagu ove Uredbe.

Članci 9. i 11. primjenjuju se na svaku odluku o povratu potpore koja je prijavljena nakon dana stupanja na snagu ove Uredbe.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. travnja 2004.

Za Komisiju

Mario MONTI

Član Komisije

PRILOG I

STANDARDNI OBRAZAC PRIJAVE DRŽAVNIH POTPORA NA TEMELJU ČLANKA 88. STAVKA 3. UGOVORA O EZ-u TE ZA DAVANJE PODATAKA O NEZAKONITIM POTPORAMA

Ovaj će obrazac koristiti države članice za prijavu novih programa državnih potpora i pojedinačnih potpora na temelju članka 88. stavka 3. Ugovora o EZ. Isti će se koristiti i za prijavu Komisiji mjera koje se ne smatraju potporom iz razloga pravne sigurnosti.

Države članice će ovaj obrazac također koristiti na zahtjev Komisije za davanje sveobuhvatnih informacija o navodno nezakonitim potporama.

Ovaj se obrazac sastoji od tri dijela:

- I. **Opći podaci:** ispunjavaju se u svim slučajevima
- II. **Osnovni podaci za objavu u *Službenom listu Europske unije***
- III. **Obrazac o dodatnim podacima ovisno o vrsti potpore**

Molimo obratiti pozornost da u slučaju neispravno ispunjenog obrasca prijave ista može biti vraćena kao nepotpuna. Ispunjeni obrazac dostavlja se Komisiji u pisanom obliku putem stalnog predstavnika predmetne države članice. Naslovljava se na adresu glavnog tajnika Komisije.

Ako država članica namjerava iskoristiti svoje pravo na poseban postupak utvrđen bilo kojom uredbom, smjernicama ili drugim odredbama koje se primjenjuju na državne potpore, jedan primjerak (kopija) prijave također se naslovljava na adresu direktora nadležne glavne uprave Komisije.

DIO I.

OPĆI PODACI

STATUS PRIJAVE

Odnose li se podaci dostavljeni na ovom obrascu na:

- prijavu na temelju članka 88. stavka 3. Ugovora o EZ-u?
- moguću nezakonitu potporu ⁽¹⁾?

Ako je odgovor potvrđan, molimo navesti datum kada je potpora stavljena na raspolaganje korisniku. Molimo ispuniti ovaj obrazac kao i obrasce o dodatnim podacima koji se odnose na istu potporu.

- mjeru koja se ne smatra državnom potporom koja se prijavljuje Komisiji iz razloga pravne sigurnosti?

Molimo navesti razloge zašto država članica koja prijavljuje potporu smatra da mjera ne predstavlja državnu potporu u smislu članka 87. stavka 1. Ugovora o EZ-u. Molimo ispuniti odgovarajuće dijelove ovog obrasca i potkrijepiti ih svom potrebnom dodatnom dokumentacijom.

Mjera neće predstavljati državnu potporu ako jedan od uvjeta navedenih u članku 87. stavku 1. Ugovora o EZ-u nije ispunjen. Molimo provesti potpunu procjenu predmetne mjere u odnosu na sljedeće kriterije s posebnim naglaskom na kriterij za kojeg smatrate da nije ispunjen:

- da ne postoji prijenos državnih sredstava (primjerice, ako smatrate da se mjera ne pripisuje državi ili kada smatrate da će na snagu stupiti regulatorne mjere koje ne uključuju prijenos državnih sredstava)
- da nema ekonomske prednosti (primjerice, kada se poštuje načelo privatnog ulaganja)
- da nema selektivnosti/posebnosti (primjerice, kada je mjera dostupna svim poduzetnicima, u svim sektorima gospodarstva i bez teritorijalnih ograničenja i diskrecionog prava)
- da nema narušavanja tržišnog natjecanja/činaka na trgovinu unutar Zajednice (primjerice, kada se ne radi o gospodarskoj djelatnosti ili kada je gospodarska djelatnost čisto lokalnog karaktera)

1. Podaci o davatelju potpore

1.1. Država članica u pitanju

.....

1.2. Regija/regije (ako je primjenljivo)

.....

1.3.

.....

Odgovorna kontakt osoba:

Ime i prezime :

Adresa :

Telefon :

Fax :

E-mail :

⁽¹⁾ Sukladno članku 1. (f) Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ-u (SL L 83, 27.3.1999. str. 1.) (dalje u tekstu „Provedbena uredba“), nezakonita potpora znači novu potporu koja je stavljena na raspolaganje u suprotnosti s odredbama članka 88. stavka 3. Ugovora o EZ-u.

1.4. Odgovorna kontakt osoba pri Stalnom predstavništvu

Ime i prezime :
 Adresa :
 Telefon :
 Fax :
 E-mail :

1.5. Ako želite da *primjerak (kopija)* službene korespondencije koju Komisija šalje državi članici bude prosljeđen drugim nacionalnim nadležnim tijelima molimo navesti ovdje njihove nazive i adrese:

Naziv/ime :
 Adresa :

1.6. Navesti poziv na državu članicu za koju želite da bude uključena u korespondenciju koju upućuje Komisija

2. Podaci o potpori

2.1. Naziv potpore (ili naziv poduzetnika korisnika potpore u slučaju pojedinačne potpore)

.....

2.2. Kratak opis ciljeva potpore

Molimo naznačiti glavni cilj, te sporedne ciljeve ako postoje:

	Glavni cilj (molimo označite samo jedan)	Sporedni cilj (1)
Regionalni razvoj	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Istraživanje i razvoj	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zaštita okoliša	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sanacija poduzetnika u teškoćama	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Restrukturiranje poduzetnika u teškoćama	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mali i srednji poduzetnici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zapošljavanje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Usavršavanje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rizični kapital	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unapređenje izvoza i internacionalizacije	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Usluge od općega gospodarskog interesa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sektorski razvoj (2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Socijalna potpora pojedinačnim potrošačima	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Otklanjanje i ublažavanje šteta prouzročenih prirodnim nepogodama ili izvanrednim pojavama	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Izvedba značajnog projekta od zajedničkog europskog interesa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Otklanjanje značajnih poremećaja u gospodarstvu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Očuvanje baštine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kultura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(1) Sporedni cilj je cilj za koji je, pored glavnog cilja, potpora isključivo namijenjena. Primjerice, program potpore koji za glavni cilj ima istraživanje i razvoj može kao sporedni cilj imati malo i srednje poduzetništvo, ako je potpora namijenjena isključivo malom i srednjem poduzetništvu. Sporedni cilj može biti i sektorski, na primjer u slučaju programa potpore namijenjenog istraživanju i razvoju u sektoru čelika.

(2) Molimo navedite sektor u točki 4.2.

2.3. Program potpore – Pojedinačna potpora ⁽¹⁾

2.3.1. Odnosi se li se prijava na program državne potpore?

da ne

— Ako da, izmjenjuje li ili dopunjuje program potpore neki zatečeni program potpore?

da ne

— Ako da, jesu li ispunjeni uvjeti za postupak pojednostavljene prijave na temelju članka 4. stavka 2. Provedbene Uredbe (EZ) br. (...) od (...)?

da ne

— Ako da, molimo koristiti i ispuniti podatke na obrascu za pojednostavljenu prijavu (vidjeti Prilog II.).

— Ako ne, molimo nastaviti s ispunjavanjem ovog obrasca i navesti je li program potpore koji je izmijenjen bio prijavljen Komisiji.

da ne

— Ako da, molimo navesti

Broj potpore:

.....

Datum odobrenja Komisije (poziv na pismeni podnesak Komisije (SG(...))Datum/...):

.../.../

Trajanje programa potpore:

Molimo navesti koji su uvjeti izmijenjeni u odnosu na izvorni program potpore i zašto:

.....

2.3.2. Odnosi li se prijava na pojedinačnu potporu?

da ne

— Ako da, molimo označiti to u odgovarajućoj kućici

potpora koja se temelji na programu potpore koju treba pojedinačno prijaviti

Poziv na odobreni program:

Naziv :

Broj potpore :

Podnesak Komisije o odobrenju :

pojedinačna potpora koja se ne temelji na programu potpore

2.3.3. Odnosi li se prijava na pojedinačnu potporu ili na program potpore koji je prijavljen na temelju neke druge uredbe o izuzeću? Ako da, molimo označiti to u odgovarajućoj kućici:

Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001 o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ na državne potpore malim i srednjim poduzećima ⁽²⁾. Molimo koristiti obrazac o dodatnim podacima u dijelu III. 1.

Uredba Komisije (EZ) br. 68/2001 o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ na potpore za usavršavanje ⁽³⁾. Molimo koristiti obrazac o dodatnim podacima u dijelu III. 2.

⁽¹⁾ Sukladno članku 1. točki (e) Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ (SL L 83, 27.3.1999., str. 1.), pojedinačna državna potpora znači potporu koja se ne dodjeljuje na osnovu nekog programa državne potpore kao i pojedinačni iznosi potpore koji podliježu obvezi prijave na osnovu nekog programa potpore.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ na državne potpore malim i srednjim poduzećima, SL L 10, 13.1.2001., str. 33.

⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 68/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ na potpore za usavršavanje, SL L 10, 13.1.2001., str. 20.

- Uredba Komisije (EZ) br. 2204/2002 o primjeni članka 87. i 88. Ugovora o EZ na državne potpore za zapošljavanje ⁽¹⁾. Molimo koristiti obrazac o dodatnim podacima u dijelu III. 3.
- Uredba Komisije (EZ) br. 1/2004 o primjeni članka 87. i 88. Ugovora o EZ na državne potpore malim i srednjim poduzećima koji se bave proizvodnjom, preradom i prodajom poljoprivrednih proizvoda (SL L 1, 3.01.2004.).

3. Nacionalna zakonodavna osnova

- 3.1. Molimo navesti nacionalni pravni temelj koji obuhvaća provedbene odredbe i pozive na njihove izvore:

Naziv:

.....

.....

Poziv na pravne temelje (ako je primjenljivo):

.....

.....

- 3.2. Molimo označiti dokumentaciju koja se nalazi u prilogu ove prijave:

- Primjerak (kopija) odnosnih dijelova konačnih tekstova pravnih akata koji predstavljaju pravni temelj (i web adresu, ako je moguće)
- Primjerak (kopija) odnosnih dijelova nacрта tekstova pravnih akata koji predstavljaju pravni temelj (i web adresu, ako postoji)

- 3.3. U slučaju da se radi o konačnom tekstu, sadrži li konačni tekst klauzulu kojom nadležno tijelo koje dodjeljuje potporu može istu dodijeliti samo nakon očitovanja Komisije (klauzula mirovanja)?

da ne

4. Korisnici državne potpore

- 4.1. Sjedište korisnika

- u području/područjima koja ne primaju državnu potporu
- u području/područjima koja imaju pravo na potporu sukladno članku 87. stavku 3. točki (c) Ugovora o EZ (po III. razini NUTS-a ili niżej)
- u području/područjima koja imaju pravo na potporu sukladno članku 87. stavku 3. točki (a) Ugovora o EZ (po II. razini NUTS-a ili niżej)
- kombinacija navedenog: upišite

- 4.2. Sektor/sektori korisnika potpore:

- Nije određen sektor
- A Poljoprivreda
- B Ribarstvo
- C Rudarstvo i vađenje
- 10.1 Ugljen
- D Prerađivačka industrija
- 17 Tekstil
- 21 Celuloza i papir
- 24 Kemijska i farmaceutska industrija
- 24.7 Umjetna i sintetička vlakna
- 27.1 Proizvodnja čelika ⁽²⁾
- 29 Industrijska oprema
- DL Električna i optička oprema
- 34.1 Motorna vozila
- 35.1 Brodogradnja
- Ostala prerađivačka industrija, molimo navedite:

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 2204/2002 od 12. prosinca 2002. o primjeni članka 87. i 88. Ugovora o EZ na državne potpore za zapošljavanje, SL L 337, 13.12.2002., str. 3, i SL L 349, 24.12.2002., str. 126.

⁽²⁾ Prilog B Komunikaciji Komisije „Višesektorski okvir o regionalnim potporama za velike projekte ulaganja”, SL C 70, 19.3.2002., str. 8.

- E Opskrba električnom energijom, plinom i vodom
 F Građevinarstvo
 52 Maloprodaja
 H Hoteli i restorani
 I Promet
 60 Kopneni promet i cjevovodni transport
 60.1 Željeznički promet
 60.2 Ostali kopneni promet
 61.1 Pomorski i obalni promet
 61.2 Promet unutrašnjim vodama
 62 Zračni promet
 64 Pošta i telekomunikacije
 J Financijsko posredovanje
 72 Računalne i srodne djelatnosti
 92 Rekreativne, kulturne i sportske aktivnosti
 Ostalo, molimo navedite sukladno NACE Rev. 1.1. klasifikaciji djelatnosti (1):

4.3. U slučaju pojedinačne potpore:

Naziv korisnika potpore :
 Vrsta korisnika potpore :

malo i srednje poduzeće

Broj zaposlenih :
 Godišnji prihod :
 Godišnji iznos bilance :
 Neovisnost :

(molimo priložiti izjavu o istinitosti podataka sukladno Preporuci Komisije o malim i srednjim poduzećima (2) ili dokaz za gore navedene podatke):

veliko poduzeće

poduzeće u teškoćama (3)

4.4. U slučaju programa potpore:

Vrsta korisnika potpore:

sva poduzeća (velika, mala i srednja poduzeća)

samo velika poduzeća

mala i srednja poduzeća

srednja poduzeća

mala poduzeća

mikro poduzeća

sljedeći korisnici:

Procijenjeni broj korisnika državne potpore:

do 10

od 11 do 50

od 51 do 100

od 101 do 500

od 501 do 1 000

više od 1 000

(1) NACE Rev. 1.1. Statistička klasifikacija gospodarskih djelatnosti u Europskoj zajednici.

(2) Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. kojom se definira mikro, malo i srednje poduzeće, SL L 124, 20.5.2003., str. 36 i Nacrt Uredbe Komisije (EZ) br .../... kojom se izmjenjuje Uredba (EZ) br. 70/2001 u odnosu na širenje njenog područja primjene u smislu uključivanja potpora za istraživanje i razvoj.

(3) Kao što je definirano Smjernicama Zajednice za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama, SL C 288, 9.10.1999., str. 218.

5. **Iznos državne potpore/Godišnji rashodi**

U slučaju kada se radi o pojedinačnoj potpori, navesti ukupan iznos za svaku mjeru:

.....

U slučaju programa potpore, navesti godišnji planirani iznos i ukupan iznos potpore (u nacionalnoj valuti):

.....

Kod poreznih mjera, molimo navesti procijenjeno godišnje i ukupno smanjenje prihoda proračuna nastalo kao posljedica poreznih olakšica za razdoblje koje je obuhvaćeno prijavom:

.....

Ako se proračun ne donosi godišnje, molimo navesti koje razdoblje obuhvaća:

.....

Ako se prijava odnosi na izmjene zatečenog programa potpore, molimo navesti koje će učinke na iznos potpore imati izmjene zatečenog programa potpore:

.....

6. **Oblici državnih potpora i izvori financiranja**

Označiti oblik državne potpore koji je stavljen na raspolaganje korisniku (gdje je prikladno, za svaku mjeru posebno):

subvencija

zajam pod povoljnijim uvjetima (uključujući detalje kako je zajam osiguran)

subvencioniranje kamata

porezne olakšice (n.p. porezne olakšice, smanjenje porezne osnovice, smanjenje stope poreza, odgoda plaćanja poreza). Molimo navesti:

.....

smanjenje doprinosa

ulaganje u rizični kapital

otpis dugova

jamstvo (koje između ostalog uključuje podatke o kreditu ili drugim financijskim transakcijama koje su obuhvaćene jamstvom, potrebno osiguranje i isplatu premija)

Ostalo. Molimo navesti:

Za svaki instrument potpore molimo detaljno opisati njegova pravila i uvjete primjene, uključujući posebno stopu dodjele, odnosno porezno postupanje i odobrava li se potpora automatski kada su ispunjeni određeni objektivni kriteriji (ako je tako, molimo navedite kriterije) ili postoji element diskrecionog prava tijela koje dodjeljuje potporu.

.....

Navesti način financiranja potpore: ako se potpora ne financira iz državnog proračuna/proračuna regionalnih ili lokalnih tijela, molimo objasnite način njezinog financiranja:

putem parafiskalnih davanja ili poreza korisnika koji nije država. Molimo navesti detaljan opis davanja i proizvode/djelatnosti na koje se nameću. Posebno navesti jesu li proizvodi uvezeni iz drugih država članica obuhvaćeni davanjima. U prilogu priložiti kopiju pravnog temelja kojim se nameću davanja

akumulirane pričuve

javna poduzeća

ostalo (molimo navedite)

7. **Trajanje potpore**

7.1. U slučaju pojedinačne potpore:

Navesti datum kada će potpora biti stavljena na raspolaganje korisniku (ako će se potpora dodijeliti u tranšama, navesti datum svake tranše)

.....

Navesti trajanje mjere za koju se potpora dodjeljuje, ako se primjenjuje

7.2. U slučaju programa potpore:

Navesti datum od kojeg se potpora može dodijeliti

Navesti zadnji datum do kojeg se potpora može dodijeliti

Ako trajanje potpore premašuje razdoblje od šest godina, molimo navesti dokaze koji potvrđuju da je duže trajanje neophodno kako bi se postigli ciljevi programa potpore:

8. **Zbrajanje različitih vrsta potpora**

Može li se potpora zbrajati s potporama primljenima od drugih lokalnih, regionalnih, nacionalnih programa ili programa Zajednice za pokriće istih opravdanih troškova?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, opisati mehanizme kojima se osigurava poštovanje pravila o zbrajanju potpora:

9. **Poslovna tajna**

Sadrži li prijava potpore povjerljive informacije koje se ne otkrivaju trećim strankama?

da ne

Ako da, navesti koji su dijelovi prijave povjerljivi i objasnite zašto:

Ako ne, Komisija će objaviti svoje odluke bez konzultacija s državom članicom.

10. **Usklađenost potpore**

Molimo navesti koje od postojećih Uredbi, okvira, smjernica i ostalih akata koji se primjenjuju na državne potpore predstavljaju izričiti pravni temelj za odobrenje potpore (kada je to primjereno molimo navedite za svaku mjeru) i ispuniti odgovarajući obrazac/obrasce o dodatnim podacima u dijelu III.

Potpore malim i srednjim poduzećima

Prijava pojedinačne potpore na temelju članka 6. Uredbe (EZ) br. 70/2001

Prijava iz razloga pravne sigurnosti

Potpora malim i srednjim poduzećima u sektoru poljoprivrede

Potpore za usavršavanje

Prijava pojedinačne potpore na temelju članka 5. uredbe (EZ) br. 68/2001

Prijava iz razloga pravne sigurnosti

Potpore za zapošljavanje

Prijava pojedinačne potpore na temelju članka 9. Uredbe (EZ) br. 2204/2002

Prijava programa potpore na temelju članka 9. Uredbe (EZ) br. 2204/2002

Prijava iz razloga pravne sigurnosti

Regionalne potpore

Potpore obuhvaćene višesektorskim okvirom o regionalnim potporama namijenjenim velikim projektima ulaganja

Potpore za istraživanje i razvoj

Potpore za restrukturiranje poduzeća u teškoćama

Potpore za audio-vizualnu industriju

Potpore za zaštitu okoliša

Potpore za rizični kapital

- Potpore u sektoru poljoprivrede
 Potpore u sektoru prometa
 Potpore brodogradnji

Kada postojeće Uredbe, okviri, smjernice ili drugi akti koji se primjenjuju na državne potpore ne predstavljaju izričit pravni temelj za odobravanje bilo koje potpore obuhvaćene ovim obrascem, molimo navesti opravdani razlog zašto bi se potpora smatrala usklađenom s Ugovorom o EZ-u, pozivajući se na odgovarajuće klauzule o izuzeću koje sadrži Ugovor o EZ-u (članak 86. stavak 2., članak 87. stavak 2. točke (a) ili (b), članak 87. stavak 3. točke (a), (b), (c) ili (d)) kao i ostale specifične odredbe koje se odnose na poljoprivredu i transport.

11. **Izdani nalozi za povrat potpore**

U slučaju pojedinačne potpore, je li potencijalni korisnik mjere primio potporu za koju je Komisija izdala nalog za povrat potpore?

da ne

Ako da, molimo navesti sve odnosne detalje:

.....

.....

.....

12. **Ostali podaci**

Ovdje molimo navesti sve informacije za koje se smatra da su mjerodavne pri ocjeni odnosne mjere ili mjera sukladno pravilima o državnim potporama.

13. **Prilozi**

Molimo ovdje navesti svu dokumentaciju koja je priložena prijavi te priložiti kopiju u pisanom obliku ili internetske adrese koje se odnose na predmetni dokument.

14. **Izjava**

Jamčim da su podaci navedeni u ovom obrascu, njegovi dodaci i prilozi točni i potpuni.

Mjesto i datum potpisa:

Potpis:

Ime i prezime i dužnost osobe podnositelja prijave:

DIO II.

OBRAZAC O OSNOVIM PODACIMA ZA OBJAVU U SLUŽBENOM LISTU

Broj potpore:	(ispunjava Komisija)		
Država članica:			
Regija:			
Naziv i cilj programa potpore ili naziv poduzetnika (društva) koji je korisnik pojedinačne potpore (potpora koja se temelji na programu potpore i ipak podliježe obvezi prijave i potpora koja se ne temelji na programu potpore):			
Pravni temelj:			
Planirani godišnji troškovi ili ukupan iznos dodijeljene pojedinačne potpore: (Izražen u nacionalnoj valuti)	Program potpore	Planirani godišnji troškovi:	... milijuna EUR
		Ukupan iznos:	... milijuna EUR
	Pojedinačna potpora	Ukupan iznos svake mjere:	... milijuna EUR
Trajanje:			
Najviši iznos intenziteta potpore za pojedinačnu potporu ili program potpore:			
Gospodarski sektori:	Svi sektori:		
	— ili: ograničeno na specifične sektore kao što je navedeno u „Općim podacima”, (dio I., odjeljak 4.2.)		
Naziv i adresa nadležnog tijela davatelja potpore	Naziv:		

DIO III.

OBRASCI O DODATNIM PODACIMA

Ovi se obrasci ispunjavaju prema potrebi ovisno o vrsti predmetne potpore:

1. Potpora malim i srednjim poduzećima
2. Potpora za usavršavanje
3. Potpora za zapošljavanje
4. Regionalna potpora
5. Potpora obuhvaćena višesektorskim okvirom
6. Potpora za istraživanje i razvoj
 - a) u slučaju programa potpore
 - b) u slučaju pojedinačne potpore
7. Potpora za sanaciju poduzeća u teškoćama
 - a) u slučaju programa potpore
 - b) u slučaju pojedinačne potpore
8. Potpora za restrukturiranje poduzeća u teškoćama
 - a) u slučaju programa potpore
 - b) u slučaju pojedinačne potpore
9. Potpora za audio-vizualnu industriju
10. Potpora za zaštitu okoliša
11. Potpora za rizični kapital
12. Potpora sektoru poljoprivrede
 - a) Potpora poljoprivredi
 - i. Investicijska potpora za ulaganje u poljoprivredna gospodarstva
 - ii. Investicijska potpora koja se odnosi na preradu i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda
 - b) Potpora za zaštitu okoliša u poljoprivredi
 - c) Potpora za prevladavanje slabosti manje razvijenih područja
 - d) Potpora osnivanju mladih poljoprivrednih gospodarstava
 - e) Potpora za prijevremeno umirovljenje ili prestanak poljoprivrednih aktivnosti
 - f) Potpora za zatvaranje proizvođačkih i prerađivačkih kapaciteta te kapaciteta stavljanja na tržište poljoprivrednih proizvoda
 - g) Potpora za osnivanje udruženja proizvođača
 - h) Potpora za naknadu štete nanosene poljoprivrednoj proizvodnji ili sredstvima za poljoprivrednu proizvodnju
 - i) Potpora za komasaciju
 - j) Potpora za proizvodnju i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda visoke kakvoće
 - k) Potpora za pružanje tehničke pomoći sektoru poljoprivrede
 - l) Potpora sektoru stočarstva
 - m) Potpora za najudaljenije regije i Egejskim otocima
 - n) Potpora u obliku subvencioniranih kratkoročnih kredita
 - o) Potpora za promicanje i oglašavanje poljoprivrednih i određenih nepoljoprivrednih proizvoda
 - p) Potpora za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama
 - q) Potpora za TSE - testove, sanaciju uginulih životinja i klaoničkog otpada
13. Potpora sektoru prometa
 - a) Pojedinačna potpora za restrukturiranje poduzeća u teškoćama u sektoru zračnog prometa
 - b) Potpora za ulaganje u prometnu infrastrukturu
 - c) Potpora za pomorski promet
 - d) Potpora za kombinirani prijevoz
14. Potpora sektoru ribarstva

DIO III.1

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE MALIM I SREDNJIM PODUZEĆIMA

Ovaj obrazac o dodatnim podacima mora se koristiti za prijavu svake pojedinačne potpore u smislu članka 6. Uredbe (EZ) 70/2001 ⁽¹⁾ u njezinom izmijenjenom obliku ⁽²⁾. Također ga je obavezno koristiti u slučaju svake pojedinačne potpore ili programa potpore koji se prijavljuju Komisiji iz razloga pravne sigurnosti.

1. Vrsta pojedinačne potpore ili programa potpore

Odnosi li se pojedinačna potpora ili program potpore na:

- 1.1. potporu namijenjenu ulaganjima
- 1.2. potporu namijenjenu savjetodavnim i drugim uslugama i sudjelovanju na sajmovima
- 1.3. troškove za istraživanje i razvoj

da:

- za prijavu potpore za istraživanje i razvoj malim i srednjim poduzećima molimo ispunite:
- obrazac o dodatnim podacima za istraživanje i razvoj 6a za programe potpora
- obrazac o dodatnim podacima za istraživanje i razvoj 6b za pojedinačne potpore

2. Potpore za početna ulaganja

2.1. Obuhvaća li potpora ulaganja u dugotrajnu materijalnu imovinu koja se odnosi na:

- osnivanje novog poduzeća?
- širenje postojećeg poduzeća?
- pokretanje nove djelatnosti koja podrazumijeva značajnu promjenu obilježja proizvoda ili postupka proizvodnje postojećeg poduzeća (putem racionalizacije, širenjem raznolikosti proizvodnog programa ili modernizacijom)?
- preuzimanje poduzeća koje je zatvorilo svoje kapacitete, ili bi bilo zatvoreno u slučaju da nije bilo preuzeto?

Jesu li izuzeta zamjenska ulaganja?

da ne

2.2. Izračunava li se potpora kao postotak:

- opravdanih troškova ulaganja
- troškova plaće za radna mjesta nastala ulaganjem (potpora otvaranju novih radnih mjesta)

2.3. a) materijalna ulaganja:.....

Je li vrijednost ulaganja ustanovljena kao postotak na osnovu:

- zemljišta?
- zgrada?
- opreme/strojeva?

Molimo kratko objasniti:

.....

Ako je osnovna gospodarska djelatnost poduzeća u sektoru prometa, jesu li transportna sredstva i transportna oprema isključeni iz opravdanih troškova (osim željezničkih vagona)?

da ne

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ na državne potpore malim i srednjim poduzećima, SL L 10, 13.1.2001., str. 33.

⁽²⁾ SL L 63, 28.2.2004., str. 22.

Ako ne, molimo navesti transportna sredstva ili opremu koji su uključeni u pravo na potporu:

.....

- b) cijena preuzimanja poduzeća koje je zatvorilo svoje kapacitete ili bi bilo zatvoreno da nije bilo preuzeto
 c) ulaganja u nematerijalnu imovinu

Opravdani troškovi nematerijalnih ulaganja bit će troškovi nabave tehnologije i stjecanja:

- prava na patente
 licencije koje se odnose na operativni ili patentom zaštićeni *know-how*
 know-how koji nije zaštićen patentom (tehničko znanje)

Molimo navesti kratak opis ⁽¹⁾

- d) troškovi plaće:

Je li iznos potpore izražen u postotku troškova plaće tijekom razdoblja od dvije godine u odnosu na novootvorena radna mjesta?

da ne

2.4. Intenzitet državne potpore

- 2.4.1 Projekti ulaganja koji se nalaze izvan područja koja primaju potporu u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) i članka 87. stavka 3. točke (a) za:

mala poduzeća srednja poduzeća

- 2.4.2 Koji su intenziteti potpore namijenjeni projektima ulaganja izraženi u bruto iznosima?

Molimo navesti:.....

Projekti ulaganja koji se nalaze unutar područja koja primaju potporu u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) i članka 87. stavka 3. točke (a) za:

mala poduzeća srednja poduzeća

Koji su intenziteti potpore namijenjeni projektima ulaganja izraženi u bruto iznosima? Molimo navesti:

.....

3. Zbrajanje potpora

- 3.1. Koja je gornja granica iznosa nastalog zbrajanjem potpora?

Molimo pojedinačno navesti:.....

4. Posebni uvjeti za potpore za otvaranje novih radnih mjesta

- 4.1. Jamči li potpora da će otvaranje novih radnih mjesta biti povezano s izvršenjem projekta početnog ulaganja u materijalnu ili nematerijalnu imovinu?

da ne

- 4.2. Jamči li potpora da će otvorena radna mjesta biti popunjena tijekom tri godine nakon dovršenja ulaganja?

da ne

⁽¹⁾ Opis treba odražavati kako nadležna tijela namjeravaju osigurati usklađenost s točkama 4. i 6. Smjernica za nacionalne regionalne potpore, SL 74, 10.3.1998. str. 9., kako su izmijenjene Smjericama Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama, SL C 288, 9.10.1999. str. 2., i naknadnim Izmjenama Smjernica za nacionalne regionalne potpore, SL C 258, 9.9.2000., str. 5.

Ako je odgovor na jedno od gore postavljenih pitanja negativan, molimo objasniti kako nadležna tijela namjeravaju odgovoriti ovim uvjetima:

.....

- 4.3. Predstavljaju li novootvorena radna mjesta neto povećanje broja zaposlenih u predmetnom poduzeću, u usporedbi s prosjekom broja zaposlenih u proteklih 12 mjeseci?

da ne

- 4.4. Jamči li potpora da će radna mjesta na području koje ima pravo na potporu biti sačuvana u razdoblju od najmanje pet godina?

da ne

Ako da, koja su to jamstva:

- 4.5. Jamči li potpora da će radna mjesta izgubljena u navedenom vremenskom razdoblju biti oduzeta od očitog broja otvorenih radnih mjesta tijekom istog vremenskog razdoblja?

da ne

5. **Posebni uvjeti za projekte ulaganja u područjima koja primaju potporu s višim iznosom regionalne potpore**

- 5.1. Uključuje li potpora klauzulu kojom se određuje da će doprinos primatelja potpore iznositi najmanje 25 % vrijednosti ulaganja iz vlastitih sredstava koja ne sadrže državnu potporu?

da ne

- 5.2. Što jamči da će potpora za početna ulaganja (materijalna i nematerijalna ulaganja) biti uvjetovana očuvanjem ulaganja u razdoblju od najmanje pet godina?

.....

.....

6. **Potpora za savjetodavne i druge usluge**

- 6.1. Jesu li opravdani troškovi ograničeni na:

- troškove usluga koje pružaju vanjski konzultanti i ostali pružatelji usluga?

Molimo navesti radi li se o uslugama na trajnoj ili periodičnoj osnovi, ili koje čine sastavni dio troškova uobičajenog poslovanja (operativne troškove) poduzeća, kao što su redovite usluge poreznog savjetovanja, redovite pravne usluge ili oglašavanje

.....

.....

- troškove poduzeća za sudjelovanje na sajmovima i izložbama? Molimo navesti odnosi li se potpora na dodatne troškove koji su nastali za iznajmljivanje, uređenje i održavanje izložbenog prostora (štanda):

Je li sudjelovanje ograničeno na prvo sudjelovanje na sajmu ili izložbi?

da ne

- ostale troškove (u posebnim slučajevima gdje se potpora dodjeljuje izravno pružatelju ili pružateljima usluga ili konzultantima). Molimo navesti pod kojim uvjetima:

- 6.2. Molimo navesti najviši iznos intenziteta potpore izražen u bruto iznosu:

Ako intenzitet potpore premašuje 50 % bruto, molimo detaljno navesti zašto je taj intenzitet potpore neophodan:

.....

- 6.3. Molimo navesti gornju granicu iznosa zbrojenih potpora:

.....

.....

7. **Neophodnost potpore**

7.1. Predviđa li potpora da svaki zahtjev za potporom mora biti dostavljen prije početka rada na projektu?

da ne

7.2. Ako ne, je li država članica donijela zakonske odredbe kojima se utvrđuje pravo na potporu sukladno objektivnim kriterijima i bez mogućnosti daljnje upotrebe diskrecionog prava od strane države članice?

da ne

8. **Ostali podaci**

Molimo ovdje navesti svaku drugu informaciju koju smatrate bitnom za ocjenu predmetne mjere/mjera sukladno Uredbi (EZ) 70/2001.

DIO III.2

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA USAVRŠAVANJE

Ovaj obrazac o dodatnim podacima mora se koristiti za prijavu pojedinačne potpore u smislu članka 5. Uredbe (EZ) 68/2001 ⁽¹⁾ u njezinom izmijenjenom obliku ⁽²⁾. Također ga je obvezno koristiti u slučaju svake pojedinačne potpore ili programa potpore koji se prijavljuju Komisiji iz razloga pravne sigurnosti.

1. **Područje primjene pojedinačne potpore ili programa potpore**

1.1. Primjenjuje li se mjera na proizvodnju i/ili preradu i/ili stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda koji su navedeni u Prilogu I. Ugovoru o EZ?

da ne

1.1.2. Primjenjuje li se mjera na proizvodnju, preradu i/ili stavljanje na tržište proizvoda ribarstva i/ili proizvoda akvakulture koji su navedeni u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u?

da ne

1.1.3. Je li potpora predviđena za sektor pomorskog prometa?

da ne

Ako da, molimo odgovoriti na sljedeća pitanja:

Je li polaznik usavršavanja prekobrojni časnik na brodu, a ne aktivni član posade?

da ne

Hoće li se usavršavanje odvijati na brodovima koji su upisani u upisnike brodova Zajednice?

da ne

1.4. Koliko iznose intenziteti potpore izraženi u bruto iznosima? Molimo navesti:

.....

2. **Vrsta programa potpore ili pojedinačne potpore**

Odnosi li se program potpore ili pojedinačna potpora na:

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 68/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na potpore za usavršavanje, SL L 10, 13.1.2001., str. 20.

⁽²⁾ SL L 63, 28.2.2004., str. 20.

2.1. Posebno usavršavanje:

da ne

Ako da, molimo opisati mjeru koja se odnosi na posebno usavršavanje:

.....
.....

2.2. Opće usavršavanje:

da ne

Ako da, molimo opisati mjeru koja se odnosi na opće usavršavanje:

.....
.....

2.3. Potpora za usavršavanje koja se daje osobama koje se teže zapošljavaju:

da ne

Ako da, molimo opisati mjeru koja se odnosi na radnike koji se teže zapošljavaju:

.....
.....

2.4. Intenzitet potpore

2.4.1. Potpora za opće usavršavanje

2.4.1.1. potpora koja se dodjeljuje izvan područja koja primaju regionalnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točkama (a) i (c) Ugovora o EZ-u

Ako da, molimo navedite iznose intenziteta potpore izražene u bruto iznosima za:

— velika poduzeća:

— mala ili srednja poduzeća:

Ako da, molimo navesti iznose intenziteta potpore u slučaju kada se potpora za usavršavanje daje radnicima koji se teže zapošljavaju:

.....

2.4.1.2. potpora koja se dodjeljuje u područjima koja primaju regionalnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točkama (a) i (c) Ugovora o EZ-u

Ako da, molimo navesti iznose intenziteta potpore izražene u bruto iznosima za:

— velika poduzeća:

— mala ili srednja poduzeća:

Ako da, molimo navesti iznose intenziteta potpore u slučaju kada se potpora za usavršavanje daje radnicima koji se teže zapošljavaju:

.....

2.4.2. Potpora za posebno usavršavanje

2.4.2.1. potpora koja se dodjeljuje izvan područja koja primaju regionalnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točkama (a) i (c) Ugovora o EZ-u

da ne

Ako da, molimo navesti iznose intenziteta potpore izražene u bruto iznosima za:

— velika poduzeća:

— mala ili srednja poduzeća:

Ako da, molimo navesti iznose intenziteta potpore u slučaju kada se potpora za usavršavanje daje radnicima koji se teže zapošljavaju:

.....

- 2.4.2.2. potpora koja se dodjeljuje u područjima koja primaju regionalnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točkama (a) i (c) Ugovora o EZ-u

Ako da, molimo navesti iznose intenziteta potpore izražene u bruto iznosima za:

— velika poduzeća:

— mala ili srednja poduzeća:

Ako da, molimo navesti iznose intenziteta potpore u slučaju kada se potpora za usavršavanje daje radnicima koji se teže zapošljavaju:

.....

3. **Opravdani troškovi**

Koji su opravdani troškovi predviđeni programom potpore ili za pojedinačnu potporu?

- troškovi predavača i instruktora
- putni troškovi predavača i instruktora te polaznika usavršavanja
- ostali tekući troškovi za materijale i opremu
- otpis alata i opreme, pod uvjetom da se upotrebljavaju isključivo za potrebe projekta usavršavanja
- troškovi davanja uputa i savjetodavnih usluga koje se odnose na projekt usavršavanja
- troškovi polaznika usavršavanja
- indirektni troškovi (administrativni troškovi, troškovi najma, režije, troškovi prijevoza za sudionike)

U slučaju jednokratne (*ad hoc*) pojedinačne potpore prema programu potpora, za svaki od navedenih opravdanih troškova molimo priložiti dokumentaciju koja će transparentno dokazati svaki navod

4. **Zbrajanje**

Mogu li se potpore predviđene programom potpore ili pojedinačne potpore zbrajati?

da ne

Ako da, mogu li se zbrajanjem potpora premašiti intenziteti potpore utvrđeni u članku 4. Uredbe br. 68/2001?

da ne

5. **Ostali podaci**

Molimo ovdje navesti svaku drugu informaciju koju smatrate bitnom za ocjenu predmetne mjere/mjera sukladno Uredbi (EZ) 68/2001.

DIO III.3

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA USAVRŠAVANJE

Ovaj obrazac o dodatnim podacima mora se koristiti za prijavu svake pojedinačne potpore ili svakog programa potpore u smislu članka 9. Uredbe (EZ) 2204/2002 ⁽¹⁾. Također ga je obvezno koristiti u slučaju pojedinačne potpore ili programa potpore koji se prijavljuju Komisiji iz razloga pravne sigurnosti. Obrazac o dodatnim podacima također se mora koristiti za prijavu svake potpore za zapošljavanje u sektoru prometa (koja se dodjeljuje na temelju članka 4. stavka 6. Uredbe o potporama malim i srednjim poduzećima ili na temelju Smjernica za regionalne potpore).

1. Područje primjene pojedinačne potpore ili programa potpora

- 1.1. Primjenjuje li se mjera na proizvodnju i/ili preradu i/ili stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda koji su navedeni u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u?

da ne

- 1.2. Primjenjuje li se mjera na proizvodnju, preradu i /ili stavljanje na tržište proizvoda ribarstva i/ili proizvoda akvakulture koji su navedeni u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u?

da ne

2. Kriterij zapošljavanja

- 2.1. Izračunavaju li se intenziteti potpore uzimajući u obzir troškove plaće tijekom razdoblja od dvije godine u odnosu na novootvorena radna mjesta?

da ne

- 2.2. Otvaraju li se nova radna mjesta za mala i srednja poduzeća izvan područja koja primaju državnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točkama (a) i (c) Ugovora o EZ-u ili izvan sektora koji primaju potporu?

da ne

Ako da, molimo navesti iznose intenziteta potpore izraženih u bruto iznosima

.....

Otvaraju li se nova radna mjesta u područjima koja primaju državnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točkama (a) i (c) Ugovora o EZ-u ili u sektorima koji primaju potporu?

da ne

- 2.2.1. Određuje li se potpora prema intenzitetu potpore koji se odnosi na različite troškove za koje se može dodijeliti potpora?

da ne

Podliježe li potpora plaćanju poreza?

da ne

Koliko iznose intenziteti potpore izraženi u neto iznosima?

.....

Hoće li se povećati najviši dopušteni iznos potpore iz razloga što se program potpore ili pojedinačna potpora primjenjuje i na mala i srednja poduzeća?

da ne

.....

Ako da, molimo navesti koja su povećanja predviđena, izražena u bruto iznosima

.....

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 2204/2002 od 12. prosinca 2002. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ na državne potpore za zapošljavanje, SL L 337, 13.12.2002., str. 3. i SL L 349, 24.12.2002., str. 126.

- 2.2.2. Doprinosi li primatelj potpore s najmanje 25 % opravdanih troškova iz vlastitih izvora koji ne sadrže državnu potporu?

da ne

- 2.2.3. Uređuje li potpora da će nova radna mjesta biti sačuvana najmanje tri godine u slučaju velikih poduzeća?

da ne

Uređuje li potpora da će nova radna mjesta u područjima ili sektorima koji imaju pravo na regionalnu potporu biti sačuvana najmanje dvije godine u slučaju malih i srednjih poduzeća?

da ne

Ako da, što jamči da će potpora povezana ili nepovezana s početnim ulaganjima biti uvjetovana očuvanjem radnih mjesta u razdoblju od najmanje dvije ili tri godine?

- 2.2.4. Predstavljaju li novootvorena radna mjesta neto povećanje broja zaposlenih, kako u predmetnoj jedinici tako i u predmetnom poduzeću, u usporedbi s prosječnim brojem zaposlenih u posljednjih 12 mjeseci?

da ne

- 2.2.5. Je li novim zaposlenicima to prvo radno mjesto ili su prethodni posao izgubili ili će ga izgubiti?

da ne

- 2.2.6. Uređuje li se programom potpore da svaki zahtjev za potporu mora biti dostavljen prije nego se otvore predmetna nova radna mjesta?

da ne

Ako ne, je li država članica donijela zakonske odredbe kojima se utvrđuje pravo na potporu sukladno objektivnim kriterijima, i bez upotrebe diskrecionog prava od strane država članica?

da ne

- 2.2.7. Uređuje li se programom potpore da u slučajevima gdje je otvaranje novih radnih mjesta povezano s izvršenjem projekta u materijalna i nematerijalna ulaganja i gdje se nova radna mjesta otvaraju u roku od tri godine od završetka ulaganja te su sačuvana najmanje tri godine u slučaju malih i srednjih poduzeća, zahtjev za potporu mora biti dostavljen prije nego što počnu radovi na projektima ulaganja?

da ne

- 2.3. U slučaju otvaranja novih radnih mjesta u proizvodnji, preradi i stavljanju na tržište proizvoda koji su navedeni u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u u područjima koja imaju pravo na potporu kao manje razvijena područja prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 1257/1999 ⁽¹⁾, hoće li se potpora dodijeliti sukladno višim gornjim granicama regionalne potpore koji se navode u članku 4. stavku 3. četvrtom podstavku Uredbe (EZ) br. 2204/2002 ili, kada je to primjenljivo, sukladno višim gornjim granicama za potpore iz Uredbe (EZ) br. 1257/1999? Molimo navesti koji će biti iznos intenziteta potpore za potporu koja se dodjeljuje.

3. Zapošljavanje radnika koji se teže zapošljavaju i osoba s invaliditetom

- 3.1. Izračunavaju li se intenziteti potpore uzimajući u obzir troškove plaće tijekom razdoblja od jedne godine u odnosu na otvorena nova radna mjesta?

da ne

Premašuju li intenziteti potpore koji se odnose na potporu za zapošljavanje radnika koji se teže zapošljavaju ili osoba s invaliditetom 50 %, odnosno 60 %?

da ne

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1257/1999 o potpori Europskoga fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EAGGF) ruralnom razvoju kojom se izmjenjuju i stavljaju izvan snage određene uredbe, SL L 160, 26.6.1999., str. 80.

- 3.2. Predstavljaju li nova radna mjesta neto povećanje broja zaposlenih u predmetnoj jedinici poduzeća?

da ne

Ako ne, jesu li izgubljena radna mjesta posljedica dobrovoljnog odlaska, starosnog umirovljenja, dobrovoljnog skraćivanja radnog vremena ili zakonskog otkaza zbog nesposobnosti ili krivnje, a ne posljedica otpuštanja viška radnika?

da ne

- 3.3. Je li potpora ograničena na radnike koji se teže zapošljavaju u smislu članka 2. točke (f)?

da ne

- 3.4. Je li potpora ograničena na osobe s invaliditetom u smislu članka 2. točke (g)?

da ne

Ako potpora nije ograničena na radnike koji se teže zapošljavaju ili osobe s invaliditetom u smislu članka 2. točaka (f) i (g) molimo detaljno objasniti zašto ste mišljenja da bi se za predmetne kategorije radnika trebalo smatrati da su u nepovoljnijem položaju.

.....

4. **Dodatni troškovi zapošljavanja osoba s invaliditetom**

- 4.1. Odnosi li se potpora na zapošljavanje pojedinačnih osoba s invaliditetom i na dodatne troškove?

da ne

Ako da, molimo dokazati da su uvjeti iz članka 6. stavka 2. ispunjeni

- 4.2. Odnosi li se potpora na zaštićeni radni odnos?

da ne

Ako da, molimo dokazati da potpora ne premašuje troškove izgradnje, smještaja ili proširenja jedinice poduzeća te troškove administracije i prijevoza koji nastaju kao posljedica zapošljavanja osoba s invaliditetom:

5. **Zbrljanje**

- 5.1. Primjenjuje li se gornja granica potpore koja je utvrđena u člancima 4., 5. i 6. neovisno o tome financira li se pomoć u potpunosti iz državnih sredstava ili ju djelomično financira Zajednica?

da ne

- 5.2. Može li se prijavljena potpora za otvaranje novih radnih mjesta zbrajati s drugim državnim potporama u smislu članka 87. stavka 1. Ugovora o EZ-u ili s drugim financiranjima Zajednice u odnosu na iste troškove plaće?

da ne

Ako da, može li zbrljanje dovesti do rezultata po kojem je intenzitet potpore kako je uređen člankom 4. stavcima 2. i 3. premašen (isključujući potporu za radnike koji se teže zapošljavaju i osobe s invaliditetom)?

da ne

- 5.3. Može li se potpora za otvaranje novih radnih mjesta kako je uređena člankom 4. ove Uredbe zbrajati s bilo kojom drugom državnim potporom u smislu članka 87. stavka 1. Ugovora o EZ-u u odnosu na troškove svakog ulaganja s kojim su povezana novootvorena radna mjesta i koje nije dovršeno u vrijeme otvaranja novih radnih mjesta ili koje je dovršeno u tri godine prije otvaranja novih radnih mjesta?

da ne

Ako da, može li zbrljanje imati za posljedicu intenzitet potpore koji će premašivati odgovarajuću gornju granicu regionalne potpore namijenjene ulaganju kako je određena smjernicama za regionalne potpore namijenjene ulaganju i kartom regionalnih potpora koju je Komisija odobrila za svaku državu članicu ili gornju granicu potpore kako je uređena Uredbom o izuzeću (EZ) br. 70/2001?

da ne

- 5.4. Može li se potpora za zapošljavanje radnika koji se teže zapošljavaju ili osoba s invaliditetom iz članka 5. i 6. u odnosu na iste troškove plaće zbrajati s potporom i/ili financijskim sredstvima za otvaranje novih radnih mjesta koja dodjeljuje Zajednica prema članku 4.?

da ne

Ako da, osigurava li se da takvo zbrajanje neće imati za posljedicu bruto intenzitet potpore koji će premašivati 100 % troškova plaće u bilo kojem vremenskom razdoblju na koje se radnik ili radnici zapošljavaju?

- 5.5. Može li se potpora za zapošljavanje radnika koji se teže zapošljavaju ili osoba s invaliditetom iz članka 5. i 6. ove Uredbe u odnosu na iste troškove plaće zbrajati s drugim državnim potporama i/ili financijskim sredstvima Zajednice koja nisu namijenjena za otvaranje novih radnih mjesta prema članku 4. Uredbe?

da ne

Ako da, molimo objasniti tu „drugu namjenu“:

Ako da, osigurava li se da takvo zbrajanje neće imati za posljedicu bruto intenzitet potpore koji će premašivati 100 % troškova plaće u bilo kojem vremenskom razdoblju na koje se radnik ili radnici zapošljavaju?

da ne

6. Ostali podaci

Molimo ovdje navesti svaku drugu informaciju koju smatrate bitnom za ocjenu predmetne mjere/mjera prema Uredbi (EZ) 2204/2002.

DIO III.4

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA REGIONALNE POTPORE

Ovaj obrazac o dodatnim podacima mora se koristiti za prijavu svakog programa potpore ili pojedinačne potpore koja je obuhvaćena Smjernicama za nacionalne regionalne potpore ⁽¹⁾.

Međutim, postojeći Prilog ne može se koristiti za prijavu novih karata regionalnih potpora. Obvezi prijave ne podliježu pojedinačne potpore ili programi potpora koji su obuhvaćeni područjem primjene uredbi o izuzeću koje se odnose na potpore malim i srednjim poduzećima i potpore za zapošljavanje ⁽²⁾. Stoga se države članice pozivaju da jasno izlože područje primjene svoje prijave; to u praksi znači da ako se njihova prijava odnosi istovremeno i na potpore velikim poduzećima i na potpore malim i srednjim poduzećima, u tom slučaju mogu tražiti odobrenje samo u odnosu na prvu kategoriju, dakle velika poduzeća.

Kao što je to navedeno u Smjernicama, regionalne potpore predstavljaju specifičan oblik državnih potpora budući da su ograničene na određena područja. One služe razvitku manje razvijenih regija time što potiču ulaganja i otvaranje novih radnih mjesta na održivoj osnovi.

Izuzeća od načela neusklađenosti potpora kako ih uređuje Ugovor o EZ-u mogu biti dopuštena samo u odnosu na regionalne potpore ako je moguće jamčiti ravnotežu između narušavanja tržišnog natjecanja koje nastaje kao njihova posljedica i prednosti koje pruža potpora u smislu razvoja regije.

1. Vrsta programa potpore ili pojedinačna potpora

Program potpore ili pojedinačna potpora odnosi se na

- 1.1. početna ulaganja
 potpora se izračunava kao postotak vrijednosti ulaganja
 potpora se izračunava kao postotak troškova plaće zaposlene osobe
- 1.2. potpora za tekuće poslovanje (operativna potpora)

⁽¹⁾ Smjernice za nacionalne regionalne potpore, SL C 74, 10.3.1998., str. 9., kako su izmijenjene Smjernicama Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama, SL C 28, 9.10.1999., str. 2. te kasnijim Izmjenama Smjernica za nacionalne regionalne potpore, SL C 258, 9.9.2000., str. 5.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članka 87. i 88. Ugovora o EZ na mala i srednja poduzeća, SL L 10, 13.1.2001., str. 33. te Uredba Komisije (EZ) br. 2204/2002 od 12. prosinca 2002. o primjeni članka 87. i 88. Ugovora o EZ na državne potpore za zapošljavanje, SL L 337, 13.12.2002., str. 3. i SL L 349, 24.12.2002., str. 126.

1.3. oboje

1.4. Potpora se dodjeljuje:

automatski, ako su ispunjeni uvjeti programa potpore

diskrecionim pravom, sukladno odluci nadležnih tijela

Dodjeljuje li se potpora u svakom konkretnom slučaju, molimo kratko opišite kriterije na osnovu kojih se to čini te priložite presliku administrativnih odredbi koje se primjenjuju za dodjelu potpore:

.....

1.5. Poštuje li potpora gornju granicu regionalne potpore označen na karti regionalnih potpora koja se primjenjuje u vrijeme dodjele potpore – uključujući i one najviše iznose koji su posljedica odgovarajućih mjera koje treba donijeti u okvirnim odredbama Višesektorskog okvira iz 2002.? ⁽¹⁾

da ne

Uključuje li program potpore poziv na karte regionalnih potpora koje se primjenjuju?

da ne

Ako da, molimo navesti:

2. **Potpore namijenjene početnim ulaganjima ⁽²⁾**

2.1. Obuhvaća li program potpore početna materijalna ulaganja (fiksni kapital) ili otvaranje novih radnih mjesta u odnosu na:

osnivanje novog poduzeća?

proširenje postojećeg poduzeća?

pokretanje proizvodnog procesa kojeg obilježava značajna promjena proizvoda ili proizvodnog procesa postojećeg poduzeća (racionalizacijom, širenjem raznolikošću proizvodnih programa ili modernizacijom)?

preuzimanje poduzeća koje je zatvoreno ili bi bilo zatvoreno da nije došlo do preuzimanja?

2.2. Sadrži li potpora klauzulu koja određuje da je doprinos primatelj potpore u ukupnom ulaganju najmanje 25 % vrijednosti ulaganja iz vlastitih sredstava koja ne sadrže državnu potporu?

da ne

2.3. Uređuje li potpora da se svaki zahtjev za potporom mora dostaviti prije početka rada na projektu?

da ne

Ako bilo koja od gore navedenih točaka nisu ispunjene, molimo obrazložiti zašto nisu te kako nadležna tijela namjeravaju osigurati usklađenost s ovim neophodnim uvjetima:

.....

2.4. Mjeri li se intenzitet potpore iz programa potpore na osnovu standardne osnovice opravdanih troškova?

da ne

Je li potpora podložna oporezivanju?

da ne

Koji su iznosi intenziteta potpore – izraženi u bruto iznosima?

.....

Na osnovu kojih se parametara vrši izračun intenziteta potpore?

⁽¹⁾ Pismo Komisije državama članicama od 8. ožujka 2002. o odgovarajućim mjerama temeljem članka 88. stavka 1. Ugovora o EZ-u sukladno Višesektorskom okviru SG (2002) D/228828, i pismo Komisije državama članicama od 8. ožujka 2002. o odgovarajućim mjerama temeljem članka 88. stavka 1. Ugovora o EZ u odnosu na Pravilnik o državnim potporama industriji sintetičkih vlakana i Okvir Zajednice o državnim potporama industriji motornih vozila SG (2002) D/228829.

⁽²⁾ Ovo treba shvatiti u smislu točke 4.1. Smjernica za nacionalne regionalne potpore, SL C 74, 10.3.1998., str. 9., prema kojoj, „regionalne potpore imaju za cilj osigurati ili proizvodna ulaganja (početna ulaganja) ili otvoriti nova radna mjesta koja su povezana s ulaganjima. No, ova metoda ne daje prednost ni čimbeniku kapitala niti čimbeniku rada.”

2.4.1. Subvencije:

Koji su propisi o amortizaciji na snazi?:

.....

Smanjenje porezne stope na dobit poduzeća:

.....

2.4.2. zajmovi pod povoljnijim uvjetima i popust na kamatnu stopu:

najviši iznos popusta na kamatnu stopu:

.....

najduže trajanje zajma:

.....

najviši udio zajma u ulaganju ⁽¹⁾:

.....

najduže razdoblje počka:

.....

U slučaju zajmova pod povoljnijim uvjetima, molimo navesti najnižu kamatnu stopu:

.....

U slučaju zajma države:

— Je li osiguran na uobičajeni način?

.....

— Koji je očekivani rizik nevraćanja kredita?

.....

— Povećava li se referentna kamatna stopa u slučajevima koji uključuju posebne rizike?

.....

2.4.3. Jamstva:

Molimo naznačiti vrste zajmova za koje se mogu izdati jamstva i navesti naknade (usporedite prethodnu točku):

.....

.....

.....

Koji je očekivani rizik nevraćanja kredita?

.....

Molimo dostaviti podatke potrebne za izračun intenziteta potpore u odnosu na jamstva, uključujući trajanje, udio i iznos:

.....

.....

.....

2.5. Jesu li zamjenska ulaganja isključena iz mjere? ⁽²⁾:

da ne

Ako ne, nadležna tijela mole se da ispune dio o potporama za tekuće poslovanje (operativnim potporama).

⁽¹⁾ Iznos zajma kao postotak ili udio u opravdanim troškovima ulaganja.

⁽²⁾ Zamjena ulaganja spada u kategoriju potpora za tekuće poslovanje (operativna potpora) i kao takva je isključena iz početnog ulaganja.

- 2.6. Je li pomoć poduzećima u teškoćama ⁽¹⁾ i/ili financijsko restrukturiranje poduzeća u teškoćama isključeno iz programa potpore?

da ne

U slučaju da je odgovor na ovo pitanje negativan, hoće li potpora namijenjena ulaganju koja se dodjeljuje velikom poduzeću za trajanja razdoblja restrukturiranja, biti pojedinačno prijavljena?

da ne

- 2.7. Odnose li se opravdani troškovi programa potpore na:

- 2.7.1. Materijalna ulaganja:

Vrijednost ulaganja računa se kao postotak na osnovu ⁽²⁾:

- zemljišta
 zgrada
 opreme/strojeva?

Molimo kratko opisati: ⁽³⁾

.....

U kontekstu preuzimanja takvog poduzeća, za kojeg je namijenjena potpora za početna ulaganja, postoje li jamstva da predmetno poduzeće ne pripada nekom poduzeću u teškoćama?

da ne

Postoje li dovoljna jamstva da je imovina za čije je stjecanje potpora već bila dodijeljena prije preuzimanja uzeta u obzir, odnosno oduzeta od tog iznosa kako je to uređeno točkom 4.5. Smjernica za regionalne potpore?

da ne

Postoje li dovoljna jamstava da će se transakcije odvijati po tržišnim uvjetima?

da ne

U slučaju da je na jedno od prethodnih triju pitanja odgovoreno negativno, molimo objasniti kako nadležna tijela namjeravaju ispuniti neophodne uvjete:

.....

- 2.7.2. Nematerijalna ulaganja:

Vrijednost ulaganja računa se na osnovu troškova koji proizlaze iz transfera tehnologije putem stjecanja:

- patenata
 licenci koje se odnose na operativni ili patentom zaštićeni *know-how*
 know-how koji nije zaštićen patentom

Molimo kratko opisati: ⁽⁴⁾

.....

Uključuje li program potpore klauzulu kojom se utvrđuje da opravdani troškovi nematerijalnih ulaganja ne smiju premašiti gornji iznos od 25 % standardne osnovice u slučaju velikih poduzeća?

da ne

⁽¹⁾ Kao što je to uređeno Smjernicama Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama, SL C 288, 9.10.1999., str. 2.

⁽²⁾ U sektoru prometa, troškovi nabave transportne opreme ne mogu biti uključeni u jedinstvenu formulu izračuna troškova. Takvi troškovi ne smatraju se početnim ulaganjem.

⁽³⁾ Ovaj opis trebao bi odražavati kako nadležna tijela namjeravaju osigurati usklađenost s točkama 4.4. i 4.5. Smjernica za regionalne potpore, SL C 74, 10.3.1998., str. 9.

⁽⁴⁾ Ovaj opis trebao bi odražavati kako nadležna tijela namjeravaju osigurati usklađenost s točkom 4.6. Smjernica za regionalne potpore, SL C 74, 10.3.1998., str. 9.

Ako ne, objasniti zašto ne, i kako nadležna tijela namjeravaju udovoljiti ovim zahtjevima:

.....

U slučaju velikih poduzeća, predviđa li program potpore jamstva da će opravdana imovina:

- 2.7.2.1. biti korištena isključivo u poduzeću koji prima potporu?
 2.7.2.2. biti smatrana imovinom s mogućnošću otpisa (amortizirajuća imovina)?
 2.7.2.3. biti kupljena od trećih stranki po tržišnim uvjetima?

U slučaju da se jedan od ovih uvjeta eksplicitno ne navodi u programu potpore, molimo objasniti razloge kao i način na koji nadležna tijela namjeravaju osigurati da će opravdana nematerijalna imovina ostati u području primatelja potpore i neće biti podložna premještanju u neko drugo područje ili područja donoseći korist tim drugim područjima:

.....

Koja su jamstva da će potpora za početna ulaganja (i materijalna i nematerijalna ulaganja) biti uvjetovana očuvanjem ulaganja u trajanju od najmanje pet godina?

.....

- 2.8. U slučaju kada je potpora za početna ulaganja povezana s potporom za zapošljavanje, mogu li nadležna tijela osigurati jamstva da će se poštivati pravila zbrajanja potpora?

 2.9. Potpora za otvaranje novih radnih mjesta povezana s početnim ulaganjem
 2.9.1. Sadrži li mjera potpore jamstva da je potpora za otvaranje novih radnih mjesta povezna a izvršenjem projekta početnog ulaganja?

da ne

Sadrži li mjera potpore jamstva da će nova radna mjesta biti otvorena u roku od tri godine nakon završetka ulaganja?

da ne

U slučaju da je jedan od odgovora na gore navedena pitanja negativan, molimo objasniti kako nadležna tijela namjeravaju osigurati usklađenost s tim uvjetima:

.....

U slučaju da se ulaganje ne odnosi na osnivanje novog poduzeća, molimo objasniti koje će biti mjerodavno razdoblje za izračunavanje broja novootvorenih radnih mjesta:

.....

- 2.9.2. Sadrži li mjera potpore jamstava da otvaranje novih radnih mjesta predstavlja neto povećanje broja zaposlenih u određenom poduzeću u usporedbi s prosjekom tijekom nekog vremenskog razdoblja?

da ne

Sadrži li mjera jamstva da će radna mjesta izgubljena u navedenom vremenskom razdoblju biti oduzeta od ukupnog broja otvorenih radnih mjesta tijekom istog vremenskog razdoblja? ⁽¹⁾:

da ne

⁽¹⁾ Broj radnih mjesta odgovara broju tzv. radnih jedinica godišnje (ALU), odnosno broju stalno zaposlenih u jednoj godini, pri čemu zaposleni na skraćeno radno vrijeme ili sezonski radnici čine dijelove ALU.

Ukoliko je na jedno od gore navedenih pitanja odgovoreno negativno, molimo objasniti kako nadležna tijela namjeravaju osigurati usklađenost s tim uvjetima:

.....
.....
.....

2.9.3. Izračunava li se potpora na osnovu:

- postotka troškova plaće po novootvorenom radnom mjestu?
- paušalnog stalnog iznosa po novootvorenom radnom mjestu?
- drugih podataka (npr. linearne stope po novootvorenom radnom mjestu). Molimo navesti:

.....

Molimo opisati parametre koji se koriste za izračunavanje intenziteta potpore:

.....
.....
.....

2.9.4. Sadržava li mjera potpore jamstva da će novootvorena radna mjesta biti sačuvana najmanje pet godina?

.....
.....

3. Potpora za tekuće poslovanje (operativna potpora)

3.1. Koja je izravna veza između dodjele potpore za tekuće poslovanje i doprinosa regionalnom razvoju?

.....
.....
.....

3.2. Koje su strukturne slabosti koje potpora za tekuće poslovanje namjerava ukloniti?

.....
.....
.....

3.3. Koja su jamstva da su vrsta i iznos potpore razmjerni slabostima koje ista namjerava ukloniti?

.....
.....
.....

3.4. Kojim se odredbama osigurava da se potpora postupno smanjuje i da je vremenski ograničena?

.....
.....
.....

4. Posebna pitanja koja se odnose na najudaljenije regije ili područja niske gustoće naseljenosti

4.1. U slučaju da se potpora postupno ne smanjuje i nije vremenski ograničena, molimo navesti jesu li ispunjeni sljedeći uvjeti:

4.1.1. Donosi li potpora korist najudaljenijoj regiji ili području niske gustoće naseljenosti?

- da
- ne

4.1.2. Je li potpora namijenjena djelomičnoj naknadi dodatnih transportnih troškova?

- da
- ne

Molimo dokazati postojanje tih dodatnih troškova i navedite metodu izračuna koja se koristi za utvrđivanje tih troškova ⁽¹⁾:

.....

Naznačite koji će biti najviši iznos potpore (na temelju omjera „potpora po kilometru” ili na temelju omjera „potpora po kilometru” i „potpora po jedinici težine”), te postotak dodatnih troškova koji će biti pokriveni potporom:

.....

4.1.3. Je li potpora namijenjena naknadi dodatnih troškova koji nastaju pri obavljanju gospodarske djelatnosti sukladno čimbenicima utvrđenima u članku 299. stavku 2. Ugovora o EZ-u?

da ne

Molimo odrediti visinu dodatnih troškova i metodu izračuna:

.....

Kako nadležna tijela mogu utvrditi povezanost između dodatnih troškova i čimbenika navedenih u članku 299. stavku 2. Ugovora o EZ-u?

.....

5. Područje primjene programa potpore

5.1. Primjenjuje li se program potpore na proizvodnju poljoprivrednih proizvoda navedenih u Prilogu I. Ugovora o EZ?

da ne

Za potpore namijenjene ulaganju, mogu li nadležna tijela potvrditi da su sljedeći kriteriji ispunjeni?

— Jamči se ekonomska održivost korisnika potpore:

da ne

— Usklađenost s minimalnim EU standardima u odnosu na okoliš, higijenske i sanitarne uvjete i zdravlje životinja:

da ne

— Dostupnost mjesta prodaje na tržištu sukladno Organizaciji zajedničkog tržišta (CMO) (u smislu točke 4.2.5. poljoprivrednih smjernica) ⁽²⁾:

da ne

Molimo navesti kako se ispunjavaju kriteriji:

.....

Koje su vrste opravdani troškovi?

.....

⁽¹⁾ Opis treba odražavati kako nadležna tijela namjeravaju osigurati da se potpora daje samo u odnosu na dodatne transportne troškove za robu unutar nacionalnih granica, da se izračunava na osnovu najekonomičnijeg prijevoznog sredstva i najkraćeg puta između mjesta proizvodnje ili prerade i mjesta prodaje, i ne može se dati za prijevoz proizvoda poduzeća koji nema alternativno sjedište.

⁽²⁾ SL C 232/24 od 12.8.2000. u vezi s C 28/7 od 1.2.2000.

Mogu li nadležna tijela dati podatke o tome kako se poštuju najviši iznosi intenziteta potpore? ⁽¹⁾

.....

5.2. Primjenjuje li se mjera na preradu i/ili stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda navedenih u Prilogu I. Ugovora o EZ?

da ne

Za potpore namijenjene ulaganju, mogu li nadležna tijela potvrditi da su sljedeći kriteriji ispunjeni?

— Jamči se ekonomska održivost korisnika potpore:

da ne

— Usklađenost s minimalnim EU standardima u odnosu na okoliš, higijenske i sanitarne uvjete i zdravlje životinja:

da ne

— Dostupnost mjesta prodaje na tržištu sukladno Organizaciji zajedničkog tržišta (CMO) (u smislu točke 4.2.5. poljoprivrednih smjernica) ⁽²⁾:

da ne

Molimo navesti kako se ispunjavaju kriteriji:

.....

Sadrži li mjera klauzulu kojom se uređuju da godišnje izvješće treba obuhvaćati podatke o činjenici da program potpore uzima u obzir ograničenja koja se navode u točki 4.2.5. Smjernica za državne potpore u poljoprivrednom sektoru?

da ne

Sadrži li mjera klauzulu kojom se omogućuje da se o potporama za ulaganja u korist tog sektora, u kojem pogodni troškovi prelaze 25 milijuna eura ili prelaze iznos potpore od 12 milijuna eura, mora izvijestiti Komisija u skladu s člankom 88. Stavkom 3. Ugovora?

da ne

U slučaju da je na jedno od navedena dva pitanja odgovor negativan, molimo objasniti kako nadležna tijela namjeravaju postići usklađenost s potrebnim uvjetima:

.....

Primjenjuje li se mjera na proizvodnju, preradu i /ili stavljanje na tržište proizvoda ribarstva i/ili akvakulture koji su navedeni u Prilogu I. Ugovora o EZ-u?

da ne

Mogu li nadležna tijela osigurati podatke o usklađenosti s posebnim pravilima koja se primjenjuju?

.....

5.3. Primjenjuje li se program potpore na sektor prometa?

da ne

⁽¹⁾ Najviši intenzitet potpore iznosi 40 % (50 % u manje razvijenim područjima).

⁽²⁾ Vidjeti bilješku 13.

U slučaju da je odgovor na ovo pitanje potvrđan, postoji li odredba u programu potpore kojom se uređuje da je transportna oprema (pokretna imovina) isključena iz opravdanih troškova ulaganja ⁽¹⁾?

da ne

6. Poštovanje relevantnih odredbi sektorskih i višesektorskih okvira

6.1. Poštuju li se programom potpore specifične odredbe, kao što su to zabrana dodjele potpora sektoru čelika ⁽²⁾ i/ili industriji sintetičkih vlakana ⁽³⁾?

da ne

6.2. U odnosu na potpore koje se dodjeljuju nakon 1. siječnja 2003.: Poštuju li se programom potpore obveze pojedinačne prijave kako ih predviđa točka 24. Višesektorskog okvira iz 2002 ⁽⁴⁾?

da ne

6.3. U odnosu na potpore koje su dodijeljene prije 1. siječnja 2004.: Sadrži li program potpore odredbu kojom se određuje obveza pojedinačne prijave svake potpore namijenjene velikim projektima ulaganja?

da ne

Ako je jedan od odgovora na navedena pitanja negativan, molimo objasniti kako nadležna tijela namjeravaju postići usklađenost s potrebnim uvjetima:

.....

7. Ostali podaci

Molimo ovdje navesti podatke za koje smatrate da su mjerodavni pri ocjeni predmetne mjere ili mjera potpore sukladno Smjernicama za nacionalne regionalne potpore.

DIO III.5

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA O POTPORAMA KOJE SU OBUHVACENE VIŠESEKTORSKIM OKVIROM ⁽⁵⁾

Ovaj obrazac o dodatnim podacima mora se koristiti za prijavu svake potpore koja je obuhvaćena Višesektorskim okvirom za regionalne potpore namijenjene velikim projektima ulaganja ⁽⁶⁾.

1. Dodatni podaci o korisnicima potpore

1.1. Struktura poduzeća koji ulaže ili ulažu u projekt:

1.1.1. Podaci o primatelju potpore

1.1.2. Ako je pravna osobnost primatelja potpore različita od pravne osobnosti poduzetnika koji financira ili financiraju projekt ili od one stvarnog ili stvarnih korisnika, opisati te razlike.

.....

⁽¹⁾ Uz iznimku željezničkog voznog parka u smislu članka 4. stavka 5. Uredbe Komisije (EZ) br. 70/2001, SL L 10, 13.1.2001., str. 33.

⁽²⁾ U smislu Priloga B Komunikacije Komisije „Višesektorski okvir o regionalnim potporama namijenjenim velikim projektima ulaganja”, SL C 70, 19.3.2002., str. 8.

⁽³⁾ U smislu Priloga D Komunikacije Komisije „Višesektorski okvir o regionalnim potporama namijenjenim velikim projektima ulaganja”, SL C 70, 19.3.2002., str. 8.

⁽⁴⁾ Sukladno ovoj odredbi, „Države članice obvezne su prijaviti svaki slučaj regionalne potpore namijenjene ulaganju ako je iznos predložene potpore veći od najvišeg dopuštenog iznosa potpore koju se može dobiti za ulaganje prema tablici i pravilima utvrđenima u stavku 21.”, SL C 70, 19.3.2002., str. 8.

⁽⁵⁾ Za potpore koje se dodjeljuju izvan odobrenih programa potpora, države članice moraju dostaviti podatke koji pružaju detaljan uvid u pozitivne učinke potpore na predmetno područje koje prima potporu.

⁽⁶⁾ Komunikacija Komisije „Višesektorski okvir za regionalne potpore namijenjene velikim projektima ulaganja”, SL C 70, 19.3.2002., str. 8.

1.1.3. Navesti društvo majku primatelja potpore, opišite strukturu društva i vlasničku strukturu svakog društva majke:

.....

1.2. Za poduzeće ili poduzeća (društva) koji ulažu u projekt, navesti sljedeće podatke koji se odnose na tri prethodne financijske godine

1.2.1. Prihod na svjetskom tržištu, prihod na Europskom gospodarskom prostoru (EEA), prihod u predmetnoj državi članici:

.....

1.2.2. Dobit nakon oporezivanja i novčani tok (konsolidirani):

.....

1.2.3. Broj zaposlenih na svjetskoj razini, na razini Europskoga gospodarskog prostora i u predmetnoj državi članici:

.....

1.2.4. Prodaja na tržištu predmetne države članice, na preostalom teritoriju Europskoga gospodarskog prostora te izvan njega:

.....

1.2.5. Revidirani temeljni financijski izvještaji i godišnja izvješća za protekle tri godine:

.....

1.3. Ako se ulaganje vrši u već postojećem sjedištu, navedite sljedeće podatke za prethodne tri financijske godine poslovnog subjekta:

1.3.1. Ukupan prihod:

.....

1.3.2. Dobit nakon oporezivanja i novčani tok:

.....

1.3.3. Zaposlenost:

.....

1.3.4. Prodaju na tržištu predmetne države članice, na preostalom teritoriju Europskoga gospodarskog prostora te izvan njega:

.....

2. **Potpore**

Za svaku potporu navesti sljedeće podatke:

2.1. Iznos

2.1.1. Nominalni iznos potpore i bruto i neto ekvivalent potpore:

.....

2.1.2. Podliježe li mjera potpore porezu na dobit poduzeća (ili drugim direktnim oblicima oporezivanja)? Ako se potpora oporezuje samo djelomično, u kojem dijelu?

.....

2.1.3. Navesti cjelokupan plan isplate predložene potpore. Za paket predloženih mjera navesti sljedeće:

.....

2.2. Obilježja:

2.2.1. Jesu li neke od mjera potpore iz cjelokupnog paketa još neutvrđene?

da

ne

Ako da, molimo navedite pojedinosti:

.....

2.2.2. Naznačite koje od gore navedenih mjera ne predstavljaju državnu potporu i iz kojih razloga.

.....
.....
.....

2.3. Financiranje iz sredstava Komisije (Europska investicijska banka (EIB), Europski fondovi za istraživanje ugljena i čelika (EZUČ), Europski socijalni fond, Europski fond za regionalni razvoj i drugi):

2.3.1. Sufinanciraju li se neke od gore navedenih mjera iz sredstava Zajednice? Molimo objasniti.

.....
.....
.....

2.3.2. Namjerava li se za isti projekt tražiti dodatna sredstva od bilo koje Europske ili međunarodne financijske institucije?

da ne

Ako da, u kojim iznosima?

.....
.....

3. Projekt koji prima potporu

3.1. Trajanje projekta: (navesti planirani datum početka nove proizvodnje i godinu do koje se očekuje puna proizvodnja):

.....

3.2. Opis projekta:

3.2.1. Navesti vrstu projekta i pojedinosti radi li se o novom poduzeću ili proširenju postojećih kapaciteta, ili drugom:

.....
.....
.....

3.2.2. Kratko opisati projekt:

.....
.....
.....
.....
.....

3.3. Prikaz troškova projekta:

3.3.1. Navesti ukupni iznos kapitalnih izdataka ulaganja (ulaganja u dugotrajnu imovinu) i amortizacije za čitavo vrijeme trajanja projekta:

.....
.....
.....

3.3.2. Detaljno prikazati kapitalne i ostale izdatke povezane s projektom ulaganja:

.....
.....
.....

3.4. Financiranje ukupnih troškova projekta:

.....
.....
.....

4. **Obilježja proizvoda i tržišta**

4.1. Obilježja proizvoda koji su predviđeni projektom:

4.1.1. Navesti proizvode koje će proizvoditi poduzeće koje prima potporu nakon završetka ulaganja i relevantne podsektore kojima pripadaju proizvodi (naznačiti PRODCOM ili CPA klasifikacije proizvoda po djelatnostima za projekte u sektoru usluga):

.....
.....
.....

4.1.2. Koji će proizvod ili proizvodi biti zamijenjeni? Ako se ti zamijenjeni proizvodi ne proizvode na istoj lokaciji (sjedištu) naznačiti gdje se trenutno proizvode.

.....
.....
.....

4.1.3. Koji se ostali proizvodi mogu proizvoditi uz pomoć istih novih kapaciteta uz niske troškove ili bez dodatnih troškova?

.....
.....
.....

4.2. Kapaciteti:

4.2.1. Za svaki predmetni proizvod brojkom navedite učinke projekta na ukupne raspoložive kapacitete primatelja potpore (i na razini grupe) u Europskom gospodarskom prostoru (broj jedinica godišnje u godini koja prethodi početnoj godini ulaganja i po završetku projekta).

.....
.....
.....

4.2.2. Navesti procjenu ukupnog kapaciteta svih proizvođača u Europskom gospodarskom prostoru za svaki od predmetnih proizvoda.

.....
.....
.....

4.3. Podaci o tržištu:

4.3.1. Za svaku od proteklih šest financijskih godina navesti podatke o vidljivoj potrošnji predmetnih proizvoda. Za ilustraciju odgovora uključiti i statističke podatke, ako su dostupni, koje su pripremili drugi izvori.

.....
.....
.....

4.3.2. Za predmetni proizvod ili proizvode navesti predviđanja razvoja vidljive potrošnje u razdoblju od sljedeće tri financijske godine. Za ilustraciju odgovora navesti i statističke podatke, ako su dostupni, koje su pripremili neovisni izvori.

.....
.....
.....

4.3.3. Je li mjerodavno tržište u opadanju i iz kojih razloga?

.....
.....
.....

4.3.4. Navesti procjenu tržišnog udjela (izraženog u vrijednosti) primatelja potpore ili grupe kojoj pripada primatelj potpore za godinu koja prethodi početnoj godini projekta i po završetku projekta.

.....
.....
.....

5. **Ostali podaci**

Molimo ovdje unijeti podatke za koje smatrate da su relevantni za ocjenu predmetne mjere ili mjera potpore sukladno Višesektorskom okviru.

DIO III.6.A

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE NAMIJENJENE ISTRAŽIVANJU I RAZVOJU: PROGRAMI POTPORA

Ovaj se obrazac o dodatnim podacima mora koristiti za prijavu svakog programa potpora koji je obuhvaćen Okvirom Zajednice za državne potpore namijenjene istraživanju i razvoju ⁽¹⁾. Također se mora koristiti za programe potpora namijenjene istraživanju i razvoju u obliku potpora malim i srednjim poduzećima koji nisu obuhvaćeni Uredbom o skupnom izuzeću za mala i srednja poduzeća ⁽²⁾ kao i za potpore namijenjene proizvodnji, preradi i stavljanju na tržište poljoprivrednih proizvoda.

1. Faza istraživanja

Faze istraživanja i razvoja koje mogu ostvariti pravo na potporu

1.1. Studije izvedivosti:

da ne

Ako da, na koju se fazu istraživanja odnosi studija?

- temeljno istraživanje
 primijenjeno istraživanje
 razvojno istraživanje

Ako da, navesti primjere glavnih projekata:

.....

1.2. Temeljno istraživanje:

da ne

Ako da, navesti primjere glavnih projekata:

.....

1.3. Primijenjeno istraživanje:

da ne

Ako da, navesti primjere glavnih projekata:

.....

1.4. Razvojno istraživanje:

da ne

Ako da, navesti primjere glavnih projekata:

.....

1.5. Prijava patenata i produljenje zaštite od strane malih i srednjih poduzeća:

da ne

Ako da, navesti o kojoj se fazi istraživanja radi:

- temeljno istraživanje
 primijenjeno istraživanje
 razvojno istraživanje

⁽¹⁾ Okvir Zajednice za državne potpore namijenjene istraživanju i razvoju (SL C 45, 17.2.1996., str. 5) te naknadne izmjene (SL C 48, 13.2.1998., str. 2), i Komunikacija Komisije o produljenju okvira (SL C 111, 8.5.2002., str. 3.).

⁽²⁾ Uredba 70/2001 kako je izmijenjena, SL L 63, 28.2.2004., str. 22.

2. **Dodatni podaci o primatelju potpore**

2.1. Visokoškolske ili istraživačke institucije

da ne

Ako da, navesti procijenjeni broj uključenih institucija:

.....

Ako da, navesti primaju li i ostali poduzetnici potporu:

da ne

Nalaze li se te visokoškolske ili istraživačke institucije u javnom sektoru?

da ne

2.2. Ostalo (molimo navesti)

3. **Zajedničko istraživanje i suradnja**

Kako bi se Komisiji omogućila provjera u smislu predstavljaju li doprinosi javnih istraživačkih institucija nekom projektu istraživanja i razvoja državnu potporu, molimo odgovoriti na sljedeća pitanja ⁽¹⁾:

3.1. Predviđaju li projekti da javne, neprofitne istraživačke ili visokoškolske institucije vrše istraživanje i razvoj u korist ili u suradnji s poduzetnicima (industrijom)?

da ne

Ako da, molimo razjasniti:

— Primaju li javne, neprofitne istraživačke ili visokoškolske institucije naknadu po tržišnim uvjetima za usluge koje pružaju?

da ne

ili

— Snose li poduzetnici koji surađuju na projektu pune troškove projekta?

da ne

ili

— U slučaju kada se rezultati koji se ne smatraju pravom intelektualnog vlasništva mogu slobodno objavljivati i širiti, mogu li se prava intelektualnog vlasništva u potpunosti dodijeliti javnim, neprofitnim institucijama?

da ne

ili

— Primaju li javne, neprofitne institucije od poduzeća koja sudjeluju na projektu (nositelji intelektualnog prava vlasništva koje je nastalo kao rezultat projekta) naknadu koja odgovara tržišnoj cijeni za ta prava i za rezultate koji nisu obuhvaćeni pravom intelektualnog vlasništva, ali se mogu slobodno širiti na zainteresirane treće strane?

da ne

3.2. **Provođe li se projekti u suradnji s nekoliko poduzeća?**

da ne

⁽¹⁾ Vidjeti odjeljak 5.8. Okvira Zajednice za državne potpore namijenjene istraživanju i razvoju (SL C 45, 17.2.1996., str. 5).

Ako da, koji uvjeti upravljaju takvom suradnjom?

.....

4. Istraživanje koje stječe država

4.1. Predviđaju li projekti da tijela javne vlasti mogu povjeriti istraživanje i razvoj poduzećima?

da ne

Ako da, postoji li postupak javnog natječaja?

da ne

4.2. Predviđaju li projekti da tijela javne vlasti mogu kupovati rezultate istraživanja i razvoja od poduzeća?

da ne

Ako da, postoji li postupak javnog natječaja?

da ne

5. Vrsta potpore

Potpora koja se vezuje na sporazum o istraživanju i razvoju koji je potpisan s poduzećima koji obavljaju gospodarsku djelatnost (molimo navesti):

.....

Potpora u obliku predujma za koji se u slučaju uspješnosti projekta odobrava povrat (molimo navesti iznos i postupak povrata; posebno navesti kriterije za mjerenje „uspješnosti“):

.....

Ostalo (molimo navesti):

.....

6. Opravdani troškovi

troškovi rada zaposlenih koji se isključivo bave istraživačkim aktivnostima:

.....

troškovi za instrumente i opremu koji se isključivo i stalno koriste za istraživačke aktivnosti:

troškovi za zemljište i zgrade koji se isključivo i stalno koriste za istraživačke aktivnosti (osim kada se ustupaju na komercijalnoj osnovi):

troškovi za savjetodavne i slične usluge koje se koriste isključivo za istraživačke usluge, uključujući istraživanja, tehničko znanje i patente koji se pribavljaju od drugih strana:

.....

dodatni opći troškovi koji nastaju kao neposredna posljedica istraživanja i razvoja:

.....

.....

Ako je to primjereno, prikazati troškove istraživanja u odnosu na istraživanje i razvoj koje prima državnu potporu i istraživanje i razvoj koje se ne subvencionira:

.....

Specificirati sredstva prema poduzećima, istraživačkim centrima i fakultetima:

.....

ostali operativni troškovi (troškovi materijala, potrebnih sredstava i sličnog koji nastaju kao neposredna posljedica istraživanja i razvoja)

7. **Intenzitet potpore**

7.1. Bruto intenzitet potpore:

Utvrđivanje faze ili studije izvedivosti :
 Temeljno istraživanje :
 Primijenjeno istraživanje :
 Razvojno istraživanje :

7.2. Za potporu namijenjenu prijavi patenata i produljenju zaštite od strane malih i srednjih poduzeća, navesti istraživačke aktivnosti na kojima se predmetni patent temelji:

Planirani intenzitet potpore:

7.3. Obuhvaća li ista aktivnost istraživanja i razvoja više faza istraživanja?

da ne

Ako da, koje?

Navesti intenzitet potpore koji se primjenjuje:

7.4. Povećanja intenziteta potpore, ako ih ima:

7.4.1. Za potpore koje se dodjeljuju malim i srednjim poduzećima navesti povećanje intenziteta potpore, ako se primjenjuje:

.....

7.4.2. Jesu li istraživačke aktivnosti u skladu s ciljevima posebnog projekta ili programa koji se odvija kao dio postojećeg okvirnog programa Zajednice za istraživanje i tehnološki razvoj?

da ne

Ako da, koje se povećanje intenziteta potpore primjenjuje?

Molimo također navesti točan naziv posebnog projekta ili programa koji se odvija kao dio postojećeg okvirnog programa Zajednice za istraživanje i tehnološki razvoj, ako je to moguće koristite web stranicu www.cordis.lu - Služba za informacije Zajednice za istraživanje i razvoj - i „poziv na broj“).

Uključuje li projekt koji je u skladu s posebnim projektom ili programom koji se odvija kao dio postojećeg okvirnog programa Zajednice za istraživanje i tehnološki razvoj prekograničnu suradnju između poduzeća i javnih istraživačkih organizacija ili između najmanje dva neovisna partnera u dvije države članice, pri čemu se rezultati istraživanja objavljuju i dostupni su širokoj javnosti?

da ne

Ako da, koje se povećanje primjenjuje?

da ne

7.4.3. Ispunjavaju li aktivnosti istraživanja i razvoja koje primaju potporu, pravo na regionalnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točkama (a) ili (c) Ugovora o EZ-u u vrijeme kada se potpora dodjeljuje?

da ne

Navesti povećanje intenziteta potpore koje se primjenjuje:

7.4.4. Ako istraživačke aktivnosti nisu u skladu s posebnim projektom ili programom koji se provodi kao dio postojećeg okvirnog programa Zajednice za istraživanje i tehnološki razvoj, označiti je li ispunjen najmanje jedan od sljedećih uvjeta:

— da projekt uključuje učinkovitu prekograničnu suradnju između najmanje dva neovisna partnera iz dvije države članice, posebno u okviru koordinacije nacionalnih smjernica istraživanja i tehnološkog razvoja

da ne

— da projekt uključuje učinkovitu suradnju između poduzeća i javnih istraživačkih organizacija, posebno u okviru koordinacije nacionalnih smjernica istraživanja i tehnološkog razvoja

da ne

— da su rezultati projekta široko dostupni i objavljeni, da se licence za patente dodjeljuju ili provode i druge aktivnosti pod sličnim uvjetima koje propisuje Zajednica u odnosu na širenje rezultata istraživanja i tehnološkog razvoja

da ne

U slučaju da je ispunjen najmanje jedan od gore navedenih uvjeta, navesti povećanja koja se primjenjuju:

.....

7.5. U slučaju da se primjenjuje kombinacija povećanja intenziteta potpore (zbrajanje iznosa potpore), navesti najviši iznos intenziteta potpore koji se primjenjuje za svaku pojedinu fazu istraživanja:

8. Poticajni učinak potpore

8.1. Upišite podatke koji će nam omogućiti procjenu poticajnog učinka potpore za velika poduzeća

.....

8.2. Je li programom potpore utvrđeno da godišnje izvješće o provedbi potpore treba u slučaju velikih poduzeća sadržavati opis poticajnog učinka za svaki pojedini zahtjev koji se odnosi na program potpore?

da ne

9. Višenacionalni aspekti

9.1. Sadrže li projekti (programi potpora) višenacionalne aspekte (kao što su to primjerice projekti Esprit ili Eureka)?

da ne

Ako da, navesti:

9.2. Uključuju li projekti istraživanja i razvoja suradnju s partnerima u drugim zemljama?

Ako da, navesti:

a) o kojim se drugim državama članicama radi

b) o kojim se trećim zemljama radi

c) o kojim se poduzećima iz drugih zemalja radi

9.3. Prikazati ukupne troškove po pojedinim partnerima:

.....

.....

.....

10. Pristup rezultatima

10.1. Tko će posjedovati predmetne rezultate istraživanja i razvoja?

10.2. Je li izdavanje licenci u odnosu na rezultate uvjetovano?

.....

10.3. Postoje li pravila kojima se regulira javno objavljivanje i širenje rezultata istraživanja i razvoja?

da ne

10.4. Navesti predviđene mjere u odnosu na korištenje i daljnji razvoj rezultata:

.....

10.5. Postoji li odredba kojom se uređuje da rezultati projekata istraživanja i razvoja koji se javno financiraju budu dostupni poduzetnicima Zajednice na nediskriminirajućoj osnovi?

da ne

11. **Mjere koje se odnose na obavješćivanje i nadzor**

- 11.1. Navesti koje se mjere u odnosu na obavješćivanje ili nadzor koriste kako bi se osiguralo da projekti koji primaju potporu budu usklađeni s ciljevima koje propisuje mjerodavno zakonodavstvo:

.....

- 11.2. Navesti način na koji će se Komisija obavještavati o provedbi programa potpore:

.....

- 11.3. Ostali korisni podaci, uključujući procjenu broja novootvorenih ili osiguranih radnih mjesta:

.....

12. **Odredbе koje se primjenjuju na sektor poljoprivrede**

- 12.1. Možete li potvrditi da su sljedeća četiri uvjeta ispunjena u svim slučajevima?

Potpora je od općeg interesa za predmetni sektor (ili podsektor) i nema za posljedicu narušavanje tržišnog natjecanja u ostalim sektorima (ili podsektorima).

Informacije se moraju objaviti u odgovarajućim časopisima, znanstvenim stručnim publikacijama koje imaju najmanje nacionalnu nakladu ili na Internetu, te ne smiju biti ograničene na članove pojedinačnih organizacija, tako da se može osigurati da svaki gospodarski subjekt koji je potencijalno zainteresiran za istraživačku aktivnost lako može saznati da se ista planira ili da je počela i da su rezultati dostupni ili će biti dostupni na zahtjev svakoj zainteresiranoj stranki. Te se informacije trebaju objaviti istovremeno kada su i izravno dostupne članovima pojedinačnih organizacija.

Rezultati ove istraživačke aktivnosti bit će dostupni na korištenje svim uključenim strankama, uključujući i korisnika potpore, na ravnopravnoj osnovi u odnosu na troškove i vrijeme dostupnosti.

Potpora ispunjava uvjete iz Priloga II. „Nacionalna potpora, odnosno osnova za izuzeće od obveze smanjenja državnih potpora” Sporazuma o poljoprivredi koji je zaključen na kraju Urugvajске runde multilateralnih trgovinskih pregovora ⁽¹⁾.

da ne

Ako kumulativno nisu ispunjeni svi gore navedeni uvjeti, primjenjivat će se opća pravila (pitanja 1.-11.).

- 12.2. Koji je planirani intenzitet potpore?

.....

13. **Ostali podaci**

Molimo unijeti sve druge informacije za koje smatrate da su potrebne pri ocjeni predmetne mjere ili mjera sukladno Okviru Zajednice za državne potpore namijenjene istraživanju i razvoju.

⁽¹⁾ Sporazum o poljoprivredi koji je zaključen na kraju Urugvajске runde multilateralnih trgovinskih pregovora (SL L 336, 23.12.1994., str. 31.).

DIO III.6.B

**OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA DRŽAVNE POTPORE NAMIJENJENE ISTRAŽIVANJU I RAZVOJU:
POJEDINAČNE POTPORE**

Ovaj se obrazac o dodatnim podacima mora koristiti za prijavu svakog programa potpora koji je obuhvaćen Okvirom Zajednice za državne potpore namijenjene istraživanju i razvoju ⁽¹⁾. Također se mora koristiti za programe potpora namijenjene istraživanju i razvoju u obliku potpora malim i srednjim poduzećima koji nisu obuhvaćeni Uredbom o skupnom izuzeću za mala i srednja poduzeća ⁽²⁾ kao i za potpore namijenjene proizvodnji, preradi i stavljanju na tržište poljoprivrednih proizvoda.

1. Faza istraživanja

Faze istraživanja i razvoja koje mogu ostvariti pravo na potporu

1.1. Studije izvedivosti:

da ne

Ako da, na koju se fazu istraživanja odnosi studija?

- temeljno istraživanje
 primijenjeno istraživanje
 razvojno istraživanje

Ako da, navesti primjere glavnih projekata:

.....

1.2. Temeljno istraživanje:

da ne

Ako da, navesti primjere glavnih projekata:

.....

1.3. Primijenjeno istraživanje:

da ne

Ako da, navesti primjere glavnih projekata:

.....

1.4. Razvojno istraživanje:

da ne

Ako da, navesti primjere glavnih projekata:

.....

1.5. Prijava patenata i produljenje zaštite od strane malih i srednjih poduzeća:

da ne

Ako da, navesti o kojoj se fazi istraživanja radi:

- temeljno istraživanje
 primijenjeno istraživanje
 razvojno istraživanje

⁽¹⁾ Okvir Zajednice za državne potpore namijenjene istraživanju i razvoju (SL C 45, 17.2.1996., str. 5) te naknadne izmjene (SL C 48, 13.2.1998., str. 2), i Komunikacija Komisije o produljenju okvira (SL C 111, 8.5.2002., str. 3.).

⁽²⁾ Uredba 70/2001 kako je izmijenjena, SL L 63, 28.2.2004., str. 20.

2. **Dodatni podaci o primatelju potpore**

2.1. Visokoškolske ili istraživačke institucije

da ne

Ako da, navesti procijenjeni broj uključenih institucija:

.....

Ako da, navesti primaju li i ostali poduzetnici potporu:

da ne

Nalaze li se te visokoškolske ili istraživačke institucije u javnom sektoru?

da ne

2.2. Ostalo (molimo navesti)

3. **Zajedničko istraživanje i suradnja**

Kako bi se Komisiji omogućila provjera u smislu predstavljaju li doprinosi javnih istraživačkih institucija nekom projektu istraživanja i razvoja državnu potporu, molimo odgovorite na sljedeća pitanja (!):

3.1. Predviđaju li projekti da javne, neprofitne istraživačke ili visokoškolske institucije vrše istraživanje i razvoj u korist ili u suradnji s poduzetnicima (industrijom)?

da ne

Ako da, molimo razjasniti:

— Primaju li javne, neprofitne istraživačke ili visokoškolske institucije naknadu po tržišnim uvjetima za usluge koje pružaju?

da ne

ili

— Snose li poduzetnici koji surađuju na projektu pune troškove projekta?

da ne

ili

— U slučaju kada se rezultati koji se ne smatraju pravom intelektualnog vlasništva mogu slobodno objavljivati i širiti, mogu li se prava intelektualnog vlasništva u potpunosti dodijeliti javnim, neprofitnim institucijama?

da ne

ili

— Primaju li javne, neprofitne institucije od poduzeća koja sudjeluju na projektu (nositelji intelektualnog prava vlasništva koje je nastalo kao rezultat projekta) naknadu koja odgovara tržišnoj cijeni za ta prava i za rezultate koji nisu obuhvaćeni pravom intelektualnog vlasništva, ali se mogu slobodno širiti na zainteresirane treće stranke?

da ne

3.2. **Provode li se projekti u suradnji s nekoliko poduzeća?**

da ne

(!) Vidjet odjeljak 5.8. Okvira Zajednice za državne potpore namijenjene istraživanju i razvoju (SL C 45, 17.2.1996., str. 5).

Ako da, koji uvjeti upravljaju takvom suradnjom?

.....

4. Istraživanje koje stječe država

4.1. Predviđaju li projekti da tijela javne vlasti mogu povjeriti istraživanje i razvoj poduzećima?

da ne

Ako da, postoji li postupak javnog natječaja?

da ne

4.2. Predviđaju li projekti da tijela javne vlasti mogu kupovati rezultate istraživanja i razvoja od poduzeća?

da ne

Ako da, postoji li postupak javnog natječaja?

da ne

5. Vrsta potpore

Potpora koja se vezuje na sporazum o istraživanju i razvoju koji je potpisan s poduzećima koji obavljaju gospodarsku djelatnost (molimo navesti):

.....

Potpora u obliku predujma za koji se u slučaju uspješnosti projekta odobrava povrat (molimo navesti iznos i postupak povrata; posebno navedite kriterije za mjerenje „uspješnosti“):

.....

Ostalo (molimo navesti):

.....

6. Opravdani troškovi

troškovi rada zaposlenih koji se isključivo bave istraživačkim aktivnostima:

.....

troškovi za instrumente i opremu koji se isključivo i stalno koriste za istraživačke aktivnosti:

troškovi za zemljište i zgrade koji se isključivo i stalno koriste za istraživačke aktivnosti (osim kada se ustupaju na komercijalnoj osnovi):

troškovi za savjetodavne i slične usluge koje se koriste isključivo za istraživačke usluge, uključujući istraživanja, tehničko znanje i patente koji se pribavljaju od drugih stranki:

.....

dodatni opći troškovi koji nastaju kao neposredna posljedica istraživanja i razvoja:

.....

.....

Ako je to primjereno, prikažite troškove istraživanja u odnosu na istraživanje i razvoj koje prima državnu potporu i istraživanje i razvoj koje se ne subvencionira:

.....

Specificirajte sredstva prema poduzećima, istraživačkim centrima i fakultetima:

.....

7. **Intenzitet potpore**

7.1. Bruto intenzitet potpore:

Utvrđivanje faze ili studije izvedivosti :
 Temeljno istraživanje :
 Primijenjeno istraživanje :
 Razvojno istraživanje :

7.2. Za potporu namijenjenu prijavi patenata i produljenju zaštite od strane malih i srednjih poduzeća, navedite istraživačke aktivnosti na kojima se predmetni patent temelji:

Planirani intenzitet potpore:

7.3. Obuhvaća li ista aktivnost istraživanja i razvoja više faza istraživanja?

da ne

Ako da, koje?

Navedi intenzitet potpore koji se primjenjuje:

7.4. Povećanja intenziteta potpore, ako ih ima:

7.4.1. Za potpore koje se dodjeljuju malim i srednjim poduzećima navesti povećanje intenziteta potpore, ako se primjenjuje:

.....

7.4.2. Jesu li istraživačke aktivnosti u skladu s ciljevima posebnog projekta ili programa koji se odvija kao dio postojećeg okvirnog programa Zajednice za istraživanje i tehnološki razvoj?

da ne

Ako da, koje se povećanje intenziteta potpore primjenjuje?

Molimo također navesti točni naziv posebnog projekta ili programa koji se odvija kao dio postojećeg okvirnog programa Zajednice za istraživanje i tehnološki razvoj, ako je to moguće koristite web stranicu www.cordis.lu - Služba za informacije Zajednice za istraživanje i razvoj - i „poziv na broj“).

Uključuje li projekt koji je u skladu s posebnim projektom ili programom koji se odvija kao dio postojećeg okvirnog programa Zajednice za istraživanje i tehnološki razvoj prekograničnu suradnju između poduzeća i javnih istraživačkih organizacija ili između najmanje dva neovisna partnera u dvije države članice, pri čemu se rezultati istraživanja objavljuju i dostupni su širokoj javnosti?

da ne

Ako da, koje se povećanje primjenjuje?

7.4.3. Imaju li aktivnosti istraživanja i razvoja pravo na regionalnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točkama (a) ili (c) Ugovora o EZ u vrijeme kada se potpora dodjeljuje?

87. stavku 3. točkama (a) 87. stavku 3. točkama (c)

Navedite povećanje intenziteta potpore koje se primjenjuje:

7.4.4. Ako istraživačke aktivnosti nisu u skladu s posebnim projektom ili programom koji se provodi kao dio postojećeg okvirnog programa Zajednice za istraživanje i tehnološki razvoj, označite je li ispunjen najmanje jedan od sljedećih uvjeta:

— da projekt uključuje učinkovitu prekograničnu suradnju između najmanje dva neovisna partnera iz dvije države članice, posebno u okviru koordinacije nacionalnih smjernica istraživanja i tehnološkog razvoja

da ne

— da projekt uključuje učinkovitu suradnju između poduzeća i javnih istraživačkih organizacija, posebno u okviru koordinacije nacionalnih smjernica istraživanja i tehnološkog razvoja

da ne

— da su rezultati projekta široko dostupni i objavljeni, da se licence za patente dodjeljuju ili provode i druge aktivnosti pod sličnim uvjetima koje propisuje Zajednica u odnosu na širenje rezultata istraživanja i tehnološkog razvoja

da ne

U slučaju da je ispunjen najmanje jedan od gore navedenih uvjeta, navedite povećanja koja se primjenjuju:

.....

7.5. U slučaju da se primjenjuje kombinacija povećanja intenziteta potpore (zbrajanje iznosa potpore), navedite najviši intenzitet potpore koji se primjenjuje za svaku pojedinu fazu istraživanja:

.....

8. Poticajni učinak potpore

8.1. Na koji se način povećavaju ili smanjuju izdaci za istraživanje i razvoj?

.....

8.2. Koristi li se potpora za aktivnosti istraživanja i razvoja koje se provode povrh uobičajenih djelatnosti primatelja potpore?

da ne

8.3. Nastaju li znanstvene i/ili tehnološke djelatnosti kao posljedica povezanosti s aktivnostima istraživanja i razvoja?

da ne

8.4. Kako se mijenjao broj zaposlenih koji se bave aktivnostima istraživanja i razvoja?

.....

8.5. Jesu li se u odnosu na aktivnosti istraživanja i razvoja otvarala nova radna mjesta?

da ne

Ako da, navesti procijenjeni broj otvorenih radnih mjesta:

8.6. Jesu li se kao posljedica aktivnosti istraživanja i razvoja osigurala radna mjesta?

da ne

8.7. Koliko iznosi prihod poduzeća?

8.8. Javljanju li se dodatni troškovi povezani s prekograničnom suradnjom?

da ne

8.9. Navedite planirane mjere usmjerene na djelomično ili potpuno iskorištavanje rezultata istraživanja?

.....

8.10. Jesu li planirane mjere kojima bi se omogućilo sudjelovanje malih i srednjih poduzeća?

da ne

Ako da, navesti koje su to mjere:

- 8.11. Ostali poticajni čimbenici, kao što su to komercijalni i tehnološki rizici:

- 8.12. U slučaju pojedinačnih istraživačkih projekata velikih poduzeća koji obuhvaćaju neposredno istraživanje tržišta, koji se čimbenici osiguravaju da potpora predstavlja poticajni učinak na istraživanje i razvoj?

- 8.13. Navedite dokaz da je zahtjev za potporom podnesen prije nego što su počele aktivnosti istraživanja i razvoja:

9. Višenacionalni aspekti

- 9.1. Sadrže li projekti (programi potpora) višenacionalne aspekte (kao što su to primjerice projekti Esprit ili Eureka)?

da ne

Ako da, navesti:

- 9.2. Uključuju li projekti istraživanja i razvoja suradnju s partnerima u drugim zemljama?

Ako da, navesti:

a) o kojim se drugim državama članicama radi

b) o kojim se trećim zemljama radi

c) o kojim se poduzećima iz drugih zemalja radi

- 9.3. Prikazati ukupne troškove po pojedinim partnerima:

.....

10. Pristup rezultatima

- 10.1. Tko će posjedovati predmetne rezultate istraživanja i razvoja?

- 10.2. Je li izdavanje licenci u odnosu na rezultate uvjetovano?

- 10.3. Postoje li pravila kojima se regulira javno objavljivanje i širenje rezultata istraživanja i razvoja?

da ne

- 10.4. Navesti predviđene mjere u odnosu na korištenje i daljnji razvoj rezultata:

- 10.5. Postoji li odredba kojom se uređuje da rezultati projekata istraživanja i razvoja koji se javno financiraju budu dostupni poduzetnicima Zajednice na nediskriminirajućoj osnovi?

da ne

11. **Mjere koje se odnose na obavješćivanje i nadzor**

- 11.1. Navesti koje se mjere u odnosu na obavješćivanje ili nadzor koriste kako bi se osiguralo da projekti koji primaju potporu budu usklađeni s ciljevima koje propisuje mjerodavno zakonodavstvo:
- 11.2. Navesti način na koji će se Komisija obavještavati o provedbi programa potpore:
- 11.3. Ostali korisni podaci, uključujući procjenu broja novootvorenih ili osiguranih radnih mjesta:

12. **Odredbe koje se primjenjuju na sektor poljoprivrede**

- 12.1. Možete li potvrditi da su sljedeća četiri uvjeta ispunjena u svim slučajevima?
- Potpora je od općeg interesa za predmetni sektor (ili podsektor) i nema za posljedicu narušavanje tržišnog natjecanja u ostalim sektorima (ili podsektorima).
- Informacije se moraju objaviti u odgovarajućim časopisima, znanstvenim stručnim publikacijama koje imaju najmanje nacionalnu nakladu ili na Internetu, te ne smiju biti ograničene na članove pojedinačnih organizacija, tako da se može osigurati da svaki gospodarski subjekt koji je potencijalno zainteresiran za istraživačku aktivnost lako može saznati da se ista planira ili da je počela i da su rezultati dostupni ili će biti dostupni na zahtjev svakoj zainteresiranoj stranki. Te se informacije trebaju objaviti istovremeno kada su i izravno dostupne članovima pojedinačnih organizacija.
- Rezultati ove istraživačke aktivnosti bit će dostupni na korištenje svim uključenim strankama, uključujući i korisnika potpore, na ravnopravnoj osnovi u odnosu na troškove i vrijeme dostupnosti.
- Potpora ispunjava uvjete iz Priloga II. „Nacionalna potpora, odnosno osnova za izuzeće od obveze smanjenja državnih potpora” Sporazuma o poljoprivredi koji je zaključen na kraju Urugvajске runde multilateralnih trgovinskih pregovora ⁽¹⁾.

da ne

Ako kumulativno nisu ispunjeni svi gore navedeni uvjeti, primjenjivat će se opća pravila (pitanja 1.-11.).

- 12.2. Koji je planirani intenzitet potpore?:

13. **Ostali podaci**

Molimo unesite sve druge informacije za koje smatrate da su potrebne pri ocjeni predmetne mjere ili mjera sukladno Okviru Zajednice za državne potpore namijenjene istraživanju i razvoju.

DIO III.7.A

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA DRŽAVNE POTPORE ZA SANACIJU PODUZEĆA U TEŠKOĆAMA: PROGRAMI POTPORA

Ovaj se obrazac o dodatnim podacima mora koristiti za prijavu programa potpora za sanaciju koji su obuhvaćeni Smjernicama Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama ⁽²⁾.

1. **Pravo na potporu**

- 1.1. Je li potpora ograničena na poduzeća koja ispunjavaju najmanje jedan od dolje navedenih kriterija:
- 1.1.1. Je li potpora ograničena na poduzeća, gdje je više od polovice upisanog odnosno temeljnog kapitala nestalo, a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnih 12 mjeseci?

da ne

⁽¹⁾ Sporazum o poljoprivredi koji je zaključen na kraju Urugvajске runde multilateralnih trgovinskih pregovora (SL L 336, 23.12.1994., str. 31.).

⁽²⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama, SL C 288, 9.10.1999., str. 2.

- 1.1.2. Radi li se o poduzećima trgovačkim društvima u kojima su barem neki članovi neograničeno odgovorni za dugove društva (d.d.), gdje je više od polovice njihova kapitala prikazanog u financijskim izvještajima trgovačkog društva nestalo a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnih 12 mjeseci?

da ne

- 1.1.3. Ispunjavaju li poduzeća na temelju nacionalnih propisa uvjete za pokretanje stečajnog postupka?

da ne

- 1.2. Je li program potpore ograničen na sanaciju malih i srednjih poduzeća u teškoćama koji odgovaraju definiciji Zajednice malih i srednjih poduzeća?

da ne

2. Oblik potpore

- 2.1. Dodjeljuje li se potpora na temelju programa potpore u obliku kreditnog jamstva ili zajmova?

da ne

- 2.2. Ako da, hoće li zajam biti dodijeljen uz kamatnu stopu koja je barem usporediva s onom koja se naplaćuje na zajmove zdravim poduzećima, a naročito s referentnim kamatnim stopama koje utvrđuje Komisija?

da ne

Molimo navesti detaljne podatke.

- 2.3. Hoće li potpora u okviru programa potpore biti vezana na zajmove koji moraju biti vraćeni najdulje u roku od 12 mjeseci od isplate posljednjeg obroka poduzeću?

da ne

3. Ostali elementi

- 3.1. Hoće li potpora biti opravdana ozbiljnim socijalnim poteškoćama? Objasniti opravdanost.

- 3.2. Hoće li kod potpore u okviru programa izostati neopravdani negativni učinci „prelijevanja” na druge države članice? Molimo objasniti.

- 3.3. Molim objasniti zašto smatrate da je program potpore ograničen na najmanji neophodni iznos (odnosno iznos koji je potreban za održavanje poduzeća na životu tijekom razdoblja u kojem je potpora dodijeljena. To razdoblje ne može biti dulje od 6 mjeseci).

- 3.4. Obvezujete li se da ćete, najkasnije šest mjeseci nakon odobravanja potpore, ili odobriti plan restrukturiranja ili plan likvidacije, ili pak od korisnika potpore tražiti povrat zajma i potpore koja odgovara premiji za rizik?

da ne

Molimo navesti najviši iznos potpore koja se može dodijeliti nekom poduzeću za sanaciju:

.....

- 3.5. Molimo navesti sve relevantne informacije o bilo kojoj vrsti potpore koja se može dodijeliti poduzećima koja imaju pravo na potporu za sanaciju i primaju ju u tijeku istog razdoblja.

4. Godišnje izvješće

- 4.1. Obvezujete li se da ćete dostavljati izvješća, najmanje godišnja izvješća, o provedbi programa potpore, u kojem će biti sadržani podaci kako su navedeni u uputama Komisije za propisana izvješća?

da ne

4.2. Obvezujete li se da će izvješće uključivati popis poduzeća korisnika potpore i najmanje sljedeće podatke:

- a) naziv poduzeća;
- b) oznaku sektora poduzeća koristeći dvoznamenkaste oznake sektora prema NACE ⁽¹⁾ klasifikaciji;
- c) broj zaposlenih;
- d) godišnji prihod i bilancu;
- e) iznos dodijeljene potpore;
- f) kada je to primjereno, svaku potporu za restrukturiranje ili drugu sličnu potporu koju je poduzeće primilo u prošlosti;
- (g) podatak o tome je li prije završetka razdoblja restrukturiranja poduzeće korisnik potpore likvidirano ili je nad njim pokrenut stečajni postupak.

da ne

5. **Ostali podaci**

Molimo ovdje navesti svaki drugi podatak za koji smatrate da je mjerodavan pri procjeni predmetne mjere ili mjera prema smjernicama za potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama.

DIO III.7.B

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA DRŽAVNE POTPORE ZA SANACIJU PODUZEĆA U TEŠKOĆAMA: POJEDINAČNE POTPORE

Ovaj se obrazac o dodatnim podacima mora koristiti za prijavu pojedinačnih potpora za sanaciju koje su obuhvaćene Smjernicama Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama ⁽²⁾.

1. **Pravo na potporu**

1.1. Je li poduzeće dioničko društvo s ograničenom odgovornošću, gdje je više od polovice upisanog odnosno temeljnog kapitala nestalo, a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnih 12 mjeseci?

da ne

1.2. Je li poduzeće trgovačko društvo u kojem su barem neki članovi neograničeno odgovorni za dugove društva (d.d.), gdje je više od polovice njegova kapitala prikazanog u financijskim izvještajima trgovačkog društva nestalo a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnih 12 mjeseci?

da ne

1.3. Ispunjava li poduzeće na temelju nacionalnih propisa uvjete za pokretanje stečajnog postupka?

da ne

Ako ste potvrdno odgovorili na bilo koje od gore navedenih pitanja, molimo priložiti relevantnu dokumentaciju (zadnji račun dobiti i gubitka i bilancu, ili odluku suda kojom se pokreće istražni postupak sukladno nacionalnim propisima o trgovačkim društvima).

Ako ste na sva gore navedena pitanja odgovorili negativno, molimo dostaviti dokaze koji potvrđuju da je poduzeće u teškoćama, kako bi stekao pravo na potporu za sanaciju.

1.4. Kada je poduzeće osnovano?

1.5. Od kada poduzeće posluje?

⁽¹⁾ Statistička klasifikacija gospodarskih djelatnosti u Europskoj zajednici koji objavljuje Statistički ured Europskih zajednica.

⁽²⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama, SL C 288, 9.10.1999., str. 2.

- 1.6. Pripada li poduzeće (društvo) većoj poslovnoj grupi?

da ne

Ako ste potvrdno odgovorili, molimo dostaviti detaljne podatke o grupi (organizaciji unutar grupe, koja će detaljno pokazati veze između članova grupe u odnosu na njihov udio u temeljnom kapitalu i pravo glasa) i priložite dokaze da se radi o teškoćama samog poduzeća (društva) te da one nisu rezultat proizvodnje raspodjele troškova unutar grupe, te da su teškoće preozbiljne da bi ih grupa sama mogla nadvladati.

- 1.7. Je li poduzeće (ili grupa kojoj pripada) već prije primilo potporu za sanaciju?

da ne

Ako da, molimo navesti sve detalje (datum, iznos, poziv na prethodnu odluku Komisije ako se primjenjuje, itd.)

2. Oblik potpore

- 2.1. Je li potpora u obliku kreditnog jamstva ili zajma? Treba dostaviti kopije predmetne dokumentacije.

da ne

- 2.2. Ako da, dodjeljuje li se zajam uz kamatnu stopu koja je barem usporediva s onom koja se naplaćuje na zajmove zdravim poduzećima, a naročito s referentnim kamatnim stopama koje utvrđuje Komisija?

da ne

Molimo detaljne informacije.

- 2.3. Je li potpora vezana na zajmove koji moraju biti vraćeni najdulje u roku od 12 mjeseci od isplate posljednjeg obroka poduzeću?

da ne

3. Ostali elementi

- 3.1. Odobrava li se potpora na temelju ozbiljnih socijalnih poteškoća? Molimo objasniti opravdanost.
- 3.2. Izostaju li kod potpore neopravdani negativni učinci „prelijevanja” na druge države članice? Molimo objasniti.
- 3.3. Molim objasniti zašto smatrate da je potpora ograničena na najmanji neophodni iznos (odnosno iznos koji je potreban za održavanje poduzeća na životu tijekom razdoblja u kojem je potpora dodijeljena.) To mora biti učinjeno na temelju plana likvidnosti za 6 mjeseci unaprijed i na temelju usporedbi s troškovima poslovanja (tekućim troškovima) i financijskim izdacima u proteklih 12 mjeseci.
- 3.4. Obvezujete li se dostaviti Komisiji, najkasnije šest mjeseci nakon odobravanja potpore za sanaciju, plan restrukturiranja ili plan likvidacije ili pak dokaz da je zajam vraćen u cijelosti i/ili da je jamstvo isteklo?

da ne

4. Ostali podaci

Molimo ovdje navesti svaki drugi podatak za koji smatrate da je mjerodavan pri procjeni predmetne mjere ili mjera prema smjernicama za potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama.

DIO III.8.A

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA DRŽAVNE POTPORE ZA RESTRUKTURIRANJE PODUZEĆA U TEŠKOĆAMA: PROGRAMI POTPORA

Ovaj se obrazac o dodatnim podacima mora koristiti za prijavu programa potpora za restrukturiranje koji su obuhvaćeni Smjernicama Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama ⁽¹⁾.

1. Pravo na potporu

1.1. Je li program potpore ograničen na poduzeća koja ispunjavaju najmanje jedan od dolje navedenih kriterija za ostvarivanje prava na potporu:

1.1.1. Je li potpora ograničena na poduzeća, gdje je više od polovice upisanog odnosno temeljnog kapitala nestalo, a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnih 12 mjeseci?

da ne

1.1.2. Radi li se o poduzećima trgovačkim društvima u kojima su barem neki članovi neograničeno odgovorni za dugove društva (d.d.), gdje je više od polovice njihova kapitala prikazanog u financijskim izvještajima trgovačkog društva nestalo a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnih 12 mjeseci?

da ne

1.1.3. Ispunjavaju li poduzeća na temelju nacionalnih propisa uvjete za pokretanje stečajnog postupka?

da ne

1.2. Je li program potpore ograničen na restrukturiranje malih i srednjih poduzeća u teškoćama koji odgovaraju definiciji Zajednice malih i srednjih poduzeća?

da ne

2. Ponovna uspostava održivosti

Plan restrukturiranja mora biti proveden tako da osigurava ponovnu uspostavu održivosti (rentabilnosti). U tu svrhu moraju biti uključeni najmanje sljedeći podaci:

2.1. Prikaz različitih tržišnih predviđanja koja proizlaze iz istraživanja tržišta.

2.2. Analiza uzroka zbog kojih je poduzeće dospjelo u teškoće.

2.3. Prikaz buduće strategije poduzeća i kako će primjena te strategije ostvariti održivost.

2.4. Sveukupan opis i pregled različitih mjera restrukturiranja koje se planiraju i njihove troškove.

2.5. Raspored provedbe različitih mjera i krajnji rok za cjelovitu provedbu plana restrukturiranja.

2.6. Podaci o proizvodnim kapacitetima poduzeća, a posebno podaci o korištenju tih kapaciteta i smanjenju kapaciteta.

2.7. Potpun opis financijskih planova restrukturiranja, uključujući:

- korištenje preostalog kapitala,
- prodaju imovine ili društava-kćeri kako bi se pomoglo financiranju restrukturiranja,
- preuzimanje financijskih obveza od strane različitih imatelja udjela i trećih osoba (vjerovnika, banaka),
- iznos javne (državne) potpore i dokaz da je taj iznos neophodan.

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama, SL C 288, 9.10.1999., str. 2.

2.8. Predviđeni račun dobiti i gubitka u sljedećih pet godina s procjenom povrata kapitala i analizu osjetljivosti na temelju nekoliko mogućih razvoja događaja.

2.9. Ime ili imena autora plana restrukturiranja i datum kada je sastavljen.

3. **Izbjegavanje narušavanja tržišnog natjecanja**

Sadrži li program potpore odredbu prema kojoj primatelj potpore ne smije povećati svoje kapacitete za vrijeme trajanja plana restrukturiranja?

da ne

4. **Potpora ograničena na najmanji neophodni iznos**

Opisati kako će se osigurati da potpora dodijeljena na temelju programa potpore bude ograničena na najmanji neophodni iznos.

5. **Jednokratna dodjela potpore**

Je li isključena mogućnost da poduzećima primateljima potpore za restrukturiranje potpora bude dodijeljena više nego jedanput tijekom razdoblja od deset godina?

da ne

Svi slučajevi gdje se ne poštuje ovo načelo moraju biti pojedinačno prijavljeni.

6. **Iznos potpore**

6.1. Molimo naznačite najviši iznos potpore koja se može dodijeliti svakom poduzeću u sklopu procesa restrukturiranja:

6.2. Iznesite sve relevantne podatke o potpori bilo koje vrste koja se može dodijeliti poduzećima koji imaju pravo na primanje potpore za restrukturiranje.

7. **Godišnje izvješće**

7.1. Obvezujete li se da ćete dostavljati izvješća, najmanje godišnja izvješća, o provedbi programa potpore, u kojem će biti sadržani podaci kako su navedeni u uputama Komisije za propisana izvješća?

da ne

7.2. Obvezujete li se da će izvješće uključivati popis poduzeća korisnika potpore i najmanje sljedeće podatke:

- a) naziv poduzeća;
- b) oznaku sektora poduzeća koristeći dvoznamenkaste oznake sektora prema NACE ⁽¹⁾ klasifikaciju;
- c) broj zaposlenih;
- d) godišnji prihod i bilancu;
- e) iznos dodijeljene potpore;
- f) kada je to primjereno, svaku potporu za restrukturiranje ili drugu sličnu potporu koju je poduzeće primilo u prošlosti;
- (g) podatak o tome je li prije završetka razdoblja restrukturiranja poduzeće korisnik potpore likvidirano ili je nad njim pokrenut stečajni postupak.

da ne

⁽¹⁾ Statistička klasifikacija gospodarskih djelatnosti u Europskoj zajednici koji objavljuje Statistički ured Europskih zajednica.

8. **Ostali podaci**

Molimo ovdje navedite svaki drugi podatak za koji smatrate da je mjerodavan pri procjeni predmetne mjere ili mjera prema smjernicama za potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama.

DIO III.8.B

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA DRŽAVNE POTPORE ZA RESTRUKTURIRANJE PODUZEĆA U TEŠKOĆAMA: POJEDINAČNE POTPORE

Ovaj se obrazac o dodatnim podacima mora koristiti za prijavu pojedinačnih potpora za restrukturiranje koje su obuhvaćene Smjernicama Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama (1).

1. **Pravo na potporu**

- 1.1. Je li poduzeće dioničko društvo s ograničenom odgovornošću, gdje je više od polovice upisanog odnosno temeljnog kapitala nestalo, a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnih 12 mjeseci?

da ne

- 1.2. Je li poduzeće trgovačko društvo u kojem su barem neki članovi neograničeno odgovorni za dugove društva (d.d.), gdje je više od polovice njegova kapitala prikazanog u financijskim izvještajima trgovačkog društva nestalo a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnih 12 mjeseci?

da ne

- 1.3. Ispunjava li poduzeće na temelju nacionalnih propisa uvjete za pokretanje stečajnog postupka?

da ne

Ako ste potvrdno odgovorili na bilo koje od gore navedenih pitanja, molimo priložite relevantnu dokumentaciju (zadnji račun dobiti i gubitka i bilancu, ili odluku suda kojom se pokreće istražni postupak sukladno nacionalnim propisima o trgovačkim društvima).

Ako ste na sva gore navedena pitanja odgovorili negativno, molimo dostavite dokaze koji potvrđuju da je poduzeće u teškoćama, kako bi stekao pravo na potporu za restrukturiranje.

- 1.4. Kada je poduzeće osnovano?

- 1.5. Od kada poduzeće posluje?

- 1.6. Pripada li poduzeće (društvo) većoj poslovnoj grupi?

da ne

Ako ste potvrdno odgovorili, molimo dostavite detaljne podatke o grupi (organizaciji unutar grupe, koja će detaljno pokazati veze između članova grupe u odnosu na njihov udio u temeljnom kapitalu i pravo glasa) i priložite dokaze da se radi o teškoćama samog poduzeća (društva) te da one nisu rezultat proizvoljne raspodjele troškova unutar grupe, te da su teškoće preozbiljne da bi se ih grupa sama mogla nadvladati.

- 1.7. Je li poduzeće (ili grupa kojoj pripada) već prije primila potporu za restrukturiranje?

da ne

Ako da, molimo navesti sve detalje (datum, iznos, poziv na prethodnu odluku Komisije ako se primjenjuje, itd.)

(1) Smjernice Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzetnika u teškoćama, SL C 288, 9.10.1999., str. 2. Obratite pozornost da će se posebni obrazac koristiti za potpore za restrukturiranje poduzeća u sektoru zrakoplovstva (Dio III.13.a) kao i za sektor poljoprivrede (Dio III.12.p).

2. Plan restrukturiranja

- 2.1. Molimo dostaviti kopiju istraživanja tržišta na kojem ili na kojima je prisutno poduzeće u teškoćama te ime tijela koje je izvršilo istraživanje tržišta. Analiza tržišta mora posebno obuhvatiti sljedeće:
 - 2.1.1. Točno odrediti tržište ili tržišta proizvoda i zemljopisno ili zemljopisna tržišta.
 - 2.1.2. Nazive glavnih tržišnih takmaca poduzeća kao i njihove udjele na svjetskom tržištu, tržištu Zajednice ili domaćem tržištu, već kako je potrebno.
 - 2.1.3. Kretanje tržišnog udjela poduzeća u prethodnim godinama.
 - 2.1.4. Procjenu ukupnih proizvodnih kapaciteta u odnosu na potražnju na razini Zajednice koja će odražavati postoji li na tržištu višak kapaciteta ili ne.
 - 2.1.5. Predviđanja na razini Zajednice u odnosu na kretanje potražnje, ukupnih kapaciteta i cijena na tržištu u sljedećem petogodišnjem razdoblju.
- 2.2. Molimo priložiti plan restrukturiranja. Isti treba sadržavati najmanje sljedeće podatke:
 - 2.2.1. Pregled različitih tržišnih predviđanja koja proizlaze iz analize tržišta.
 - 2.2.2. Analizu razloga zbog kojih je poduzeće dospio u teškoće.
 - 2.2.3. Prikaz buduće strategije poduzeća i kako će primjena te strategije ostvariti održivost.
 - 2.2.4. Sveukupan opis i pregled različitih mjera restrukturiranja koje se planiraju i njihove troškove.
 - 2.2.5. Raspored provedbe različitih mjera i krajnji rok za cjelovitu provedbu plana restrukturiranja.
 - 2.2.6. Podatke o proizvodnim kapacitetima poduzeća, a posebno podatke o korištenju tih kapaciteta i smanjenju kapaciteta.
 - 2.2.7. Potpun opis financijskih planova restrukturiranja, uključujući:
 - korištenje preostalog kapitala,
 - prodaju imovine ili društava-kćeri kako bi se pomoglo financiranju restrukturiranja,
 - preuzimanje financijskih obveza od stane različitih imatelja udjela ili trećih osoba (vjerovnika, banaka),
 - iznos javne (državne) potpore i dokaz da je taj iznos neophodan.
 - 2.2.8. Predviđeni račun dobiti i gubitka u sljedećih pet godina s procjenom povrata kapitala i analizu osjetljivosti na temelju nekoliko mogućih razvoja događaja.
 - 2.2.9. Ime ili imena autora plana restrukturiranja i datum kada je sastavljen.
- 2.3. Opisati predložene kompenzacijske mjere s ciljem smanjivanja učinka narušavanja tržišnog natjecanja na razini Zajednice.
- 2.4. Navesti sve relevantne podatke o bilo kojoj vrsti potpore koja se dodjeljuje poduzeću koji prima potporu za restrukturiranje, bilo na temelju programa potpore ili ne, sve do završetka razdoblja restrukturiranja.

3. Ostali podaci

Molimo ovdje navesti svaki drugi podatak za koji smatrate da je mjerodavan pri procjeni predmetne mjere ili mjera prema smjernicama za potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama.

DIO III.9

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA DRŽAVNE POTPORE AUDIVIZUALNOJ INDUSTRIJI

Ovaj se obrazac o dodatnim podacima mora koristiti za prijavu državnih potpora koje su obuhvaćene Komunikacijom Komisije o određenim pravnim pitanjima koja se odnose na kinematografska i audiovizualna djela ⁽¹⁾.

1. Program potpore

- 1.1. Molimo što je točnije opisati namjenu i područje primjene potpore, te ako je to prikladno, za svaku mjeru potpore.
- 1.2. Koristiti li se potpora izravno za stvaranje (proizvodnju) kinematografskog ili audiovizualnog djela (za film ili televiziju)?
- 1.3. Molimo naznačiti koje odredbe postoje kao bi se osiguralo da potpora doprinosi kulturnom stvaralaštvu:
.....
.....
- 1.4. Ima li potpora učinak poticanja industrijskog ulaganja?

2. Uvjeti za stjecanje prava na potporu

Molimo navesti uvjete za stjecanje prava na planiranu potporu:
.....
.....

- 2.2. Korisnici potpore:
- 2.2.1. Predviđa li program potpore razliku između specifičnih kategorija korisnika potpore (primjerice, razliku između fizičke/pravne osobe, nesamostalnog/samostalnog producenta/organizacije za radiodifuziju itd.)?
- 2.2.2. Tretira li program potpore različito korisnike potpore prema državljanstvu ili mjestu boravka?
.....
.....
- 2.2.3. Jesu li korisnici potpore na području neke države članice obvezni ispuniti i druge uvjete u odnosu na pravila o sjedištu osim da ih zastupa stalno predstavništvo? Obratite pozornost da uvjeti u odnosu na pravila o sjedištu moraju biti jedinstveno uređena za čitavo područje države članice, a ne za neki njezin dio.
- 2.2.4. Mora li korisnik potpore u slučaju potpora koje uključuju porezne olakšice ispuniti i neke druge obveze ili uvjete, osim onih koji propisuju da raspolaže prihodom koji se oporezuje na području države članice?

3. Teritorijalna uvjetovanost potpore

- 3.1. Molimo navesti postoji li odredba koja bi na bilo koji način obvezivala da se potpora troši na području države članice ili u nekom njezinom dijelu.
- 3.2. Je li neophodno da se određeni minimalni iznos potpore troši na području države članice ili u nekom njezinom dijelu da bi se ostvarilo pravo na potporu?
- 3.3. Izračunava li se taj minimalni iznos potpore u odnosu na ukupne troškove filma ili u odnosu na ukupni iznos potpore?
- 3.4. Primjenjuje li se teritorijalna uvjetovanost potpore, odnosno obveza da se potpora troši na području države članice, samo na određene specifične stavke ukupnog iznosa (budžeta) namijenjenog produkciji?
- 3.5. Može li se ukupni iznos potpore prilagođavati razmjerno predviđenim izdacima na području države članice?
- 3.6. Ovisi li intenzitet potpore izravno o iznosu stvarnih izdataka na području države članice?
- 3.7. Može li se potpora prilagođavati razmjerno predviđenim izdacima na području države članice?

⁽¹⁾ Komunikacija Komisije Vijeću, Europskom parlamentu, Gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o određenim pravnim pitanjima koja se odnose na kinematografska i ostala audiovizualna djela, SL C 43, 16.2.2002., str. 6.

4. **Opravdani troškovi**

- 4.1. Molimo pojedinačno navedite koji se troškovi uzimaju u obzir pri određivanju iznosa potpore.
- 4.2. Odnose li se svi opravdani troškovi izravno na stvaranje kinematografskog ili audiovizualnog djela?

5. **Intenzitet potpore**

- 5.1. Molimo naznačiti predviđa li program potpore da teški ili niskobudžetni filmovi budu obuhvaćeni intenzitetom potpore koji premašuje 50 % iznosa produkcijskog budžeta?
- 5.2. Ako je tome tako, molimo navesti kategorije filmova koji su obuhvaćeni takvom odredbom.
- 5.3. Molimo navesti može li se potpora zbrajati s ostalim programima potpora („kumulacija potpora”) ili ostalim odredbama o potporama, i ako je tome tako, kako je ograničeno zbrajanje potpora ili kako je osigurano da se u slučaju zbrajanja ne premaši najviši intenzitet potpore?

6. **Usklađenost**

- 6.1. Molimo obrazložiti kako je postignuta usklađenost potpore u smislu načela koje uređuje Komunikacija Komisije o određenim pravnim pitanjima koja se odnose na kinematografska i druga audiovizualna djela.

7. **Ostali podaci**

Molimo ovdje navesti svaki drugi podatak za koji smatrate da je mjerodavan pri procjeni predmetne mjere ili mjera prema Komunikaciji o određenim pravnim pitanjima koja se odnose na kinematografska i audiovizualna djela.

DIO III.10

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA DRŽAVNE POTPORE ZA ZAŠTITU OKOLIŠA

Ovaj se obrazac o dodatnim podacima mora koristiti za prijavu svake potpore koja je obuhvaćena Smjernicama Zajednice za državne potpore za zaštitu okoliša ⁽¹⁾.

1. **Cilj potpore**

- 1.1. Koji su ciljevi potpore u odnosu na zaštitu okoliša? Molimo dostaviti detaljan opis za svaki dio programa potpore.

.....

Ako je dotična mjera već bila prije primjenjena, koju su bili rezultati u smislu zaštite okoliša?

.....

- 1.2. Ako se radi o novoj mjeri potpore, koji se rezultati s obzirom na okoliš predviđaju i tijekom kojeg razdoblja?

.....

.....

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore za zaštitu okoliša, SL C 37, 3.2.2001., str. 3.

2. **Potpora za ulaganja u zaštitu okoliša s ciljem prilagođavanja novim standardima ili postizanja višeg stupnja zaštite okoliša nego što to određuju postojeći standardi**

2.1. Potpora za prilagođavanje novim standardima Zajednice

2.1.1. Dodjeljuje li se potpora za prilagođavanje standardima Zajednice koji su u vrijeme prijave potpore već doneseni?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, o kojim se standardima Zajednice radi?

.....

Datum kada su ti standardi doneseni od strane nadležnih institucija Zajednice?

.....

Molimo potvrditi da se neće dodijeliti potpore velikim poduzećima za postizanje standarda Zajednice koji su već doneseni, ali još nisu stupili na snagu

da ne

Ako su standardi Zajednice utvrđeni direktivom, koji su propisani rokovi za uvrštavanje propisa Zajednice u nacionalne propise?

.....

2.1.2. Koji su opravdani troškovi?

.....

Molimo objasniti kako će se osigurati da se kod opravdanih troškova radi samo o dodatnim troškovima neophodnim za ostvarivanje cilja zaštite okoliša, i kako će se u obzir uzeti ušteda na troškovima tijekom prvih pet godina ulaganja

.....

Kako će se uzeti u obzir pogodnosti koje proizlaze iz mogućeg povećanja kapaciteta i dodatne pomoćne proizvodnje?

.....

2.1.3. Koliko iznosi najviši intenzitet potpore izražen u bruto iznosu planirane potpore?

.....

2.2. Državne potpore s ciljem postizanja višeg stupnja zaštite okoliša nego što to određuju standardi Zajednice ili koje se planiraju dok još ne postoje standardi Zajednice.

2.2.1. Ako standardi Zajednice postoje, molimo opisati ih

.....

Ako ne postoje standardi Zajednice, postoje li nacionalni standardi?

da ne

Ako da, molimo priložiti kopiju predmetnih tekstova.

Molimo potvrditi da će potpore za postizanje strožih nacionalnih standarda nego što su to standardi Zajednice, ili tamo gdje ne postoje standardi Zajednice, biti dodijeljene poduzeću ako isti bude poštivao predmetni standard s istekom roka koji je propisan u nacionalnoj mjeri potpore:

.....

Molimo navesti primjere opravdanih ulaganja:

U slučaju nacionalnih standarda, jesu li oni stroži nego standardi Zajednice?

da ne

Ako da, molimo pojedinačno navesti:

.....

2.2.2. Koji su opravdani troškovi?

Molimo objasniti kako će se osigurati da se kod opravdanih troškova radi samo o dodatnim troškovima neophodnima za ostvarivanje cilja zaštite okoliša, i kako će se u obzir uzeti ušteda na troškovima tijekom prvih pet godina ulaganja.

.....

Kako će se uzeti u obzir pogodnosti koje proizlaze iz mogućeg povećanja kapaciteta i dodatne pomoćne proizvodnje?

2.2.3. Molimo navesti najviši bruto intenzitet potpore planirane mjere

Koji je propisani najviši bruto intenzitet potpore planirane mjere?

Sadržava li program potpore mogućnost povećanja za poduzeća sa sjedištem u područjima koja imaju pravo na nacionalnu regionalnu potporu?

da ne

Ako da, koja su povećanja predviđena?

.....

Predviđa li program potpore povećanje za mala i srednja poduzeća?

da ne

Ako da, molimo navesti detalje.

Može li se povećanje zbrajati s povećanjem za poduzeća sa sjedištem u područjima koja primaju potporu?

da ne

Ako da, molimo opisati na koji način:

.....

3. **Potpore za ulaganje u energetske sektor**

3.1. Potpore za ulaganje s ciljem uštede energije

3.1.1. Koji je očekivana ušteda energije kao posljedica jednokratne (*ad hoc*) potpore ili programa potpore?

Procjenjuje li iznos očekivane uštede neovisni stručnjak? Molimo navesti primjere opravdanih ulaganja

.....

3.1.2. Koji se ušteda u odnosu na CO₂ očekuje kao posljedica jednokratne (*ad hoc*) potpore ili programa potpore?

3.1.3. Koji su opravdani troškovi?

Molimo objasniti kako će se osigurati da se kod opravdanih troškova radi samo o dodatnim troškovima neophodnima za ostvarivanje cilja zaštite okoliša, i kako će se u obzir uzeti ušteda na troškovima tijekom prvih pet godina ulaganja.

Kako će se uzeti u obzir pogodnosti koje proizlaze iz mogućeg povećanja kapaciteta i dodatne pomoćne proizvodnje?

Koji je najviši bruto intenzitet potpore za planiranu potporu?

Sadržava li projekt mogućnost povećanja za poduzeća sa sjedištem u područjima koja imaju pravo na program nacionalne regionalne potpore?

da ne

Ako da, koja su povećanja predviđena?

Predviđa li program potpore povećanje za mala i srednja poduzeća?

da ne

Ako da, koje povećanje?

Može li se to povećanje zbrajati s povećanjem za poduzeća sa sjedištem u područjima koja primaju potporu?

da ne

Ako da, koji su uvjeti?

3.2. Potpore za istodobnu proizvodnju električne i toplinske energije

3.2.1. Koji će se primarni izvor energije koristiti u procesu proizvodnje?

3.2.2. Koje će prednosti za zaštitu okoliša imati predmetna mjera potpore?

Kod posebno visokog stupnja energetske učinkovitosti molimo navedite komparativni prosjek.

Koliko će iznositi najmanji stupanj energetske učinkovitosti postrojenja za istovremenu proizvodnju električne i toplinske energije koja imaju pravo na potporu?

Ako mjere imaju za posljedicu smanjenje potrošnje energije, u kojem opsegu?

Jesu li mjere izradili neovisni stručnjaci?

Na koji će način i u kojem opsegu, ako uopće, proizvodni proces biti manje štetan za okoliš?

.....

3.2.3. Koji su opravdani troškovi?

Koliko bi iznosili troškovi ulaganja za izgradnju proizvodne jedinice za proizvodnju električne (ili toplinske) energije istog kapaciteta u odnosu na učinkovitu proizvodnju energije?

U kojoj je mjeri prodaja toplinske energije (ako je postrojenje primarno namijenjeno proizvodnji energije) ili prodaja električne energije (u suprotnom slučaju) uzeta u obzir pri smanjenju visokih troškova ulaganja?

U slučaju zamjene postojećeg postrojenja, postoje li prednosti koje nastaju kao posljedica povećanja kapaciteta ili uštede troškova?

Kako se izračunavaju te prednosti?

3.2.4. Koji je najviši bruto intenzitet potpore za planiranu potporu?

Koji je propisani najviši bruto intenzitet potpore?

Predviđa li planirani program potpore mogućnost povećanja za poduzeća sa sjedištem u područjima koja imaju pravo na nacionalnu regionalnu potporu?

da ne

Ako da, koja su povećanja predviđena?

Predviđa li program potpore povećanje za mala i srednja poduzeća?

da ne

Ako da, molimo navesti detalje.

Može li se povećanje zbrajati s povećanjem za poduzeća sa sjedištem u područjima koja primaju potporu?

da ne

Ako da, po kojim uvjetima?

3.3. Potpore za ulaganja u obnovljive izvore energije

- 3.3.1. O kojim se vrstama energije radi? Je su li iste obuhvaćene definicijom obnovljivih izvora energije sukladno članku 2. Direktive 2001/77/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001. (1)?

U slučaju da se ulaganja vrše s ciljem zadovoljavanja potrebe za energijom jedne čitave zajednice opišite granice te zajednice i vrste energije koje su se prije koristile u istu svrhu.

- 3.3.2. Koji su opravdani troškovi?

Koliki bi bili troškovi ulaganja za izgradnju jediničnog postrojenja za proizvodnju električne energije istog kapaciteta u odnosu na učinkovitu proizvodnju energije?

- 3.3.3. Koji je najviši bruto intenzitet potpore za planiranu potporu?

Ako potpora može pokriti ukupne opravdane troškove, zašto se smatra da je taj udio državne potpore prijeko potreban?

U sličnim okolnostima, kako bi se proizvedena energija prodavala, putem kojih distributera i po kojim tarifama?

Predviđa li program potpore mogućnost povećanja za poduzeća sa sjedištem u područjima koja imaju pravo na nacionalnu regionalnu potporu?

da ne

Ako da, koja su povećanja predviđena?

Predviđa li program potpore povećanje za mala i srednja poduzeća?

da ne

Ako da, molimo navesti detalje.

Može li se povećanje zbrajati s povećanjem za poduzeća sa sjedištem u područjima koja primaju potporu?

da ne

Ako da, molimo opisati na koji način:

Može li se prijavljena potpora namijenjena ulaganju zbrajati s ostalim državnim potporama u smislu članka 87. stavka (1) Ugovora o EZ, ili s drugim oblicima financiranja Zajednice?

da ne

Ako da, molimo obvezati se na poštivanje najviših intenziteta potpore koji su propisani smjernicama za potpore za zaštitu okoliša, ili, u slučaju dodjele potpora s različitim namjenama i s istim opravdanim troškovima, najpovoljnije gornje granice:

4. **Potpore za sanaciju onečišćenih područja**

- 4.1. O kojem se industrijskom području radi (opis područja) i kakvo je onečišćenje?

Je li vrsta onečišćenja, njegov opseg i rizik za ljudsko zdravlje i okoliš procijenjeni od strane neovisnog stručnjaka?

da ne

Tko je izvršio procjenu? Priložite kopije izvješća.

(1) Direktiva 2001/77/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001., SL L 283, 27.10.2001., str. 3.

4.2. U slučaju jednokratne (*ad hoc*) potpore, molimo odgovoriti na sljedeća pitanja:

Je li onečišćeno područje momentalno u javnom ili privatnom vlasništvu?

Ako je područje u javnom vlasništvu, je li isto bilo kupljeno od javne uprave s ciljem provođenja mjera sanacije?

da ne

Je li poznata osoba koja je odgovorna za onečišćenje područja?

da ne

Ako nije, ukratko opišite iznimne okolnosti kojima se osobu odgovornu za onečišćenje oslobađa odgovornosti.

Je li vrijednost onečišćenog područja (prije sanacije) procijenjena od strane neovisnog stručnjaka koji je proveo analizu?

da ne

Koja je tržišna vrijednost područja prije sanacije?

.....

Koliki su izračunati troškovi radova sanacije?

Koliko iznose primarni troškovi u smislu Komunikacije Komisije o elementima državne potpore u prodaji zemljišta i zgrada od strane javnih tijela?

.....

Je li vrijednost onečišćenog područja nakon sanacije procijenjena od strane neovisnog stručnjaka?

da ne

Koja je tržišna vrijednost područja nakon sanacije?

.....

Ima li javna uprava namjeru ponovo prodati zemljište u roku od tri godine nakon dana kupnje?

Kako će se koristiti zemljište onečišćenog područja nakon sanacije?

Koji je opseg predviđene potpore?

Koji je najviši bruto intenzitet potpore za planiranu potporu?

4.3. U slučaju programa potpore, molimo objasniti:

Koji je opseg predviđene potpore?

Koji je najviši bruto intenzitet potpore za planiranu potporu?

Jesu li slični programi potpora dodijeljeni za financiranje sanacije drugih onečišćenih područja u vašoj državi članici? Molimo navesti koliko je onečišćenih područja sanirano na temelju sličnih programa potpora i koji su bili dodijeljeni iznosi za takve programe potpora?

.....

5. **Potpore za premještanje poslovanja poduzeća**

5.1. Gdje je smješteno poduzeće kojem bi trebala biti odobrena potpora za premještanje poslovanja?

Ako je smješteno u području ekološke mreže EU (Zona Natura 2000), na temelju kojeg zakonskog propisa ima taj status?

5.2. Zašto se provodi premještanje poslovanja poduzeća?

Molimo detaljno opisati okolnosti koje se odnose na okoliš, društvo ili javno zdravlje koje su premještanje poslovanja poduzeća učinile potrebnim. Odgovara li vlasnik poduzeća (sukladno nacionalnom zakonodavstvu ili zakonodavstvu Zajednice) za onečišćenje odnosno ekološki problem?

5.3. Postoji li administrativna ili sudska odluka kojom se naređuje premještanje poslovanja poduzeća?

da ne

Ako da, priložiti kopiju predmetne odluke.

Molimo potvrditi da će korisnik poštivati najstrože ekološke standarde koji se primjenjuju na novom području na koje je njegovo poslovanje premješteno.

5.4. Koju dobit poduzeće može očekivati od prodaje, eksproprijacije, ili davanja u najam napuštenog zemljišta ili postrojenja?

5.5. Koje troškove treba uzeti u obzir u odnosu na novo postrojenje koje ima jednake kapacitete proizvodnje kao i ono napušteno?

Hoće li premještanje poslovanja poduzeće imati za posljedicu kazne zbog prijevremenog otkaza ugovora o najmu zemljišta ili postrojenja (zgrada)?

Hoće li biti ostvarene koristi od nove tehnologije koja će se koristiti nakon premještanja poslovanja poduzeća?

Hoće li biti ostvarena knjigovodstvena dobit kao posljedica boljeg korištenja postrojenja nakon premještanja?

Koji je najviši bruto intenzitet potpore za planiranu potporu?

6. **Potpore malim i srednjim poduzećima za savjetodavne usluge u području zaštite okoliša**

6.1. Tko su potencijalni korisnici potpore?

Ispunjavaju li isti uvjete iz Priloga 1. Uredbi Komisije (EZ) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001., koja se odnosi na primjenu članaka 87. i 88. Ugovora o EZ na državne potpore malim i srednjim poduzećima ⁽¹⁾

6.2. Hoće li savjetodavne usluge pružati vanjska poduzeća?

da ne

Jesu li vanjska poduzeća financijski povezani s poduzećima korisnicima potpore?

da ne

Molimo navesti točnu vrstu savjetodavnih usluga:

7. **Potpore za tekuće poslovanje za poticanje zbrinjavanja otpada i uštedu energije**

7.1. Koji su dodatni troškovi proizvodnje i koji je njihov dio obuhvaćen potporom?

Smanjuje li se potpora postepeno i na koji način?

7.2. Koje je predviđeno trajanje primjene prijavljenog programa potpore?

7.3. Posebna pitanja koja se odnose na potporu za poticanje zbrinjavanja otpada:

Kako se osigurava da korisnik potpore sudjeluje u financiranju usluga koje mu se pružaju razmjerno količini otpada koji proizvodi i/ili troškovima zbrinjavanja?

U slučaju potpore za zbrinjavanje industrijskog otpada primjenjuju li se pravila Zajednice?

da ne

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001. koja se odnosi na primjenu članaka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državne potpore malim i srednjim poduzećima, SL L 10, 13.10.2001., str. 33.

Ako da, molimo opisati:

Ako ne postoje pravila Zajednice, postoje li nacionalna pravila?

da ne

Ako da, molimo opisati:

Ako da, jesu li ta nacionalna pravila stroža od pravila Zajednice?

da ne

Ako da, opisati:

8. **Potpora za tekuće poslovanje u obliku smanjenja poreza ili poreznih izuzeća**

8.1. Uvođenje novog poreza kao posljedice obveze prema Zajednici

8.1.1. Država članica odobrava porezna izuzeća koja za posljedicu imaju poreznu stopu koja je niža od minimalne porezne stope Zajednice

Na koji se porez odnosi smanjenje ili izuzeće?

Kako porezne pristojbe pridonose zaštiti okoliša?

Koji su rezultati postignuti kao izravna posljedica poreza, ili koji se rezultati očekuju da budu postignuti?

Jesu li predmetna izuzeća odobrena od strane Vijeća koje primjenjuje fiskalne propise Zajednice?

Zašto je potrebna primjena nižih poreznih stopa od minimalnih poreznih stopa Zajednice?

Jesu li sektori koji imaju koristi od smanjenja poreza izloženi jakoj konkurenciji na razini Zajednice i/ili jakoj međunarodnoj konkurenciji?

Koliko poduzeća može uživati pogodnosti ove mjere?

Moraju li ta poduzeća plaćati druge pristojbe koje se odnose na zaštitu okoliša?

8.1.2. Država članica odobrava smanjenja poreza prema kojima je porezna stopa niža od minimalne porezne stope Zajednice

Na koji se porez odnosi smanjenje ili izuzeće?

Kako porezne pristojbe pridonose zaštiti okoliša?

Koji su rezultati postignuti kao izravna posljedica poreza, ili koji se rezultati očekuju da budu postignuti?

Uvjetuju li se izuzeća sklapanjem sporazuma između poduzeća primatelja potpore i države članice s ciljem unapređenja zaštite okoliša?

da ne

Koje su vrste tih sporazuma?

Jesu li ti sporazumi otvoreni za sve sektore gospodarstva koji bi mogli imati koristi od te porezne mjere?

Ako je potpisivanje sporazuma dobrovoljno i ne predstavlja uvjet za odobravanje porezne povlastice koja je (očekivana) stopa pristupanja takvim sporazumima među korisnicima porezne povlastice?

Tko osigurava nadzor sporazuma kojima pristupaju poduzeća?

Koje su kazne predviđene u slučaju nepridržavanja obveza koje su preuzete sporazumima?

Priložite kopiju tih ugovora ili ih detaljno opišite.

Ako nacionalni propisi imaju iste učinke kao i gore navedeni sporazumi, molimo priložiti kopiju propisa.

Ako nema sporazuma između poduzeća i države članice, koju će stopu poreza morati plaćati poduzeća nakon primjene smanjenja poreza i koja će biti razlika između tog iznosa i minimalne porezne stope Zajednice?

8.1.3. Izuzeće koje se primjenjuje za uvođenje novog poreza u slučaju nepostojanja obveze Zajednice

Uvjetuju li se izuzeća dobrovoljnim ili obveznim sklapanjem sporazuma između poduzeća i države članice s ciljem unapređenja zaštite okoliša?

da ne

Koje su vrste tih sporazuma?

da ne

Jesu li ti sporazumi otvoreni za sve sektore gospodarstva koji bi mogli imati koristi od te porezne mjere?

da ne

Ako je potpisivanje sporazuma dobrovoljno i ne predstavlja uvjet za odobravanje porezne povlastice, koja je stopa pristupanja takvim sporazumima među korisnicima porezne povlastice?

Tko osigurava poštovanje obveza iz sporazuma kojima pristupaju poduzetnici?

Koje su kazne predviđene u slučaju nepridržavanja obveza koje su preuzete sporazumima?

.....

Priložiti kopiju nacrtu tih ugovora ako postoje, ili detaljno opisati njihov sadržaj.

Ako postoje nacionalni propisi koji imaju iste učinke kao i gore navedeni sporazumi, molimo priložiti kopiju tih propisa.

Ako nema sporazuma između poduzeća i države članice, koju će stopu poreza morati plaćati poduzeća nakon primjene smanjenja poreza i koja će biti razlika između tog iznosa i „normalne” nacionalne porezne stope?

.....

Molimo dostaviti brojčane podatke koji će omogućiti Komisiji da odredi udio u porezu koji se stvarno plaća.

Koje je trajanje predviđeno za primjenu prijavljenog planiranog programa potpore?

.....

8.1.4. Izuzeća koja se primjenjuju za postojeće poreze

Koji je ekološki učinak predmetnog poreza na koji se odnosi mjera potpore?

Kada je taj porez uveden?

Kojim je korisnicima namijenjen?

Je li odluka o odobrenju smanjenja poreza za korisnike koji su obuhvaćeni ovom prijavom donesena vezano za značajno povećanje poreza?

da ne

Ako da, molimo prikazati razvoj predmetne stope poreza u apsolutnim iznosima tijekom vremena.

Jesu li izuzeća postala potrebna zbog značajne promjene gospodarskih uvjeta?

Opisati te promjene.

.....

Je li ta promjena specifična za jednu državu članicu ili postoji u svim državama članicama?

.....

Koje je povećanje izdataka nastalo kao posljedica promjene gospodarskih uvjeta?

.....

Koje je trajanje predviđeno za primjenu prijavljenog planiranog programa potpore?

- 8.1.5. Porezna izuzeća koja su potrebna za unapređenje proizvodnje energije s ciljem postizanja veće energetske učinkovitosti

Koji će se tradicionalni izvori energije koristiti za proizvodnju energije?

.....

Koja će biti razlika u energetske učinkovitosti u odnosu na tradicionalne načine proizvodnje?

.....

Koje će dodatne troškove predviđena proizvodnja imati za posljedicu?

.....

9. **Potpore za tekuće poslovanje za obnovljive izvore energije**

- 9.1. Koje su vrste energije obuhvaćene?

Jesu li navedene vrste energije obuhvaćene definicijom izvora obnovljive energije kako ju propisuje članak 2. Direktive 2001/77 EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001.?

- 9.2. Potpore za kompenzaciju razlike između troškova proizvodnje obnovljivih izvora energije i tržišnih cijena za takve izvore energije:

Radi li se o novim postrojenjima?

da ne

Koliko iznose prosječni troškovi proizvodnje i razlika u odnosu na prosječnu tržišnu cijenu za svaki izvor obnovljive energije?

Molimo opisati točne modalitete potpore, a posebno metodu izračuna iznosa potpore:

.....

Koje je predviđeno razdoblje amortizacije postrojenja?

Molimo pokazati da neto sadašnja vrijednost potpore neće premašiti neto sadašnju vrijednost ukupnih troškova ulaganja za elektranu ili vrstu elektrane koja prima potporu

.....

Ako je potpora predviđena za razdoblje od nekoliko godina, prema kojim će se modalitetima usklađivati troškovi proizvodnje i cijene na tržištu?

Imaju li postrojenja za proizvodnju obnovljivih izvora energije istovremeno pravo i na potpore za ulaganje?

da ne

Ako da, u kojem iznosu?

Kako će se potpora za ulaganje uzimati u obzir kod određivanja potrebe za potporom za tekuće poslovanje?

Uključuje li potpora element povrata kapitala?

da ne

Ako da, u kojem iznosu? Molimo objasnite zašto se to smatra potrebnim. Za sektor biomasa, može li potpora biti veća od troškova ulaganja?

9.3. Potpore u obliku tržišnih mehanizama

Radi li se o novim postrojenjima?

da ne

Koliki su prosječni troškovi proizvodnje predmetnog obnovljivog izvora energije i koliko iznosi razlika u odnosu na prosječnu tržišnu cijenu energije?

Kako će taj tržišni mehanizam funkcionirati?

Kako će se osigurati da tržišni mehanizam ne utječe negativno na konkurentnost proizvođača obnovljivih izvora energije?

Kako tržišni mehanizam uzima u obzir uvoz i izvoz električne energije?

U slučaju zelenih certifikata hoće li država članica izravno ili neizravno utjecati na određivanje cijena?

Može li država članica, ako to želi, na tržište staviti nove certifikate ili iste kupiti?

da ne

Predviđa li sistem plaćanje naknade u slučaju neispunjenja neke od obveza?

da ne

Ako da, kako će se taj novac prikupljati, kako će se njime upravljati i kako će se koristiti?

Kako će se osigurati kontrola s ciljem sprečavanja plaćanja previsokih naknada od strane poduzeća sudionika u sistemu?

9.4. Potpora za tekuće poslovanje na temelju oportunitetnih troškova (izgubljeni profit)

Radi li se o novim postrojenjima?

da ne

Tko je i kako izračunao oportunitetne troškove? Molimo priložiti obrazloženu i brojčano potkrijepljenu komparativnu analizu troškova kao i procjenu oportunitetnih troškova koje su uzrokovali konkurentni proizvođači energije.

.....

Koji je najviši iznos potpore po Kwh?

.....

Kako je osigurana kontrola kako bi se iznosi potpore koji premašuju iznos koji proizlazi iz opcije 1 uistinu ponovno investirali u sektor obnovljivih izvora energije?

.....

10. **Potpore za tekuće poslovanje za kombiniranu proizvodnju električne i toplinske energije**

10.1. Koji će primarni izvor energije biti korišten u proizvodnom procesu?

Koje su prednosti planirane mjere potpore za okoliš?

U slučaju visoke energetske učinkovitosti molimo navesti usporedni prosjek.

Kolika će biti najmanja energetska učinkovitost elektrana za istodobnu proizvodnju električne i toplinske energije koje imaju pravo na potporu?

U kojem opsegu, ako uopće, mjera potpore omogućava smanjenje potrošnje energije?

Je li mjeru potpore ocijenio nezavisni stručnjak?

Na koji način i u kojem je opsegu, ako uopće, proizvodni proces manje štetan za okoliš?

Koji su modaliteti planirane potpore?

Koliko iznose prosječni troškovi proizvodnje i prosječne tržišne cijene proizvedenih izvora energije?

Koliko iznosi prosječna tržišna cijena tradicionalne energetske jedinice?

U slučaju industrijskog korištenja kombinirane proizvodnje električne i toplinske energije, koje su moguće koristi od proizvodnje toplinske energije?

Ako je trajanje potpore predviđeno na nekoliko godina, koji su uvjeti usklađivanja troškova proizvodnje i tržišnih cijena?

11. Ostali podaci

Molimo ovdje navesti svaki drugi podatak za koji smatrate da je mjerodavan pri procjeni predmetne mjere ili mjera sukladno smjernicama za državne potpore za zaštitu okoliša.

DIO III.11

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA DRŽAVNU POTPORU ZA RIZIČNI KAPITAL

Ovaj se obrazac o dodatnim podacima mora koristiti za prijavu svakog programa potpore koji je obuhvaćen Komunikacijom o državnim potporama i rizičnom kapitalu⁽¹⁾. Molimo obratiti pozornost, ako je program potpore obuhvaćen nekim drugim okvirom ili smjernicama, da umjesto ovog obrasca treba koristiti odgovarajući propisani obrazac prijave koji se odnosi na predmetni okvir ili smjernice.

1. Korisnik potpore

Tko je ili tko su korisnici programa potpore (molimo označite jednu ili više kućica, već prema slučaju):

- 1.1. ulagatelji koji osnivaju fond ili sudjeluju u temeljnom kapitalu jednog ili više trgovačkih društava. Molimo detaljnije opisati:

.....

- 1.2. investicijski fond ili drugi posredni nositelji financijskog transfera potpore. Molimo detaljnije opisati:

.....

- 1.3. poduzeća u koje se ulaže. Molimo detaljnije opisati:

.....

2. Vrsta potpore

- 2.1. Programom potpore predviđaju se sljedeće mjere i/ili instrumenti potpore (molimo označiti jednu ili više kućica, već prema slučaju):

- osnivanje investicijskog fonda odnosno fonda rizičnog kapitala, u kojemu je država partner, ulagatelj ili imatelj udjela. Molimo detaljno opisati:

.....

⁽¹⁾ Komunikacija Komisije o državnim potporama i rizičnom kapitalu, SL C 235, 21.8.2001., str. 3.

- subvencije investicijskom fondu odnosno fondu rizičnog kapitala za pokrivanje dijela troškova vođenja poslova i upravljanja fondom. Molimo detaljno opisati:

.....

- jamstva ulagateljima rizičnog kapitala ili fondovima rizičnog kapitala za osiguranje dijela rizika ulaganja, ili jamstva za zajmove ulagateljima ili fondovima za ulaganja u rizični kapital. Molimo detaljno opisati:

.....

- drugi instrumenti financiranja u korist ulagatelja u rizični kapital ili fondova rizičnog kapitala kako bi pribavili dodatni kapital za ulaganje. Molimo detaljno opisati:

.....

- fiskalne poticajne mjere za ulagatelje kao bi oni uložili u rizični kapital. Molimo detaljno opisati:

.....

- 2.2. Kombinacija navedenih mjera i/ili instrumenata potpore nema za posljedicu financiranje predmetnih poduzeća za sudjelovanje u kapitalu isključivo putem zajmova (uključujući tu i zajmove bez prioriteta vraćanja i zajmove razmjerne udjelu u kapitalu - „vlasnički zajmovi”) ili drugih instrumenata koji ulagatelju ili davatelju zajma osiguravaju fiksnu minimalnu dobit. Molimo detaljno opisati:

.....

3. Nepravilnosti tržišta

- 3.1. Najveća tranša financijskih sredstava za poduzeća koji se financiraju u okviru programa potpora (dalje u tekstu: ciljane poduzeća) ne smije prelaziti iznos od:

- 500,000 EUR;
- 750,000 EUR za poduzeća sa sjedištem u područjima koja imaju pravo na regionalnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točki (c) Ugovora o EZ-u;
- 1 milijun EUR za poduzeća sa sjedištem u područjima koja imaju pravo na regionalnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točki (a) Ugovora o EZ-u.

- 3.2. Ako najveće tranše financijskih sredstava za ciljane poduzeća koja se financiraju u okviru programa potpore premašuju gore navedene pragove, program potpore mora biti opravdan prisutnošću „nepravilnosti tržišta” u predmetnom području ili područjima ulaganja. Molimo navesti i potkrijepiti dokazima prisutnost nepravilnosti tržišta:

.....

4. Osnovna obilježja potpore

- 4.1. Državna sredstva ograničena su isključivo ili u najvećem dijelu na način da utječu na ulaganje u temeljni kapital:

- poduzeća koja imaju sjedište u područjima koja primaju potporu sukladno članku 87. stavku 3. točki (a) Ugovora o EZ-u i/ili sukladno članku 87. stavku 3. točki (c) Ugovora o EZ-u;
- mikro ili malih poduzeća;

- srednjih poduzeća pri njihovom osnivanju ili ranoj fazi poslovanja, ili koji imaju sjedište u područjima koja primaju potporu;
- srednjih poduzeća nakon njihovog osnivanja ili u kasnijoj fazi poslovanja, ili koji nemaju sjedište u područjima koja primaju potporu, gdje postoji ograničenje ukupnih sredstava po poduzeću koja se mogu dodijeliti na temelju predmetne mjere. Molimo detaljno navesti:
-
-
-
- 4.2. Program potpore usredotočen je na slučajeve nepravilnosti tržišta rizičnog kapitala i služi financiranju poduzeća uglavnom putem udjela u temeljnom kapitalu ili „kvazi“ kapitalu)? Molimo detaljnije opisati ako je potrebno:
-
-
-
- 4.3. Odluke o ulaganju zasnivaju se na ostvarivanju dobiti i postoji veza između učinkovitosti ulaganja i osoba odgovornih za donošenje odluka o ulaganju, a to se očituje u sljedećem:
- čitavo ulaganje u temeljni kapital ciljanih poduzeća osiguravaju ulagatelji u tržišno gospodarstvo ili
- ulagatelji u tržišno gospodarstvo imaju značajan udio u temeljnom kapitalu ciljanih poduzeća. Molimo navesti detaljne podatke:
-
-
-
- 4.3.1. U slučaju investicijskih fondova, obilježje da je ulaganje usmjereno na dobit očituje se u sljedećem (molimo označite jednu ili više kućica, već prema slučaju):
- privatni ulagatelji sudjeluju u kapitalu fonda s najmanje 50 %;
- privatni ulagatelji sudjeluju u kapitalu fonda s najmanje 30 % u slučaju mjera koje se odnose na područja koja primaju potporu sukladno članku 87. stavku 3. točki (a) Ugovora o EZ-u ili članku 87. stavku 3. točki (c) Ugovora o EZ-u;
- ostali čimbenici koji opravdavaju financiranje iz privatnog kapitala u nekom drugom iznosu. Molimo opisati:
-
- postojanje sporazuma između profesionalnog upravitelja fonda i sudionika u fondu koji jasno utvrđuje da je naknada za upravitelja fonda povezana s poslovanjem fonda, ciljeve fonda te vremenski raspored ulaganja;
- privatni ulagatelji zastupljeni su u donošenju odluka;
- primjenjuje se najbolja praksa i nadzire uprava fonda.
- 4.4. Narušavanje tržišnog natjecanja između ulagatelja i investicijskih fondova svedeno je na najmanju moguću mjeru te se očituje u:
- objavi javnog natječaja koji postavlja osnovne uvjete koje moraju ispuniti privatni ulagatelji;
- u slučaju investicijskog fonda, pri njegovom osnivanju objavljuje se javni poziv ulagateljima;
- u slučaju programa potpore (primjerice u obliku jamstva), program je otvoren za sve nove sudionike na tržištu.
- 4.5. Svako ulaganje temeljit će se na postojanju detaljno razrađenog plana poslovanja koji odražava održivost svakog projekta.
- 4.6. Programom je predviđen jasan mehanizam istupa. Molimo detaljnije podatke:
-
-
-
- 4.7. Je li unutar programa predviđena mogućnost ponovnog korištenja sredstava iz programa potpore?

- 4.8. Sektorska usmjerenost. Ciljana poduzeća djeluju u nekom određenom sektoru ili sektorima gospodarstva. Molimo navesti koji su to sektori i obrazložite ekonomska načela i javni interes na kojima se zasniva:

.....

5. Zbrajanje potpora

- 5.1. Ako program potpore predviđa potporu za ulaganje u poduzeća, primaju li isti već državnu potporu na temelju nekog drugog zakonskog okvira ⁽¹⁾, uključujući tu i druge odobrene programe potpora? Molimo navesti detaljne podatke:

.....

- 5.2. Ako se udio stečen sukladno programu potpore za ulaganja u rizični kapital poduzeća koristi za financiranje početnih ulaganja, troškove istraživanja i razvoja ili druge troškove za koje sukladno drugim zakonskim okvirima može biti dodijeljena potpora, je li predmetna gornja granica potpore usklađena na način da se uzima u obzir i element potpore iz programa potpore za ulaganje u rizični kapital? Molimo navesti detaljne podatke:

.....

6. Ostali podaci

Molimo ovdje navesti svaki drugi podatak za koji smatrate da je mjerodavan pri procjeni predmetne mjere ili mjera sukladno priopćenju od potporama i rizičnom kapitalu.

DIO III.12.A

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POLJOPRIVREDU

Molimo obratite pozornost da se dio III.12 obrasca za prijavu državne potpore primjenjuje samo na djelatnosti koje se odnose na proizvodnju, preradu i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda, dakle proizvoda koji su uključeni u Prilog I. Ugovoru o EZ-u. Međutim, kada je riječ o mjerama koje se odnose na unapređenje tržišta poljoprivrednih proizvoda, u iznimnim slučajevima, propisi o državnim potporama u poljoprivredi također se primjenjuju na određeni broj proizvoda koji nisu navedeni u Prilogu I. Molimo obratiti pozornost da se specifični propisi o državnim potporama u poljoprivredi ne primjenjuju na mjere koje se odnose na preradu proizvoda koji su navedeni u Prilogu I. u proizvode koji nisu navedeni u Prilogu I. Ako se radi o takvim mjerama treba ispuniti relevantni dio opće prijave za državne potpore.

1. Proizvodi

- 1.1. Primjenjuje li se mjera na bilo koji od niže navedenih proizvoda koji još ne podliježu organizaciji zajedničkog tržišta?

- krumpir, osim krumpira za proizvodnju škroba
 konjsko meso
 med
 kavu
 pluto
 mjera se ne primjenjuje na niti jedan od tih proizvoda

⁽¹⁾ Podaci koje treba dostaviti ne obuhvaćaju državne potpore male vrijednosti (*de minimis*) sukladno Uredbi Komisije (EZ) br. 69/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. na *de minimis* potpore, SL L 10, 13.1.2001., str. 30, koje se dodjeljuju istim poduzećima, a koje ne podliježu obvezi prijave.

2. Poticajni učinak potpore

- 2.1. Možete li potvrditi da se neće odobravati potpore za posao koji je započeo ili aktivnosti koje su poduzete prije nego što se zahtjev za potporom propisno dostavi nadležnim tijelima i prije nego ga ista odobre i time postane obvezujući?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da se sukladno točkama 3.5. i 3.6. Smjernica za poljoprivredu, za potporu koja je naknadno (retroaktivno) dodijeljena za djelatnosti koje je korisnik potpore već poduzeo, ne može smatrati da sadrži potreban element poticaja, i mora se smatrati potporom za tekuće poslovanje (koja je u načelu zabranjena sukladno propisima o državnim potporama).

3. Vrsta potpore

- 3.1. Koju vrstu ili vrste potpora uključuje planirana mjera potpore?

- 3.1.1. Investicijsku potporu za ulaganje u poljoprivredna gospodarstva (točka 4.1. Smjernica za poljoprivredu⁽¹⁾). Molimo nastaviti ispunjavati dio III.12.a.i. ovog obrasca prijave.
- 3.1.2. Investicijsku potporu koja se odnosi na ulaganje u preradu i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda (točka 4.2. Smjernica za poljoprivredu). Molimo nastaviti ispunjavati dio III.12.a.ii. ovog obrasca prijave.
- 3.1.3. Investicijsku potporu za poticanje raznolikosti poljoprivrednih djelatnosti (točke 4.3., 4.1. ili 4.2. Smjernica za poljoprivredu). Molimo nastaviti ispunjavati dio III.12.a.i., odjeljak 10 ovog obrasca prijave.
- 3.1.4. Potporu za naknadu dodatnih troškova ili izgubljene dobiti u slučaju kada je primatelj potpore preuzeo obvezu provođenja mjera zaštite okoliša u poljoprivredi (točka 5.3. Smjernica za poljoprivredu). Molimo nastaviti ispunjavati dio III.12.b ovog obrasca prijave.
- 3.1.5. Potporu za troškove poslovanja (operativna potpora) koji se odnose na zaštitu okoliša (točka 5.5. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.b.
- 3.1.6. Potporu (osim investicijske potpore) za prevladavanje slabosti manje razvijenih područja (točka 6. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.c.
- 3.1.7. Potporu za osnivanje mladih poljoprivrednih gospodarstava (točka 7. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.d.
- 3.1.8. Potporu za prijevremeno umirovljenje ili prestanak poljoprivrednih aktivnosti (točka 8. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.e.
- 3.1.9. Potporu za zatvaranje proizvođačkih i prerađivačkih te kapaciteta stavljanja poljoprivrednih proizvoda na tržište (točka 9. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.f.
- 3.1.10. Potporu za osnivanje udruženja proizvođača (točka 10. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.g.
- 3.1.11. Potporu za naknadu štete nanosene poljoprivrednoj proizvodnji ili sredstvima za poljoprivrednu proizvodnju (točka 11. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.h.
- 3.1.12. Potporu za komasaciju (točka 12. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.i.
- 3.1.13. Potporu za proizvodnju i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda visoke kakvoće (točka 13. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.j.
- 3.1.14. Potporu za pružanje tehničke pomoći sektoru poljoprivrede (točka 14. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.k.

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

- 3.1.15. Potpora sektoru stočarstva (točka 15. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.l.
- 3.1.16. Potporu za najudaljenije regije i Egejskim otocima (točka 16. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.m.
- 3.1.17. Potporu za sanaciju i restrukturiranje (točka 17. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.6.a.
- 3.1.18. Potporu za promicanje i oglašavanje poljoprivrednih proizvoda (točka 18. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.o.
- 3.1.19. Potporu u obliku subvencioniranih kratkoročnih kredita (točka 19. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.n.
- 3.1.20. Potporu za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama (točka 20. Smjernica za poljoprivredu). Molimo ispuniti dio III.12.p.
- 3.1.21. Potporu za TSE testove, sanaciju uginulih životinja i klaoničkog otpada. Molimo ispuniti dio III.12.q.
- 3.1.22. Potporu za zapošljavanje. Molimo ispuniti odgovarajući odjeljak općeg obrasca prijave i dio III.3.
- 3.1.23. Potporu za usavršavanje. Molimo ispuniti dio III.2.

DIO III.12.A.1.

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORU ZA ULAGANJE U POLJOPRIVREDNA GOSPODARSTVA

Ovaj obrazac prijave primjenjuje se na ulaganja u poljoprivredna gospodarstva koja su obrađena u točkama 4.1., 4.1.2.2., 4.1.2.3., 4.1.2.4. i 4.3. Smjernica.

Države članice također moraju koristiti ovaj obrazac pri prijavi svake potpore za pojedinačna ulaganja, čiji troškovi premašuju propisane troškove od 12,5 milijuna EUR, ili kada stvarni iznos potpore premašuje 6 milijuna EUR (članak 1. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 1/2004).

1. Ciljevi potpore

1.1. Koje od navedenih ciljeva ima ulaganje:

- smanjenje troškova proizvodnje
- poboljšanje i premještanje proizvodnje
- povećanje kvalitete
- očuvanje i poboljšanje prirodnog okoliša, higijenskih uvjeta i zdravlja životinja (zdravstvenih standarda)
- promicanje raznolikosti poljoprivrednih djelatnosti

Ako ulaganje ima druge ciljeve, molimo obratite pozornost da sukladno točki 4.1.1.1. Smjernica za poljoprivredu nisu dopuštene potpore za ulaganje koje za cilj nemaju jedan od gore navedenih ciljeva.

1.2. Odnosi li se potpora na jednostavna zamjenska ulaganja?

da ne

Ako da, molimo obratite pozornost da sukladno točki 4.1.1.1. Smjernica za poljoprivredu nisu dopuštene potpore za jednostavnu zamjenu ulaganja.

2. Korisnici

2.1. Tko su korisnici potpore?

- poljoprivrednici
- udruženja proizvođača
- ostali (molimo navesti)

.....

3. Intenzitet potpore

3.1. Molimo navesti najviši iznos državne potpore, izražen u postotku opravdanog ulaganja:

..... u manje razvijenim područjima (najviše 50 %)

..... u ostalim područjima (najviše 40 %)

..... za mlade poljoprivrednike u manje razvijenim područjima (najviše 55 %)

..... za mlade poljoprivrednike u ostalim područjima (najviše 45 %).

Ako su postoci viši, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 4.1.1.2. Smjernica za poljoprivredu intenzitet potpore ne može biti viši od gore navedenih propisanih gornjih granica.

4. Kriteriji za ostvarivanje prava na potporu

4.1. Predviđa li potpora da se investicijska potpora smije dodijeliti samo:

— poljoprivrednim gospodarstvima čija se gospodarska održivost može dokazati procjenom njihovog budućeg poslovanja?

da ne

— poljoprivrednim gospodarstvima gdje poljoprivrednik posjeduje odgovarajuća znanja i vještine i stručnu sposobnost?

da ne

— poljoprivrednim gospodarstvima koja udovoljavaju minimalnim standardima Zajednice u odnosu na zaštitu okoliša, higijenske uvijete i zdravlje životinja?

da ne

Ako je na bilo koje od navedenih pitanja u točki 4.1. odgovor negativan, molimo obratite pozornost da sukladno točki 4.1.1.3. Smjernica za poljoprivredu svi gore navedeni kriteriji moraju biti ispunjeni da bi se ostvarilo pravo na potporu.

4.2. Je li potpora namijenjena financiranju ulaganja koja su povezana s postizanjem novouvedenih minimalnih standarda ⁽¹⁾ u odnosu na zaštitu okoliša, higijenske uvjete i zdravlje životinja?

da ne

Ako da, molimo navesti o kojim se standardima radi te navedite njihov pravni temelj

.....

4.3. U slučaju mladih poljoprivrednika uređuje li mjera potpore da se viši intenziteti potpore mogu dodijeliti samo u razdoblju od pet godina od osnivanja poljoprivrednoga gospodarstva?

da ne

Ako ne, molimo obratite pozornost da točka 4.1.1.2. Smjernica za poljoprivredu uređuje da se najviši iznosi potpore od 45 % ili 55 % mogu dodijeliti mladim poljoprivrednicima samo u razdoblju od pet godina od osnivanja poljoprivrednoga gospodarstva.

5. Mogućnosti prodaje

5.1. Ima li ulaganje za posljedicu povećanje proizvodnih kapaciteta gospodarstva?

da ne

5.1.1. Ako da, je li postojanje uvriježenih mogućnosti prodaje procijenjeno na odgovarajućoj razini, u odnosu na predmetne proizvode, vrste ulaganja te postojećih kapaciteta i kapaciteta koji se očekuju u budućnosti?

da ne

⁽¹⁾ Novouvedeni minimalni standardi su standardi koji će postati obvezujući za gospodarske subjekte najviše dvije godine prije nego što se stvarno izvrši ulaganje u slučaju propisa koji ne predviđaju prijelazno razdoblje, ili standardi koji će postati obvezujući nakon što je ulaganje stvarno izvršeno, na temelju prijelaznih razdoblja koje predviđaju propisi koji te standarde uvode.

Ako ne, molimo obratite pozornost da točka 4.1.1.4. Smjernica za poljoprivredu određuje da se ne može dodijeliti potpora za ulaganja koja za svoj cilj imaju povećanje proizvodnje proizvoda za koje ne postoje uvriježene mogućnosti prodaje na tržištu.

- 5.2. Odnosi li se potpora na proizvod koji podliježe ograničenjima u proizvodnji ili ograničenjima Zajednice u odnosu na pomoć na razini pojedinačnih poduzeća?

da ne

- 5.2.1. Ako da, hoće li ulaganja povećati proizvodnju iznad tih ograničenja?

da ne

Ako da, molimo obratite pozornost da točka 4.1.1.4. Smjernica za poljoprivredu određuje da se ne može dodijeliti potpora za ulaganja koja bi povećala proizvodnju iznad ograničenja koja su utvrđena unutar organizacija zajedničkog tržišta.

6. Troškovi

- 6.1. Uključuju li opravdani troškovi?

- izgradnju, kupnju ili modernizaciju nepokretne imovine
- nove strojeve i opremu, uključujući računalni softver
- opće troškove (kao što su to troškovi za usluge arhitekata, inženjera i savjetodavne naknade, studije izvedivosti, kupnja patenata i licenci, do 12 % opravdanih troškova)
- kupnju poljoprivrednog zemljišta, uključujući pravne troškove, poreze i troškove uknjiženja zemljišta

Ako opravdani troškovi uključuju i druge stavke, molimo obratite pozornost da točka 4.1.1.5. Smjernica za poljoprivredu dopušta samo potporu za ulaganje koja obuhvaća gore navedene opravdane troškove.

- 6.2. Uključuju li opravdani troškovi i kupnju rabljene opreme?

da ne

- 6.2.1. Ako da, jesu li ispunjeni sljedeći uvjeti?

- prodavatelj opreme potvrdio je porijeklo opreme pisanom izjavom,
- za predmetnu opremu nije već bila dodijeljena bilo nacionalna bilo potpora Zajednice,
- kupnja opreme predstavlja posebnu prednost za program ili projekt, ili je neophodno potrebna zbog izvanrednih okolnosti (npr. nova oprema nije bila na vrijeme dostupna),
- kupnja ima za posljedicu smanjenje troškova u usporedbi s troškovima za istu opremu koja bi se nabavljala nova, a pritom je održan povoljan odnos troškova i koristi,
- rabljena oprema mora imati potrebna tehnička i/ili tehnološka obilježja koja udovoljavaju zahtjevima projekta.

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da će Komisija sukladno točki 4.1.1.5, fusnoti 13. Smjernica za poljoprivredu, odobriti samo potporu za rabljenu opremu ako su ispunjeni gore navedeni uvjeti.

- 6.3. Hoće li potpora biti dodijeljena za kupnju prava za proizvodnju?

da ne

Ako da, molimo objasniti kako namjeravate postići usklađenost s točkom 4.1.1.6. Smjernica za poljoprivredu.

.....

- 6.4. U odnosu na kupnju životinja, što je obuhvaćeno potporom?

- prva kupnja stoke

- ulaganja namijenjena poboljšanju genetske kakvoće stoke kupnjom visoko kvalitetne rasplodne stoke (muških i ženskih grla) koja je upisana u stočni registar ili slične upisnike

Ako su obuhvaćeni drugi troškovi, molimo obratiti pozornost da se sukladno točki 4.1.1.7. Smjernica za poljoprivredu potpora smije dodijeliti samo za gore navedene opravdane troškove.

- 6.5. Premašuje li najviši iznos opravdanih troškova na temelju kojeg se ostvaruje pravo na potporu granicu koja je određena za ukupno ulaganje za koje se može dodijeliti potpora i koju je odredila država članica sukladno članku 7. Uredbe o ruralnom razvitku?

da ne

Ako da, molimo obratiti pozornost da odredbe točke 4.1.1.8. uređuju gornju granicu opravdanih troškova na temelju kojih se ostvaruje pravo na potporu.

7. Potpora za zaštitu tradicionalnog krajolika

- 7.1. Odnosi li se potpora na ulaganja ili izdatke namijenjene zaštiti i očuvanju neproizvodnih obilježja nacionalne kulturne baštine na poljoprivrednim gospodarstvima?

da ne

- 7.1.1. Ako da, koja je najviši iznos potpore izražen u postotku (molimo navedite)

Najviši iznos potpore u postotku:

- 7.2. Odnosi li se potpora na ulaganja ili izdatke namijenjene zaštiti i očuvanju proizvodnih obilježja (proizvodnih sredstava) nacionalne kulturne baštine na poljoprivrednim gospodarstvima?

da ne

- 7.2.1. Ako da, ima li ulaganje za posljedicu povećanje kapaciteta proizvodnje poljoprivrednoga gospodarstva?

da ne

- 7.2.2. Koje su najviši postotni iznosi potpore za tu vrstu ulaganja? (molimo navedite)

- ulaganja bez povećanja kapaciteta:

Najviši postotni iznos potpore (u manje razvijenim područjima):

Najviši postotni iznos potpore (u ostalim područjima):

Ako su postotni iznosi potpore viši od 75 % za manje razvijena područja i 60 % za ostala područja, molimo obratiti pozornost da u tom slučaju mjera neće biti usklađena s točkom 4.1.1.2., trećim stavkom, Smjernica za poljoprivredu.

- ulaganja s povećanjem kapaciteta:

Najviši postotni iznos potpore (kod primjene uobičajenih suvremenih materijala):

Najviši postotni iznos potpore (za dodatne troškove kod primjene tradicionalnih Materijala):

Ako je postotni iznos potpore viši od uobičajenih postotnih iznosa potpore za ulaganja (40 % ili 50 % za manje razvijena područja) kod primjene uobičajenih suvremenih materijala, obratiti pozornost da u tom slučaju mjera potpore nije u skladu s gornjim granicama koje su utvrđene u točki 4.1.1.2., četvrtog stavka Smjernica za poljoprivredu.

8. Preseljenje poljoprivrednih objekata u javnom interesu

- 8.1. Je li posljedica preseljenja gospodarske zgrade ili zgrada posljedica eksproprijacije za koju je sukladno nacionalnom gospodarstvu propisano pravo na naknadu štete?

da ne

- 8.2. Sastoji li se preseljenje od jednostavne demontaže, uklanjanja i ponovne montaže postojećih objekata?

da ne

- 8.2.1. Ako da, koliko iznosi intenzitet potpore? (max.100 %)

- 8.3. Ima li preseljenje za posljedicu korist za poljoprivrednika u smislu modernijih objekata?
 da ne
- 8.3.1. Ako da, koliko iznosi vlastiti doprinos poljoprivrednika? (molimo navesti)
 u manje razvijenim područjima (min. 50 %)
 u ostalim područjima (min. 60 %)
 mladih poljoprivrednika u manje razvijenim područjima (min. 45 %)
 mladih poljoprivrednika u ostalim područjima (min. 55 %)
- Ako je vlastiti doprinos poljoprivrednika niži od gore navedenih najnižih pragova, molimo obratiti pozornost da takva odredba ne bi bila usklađena s točkom 4.1.2.3., četvrtim stavkom, Smjernica za poljoprivredu.
- 8.4. Ima li preseljenje za posljedicu povećanje kapaciteta proizvodnje?
- 8.4.1. Ako da, koliko iznosi vlastiti doprinos poljoprivrednika? (molimo navesti)
 u manje razvijenim područjima (min. 50 %)
 u ostalim područjima (min. 60 %)
 mladih poljoprivrednika u manje razvijenim područjima (min. 45 %)
 mladih poljoprivrednika u ostalim područjima (min. 55 %)
- Ako je vlastiti doprinos poljoprivrednika niži od gore navedenih najnižih pragova, molimo obratite pozornost da takva mjera ne bi bila usklađena s točkom 4.1.2.3., petim stavkom, Smjernica za poljoprivredu.
9. **Ulaganja koja se odnose na zaštitu i unapređenje okoliša, unapređenje higijenskih uvjeta i zdravlja životinja**
- 9.1. Ima li ulaganje za posljedicu dodatne troškove koji se odnose na zaštitu i unapređenje okoliša, unapređenje higijenskih uvjeta na stočnim gospodarstvima ili zdravlja životinja?
 da ne
- 9.2. Odnosi li se ulaganje na više standarde od onih minimalnih koji su na snazi u Zajednici?
 da ne
- Ako da, navedite o kojim se višim standardima radi:

- Ako ne, molimo obratiti pozornost da se točkom 4.1.2.4., drugim stavkom Smjernica za poljoprivredu određuje da viši intenziteti potpore mogu biti odobreni samo za ulaganja koja se odnose na postizanje viših standarda od onih minimalnih koji su na snazi u Zajednici.
- 9.3. Vršli li se ulaganje s ciljem ispunjenja minimalnih novouvedenih standarda, pod uvjetom ispunjenja uvjeta propisanih u članku 1. stavku (2) Provedbene Uredbe (EZ) br. 445/2002?
 da ne
- 9.4. Ima li ulaganje za posljedicu povećanje kapaciteta proizvodnje?
 da ne
- Ako da, molimo obratiti pozornost da se točkom 4.1.2.4. Smjernica za poljoprivredu propisuje da viši intenziteti potpore ne smiju biti odobreni u slučaju ulaganja koja za posljedicu imaju povećanje kapaciteta proizvodnje.
- 9.5. Koliko iznosi najviši intenzitet potpore? (molimo navedite)
 za ulaganja u manje razvijenim područjima (max.75 %)

 za ulaganja u ostalim područjima (max.60 %)

Ako je najviši postotni iznos potpore viši od gore navedenih pragova, molimo obratiti pozornost da tada mjera neće biti usklađena s točkom 4.1.2.4. Smjernica za poljoprivredu.

- 9.6. Je li povećanje strogo povezano s dodatnim opravdanim troškovima koji su neophodni za postizanje predmetnog cilja?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 4.1.2.4. Smjernica za poljoprivredu viši intenziteti potpore mogu biti odobreni isključivo u odnosu na dodatne troškove koji su neophodni za postizanje cilja.

10. **Investicijske potpore za poticanje raznolikosti poljoprivrednih djelatnosti**

- 10.1. Odobrava li se potpora za poticanje raznolikosti poljoprivrednih djelatnosti

koje nisu povezane s proizvodnjom, preradom i stavljanjem na tržište proizvoda iz Priloga I. (primjerice seoski turizam)?

U ovom slučaju obratiti pozornost da se ovdje ne primjenjuju posebna pravila o državnim potporama za proizvode iz Priloga I. Molimo ispuniti odgovarajući dio općeg obrasca prijave.

koje su povezane se proizvodnjom, preradom i stavljanjem na tržište proizvoda iz Priloga I. (primjerice izgradnja prodajnog mjesta za vlastite poljoprivredne proizvode)?

- 10.2. Odnosi li se potpora na djelatnost prerade i stavljanja na tržište koja se odvija na poljoprivrednom dobru?

da ne

Ako ne, molimo ispuniti (i priložiti) kopiju dijela III.12.a.ii. ovog obrasca prijave (Investicijska potpora za ulaganje u djelatnost prerade i stavljanja na tržište).

- 10.3. Ako se potpora dodjeljuje za djelatnost prerade i stavljanja na tržište koja se odvija na poljoprivrednom dobru, jesu li ukupni opravdani troškovi viši od najvišeg ukupnog iznosa opravdanog ulaganja koje ispunjava pravo na potporu kako je propisano od strane države članice sukladno članku 7. Uredbe o ruralnom razvitku?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da će se potpora ocjenjivati kao investicijska potpora za ulaganja u poljoprivredna gospodarstva. U ovom slučaju potrebno je ispuniti i priložiti kopiju dijela III.12.a.i. ovog obrasca prijave.

Ako da, molimo obratiti pozornost da će se mjera ocjenjivati kao investicijska potpora za preradu i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda. U ovom slučaju potrebno je ispuniti i priložiti kopiju dijela III.12.a.ii. ovog obrasca prijave.

DIO III.12.A.II

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA ULAGANJA POVEZANA S PRERADOM I STAVLJANJEM NA TRŽIŠTE POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA

Ovaj se obrazac prijave primjenjuje za investicijske potpore za preradu i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda, kako je propisano točkama 4.2. i 4.3. Smjernica za poljoprivredu.

Ovaj obrazac također obavezno koriste države članice za prijavu potpore za pojedinačna ulaganja kod kojih su opravdani troškovi viši od 12,5 milijuna EUR, ili u slučajevima kada je stvarni iznos potpore viši od 6 milijuna EUR (članak 1. stavak (3) Uredbe (EZ) br. 1/2004).

1. **Područje primjene potpore**

- 1.1. Dodjeljuje li se investicijska potpora za preradu i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda u sklopu programa regionalnih potpora?

da ne

Ako da, obratiti pozornost da će se ocjena takve potpore vršiti na temelju Smjernica za nacionalne regionalne potpore (SL C 74, 10. ožujka 1998., str. 6.). Molimo ispuniti odgovarajući dio općeg obrasca prijave.

- 1.2. Odnosi li se potpora na ulaganja za poticanje različitosti poljoprivrednih djelatnosti?

da ne

2. **Korisnici**

- 2.1. Tko su korisnici potpore?

poljoprivredna poduzeća

ostali (navedite)

.....

3. **Intenzitet potpore**

- 3.1. Molimo navesti najviši iznos državne potpore, izražen u postotku opravdanih ulaganja:

..... u područjima Cilja 1 (max.50 %);

..... u ostalim područjima (max.40 %)

Ako su najviši postoci potpore viši od gore navedenih gornjih granica, molimo obratiti pozornost da mjera neće biti usklađena s točkom 4.2.3. Smjernica za poljoprivredu.

4. **Kriteriji za ostvarivanje prava na potporu**

- 4.1. Predviđa li potpora da se investicijska potpora smije dodijeliti samo:

— poduzećima čija se gospodarska održivost može dokazati procjenom njihovog budućeg poslovanja?

da ne

— poduzećima koji ispunjavaju minimalne standarde Zajednice u odnosu na zaštitu okoliša, higijenske uvjete i zdravlje životinja?

da ne

Ako ste negativno odgovorili na bilo koje od pitanja navedenih pod točkom 4.1., molimo obratite pozornost da sukladno točki 4.2.3. Smjernica za poljoprivredu svi gore navedeni kriteriji za ostvarivanje prava na potporu moraju biti ispunjeni.

- 4.2. Je li potpora namijenjena financiranju ulaganja kako bi se zadovoljili novouvedeni minimalni standardi u odnosu na zaštitu okoliša, higijenske uvjete i zdravlje životinja?

da ne

5. **Opravnani troškovi**

- 5.1. Uključuju li opravdani troškovi?

izgradnju, kupnju ili modernizaciju nepokretne imovine

nove strojeve i opremu, uključujući računalni softver

opće troškove (kao što su to troškovi za usluge arhitekata, inženjera i savjetodavne naknade, studije izvedivosti, kupnja patenata i licenci, do 12 % opravdanih troškova)

Ako opravdani troškovi uključuju i druge stavke, molimo obratiti pozornost da točka 4.2.3. Smjernica za poljoprivredu dopušta samo potporu za ulaganje koja obuhvaća gore navedene opravdane troškove.

6. **Mogućnosti prodaje**

- 6.1. Je li postojanje mogućnosti prodaje procijenjeno na odgovarajućoj razini, u odnosu na predmetne proizvode, vrste ulaganja te postojećih kapaciteta i kapaciteta koji se očekuju u budućnosti?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da točka 4.2.5. Smjernica za poljoprivredu određuje da se ne može dodijeliti potpora za proizvode za koje ne postoje dokazi da postoje uvriježene mogućnosti prodaje na tržištu.

- 6.2. Odnosi li se potpora na proizvod koji podliježe ograničenjima u proizvodnji ili ograničenjima Zajednice u odnosu na pomoć na razini pojedinačnih poduzeća, s posebnim pozivom na pravila koja propisuju organizacije zajedničkog tržišta?

da ne

- 6.2.1. Ako da, opisati na koji se način ta ograničenja uzimaju u obzir:

.....

- 6.3. Odnosi li se potpora na:

- 6.3.1. Proizvodnju i stavljanje na tržište proizvoda koji oponašaju ili zamjenjuju mlijeko ili mliječne proizvode?

da ne

Ako da, molimo obratiti pozornost da odredbe točke 4.2.5. Smjernica za poljoprivredu ne dopuštaju dodjelu potpora za takve proizvode.

- 6.3.2. Preradu i stavljanje na tržište proizvoda industrije šećera?

da ne

Ako da, molimo obratiti pozornost da su, kao što je navedeno u fusnoti 18 Smjernica za poljoprivredu, investicijske potpore za preradu i stavljanje na tržište u industriji šećera općenito zabranjene odredbom organizacije zajedničkog tržišta.

7. Odnosi li se potpora na ulaganja kod kojih su opravdani troškovi veći od 25 milijuna EUR ili gdje je stvarni iznos potpore viši od 12 milijuna EUR?

da ne

Ako da, molimo obratiti pozornost da se takva potpora mora posebno prijaviti Komisiji sukladno članku 88. stavku (3) Ugovora o EZ.

DIO III.12.B

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA ZAŠTITU POLJOPRIVREDNOG ZEMLJIŠTA

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svake mjere državne potpore koja potiče metode poljoprivredne proizvodnje koje su usmjerene na zaštitu okoliša i očuvanje poljoprivrednog zemljišta (agrarne mjere za zaštitu okoliša) obuhvaćene točkom 5. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru ⁽¹⁾.

— Obuhvaća li mjera naknadu štete poljoprivrednicima koji se dobrovoljno obvezuju na provedbu agrarnih mjera za zaštitu okoliša (točka 5.3. Smjernica)?

da ne

Ako da, molimo ispuniti obrazac o dodatnim podacima za „potporu za agrarne mjere za zaštitu okoliša”.

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, SL C 232, 12.8.2000. str. 17.

- Obuhvaća li mjera potporu poljoprivrednicima za naknadu nastalih troškova i izgubljenu dobit koji su nastali kao posljedica ograničenja korištenja poljoprivrednih zemljišta u područjima koja su obuhvaćena ograničenjima u odnosu na zaštitu okoliša nastalim kao posljedica provedbe obveznih ograničenja utemeljenih na propisima Zajednice o zaštiti okoliša (točka 5.4. Smjernica)?

da ne

Ako da, molimo ispuniti obrazac o dodatnim podacima koji se odnose na „potpore poljoprivrednicima u područjima koja podliježu ograničenjima u odnosu na zaštitu okoliša na temelju propisa Zajednice”.

- Odnosi li se potpora samo na ulaganja u zaštitu okoliša (točka 5.2. Smjernica)?

da ne

Ako da, molimo ispuniti obrazac o dodatnim podacima koji se odnose na „investicijske potpore u sektoru poljoprivrede”.

- Je li mjera potpora za tekuće poslovanje koja poduzeća, uključujući proizvođače poljoprivrednih proizvoda, oslobađa troškova nastalih kao posljedica djelovanja kojima oni zagađuju ili opterećuju okoliš (točka 5.5. Smjernica)?

da ne

Ako da, molimo ispuniti obrazac o dodatnim podacima za „potpore za tekuće poslovanje”.

- Uključuje li potpora za zaštitu okoliš i druge ciljeve kao što su to usavršavanje i savjetodavne usluge kao oblik pomoći proizvođačima poljoprivrednih proizvoda (točka 5.6. Smjernica)?

da ne

Ako da, molimo ispuniti obrazac o dodatnim podacima koji se odnosi na točke 13. i 14. Smjernica.

- Ostalo?

Molimo potpun opis mjere ili mjera:

POTPORA ZA AGRARNE MJERE ZA ZAŠTITU OKOLIŠA (TOČKA 5.3. SMJERNICA)

1. Cilj mjere

- 1.1. Koji od navedenih specifičnih ciljeva namjerava ostvariti mjera potpore?

- načine iskorištavanja poljoprivrednog zemljišta koji su ispunjavaju uvjete zaštite i unapređenja okoliša, krajolika i njegovih obilježja, prirodnih izvora, obradive zemlje i genetičke različitosti, te koji smanjuju troškove proizvodnje;
- poticanje ekstenzivne poljoprivrede koja je prihvatljiva za okoliš i aktivnosti niskog intenziteta ispaše, poboljšanje i preraspodjela proizvodnje;
- zaštitu i očuvanje ugroženih, posebno vrijednih kulturnih krajolika koji se poljoprivredno iskorištavaju;
- zaštitu i očuvanje krajolika i povijesnih obilježja na poljoprivrednim površinama;
- uvrštavanje ekološkog planiranja u poljoprivrednu praksu.

Ako se mjerom ne namjerava ostvariti niti jedan od gore navedenih ciljeva, molimo navesti koji se ciljevi namjeravaju postići u smislu zaštite okoliša? (Molimo dostaviti detaljan opis)

.....

- 1.1.1. Ako je mjera već bila primijenjena u prošlosti, koji su bili rezultati u odnosu na zaštitu okoliša?

.....

.....

2. Kriteriji za ostvarivanje prava na potporu

- 2.1. Hoće li potpora biti isključivo dodijeljena poljoprivrednicima koji se obvežu na agrarne mjere za zaštitu okoliša u razdoblju od najmanje pet godina?

da ne

- 2.2. Hoće li za sve ili određene vrste obveza biti potrebno kraće ili dulje razdoblje?
- da ne
- 2.2.1. Ako je odgovor potvrđan, molimo navedite razloge koji opravdavaju to razdoblje.
-
-
- 2.3. Molimo potvrditi da se neće odobravati potpore za naknadu štete za agrarne mjere za zaštitu okoliša koje ne uključuju više nego primjenu uobičajene dobre poljoprivredne prakse.
- da ne
- Ako ne, molimo obratiti pozornost da točka 5.3. Smjernica za poljoprivredu ne dopušta potporu za agrarne mjere za zaštitu okoliša koje ne uključuju više nego primjenu uobičajene dobre poljoprivredne prakse.
- 2.3.1. Molimo opisati što se smatra mjerodavnom uobičajenom dobrom poljoprivrednom praksom te objasnite kako agrarne mjere za zaštitu okoliša uključuju više od primjene iste.
-
-
- 3. Iznos potpore**
- 3.1. Molimo navesti koliko iznosi najviši iznos potpore koji se dodjeljuje na temelju područja na kojem se nalazi poljoprivredno gospodarstvo na koje se primjenjuju agrarne mjere za zaštitu okoliša:
- za posebne višegodišnje usjeve (najviši iznos od 900 EUR/ha)
- za jednogodišnje usjeve (najviši iznos od 600 EUR/ha)
- za druga iskorištavanja površine (najviši iznos od 450 EUR/ha)
- ostalo?
- 3.1.1. Ako je odgovor ostalo, dokažite usklađenost s odredbama točke 5.3.2. Smjernica za poljoprivredu i članka 24. stavka (2) Uredbe (EZ) br. 1257/1999 ⁽¹⁾.
- 3.2. Dodjeljuje li se potpora svake godine?
- da ne
- 3.2.1. Ako je odgovor negativan, molimo navesti razloge zbog kojih se potpora dodjeljuje u nekim drugim vremenskim razmacima:
-
-
- 3.3. Izračunava li se godišnji iznos potpore na temelju:
- izgubljene dobiti,
 - dodatnih troškova koji nastaju kao posljedica preuzetih obveza, i
 - potrebe da se osigura poticaj u iznosu od najviše 20 % izgubljene dobiti, i konačno
 - troškova svakog nepovratnog (neproduktivnog) ulaganja koje je bilo potrebno za ispunjenje obveza?
- 3.3.1. Objasnite način izračuna i utvrđivanja iznosa potpore.
- 3.4. Je li referentni iznos za izračunavanje izgubljene dobiti i dodatnih troškova koji proizlaze iz preuzetih obveza uobičajena dobra poljoprivredna praksa?
- da ne
- 3.4.1. Ako nije, objasnite koji se referentni iznos uzima u obzir.
- 3.5. Vršer li se plaćanja po jedinici proizvodnje?
- da ne

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1257/1999 o potpori ruralnom razvitku iz Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EAGGF) uz izmjene te ukidanje pojedinih Uredbi (SL L 160, 26.6.1999., str. 80.).

- 3.5.1. Ako da, molim objasniti razloge koji opravdavaju tu metodu i mjere koje se poduzimaju kako bi se osiguralo da se poštuju najviši godišnji iznosi na temelju kojih se ostvaruje pravo na potporu Zajednice kako su propisani u Prilogu Uredbe (EZ) br. 1257/1999.

.....

POTPORE POLJOPRIVREDNICIMA U PODRUČJIMA KOJA PODLJEŽU OGRANIČENJIMA U ODNOSU NA ZAŠTITU OKOLIŠA SUKLADNO PROPISIMA ZAJEDNICE (TOČKA 5.4. SMJERNICA)

1. **Cilj mjere potpore**

- 1.1. Je li mjera usmjerena na naknadu poljoprivrednicima za nastale troškove i izgublenu dobit koji su nastali kao posljedica ograničenja iskorištavanja poljoprivrednog zemljišta u područjima koja podliježu ograničenjima u odnosu na zaštitu okoliša provedbom ograničenja koja se temelje na pravilima Zajednice o zaštiti okoliša?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da točka 5.4. Smjernica za poljoprivredu ne dopušta potporu za naknadu drugih troškova osim onih koji su nastali kao posljedica obveznih ograničenja koja se temelje na pravilima Zajednice o zaštiti okoliša.

2. **Kriteriji za ostvarivanje prava na potporu**

- 2.1. Jesu li nastali troškovi i izgubljena dobit posljedica ograničenja iskorištavanja poljoprivrednog zemljišta u područjima koja podliježu ograničenjima u odnosu na zaštitu okoliša koja se nameću poljoprivrednicima provedbom ograničenja koja se temelje na pravilima Zajednice o zaštiti okoliša?

da ne

- 2.1.1. Ako da, molimo detaljno opisati predmetna pravila Zajednice o zaštiti okoliša.

.....

- 2.1.2. Ako ne, molimo obratiti pozornost da odredbe točke 5.4. Smjernica o poljoprivredi ne dopuštaju potporu za naknadu drugih troškova osim onih koji su nastali kao posljedica obveznih ograničenja koja se temelje na pravilima Zajednice o zaštiti okoliša.

- 2.2. Jesu li planirana plaćanja za naknadu troškova potrebna kako bi se riješili specifični problemi nastali kao posljedica tih pravila?

da ne

- 2.2.1. Ako da, molimo objasniti zašto je ta mjera neophodna.

.....

- 2.2.2. Ako ne, molimo obratite pozornost da sukladno točki 5.4.1. mogu biti odobrena samo plaćanja koja su potrebna za rješavanje specifičnih problema koji su nastali kao posljedica tih pravila.

- 2.3. Hoće li se potpora dodijeliti samo za obveze koje premašuju dobru poljoprivrednu praksu?

da ne

- 2.3.1. Ako ne, molimo objasniti kako je potpora usklađena s odredbama točke 5.4. Smjernica.

.....

- 2.4. Je li potpora dodijeljena suprotno načelu zagađivač plaća?

da ne

- 2.4.1. Ako da, molimo objasniti sve elemente koji opravdavaju da je potpora opravdana, vremenski ograničena i da se postupno smanjuje.

.....

3. Iznos potpore
- 3.1. Molimo navesti koji je najviši iznos potpore koja se dodjeljuje na temelju područja na kojem se nalazi poljoprivredno gospodarstvo, a na koje se primjenjuju ograničenja:
- do najvišeg iznosa od 200 EUR/ha?
- drugi iznos?
- 3.1.1. Ako se radi o nekom drugom iznosu, molimo dokazati njegovu usklađenost s odredbama točke 5.4.1. Smjernica i točkom 16. Uredbe (EZ) br. 1257/1999 ⁽¹⁾.
- 3.2. Molimo objasniti kojim će se mjerama osigurati da plaćanja ne budu veća od potrebnog fiksnog iznosa kako bi se izbjegao prekomjerni iznos kompenzacije.
.....
- 3.3. Primjenjuju li se plaćanja za naknadu štete u manje razvijenim područjima?
- da ne
- 3.3.1. Ako da, je li ukupna površina tih područja, zajedno s ostalim područjima koja se mogu pridružiti manje razvijenim područjima na temelju članka 20. Uredbe (EZ) br. 1257/1999, premašuju 10 % površine područja Zemlje članice?
- da ne
- 3.3.1.1. Ako da, molimo dokazati usklađenost s odredbama točke 5.4.1. Smjernica.
.....

POTPORA ZA TEKUĆE POSLOVANJE (OPRERATIVNA POTPORA) (TOČKA 5.5. SMJERNICA)

1. **Cilj mjere potpore**
- 1.1. Koji se ciljevi namjeravaju postići u odnosu na zaštitu okoliša, kako bi se
- nadoknadili troškovi koji su nastali kao posljedica novih obvezujućih nacionalnih standarda u odnosu na zaštitu okoliša, a koji su viši od postojećih propisanih standarda Zajednice?
- pokrili dodatni troškovi nastali kao posljedica korištenja proizvodnih unosa koji nisu štetni za okoliš u usporedbi s tradicionalnim proizvodnim procesima (kao što su to potpore za razvoj biogoriva)?
- nadoknadio gubitak konkurentnosti na međunarodnoj razini?
- ostalo? Molimo navesti:
2. **Potpora za naknadu troškova nastalih kao posljedica novih obvezujućih standarda u odnosu na zaštitu okoliša**
- 2.1. Dodjeljuje li se potpora za postizanje nacionalnih standarda o zaštiti okoliša koji su viši od propisanih standarda Zajednice?
- da ne
- 2.1.1. Ako je odgovor potvrđan, molimo opišite o kojim se standardima Zajednice radi i na koji su način nacionalni standardi viši od istih.
.....
- 2.1.2. Ako je odgovor negativan, molimo obratite pozornost da sukladno točki 5.5.2. Smjernica potpora ne može biti dodijeljena.
- 2.2. Je li potpora potrebna kako bi se nadoknadio gubitak konkurentnosti na međunarodnoj razini?
Molimo objasniti zašto i na koji način je ova mjera potpore potrebna u ostvarivanju tog cilja.
- 2.3. Dodjeljuje li se potpora za razdoblje do 5 godina i smanjuje li se postupno?
- da ne

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) 1257/1999 o potpori ruralnom razvitku iz Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EAGGF), SL L 214, 13.8.1999., str. 31.

- 2.3.1. Ako da, molimo opisati modalitete isplate potpore.
.....
.....
- 2.3.2. Ako ne, opravdati usklađenost potpore s odredbama točke 5.5.2. Smjernica.
.....
.....
- 2.4. Koji je najviši planirani iznos potpore?
.....
- 2.5. Koja su predviđena jamstva kako bi se osiguralo da početni iznos potpore neće biti viši od iznosa koji je potreban za naknadu proizvođaču za dodatne troškove za usklađenost s mjerodavnim nacionalnim propisima u usporedbi s troškovima za usklađenost s mjerodavnim propisima Zajednice? Molimo navesti.
.....
.....

3. **Potpore za pokrivanje dodatnih troškova nastalih kao posljedica korištenja proizvodnih unosa koji nisu štetni za okoliš**

- 3.1. Molimo opisati i detaljno obrazložiti sve elemente koji opravdavaju da je potpora potrebna kako bi se pokrili dodatni troškovi koji su nastali kao posljedica korištenja proizvodnih unosa koji nisu štetni za okoliš u usporedbi s tradicionalnim proizvodnim procesima.
.....
.....
.....
- 3.2. Na koji je način korištenje novog unosa manje štetno za okoliš u usporedbi s tradicionalnim proizvodnim procesima? Molimo dokazati opravdanost.
.....
.....
.....
- 3.3. Hoće li iznos potpore biti ograničen na iznos potreban za neutraliziranje negativnog učinka dodatnih troškova?
3.3.1. Molimo objasniti kako to ograničenje iznosa potpore može varirati i kako je osigurano.
.....
.....
- 3.4. Jamči li projekt da će iznos potpore biti podložan periodičnom ispitivanju najmanje svakih pet godina, kako bi se u obzir uzele promjene relativnih troškova različitih proizvodnih unosa i komercijalna dobit koja može biti posljedica korištenja proizvodnih unosa koji su manje štetni za okoliš?
.....

da ne

- 3.4.1. Ako da, molimo opisati kako se takvo jamstvo može primijeniti u praksi.
.....
.....
- 3.4.2. Ako ne, molimo dokazati opravdanost nepostojanja jamstva i usklađenost potpore s odredbama točke 5.5.3. Smjernica.
.....
.....

DIO III.12.C

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA PREVLADAVANJE SLABOSTI MANJE RAZVIJENIH PODRUČJA

Ovaj obrazac mora se koristiti za prijavu potpore koja ima za cilj nadoknaditi za prirodne slabosti manje razvijenih područja, a koja je opisana u točki 6. Smjernica za poljoprivredu.

1. Kombinira li se ova mjera potpore s potporom na temelju Uredbe o ruralnom razvitku?

da ne

2. Možete li potvrditi da ukupni iznos potpore koji se dodjeljuje poljoprivredniku neće biti viši od iznosa koji su određeni u smislu članka 15. Uredbe?

da ne

Navesti iznos:

Ako ne, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 6.2. Smjernica za poljoprivredu najviši iznos potpore koja se može dodijeliti u obliku kompenzacijskog iznosa ne može biti viši od gore navedenog iznosa.

3. Predviđa li mjera potpore ispunjenje sljedećih kriterija za ostvarivanje prava na potporu?

Poljoprivrednici moraju obrađivati neku minimalnu površinu zemlje (molimo navesti minimalnu površinu);

.....

Poljoprivrednici se moraju obvezati da će poljoprivrednu djelatnost u manje razvijenom području obavljati najmanje pet godina od prve isplate kompenzacijskog iznosa;

Poljoprivrednici moraju primjenjivati uobičajenu dobru poljoprivrednu praksu koja odgovara zahtjevima očuvanja okoliša i krajolika, posebno održive oblike poljoprivrede.

da ne

4. Predviđa li mjera da će proizvođač biti isključen od primanja kompenzacijskog iznosa, ako se na temelju relevantnih odredbi Direktive Vijeća 96/23/EZ kod goveda koje pripada stadu proizvođača otkriju zaostale tvari koje su zabranjene sukladno Direktivi 96/22/EZ ili zaostale tvari koje su u smislu Direktive dopuštene, ali su protupropisno korištene, ili ukoliko se na gospodarstvu proizvođača u bilo kojem obliku pronađe nedopuštena tvar ili proizvod, ili tvar ili proizvod koji su smislu Direktive 96/22/EZ dopušteni, ali se protupropisno drže, za kalendarsku godinu u kojoj je gore navedeno otkriveno?

da ne

5. Predviđa li mjera da se u slučaju opetovanog kršenja propisa, ovisno o ozbiljnosti prekršaja, razdoblje isključenja od primanja kompenzacijskog iznosa može produžiti na 5 godina od godine u kojoj je otkriveno opetovano kršenje propisa?

da ne

6. Predviđa li mjera primjenu kazni navedenih u točki 4. za vlasnika ili držatelja životinja koji se opire provedbi inspekcijskog pregleda i sprečava uzimanje neophodnih uzoraka u okviru primjene nacionalnih programa inspekcijskog nadzora, ili kada se provode istražne aktivnosti i kontrole u smislu Direktive 96/23/EZ?

da ne

DIO III.12.D

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA OSNIVANJE MLADIH POLJOPRIVREDNIH GOSPODARSTAVA

Ovaj se obrazac prijave primjenjuje na potpore koje se dodjeljuju za osnivanje mladih poljoprivrednih gospodarstava sukladno točki 7. Smjernica za poljoprivredu.

1. Kriteriji za ostvarivanje prava na potporu

Molimo obratiti pozornost da se državne potpore za osnivanje mladih poljoprivrednih gospodarstava smiju dodijeliti samo ako ispunjavaju iste uvjete koji su propisani u Uredbi o ruralnom razvitku za potpore koje se sufinanciraju, a posebno kriterije za ostvarivanje prava na potporu iz članka 8. iste Uredbe.

1.1. Jesu li ispunjeni sljedeći uvjeti?

- poljoprivrednik je mlađi od 40 godina;
- poljoprivrednik posjeduje odgovarajuća znanja i vještine i stručnu sposobnost;
- poljoprivrednik po prvi puta osniva poljoprivredno gospodarstvo;
- održivost poljoprivrednoga gospodarstva može se dokazati;
- poljoprivredno gospodarstvo ispunjava minimalne standarde u odnosu na zaštitu okoliša, higijenske uvjete i zdravlje životinja.

da ne

Ako ste na bilo koji od navedenih uvjeta odgovorili negativno, molimo obratite pozornost da takva mjera neće biti usklađena s uvjetima iz članka 8. Uredbe o ruralnom razvitku i kao takva ne može biti odobrena u skladu sa Smjernicama.

1.2. Predviđa li mjera da gore navedeni uvjeti za ostvarivanje prava na potporu moraju biti ispunjeni u vrijeme donošenja pojedinačne odluke od dodjeli potpore?

da ne

1.3. Predviđa li mjera razdoblje koje nije duže od tri godine od osnivanja poljoprivrednoga gospodarstva u kojem se moraju ispuniti uvjeti koji se odnose na znanja i vještine i stručnu sposobnost, ekonomsku održivost i minimalne standarde u odnosu na zaštitu okoliša, higijenske uvjete i zdravlje životinja?

da ne

1.4. Predviđa li mjera da poljoprivrednik koji osniva poljoprivredno gospodarstvo bude njegov vlasnik?

da ne

1.4.1. Ako ne, koji se uvjeti primjenjuju u slučaju da mladi poljoprivrednik ne osniva poljoprivredno dobro kao njegov isključivi vlasnik? (molimo opišite)

.....

Molimo obratiti pozornost da sukladno članku 8. Uredbe o ruralnom razvitku ti uvjeti moraju biti isti kao i za mladog poljoprivrednika koji osniva poljoprivredno gospodarstvo kao njegov isključivi vlasnik.

2. Najviši dopušteni iznos potpore

2.1. Dodjeljuje li se potpora zajedno s potporom na temelju Uredbe o ruralnom razvitku?

da ne

- 2.2. Obuhvaća li potpora za osnivanje mladog poljoprivrednoga gospodarstva?
- jednokratnu premiju? (max. 25 000 EUR)
- (molimo navedite točan iznos)
- i/ili
- subvencionirane kamate na zajmove koje se uzimaju u svrhu pokrivanja troškova osnivanja? (max. kapitalizirana vrijednost 25 000 EUR)
- Ako da, molimo opisati uvjete zajma – kamatnu stopu, trajanje zajma, vrijeme počeka itd.).
-
-
- 2.3. Možete li potvrditi da ukupan zbrojeni iznos potpore koja se dodjeljuje na temelju Uredbe o ruralnom razvitku i državne potpore neće biti viši od iznosa koji su propisani za bilo koji od tih oblika potpore (25 000 EUR za jednokratnu premiju odnosno 25 000 EUR za zajam sa subvencioniranim kamatama)?
- da ne
- 2.4. Planira li se dodjela dodatne državne potpore koja premašuje navedene najviše iznose?
- da ne
- 2.4.1. Ako da, koji je planirani dodatni iznos državne potpore? (max. 25 000 EUR)
-
- 2.4.2. Molimo dokazati da je dodatna državna potpora opravdana izrazito visokim troškovima osnivanja u predmetnoj regiji.
-
-

DIO III.12.E

**OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA PRIJEVREMENO UMIROVLJENJE ILI PRESTANAK
POLJOPRIVREDNIH AKTIVNOSTI**

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svakog programa državne potpore koji ima za cilj potaknuti starije poljoprivrednike na prijevremeno umirovljenje kao što je to opisano u točki 8. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru ⁽¹⁾ i člancima 10. do 12. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1257/1999 ⁽²⁾.

1. **Cilj mjere potpore**
- 1.1. Koji se od sljedećih specifičnih ciljeva namjerava ostvariti predmetnom mjerom potpore?
- osigurati dohodak za starije poljoprivrednike koji se žele prestati baviti poljoprivredom?
- potaknuti da se ti stariji poljoprivrednici zamijene poljoprivrednicima koji su sposobni, gdje je to potrebno, poboljšati ekonomsku održivost postojećih poljoprivrednih gospodarstava?
- pretvaranje poljoprivrednog u nepoljoprivredno zemljište u slučajevima kada se isto ne može obrađivati po zadovoljavajućim uvjetima ekonomske održivosti?

Molimo obratiti pozornost da se sukladno točki 8. Smjernica i članku 10. Uredbe (EZ) br. 1257/1999 ne može odobriti potpora za prijevremeno umirovljenje ako planirana mjera ne doprinosi ostvarenju gore navedenih ciljeva.

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) 1257/1999 o potpori Europskoga fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EAGGF) ruralnom razvoju kojom se izmjenjuju i stavljaju izvan snage određene uredbe, (SL L 160, 26.6.1999., str. 80.).

- 1.2. Uključuje li potpora za prijevremeno umirovljenje i mjeru kojom se osigurava dohodak poljoprivrednim radnicima?

da ne

Ako da, molimo opisati:

2. **Kriteriji za ostvarivanje prava na potporu**

- 2.1. Hoće li potpora biti dodijeljena isključivo ako prenositelj poljoprivrednog dobra,

- definitivno prestane obavljati sve komercijalne poljoprivredne aktivnosti, iako smije nastaviti s nekomercijalnom poljoprivredom i nastaviti koristiti zgrade,
- nije mlađi od 55 godina, ali u vrijeme prijensa još ne ispunjava uvjete za redovnu starosnu mirovinu, i
- prije prijensa ima deset godina staža u bavljenju poljoprivredom?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da se sukladno točki 8. Smjernica i članku 11. Uredbe Vijeća br. 1257/1999 ne može odobriti potpora ako prenositelj poljoprivrednog dobra ne ispunjava sve gore navedene uvjete.

- 2.2. Hoće li potpora biti dodijeljena isključivo ako stjecatelj poljoprivrednog dobra,

- nasljeđuje prenositelja kao voditelj poljoprivrednoga gospodarstva ili potpuno ili djelomično preuzima slobodno zemljište. Ekonomska održivost poljoprivrednoga gospodarstva stjecatelja mora se poboljšati u okviru nekog određenog razdoblja i mora biti određena posebno u odnosu na znanja i vještine i stručnu osposobljenost stjecatelja, obradivu površinu i opseg posla ili visinu dohotka, već prema regiji i vrsti proizvodnje,
- posjeduje odgovarajuća znanja i vještine i stručnu osposobljenost, te
- se obvezuje da će se na poljoprivrednom gospodarstvu baviti poljoprivrednom djelatnosti najmanje pet godina?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da se sukladno točki 8. Smjernica i članku 11. Uredbe Vijeća br. 1257/1999 ne može odobriti potpora ako stjecatelj poljoprivrednog dobra ne ispunjava sve gore navedene uvjete.

- 2.3. U slučaju kada planirana potpora za prijevremeno umirovljenje uključuje mjere potpore dohotku za poljoprivredne radnike, molimo potvrditi da potpora neće biti dodijeljena ako radnik ne ispunjava sve niže navedene uvjete:

- da definitivno prestane s obavljanjem svih poslova u poljoprivredi,
- da nije mlađi od 55 godina, no još nema pravo na starosnu mirovinu,
- da je u proteklih pet godina proveo najmanje polovicu svog radnog vremena pružajući pomoć obitelji poljoprivrednika ili kao poljoprivredni radnik na poljoprivrednom dobru,
- da je u posljednje četiri godine prije odlaska u prijevremenu mirovinu prenositelja, radio na njegovom poljoprivrednom gospodarstvu u trajanju koje odgovara najmanje dvogodišnjem punom radnom vremenu, i
- da je socijalno osiguran.

da ne

Molimo obratiti pozornost da se sukladno točki 8. Smjernica i članku 11. Uredbe Vijeća br. 1257/1999 ne može odobriti potpora dohotku poljoprivrednih radnika ako isti ne ispunjavaju sve gore navedene kriterije.

- 2.4. Molimo opisati je li stjecatelj poljoprivrednog dobra stvaran „nepoljoprivredni stjecatelj”, odnosno osoba ili tijelo koje preuzima slobodne zemljišne površine kako bi ih koristilo u nepoljoprivredne svrhe, kao što su to šume ili ekološki rezervati, na način koji odgovara zahtjevima zaštite ili unapređenja kvalitete okoliša i ruralnog krajolika.

.....

- 2.5. Može li se osigurati da će se svi uvjeti za stjecanje prava na potporu koji se odnose na prenositelja poljoprivrednog dobra, poljoprivrednog ili nepoljoprivrednog stjecatelja, i kada je to primjenljivo, na poljoprivrednog radnika, primjenjivati za čitavog razdoblja tijekom kojeg prenositelj prima potporu za prijevremeno umirovljenje?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da točka 8. i članak 11. Uredbe Vijeća br. 1257/1999 ne dopuštaju potporu u slučaju da nije osigurana primjena rečenih uvjeta tijekom tog razdoblja.

3. Iznos potpore

3.1. Kombinira li se mjera potpore s potporama na temelju Uredbe o ruralnom razvitku?

da ne

3.1.1. Ako da, molimo kratko opisati modalitete i iznos tako sufinancirane potpore.

.....

3.2. Molimo navesti najviši iznos potpore koji se može dodijeliti po prenositelju:

..... po prenositelju i godini (najviši godišnji iznos od 15 000 EUR/po prenositelju i najviši ukupni iznos od 150 000 EUR po prenositelju)

Ako se ne poštuju najviši iznosi, molimo opravdati usklađenost iznosa s odredbama točke 8. Smjernica i članka 12. Uredbe (EZ) br. 1257/1999.

3.3. Molimo navesti najviši iznos potpore koji se može dodijeliti po radniku:

..... po radniku i godini (najviši godišnji iznos od 3 500 EUR po radniku i najviši ukupni iznos od 35 000 EUR po radniku)

Ako se ne poštuju najviši iznosi, molimo opravdati usklađenost iznosa s odredbama točke 8. Smjernica i članka 12. Uredbe (EZ) br. 1257/1999.

3.4. Prima li prenositelj od države članice redovnu mirovinu?

da ne

3.4.1. Ako da, dodjeljuje li se planirana potpora za prijevremeno umirovljenje kao dodatak uzimajući u obzir iznos nacionalne mirovine?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da točka 8. Smjernica i članak 12. Uredbe Vijeća br. 1257/1999 propisuju da se iznos koji se isplaćuje kao redovna mirovina uzima u obzir pri izračunu najviših iznosa koji se smiju dodijeliti sukladno programima potpora za prijevremeno umirovljenje.

4. Trajanje potpore

4.1. Je li moguće osigurati da trajanje planirane potpore za prijevremeno umirovljenje neće biti dulje od ukupnog razdoblja od 15 godina za prenositelja i 10 godina za poljoprivrednog radnika, te da isto tako neće trajati duže od navršene 75. godine prenositelja odnosno od starosne dobi poljoprivrednog radnika kojom ostvaruje pravo na redovnu mirovinu?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 8. Smjernica i članku 12. Uredbe Vijeća br. 1257/1999 nisu dopuštene potpore u slučaju da ispunjenje gore navedenih zahtjeva nije osigurano planiranim programom potpore.

DIO III.12.F

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA ZATVARANJE PROIZVOĐAČKIH I PRERAĐIVAČKIH KAPACITETA TE KAPACITETA STAVLJANJA NA TRŽIŠTE POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svakog programa državnih potpora kojima se potiče zatvaranje kapaciteta kao što je to opisano u točki 9. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru ⁽¹⁾.

1. Uvjeti za potporu

1.1. Predviđa li planirani program potpore da:

- potpora mora biti od općeg interesa za sektor na koji se odnosi,
- korisnik potpore mora osigurati vlastiti doprinos,
- mora biti isključena mogućnost korištenja potpore za sanaciju i restrukturiranje, i
- iznos kompenzacije za gubitak vrijednosti kapitala i neostvarenu buduću dobit ne smije biti viši od neophodnog iznosa za tu svrhu.

da ne

Ako ne, molimo obratite pozornost da se sukladno točki 9. Smjernica ne može dodijeliti potpora ako ovi uvjeti nisu ispunjeni.

„POTPORA MORA BITI OD OPĆEG INTERESA ZA SEKTOR NA KOJI SE ODNOSI”

1.2. Koji je sektor ili koji su sektori obuhvaćeni programom potpore?

.....

1.3. Podliježu li ti sektori proizvodnim ograničenjima ili kvotama?

da ne

Ako da, molimo opisati:

1.4. Obilježavaju li sektor ili sektore prekomjerni kapaciteti bilo na regionalnoj ili na nacionalnoj razini?

da ne

1.4.1. Ako da:

1.4.1.1. Je li planirani program potpore povezan s mjerama Zajednice koje se odnose na smanjenje kapaciteta proizvodnje?

da ne

Molimo opisati povezanost i mjere koje trebaju osigurati koheziju

1.4.1.2. Je li planirani program potpore dio programa restrukturiranja sektora kojim su određeni ciljevi i vremenski plan restrukturiranja?

da ne

Ako da, molimo opisati program

1.4.1.3. Koliko je trajanje planiranog programa potpore?

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

Molimo obratiti pozornost da sukladno točki 9.2. Smjernica, Komisija može odobriti ovu vrstu potpore samo kada je riječ o ograničenom trajanju.

- 1.4.2. Ako ne, zatvaraju li se kapaciteti iz sanitarnih ili ekoloških razloga?

da ne

Ako da, molimo opisati

- 1.5. Može li se osigurati da potpore ne smiju biti isplaćene u suprotnosti s mehanizmima Organizacija zajedničkog tržišta (OCM) na koje se odnose?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da se sukladno točki 9.3. Smjernica Zajednice ne može odobriti potpora koja utječe na mehanizme Organizacija zajedničkog tržišta na koje se odnose.

- 1.6. Je li program potpore otvoren pod istim uvjetima za sve gospodarske subjekte u predmetnom sektoru?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 9.6. Smjernica program potpore, da bi bio odobren od strane Komisije, mora jamčiti poštivanje ovog uvjeta.

„MORA BITI OSIGURAN VLASTITI DOPRINOS KORISNIKA POTPORE”

- 1.7. Kakav je doprinos kojim mora doprinijeti korisnik potpore u odnosu na planirani program potpore?

.....

- 1.8. Uključuje li taj doprinos konačnu i neopozivu odluku o otpisu ili neopozivom zatvaranju predmetnog kapaciteta proizvodnje?

da ne

- 1.8.1. Ako da,

— može li se dokazati da su te odluke za korisnika pravno obvezujuće?

da ne

Molimo objasniti

— može li se osigurati da iste odluke budu obvezujuće za svakog budućeg kupca predmetnog postrojenja?

da ne

Molimo objasniti

- 1.8.2. Ako ne, molimo opisati kakav je doprinos predviđen od strane korisnika potpore

.....

Molimo obratiti pozornost da sukladno točki 9.4. Smjernica u slučaju da su proizvodni kapaciteti već prije definitivno zatvoreni, ili u slučaju kada je takvo zatvaranje očito neizbježno, ne postoji doprinos od strane korisnika te se potpora ne smije isplatiti.

„MOGUĆNOST DA JE POTPORA NAMIJENJENA SANACIJI I RESTRUKTURIRANJU MORA BITI ISKLJUČENA”

- 1.9. Predviđa li planirani program potpore da će u slučaju kada je korisnik potpore u financijskim teškoćama Komisija ocijeniti potporu sukladno Smjernicama Komisije za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 9.5. Smjernica, Komisija ne može odobriti potporu za zatvaranje kapaciteta poduzeća u teškoćama te da se takva potpora mora ocijeniti na temelju Smjernica za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje.

„IZNOS KOMPENZACIJE ZA GUBITAK VRIJEDNOSTI KAPITALA I NEOSTVARENU BUDUĆU DOBIT NE SMIJE BITI VIŠI OD NEOPHODNOG IZNOSA ZA TU SVRHU”

- 1.10. Molimo navesti, ako postoji, najviši iznos potpore koji se može dodijeliti korisniku?

.....

- 1.11. Izračunava li se iznos potpore na temelju umanjene vrijednosti imovine (amortizacije) kojoj se pribraja poticaj koji ne smije biti viši od 20 % vrijednosti imovine, i neizbježni socijalni troškovi koji nastaju kao posljedica provedbe programa potpore?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 9.6 Smjernica, iznos potpore treba biti strogo ograničen na iznos kompenzacije za navedene stavke.

- 1.12. Predviđa li planirani program potpore da u slučaju kada se kapaciteti zatvaraju iz razloga koji nisu povezani s higijenskim i ekološkim uzrocima, najmanje 50 % troškova tih potpora treba biti pokriveno doprinosima sektora, bilo kroz dobrovoljne doprinose, bilo u obliku obveznih davanja?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 9.7. Smjernica, Komisija ne može odobriti takvu potporu.

- 1.13. Predviđa li se planiranim programom potpore dostava godišnjeg izvješća o provedbi programa?

da ne

DIO III.12.G

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE NAMIJENJENE UDRUŽENJIMA PROIZVOĐAČA

Ovaj obrazac mora se koristiti za prijavu svake mjere državne potpore kojom se namjerava osigurati potpora udruženjima proizvođača kao što je to opisano u točki 10. Smjernica Zajednice o državnim potporama u poljoprivrednom sektoru (1).

1. Vrsta potpore

- 1.1. Odnosi li se potpora na potporu za pokretanje poslovanja novoosnovanih udruženja proizvođača?

da ne

(1) Smjernice Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

- 1.2. Odnosi li se potpora na potporu za pokretanje poslovanja novoosnovanih zajednica proizvođača (zajednica proizvođača sastoji se od priznatih udruženja proizvođača koja ostvaruje iste ciljeve kao i udruženje samo na široj osnovi)?

da ne

- 1.3. Obuhvaća li potpora troškove povezane s osnivanjem novog udruženja proizvođača ili zajednice proizvođača koja se dodjeljuje u slučaju značajnog povećanja aktivnosti, primjerice za uključivanje novih proizvoda ili novih sektora?

da ne

Molimo obratiti pozornost da značajno širenje poslovnih aktivnosti udruženja znači kvantitativno povećanje poslovnih aktivnosti za najmanje 30 %.

- 1.3.1. Ako je odgovor potvrđan, jesu li opravdani troškovi na osnovu kojih se ostvaruje pravo na potporu za osnivanje ograničeni na one koji nastaju kao posljedica dodatnih zadaća koje preuzima udruženje ili zajednica proizvođača?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da se sukladno točki 10.6. Smjernica za poljoprivredu potpora za osnivanje novih udruženja ili zajednica poduzeća može dodijeliti samo za pokrivanje troškova koji su nastali kao posljedica dodatnih zadaća iz navedenog proširenja, ako su ispunjeni svi ostali uvjeti propisani u dijelu 10. Smjernica za poljoprivredu.

- 1.4. Dodjeljuje li se potpora za pokrivanje troškova osnivanja zajednica potrošača koje su zadužene za nadzor uporabe oznaka izvornosti ili robnih žigova?

da ne

- 1.5. Dodjeljuje li se potpora drugim udruženjima ili zajednicama proizvođača, koje na razini poljoprivredne proizvodnje na gospodarstvima svojih članica preuzimaju zadaće pružanja međusobne pomoći, usluge zastupanja i upravljanja poljoprivrednim gospodarstvima, a da pri tom ne sudjeluju u zajedničkoj prilagodbi zahtjevima tržišta pojedinih proizvođača iz udruženja ili zajednice?

da ne

- 1.5.1. Ako je odgovor potvrđan, bave li se udruženja ili zajednice proizvođača aktivnostima koje se odnose na proizvodnju, preradu ili stavljanje na tržište proizvoda iz Priloga I.?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da potpore takvim udruženjima ili zajednicama nisu obuhvaćene Smjernicama za poljoprivredu, zato molimo ispunite opći obrazac prijave.

Ako da, molimo pozovite se na relevantni pravni temelj.

.....

- 1.6. Dodjeljuje li se potpora udruženjima ili zajednicama proizvođača za pokrivanje troškova koji nisu povezani s troškovima osnivanja, kao što su to troškovi ulaganja ili oglašavanja?

da ne

Ako da, potpora će se ocjenjivati sukladno posebnim pravilima kojima se uređuju takve potpore. Molimo ispuniti odgovarajući dio obrasca prijave.

- 1.7. Dodjeljuje li se potpora izravno proizvođačima za naknadu njihovih doprinosa troškovima upravljanja udruženjem u prvim godinama nakon osnivanja udruženja ili zajednice?

da ne

- 1.8. Primaju li udruženja ili zajednice proizvođača potporu na temelju programa koji se financira iz Organizacije zajedničkog tržišta u predmetnom sektoru?

da ne

Ako da, molimo navesti koje se potpore dodjeljuju u okviru programa organizacija zajedničkog tržišta

.....

.....

2. Korisnik potpore

- 2.1. Dodjeljuje li se potpora za osnivanje udruženjima ili zajednicama proizvođača koji na temelju propisa predmetne države članice imaju pravo na potporu?

da ne

Ako je odgovor negativan, upućujemo vas na točku 10.2. Smjernica za poljoprivredu.

- 2.2. Dodjeljuje li se potpora samo pod uvjetom da se poštuju sljedeća pravila:

— Obvezu članica da će nuditi proizvode na tržištu sukladno pravilima o opskrbi i stavljanju proizvoda na tržište koje je propisalo udruženje proizvođača (ta pravila mogu dopuštati izravnu ponudu na tržištu dijela proizvodnje od strane proizvođača);

da ne

— Obvezu proizvođača koji pristupaju udruženju da će ostati njegovi članovi najmanje tri godine, a o istupu iz članstva najaviti najkasnije u roku od 12 mjeseci;

da ne

— Zajednička pravila o proizvodnji, posebno ona koja se odnose na kvalitetu proizvoda, ili primjenu organske proizvodnje, zajednička pravila o stavljanju proizvoda na tržište i pravila o informacijama o proizvodnji, posebno onima koje se odnose na urod i dostupnu ponudu?

da ne

Ako je na bilo koje od pitanja iz dijela 2.2. odgovoreno negativno, upućujemo vas na točku 10.3. Smjernica koja navodi kriterije za ostvarivanje prava na potporu udruženjima ili zajednicama proizvođača.

- 2.3. Jesu li zajedničke organizacije proizvođača kao što su to poduzeća ili kooperanti, kojima je cilj upravljati jednim poljoprivrednim gospodarstvom ili više njih, i kao takvi se smatraju pojedinačnim proizvođačima, izričito i jasno isključeni iz programa ili mjere potpore?

da ne

Ako nisu, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 10.3. Smjernica za poljoprivredu, proizvođači trebaju ostati sami odgovorni za upravljanje svojim gospodarstvima.

- 2.4. Poštuju li udruženja proizvođača pravila o tržišnom natjecanju?

da ne

- 2.5. Jesu li udruženja ili zajednice proizvođača čiji su ciljevi u suprotnosti s odredbama Uredbe Vijeća kojom se uređuje zajednička organizacija tržišta izričito i jasno isključeni iz programa ili mjere potpore?

da ne

Ako nisu, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 3.2. Smjernica za poljoprivredu, Komisija ni pod kojim uvjetima ne može odobriti potporu koja nije usklađena s odredbama koje uređuju zajedničku organizaciju tržišta ili koja bi narušavala pravilno djelovanje zajedničke organizacije tržišta.

3. Intenzitet potpore i opravdani troškovi

- 3.1. Jesu li potpore za pokrivanje početnih administrativnih troškova osnivanja udruženja ili zajednice proizvođača vremenski ograničene i smanjuju li se postupno?

da ne

- 3.2. Je li potpora ograničena na 100 % troškova koji nastaju u prvoj godini, a zatim se smanjuje za 20 postotnih bodova u svakoj godini poslovanja, tako da je u petoj godini iznos potpore ograničen na 20 % stvarno nastalih troškova u toj godini?

da ne

3.3. Isključuje li program ili mjera potpore jasno mogućnost da se isplaćuje potpora u odnosu na troškove nastale nakon pete godine?

da ne

3.4. Isključuje li program ili mjera potpore jasno mogućnost da se isplaćuje potpora nakon isteka sedme godine od osnutka udruženja proizvođača?

da ne

Ako je odgovor na bilo koje od pitanja iz gore navedene točke 3.3. i točke 3.4. negativan, osim ako se potpora dodjeljuje u slučaju značajnog povećanja aktivnosti udruženja ili zajednice proizvođača (vidjeti gore točku 1.3.), molimo obratiti pozornost da točka 10.5 Smjernica za poljoprivredu jasno isključuje potporu za troškove koji su nastali nakon pete godine i isplatu potpore nakon sedme godine od osnutka udruženja proizvođača.

3.5. Uključuju li opravdani troškovi, kako u slučaju potpore koje se dodjeljuju udruženjima ili zajednicama proizvođača, tako i u slučaju potpore koje se dodjeljuju izravno proizvođačima, samo:

- najam ili zakup odgovarajućih zgrada ili zemljišta,
- kupnju odgovarajućih zgrada ili zemljišta (opravdani troškovi ograničeni su na troškove najma po tržišnim uvjetima),
- nabavu uredske opreme, uključujući računalni hardver i softver, troškove administrativnog osoblja, opće troškove i naknade za pravne i administrativne usluge?

da ne

Ako je odgovor ne, upućujemo vas na popis opravdanih troškova koji je naveden u točki 10.5. Smjernica za poljoprivredu.

DIO III.12.H

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA NAKNADU ŠTETE NANESENE POLJOPRIVREDNOJ PROIZVODNJI ILI SREDSTVIMA ZA POLJOPRIVREDNU PROIZVODNJU

Ovaj obrazac mora koristiti država članica za prijavu svake mjere državne potpore koje su namijenjene naknadi štete nanese poljoprivrednoj proizvodnji kao što je to opisano u točki 11. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru ⁽¹⁾.

1. **Potpore za naknadu štete uzrokovane prirodnim nepogodama ili izvanrednim pojavama (točka 11.2. Smjernica)**

1.1. Koja je vremenska nepogoda ili izvanredna pojava uzrokovala štetu za koju se predviđa naknada?

.....

1.2. Koja je materijalna šteta prouzročena?

.....

1.3. Koja se postotni iznos za isplatu naknade štete predviđa?

.....

1.4. Je li naknada predviđena za izgubljenu dobit? Ako da, koji je predviđeni postotni iznos za isplatu naknade štete i kako će se izračunavati izgubljena dobit?

.....

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

- 1.5. Hoće li se naknada štete izračunavati za svakog pojedinačnoj primatelja?

- 1.6. Hoće li se isplate po policama osiguranja oduzeti od potpore? Kako će se provjeriti jesu li osiguravajuća društva isplatila novac ili nisu?

2. **Potpore za naknadu štete poljoprivrednicima ⁽¹⁾ prouzročene negativnim vremenskim utjecajima (točka 11.3. Smjernica)**
- 2.1. Koji negativni vremenski utjecaji opravdavaju potporu?

- 2.2. Navedite meteorološke podatke koji dokazuju izvanredne vremenske uvjete:

- 2.3. Koji je prag štete u odnosu na bruto proizvodnju predmetnih usjeva (kultura) ⁽²⁾ u nekoj normalnoj godini, iznad kojeg poljoprivrednici ostvaruju pravo na potporu?

- 2.4. Navedite brojkom iznos bruto proizvodnje po hektaru u nekoj normalnoj godini za svaki od usjeva (kultura) na kojima je nastala šteta prouzročena negativnim vremenskim uvjetima. Opisati način na koji je taj iznos izračunat ⁽³⁾.

- 2.5. U slučaju štete na sredstvima za proizvodnju (primjerice, uništenje drveća), opisati kako je izračunat prag štete na temelju kojeg se ostvaruje pravo na potporu.

- 2.5.1. Ako se dogodi da nakon nekoliko godina gore navedena šteta nad sredstvima za proizvodnju ne dostigne prag na temelju kojeg se može ostvariti pravo na potporu, hoće li se vratiti iznosi koji su eventualno unaprijed isplaćeni poljoprivrednicima? Objasniti kako se provodi sustav kontrole i povrata potpore.

- 2.6. Izračunava li se iznos potpore na sljedeći način: (prosječna razina proizvodnje u nekom razdoblju puta prosječna cijena u istom razdoblju) minus (stvarna proizvodnja u godini obilježenoj negativnim vremenskim utjecajima puta prosječna cijena u toj godini)?

⁽¹⁾ Drugim riječima, poljoprivrednim gospodarstvima isključujući poduzeća koja se bave preradom i stavljanjem na tržište poljoprivrednih proizvoda.

⁽²⁾ Spominjanje usjeva (kultura) ne znači da je stoka (životinje) isključena iz potpore. Načela propisana u točki 11.3. Smjernica primjenjivat će se *mutatis mutandis* na potpore kojima se namjerava nadoknaditi šteta prouzročena negativnim vremenskim uvjetima koja se odnosi na stoku.

⁽³⁾ Bruto proizvodnja u nekoj normalnoj godini izračunava se na temelju prosječne bruto proizvodnje u tri prethodne godine, isključujući pri tom godine u kojima je isplaćena naknada za štetu uzrokovanu negativnim vremenskim utjecajima. No, i druge metode izračuna prosječne bruto proizvodnje u normalnoj godini mogu biti prihvaćene, uključujući tu i regionalne referentne iznose, pod uvjetom da su ti iznosi reprezentativni, te da ne počivaju na iznimno visokim prinosima proizvodnje.

- 2.7. Izračunava li se šteta za svako pojedinačno poljoprivredno gospodarstvo ili za čitavo područje? U ovom drugom navedenom slučaju pokažite da su korišteni prosječni iznosi reprezentativni i da ne postoji mogućnost da za posljedicu imaju prekomjernu naknadu štete za pojedine korisnike.
-
-
-
- 2.8. Hoće li potpora biti umanjena za eventualne iznose primljene od osiguranja, kao i za eventualne iznose izravne potpore?
-
-
-
- 2.9. Hoće li se pri izračunavanju potpore uzeti u obzir svi uobičajeni troškovi koje poljoprivrednik ne snosi (primjerice zbog činjenice da u stvari nije bilo žetve)?
-
-
-
- 2.10. Ako se ti uobičajeni troškovi povećaju zbog posljedica negativnih vremenskih utjecaja, namjerava li se dodijeliti dodatna potpora za pokrivanje dodatnih troškova? Ako da, koji će postotak dodatnih troškova biti obuhvaćen potporom?
-
-
-
- 2.11. Hoće li se potpora za naknadu štete prouzročene negativnim vremenskim uvjetima isplatiti za zgrade i opremu? Ako da, koji će postotak štete biti obuhvaćen potporom?
-
-
-
- 2.12. Hoće li se potpora isplatiti izravno poljoprivrednicima ili u određenim okolnostima udruženjima proizvođača kojima ti poljoprivrednici pripadaju? U ovom drugom navedenom slučaju, koji će se mehanizmi koristiti za kontrolu iznosa koji će poljoprivrednik primiti, kako oni ne bi premašili pretrpljenu štetu?
-
-
-
3. **Potpora za suzbijanje bolesti životinja i biljaka (točka 11.4. Smjernica)**
- 3.1. O kojoj se bolesti radi?
-
-
-
- U slučaju da je bolest prouzročena negativnim vremenskim utjecajima
- 3.2. Molimo odgovoriti na pitanja iz gore navedene točke 2., navodeći uzročno posljedičnu vezu između vremenskog utjecaja i bolesti.
-
-
-
- U slučaju da bolest nije prouzročena negativnim vremenskim utjecajima
- 3.3. Pokazati da postoje odredbe na razini Zajednice ili nacionalnoj razini, u obliku zakona ili pravnih ili administrativnih propisa koje ovlašćuju nadležna tijela da djeluju protiv bolesti, bilo putem donošenja mjera za iskorjenjivanje bolesti (posebno putem pravno obvezujućih mjera na temelju kojih se mogu podnositi zahtjevi za financijsku naknadu štete), ili putem sustava ranog obavješćivanja i upozoravanja, i tamo gdje je to prikladno, u kombinaciji s potporom za poticanje pojedinaca koji su pretrpjeli štetu da dobrovoljno sudjeluju u programima prevencije.
-
-
-

3.4. Označite svrhu programa potpore:

prevencija, uključujući kontrolne preglede i/ili laboratorijske analize, suzbijanje prenošenja izvora bolesti – vektora, cijepljenje stoke/tretiranje usjeva, i klanje stoke ili uništavanje usjeva na preventivnoj osnovi

naknada štete, zbog tog što se na temelju naloga ili na preporuku nadležnih tijela zaražene životinje moraju zaklati ili usjevi uništiti, ili iz razloga što životinje umiru kao posljedica cijepljenja ili bilo koje druge mjere koju su preporučile ili naložila nadležna tijela

kombinacija prevencije i naknade štete, budući da je program potpore za naknadu štete koja je nastala kao posljedica bolesti ili zaraze podložan uvjetu da se korisnici potpore moraju obvezati da će u budućnosti provoditi odgovarajuće preventivne mjere kao što je to naložilo nadležno tijelo.

3.5. Pokazati da je potpora namijenjene kontroli bolesti usklađena sa specifičnim ciljevima i odredbama Europske unije koje se odnose na zaštitu zdravlja životinja ili biljaka.

.....
.....
.....

3.6. Detaljno opisati predložene mjere suzbijanja bolesti.

.....
.....
.....

3.7. Koji su troškovi ili gubici i koji će postotak tih troškova ili gubitaka biti obuhvaćen potporom?

.....
.....
.....

3.8. Predlaže li se potpora kako bi se nadoknadio gubitak dobiti koji je nastao kao posljedica teškoća pri obnovi stada ili (ponovnog sađenja) kultura, ili u slučaju naloženog ili preporučenog razdoblja karantene ili čekanja od strane nadležnog tijela koje treba omogućiti iskorjenjivanje bolesti prije obnove stada ili kultura? Ako da, detaljno navedite sve čimbenike koji omogućuju da se osigura rizik od prekomjerne naknade štete u odnosu na gubitak dobiti.

.....
.....
.....

3.9. Je li predviđena potpora Zajednice u istu svrhu? Ako da, naznačiti datum i reference iz odluke Komisije kojom se odobrava.

.....
.....
.....

4. Potpora za plaćanje premija osiguranja (točka 11.5. Smjernica)

4.1. Uključuje li predložena potpora djelomično financiranje premija po polici osiguranja kojom je predviđena naknada štete:

samo za štetu koja je nastala kao posljedica prirodnih nepogoda i izvanrednih pojava u smislu točke 11.2. Smjernica ili negativnih vremenskih uvjeta koji su usporedivi s prirodnim nepogodama u smislu točke 11.3. Smjernica

istovremeno i za gore navedenu štetu i za ostalu štetu koja je nastala kao posljedica negativnih vremenskih uvjeta?

4.2. Koji je postotni iznos predviđene potpore (molimo obratiti pozornost da je u prvom slučaju gore navedene točke 4.1. najviša dopuštena potpora iznosi 80 %, dok je u drugom slučaju taj najviši iznos 50 %)?

.....
.....
.....

- 4.3. Obuhvaća li potpora program reosiguranja? Ako da, molimo navesti sve potrebne podatke koji će omogućiti Komisiji da provjeri razine (postotne iznose) potpore i usklađenost predložene potpore sa zajedničkim tržištem.

.....

.....

.....

- 4.4. Je li mogućnost pokrivanja rizika ograničena na jedno osiguravajuće društvo ili na grupu osiguravatelja?

.....

.....

.....

- 4.5. Uvjetuje li se dodjela potpore sklapanjem ugovora o osiguranju s osiguravateljem sa sjedištem u predmetnoj državi članici? (Ako da, molimo obratiti pozornost da sukladno točki 11.5.3. Smjernica, Komisija ne može odobriti potporu za plaćanje premija osiguranja koji bi mogle predstavljati prepreku funkcioniranju zajedničkog tržišta u odnosu na usluge osiguranja?)

.....

.....

.....

DIO III.12.1

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA KOMASACIJU

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svakog programa potpore za pokrivanje pravnih i administrativnih troškova, uključujući geodetske troškove komasacije kao što je to opisano u točki 12. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru ⁽¹⁾.

1. Je li mjera potpore dio općeg programa komasacije koji se provodi sukladno postupcima koji su propisani zakonodavstvom predmetne države članice?

da ne

2. Uključuju li opravdani troškovi

pravne i administrativne troškove komasacije, uključujući geodetske troškove?

ulaganja, uključujući potpore za kupnju zemljišta?

U slučaju da opravdani troškovi obuhvaćaju druge stavke, molimo obratite pozornost da točka 12. Smjernica dopušta potporu samo za navedene opravdane troškove.

3. Molimo navesti najviše iznose opsega državnih potpora izražene u postotku opravdanih troškova:

..... za pravne i administrativne troškove komasacije, uključujući geodetske troškove; (max. 100 %)

..... za ulaganja, uključujući potpore za kupnju zemljišta (max. 40 % ili 50 % u manje razvijenim područjima + 5 % za mlade poljoprivrednike – ibid. točka 4.1. Smjernica)?

4. Koje se mjere poduzimaju kako bi se izbjegli iznosi koji premašuju iznos potrebne kompenzacije troškova i provjerilo poštuju li se gore navedeni intenziteti potpore?

.....

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

DIO III.12.J

**OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA PROIZVODNJU I STAVLJANJE NA TRŽIŠTE
POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA VISOKE KAKVOĆE**

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svake mjere državne potpore kojom se potiče proizvodnja i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda visoke kakvoće kako je to opisano tu točki 13. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru ⁽¹⁾.

1. Vrste proizvoda

1.1. Odnosi li se potpora samo na proizvode visoke kakvoće?

da ne

Ako da, molimo navesti koja su obilježja kakvoće predmetnih proizvoda, primjerice, proizvodi koji su na temelju najmanje jednog kriterija kvalitetniji od propisanih obvezujućih standarda (ta bitno viša kakvoća može se odnositi na sam proizvod ili na proizvodni proces, te mora biti verificirana od strane neovisne, vanjske kontrole), ili koji ispunjavaju standarde kakvoće koji su propisani zakonodavstvom Zajednice koje se odnosi na proizvode iznimne kakvoće,

.....

Ako se potpora ne odnosi na proizvode visoke kakvoće, molimo obratite pozornost da je sukladno točki 13. Smjernica za poljoprivredu, potpora ograničena na poljoprivredne proizvode visoke kakvoće.

2. Vrste potpora

2.1. Koja se od sljedećih vrsta potpora može financirati programom potpore ili pojedinačnom mjerom potpore?

- aktivnosti istraživanja tržišta, koncept i dizajn proizvoda;
- potpore koje se dodjeljuju za pripremu za podnošenje zahtjeva za priznavanje oznake izvornosti ili certifikata o specifičnim obilježjima proizvoda sukladno mjerodavnim propisima Zajednice;
- potpore za savjetodavne i slične usluge namijenjene uspostavljanju sustava osiguranja kakvoće kao što su to standardi ISO 9 000 ili 14 000, ili uvođenju sustava koji se temelje na metodi analize rizika i kritičnim kontrolnim točkama (HACCP sustav) ili sustava ekoloških provjera i nadzora;
- troškovi obučavanja i usavršavanja zaposlenih na primjeni sustava osiguranja kakvoće i HACCP sustava;
- troškovi naknada akreditiranih tijela za certifikaciju za prvu certifikaciju sustava osiguranja kakvoće i sličnih sustava;
- potpore za troškove izvanredne kontrole kakvoće tijekom procesa proizvodnje i izvanredne kontrole kakvoće proizvoda od strane trećih osoba;
- potpore za pokrivanje troškova mjera nadzora kojima se osigurava vjerodostojnost oznaka izvornosti, ili certifikata o specifičnim obilježjima proizvoda sukladno Uredbama Vijeća (EEZ) br. 2081/92 i 2082/92;
- potpore za pokrivanje troškova kontrole koju vrše tijela nadležna za nadzor uporabe robnog žiga i oznaka sukladno priznatim sustavima osiguranja kakvoće;
- potpore za pokrivanje troškova kontrole organske proizvodnje u okviru Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2092/91.

2.2. Uključuje li mjera potpore ulaganja koja su potrebna za modernizaciju proizvodnih postrojenja?

da ne

Ako da, upućujemo vas na točku 4.1. i/ili točku 4.2. Smjernica za poljoprivredu.

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

2.3. Predviđa li zakonodavstvo Zajednice da troškove kontrole snose proizvođači?

da ne

Ako da, financiraju li se potpore iz sustava parafiskalnih davanja?

da ne

Ako ne, upućujemo na točku 13.4. Smjernica za poljoprivredu.

2.4. Provode li se kontrole od strane ili u ime trećih strana, kao što su to:

- nadležna regulatorna tijela ili tijela koja to rade u njihovo ime;
- neovisna tijela nadležna za kontrolu i nadzor uporabe oznaka izvornosti, oznaka organskog podrijetla ili oznaka kakvoće;
- ostali (molimo navedite koja su to tijela i kako je osigurana neovisnost kontrolnog tijela).

.....

3. Korisnici

3.1. Tko su korisnici potpore?

- poljoprivrednici;
- udruženja proizvođača;
- ostali (molimo navesti).

.....

3.2. U slučaju da poljoprivrednici nisu izravni korisnici potpore:

3.2.1. Stavljaju li se potpora na raspolaganje svim poljoprivrednicima koji ostvaruju pravo na potporu u predmetnom području na temelju objektivno utvrđenih kriterija?

da ne

3.2.2. Isključuje li mjera potpore obvezno članstvo u udruženju ili zajednici proizvođača, ili u posredničkom tijelu koje upravlja potporama, u svrhu dobivanja potpore?

da ne

3.2.3. Je li doprinos administrativnim troškovima predmetnog udruženja ili zajednice ograničen na troškove za usluge koje pružaju?

da ne

3.2.4. Mogu li poljoprivrednici slobodno birati pružatelja usluga?

da ne

3.2.4.1. Ako ne, bira li se pružatelj usluga, i određuje li se naknada za njegove usluge na tržišnim principima, na nediskriminirajući način, uporabom razine oglašavanja koja je dostatna da bi se tržištu usluga osiguralo da bude otvoreno za konkurenciju i da se omogućiti preispitivanje nepristranosti u postupku javne nabave?

da ne

Ako je odgovor na jedno ili više od pitanja postavljenih u gore navedenom dijelu 3.2. negativan, molimo obratiti pozornost da se, budući da je krajnji korisnik potpore poljoprivrednik, potpora može dodijeliti putem posredničkog tijela samo ako je osiguran slobodan pristup svim poljoprivrednicima koji ispunjavanjem kriterija ostvaruju pravo na potporu i transparentnost u postupku odabira pružatelja usluga.

4. **Intenzitet potpore**

4.1. Molimo navesti najviši postotni iznos državne potpore za sljedeće mjere:

- a) aktivnosti istraživanja tržišta, koncept i dizajn proizvoda (max. 100 %)
- b) potpore koje se dodjeljuju za pripremu za podnošenje zahtjeva za priznavanje oznake izvornosti ili certifikata o specifičnim obilježjima proizvoda sukladno mjerodavnim propisima Zajednice (max. 100 %)
- c) potpore za savjetodavne i slične usluge namijenjene uspostavljanju sustava osiguranja kakvoće kao što su to standardi ISO 9 000 ili 14 000, ili uvođenju sustava koji se temelje na metodi analize rizika i kritičnim kontrolnim točkama (HACCP sustav) ili sustava ekoloških provjera i nadzora (max. 100 %)
- d) troškovi obučavanja i usavršavanja zaposlenih na primjeni sustava osiguranja kakvoće i HACCP sustava (max. 100 %)
- e) troškovi naknada akreditiranih tijela za certifikaciju za prvu certifikaciju sustava osiguranja kakvoće i sličnih sustava (max. 100 %)

4.2. Je li ukupan iznos potpore koji se smije dodijeliti sukladno gore navedenim točkama od a) do e) dijela 4.1.:

— ograničen na 100 000 EUR po korisniku potpore u bilo kojem razdoblju od tri godine?

da ne

— ili je potpora ograničena na poduzeća na koja se primjenjuje definicija Zajednice malih i srednjih poduzeća, na najviše 50 % opravdanih troškova, već prema tome koji je iznos viši?

da ne

Ako je odgovor na oba pitanja negativan, upućujemo vas na najviši prag potpore kako je predviđen u dijelu 13.2. Smjernica za poljoprivredu.

4.3. Može li jedan te isti korisnik primiti potporu na temelju više od jedne navedenih mjera potpore koje su navedene u točki 4.1., od a) do e)?

da ne

Ako da, molimo navesti kako će se jamčiti poštovanje praga u iznosu od 100 000 EUR po korisniku tijekom bilo kojeg trogodišnjeg razdoblja.

.....

.....

4.4. Je li potpora za troškove izvanredne kontrole kakvoće tijekom procesa proizvodnje i izvanredne kontrole kakvoće proizvoda od strane proizvođača jasno isključena?

da ne

Ako ne, upućujemo vas na točku 13.3. Smjernica za poljoprivredu.

4.5. Je li potpora za pokrivanje troškova mjera nadzora kojima se osigurava vjerodostojnost oznaka izvornosti, ili certifikata o specifičnim obilježjima proizvoda sukladno Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2081/92 i 2082/92 vremenski ograničena i smanjuje li se postupno, te dodjeljuje li se kako bi se pokrili troškovi nastali tijekom prvih šest godina od uspostave sustava kontrole?

da ne

4.6. Smanjuju li se postupno potpore za pokrivanje troškova kontrole koju vrše tijela nadležna za nadzor uporabe robnog žiga i oznaka sukladno priznatim sustavima osiguranja kakvoće, na način da ih u sedmoj godini njihovog dodjeljivanja više nema?

da ne

4.7. Dodjeljuje li se potpora za pokrivanje troškova kontrole organske proizvodnje do najvišeg iznosa od 100 % nastalih stvarnih troškova, samo za metode organske proizvodnje koje se primjenjuju u okviru Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2092/91?

da ne

DIO III.12.K

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA PRUŽANJE TEHNIČKE POMOĆI U SEKTORU POLJOPRIVREDE

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svake mjere državne potpore čiji je cilj pružanje tehničke pomoći u sektoru poljoprivrede kao što je to opisano u točki 14. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru ⁽¹⁾.

1. Vrste potpora

1.1. Koje se od sljedećih vrsta potpora mogu financirati iz programa potpora ili pojedinačnom mjerom:

- obučavanje i usavršavanje;
- pružanje usluga upravljanja poljoprivrednim gospodarstvom i usluga zamjene u slučaju odsutnosti;
- naknade za savjetodavne usluge;
- organizacija natjecanja, izložbi i sajmova, uključujući troškove koji nastaju sudjelovanjem na takvim priredbama;
- ostale aktivnosti usmjerene na širenje znanja o novim tehnologijama (molimo navesti).

.....

.....

2. Opravdani troškovi

2.1. O odnosu na programe usavršavanja, uključuju li opravdani troškovi i druge troškove osim stvarnih troškova organizacije programa usavršavanja, putnih troškova i troškova dnevnica, te troškova pružanja usluga zamjene u vrijeme odsutnosti poljoprivrednika ili poljoprivrednog radnika?

da ne

Ako da, upućujemo vas na točku 14.1. koja navodi popis opravdanih troškova.

2.2. Obuhvaćaju li aktivnosti širenja znanja samo relativno male pilot projekte ili demonstracijske projekte?

da ne

Ako ne, molimo obratiti pozornost da se sukladno točki 14.1. potporom mogu financirati samo mali pilot projekti ili demonstracijski projekti.

2.3. Jesu li naknade za savjetodavne usluge koje se odnose na redovne ili povremene aktivnosti koje su dio redovnih (operativnih) tekućih troškova poduzeća jasno isključene iz mjere potpore?

da ne

Ako ne, molimo obratite pozornost da se sukladno točki 3.5. Smjernica za poljoprivredu, jednostrane mjere državnih potpora, osim ako su izuzeća od tog pravila izričito sadržana u propisima ili smjernicama Zajednice kojima se jednostavno namjerava poboljšati financijsko stanje proizvođača, ali koje ni na koji način ne pridonose razvoju sektora, smatraju potporama za tekuće poslovanje (operativne potpore) koje nisu usklađene i nespojive su sa zajedničkim tržištem.

2.4. U slučaju sudjelovanja na sajmovima, obuhvaćaju li opravdani troškovi samo: naknade za sudjelovanje, putne troškove, troškove objavljivanja, te najma izložbenog prostora?

da ne

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

Ako ne, molimo navesti sve dodatne opravdane troškove uz detaljni dokaz opravdanosti tih izdataka.

.....

3. Korisnici

3.1. Tko su korisnici potpore?

- poljoprivrednici
 udruženja proizvođača
 ostali (molimo navesti)

.....

3.2. U slučaju da poljoprivrednici nisu izravni korisnici potpore:

3.2.1. Je li potpora dostupna svim poljoprivrednicima koji imaju pravo na potporu u predmetnom području na temelju objektivno utvrđenih kriterija?

da ne

3.2.2. Isključuje li mjera potpore obvezno članstvo u udruženju ili zajednici proizvođača, ili u posredničkom tijelu koje upravlja potporama, u svrhu dobivanja potpore?

da ne

3.2.3. Je li doprinos administrativnim troškovima predmetnog udruženja ili zajednice ograničen na troškove za usluge koje pružaju?

da ne

3.2.4. Mogu li poljoprivrednici slobodno birati pružatelja usluga?

da ne

3.2.4.1. Ako ne, bira li se pružatelj usluga, i određuje li se naknada za njegove usluge na tržišnim principima, na nediskriminirajući način, uporabom razine oglašavanja koja je dostatna da bi se tržištu usluga osiguralo da bude otvoreno za konkurenciju i da se omogući preispitivanje nepristranosti u postupku javne nabave?

da ne

Ako je odgovor na jedno ili više od gore postavljenih pitanja negativan, molimo obratite pozornost da se budući da je krajnji korisnik potpore poljoprivrednik, potpora može dodijeliti putem posredničkog tijela samo ako je osiguran slobodan pristup svim poljoprivrednicima koji ispunjavanjem kriterija ostvaruju pravo na potporu i transparentnost u postupku odabira pružatelja usluga.

4. Intenzitet potpore

4.1. Je li kumulativni ukupan iznos potpore koji se smije dodijeliti na temelju ovog dijela:

— ograničen na 100 000 EUR po korisniku potpore u bilo kojem razdoblju od tri godine?

da ne

— ili je potpora ograničena na poduzeća na koja se primjenjuje definicija Zajednice malih i srednjih poduzeća, na najviše 50 % opravdanih troškova, već prema tome koji je iznos viši?

da ne

Ako je odgovor na oba pitanja negativan, upućujemo vas na najviši prag potpore kako je predviđen u dijelu 14.3. Smjernica za poljoprivredu.

4.2. Može li jedan te isti korisnik primiti potporu na temelju više od jedne navedenih mjera potpore koje su navedene u točki 14. Smjernica za poljoprivredu?

da ne

Ako da, molimo navesti kako će se jamčiti poštivanje praga u iznosu od 100 000 EUR po korisniku tijekom bilo kojeg trogodišnjeg razdoblja.

.....

- 4.3. Izračunava li se prag (gornja granica) potpore za korisnika, pri čemu se korisnikom smatra osoba koja prima usluge?

da ne

Ako ne, upućujemo vas na točku 14.3. Smjernica za poljoprivredu.

DIO III.12.L

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE SEKTORU STOČARSTVA

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svakog programa državne potpore koji je namijenjen održavanju i poboljšanju genetskih predispozicija stoke u Zajednici kako je opisano u točki 15. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru ⁽¹⁾ i u člancima 10. do 12. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1257/1999 ⁽²⁾.

Molimo uzeti u obzir da će se, sukladno točki 15. Smjernica, potpora dodjeljena za očuvanje ugroženih vrsta ili pasmina ocjenjivati u skladu s odredbama poglavlja VI. glave II. Uredbe o ruralnom razvoju koja se bavi agri-okolišnim mjerama. Stoga za ove mjere molimo koristiti obrazac SIS o agri-okolišnim potporama.

1. **Opravdani troškovi**

- 1.1. Koje od sljedećih opravdanih troškova obuhvaća mjera potpore:

- administrativne troškove osnivanja i vođenja uzgojnih upisnika?
 testove za ocjenu genetskih predispozicija i proizvodnih i uzgojnih osobina stoke?
 opravdane troškove ulaganja u uzgojne stanice i uvođenje inovativnih postupaka ili praksi uzgoja životinja na poljoprivredno dobro?
 troškove držanja muških uzgojno valjanih rasplodnih životinja visokih genetskih predispozicija koje su upisane u uzgojne upisnike?

U slučaju da planirana mjera potpore obuhvaća i druge opravdane troškove, molimo obratiti pozornost da točka 15. Smjernica za poljoprivredu dopušta da se ovom potporom pokrivaju samo gore navedeni troškovi.

2. **Iznos potpore**

- 2.1. Navesti najviši iznos opsega državne potpore izražen u postotku opravdanih troškova:

- za pokrivanje administrativnih troškova osnivanja i vođenja uzgojnih upisnika (max.100 %)
 — za troškove testova za ocjenu genetskih predispozicija i proizvodnih i uzgojnih osobina stoke (max.70 %)
 — za pokrivanje opravdanih troškova ulaganja u uzgojne stanice i uvođenje inovativnih postupaka ili praksi uzgoja životinja na poljoprivredno dobro (max.40 %)
 — za pokrivanje troškova držanja muških uzgojno valjanih rasplodnih životinja visokih genetskih predispozicija koje su upisane u uzgojne upisnike (max.30 %)

- 2.2. Koje se mjere poduzimaju kako bi se izbjeglo da se premaši potrebni iznos i dokazalo da se poštuju gore navedeni intenziteti potpore?

.....

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1257/1999 o potpori Europskoga fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EAGGF) ruralnom razvoju kojom se izmjenjuju i stavlja u izvan snage određene uredbe, (SL L 160, 26.6.1999., str. 80.).

DIO III.12.M

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE NAJUDALJENIJIM REGIJAMA I EGEJSKIM OTOCIMA

Ovaj obrazac moraju koristiti države članice za prijavu potpora najudaljenijim regijama i Egejskim otocima, kao što je to utvrđeno točkom 16. Smjernica za poljoprivredu.

1. Odstupa li predložena potpora za najudaljenije regije i Egejske otoke od odredbi propisanih u Smjernicama?

da ne

— Ako ne, molimo ispuniti obrazac prijave koji odgovara vrsti potpore (potpora za ulaganja, tehnička potpora itd.).

— Ako da, molimo ispuniti ovaj obrazac prijave.

2. Uključuje li mjera potpore dodjelu potpore za tekuće poslovanje (operativna potpora)?

da ne

3. Koje su strukturne slabosti koje se potporom za tekuće poslovanje namjeravaju prevladati?

.....

4. Koja su jamstva da su vrsta i iznos potpore proporcionalni slabostima koje namjerava ublažiti?

.....

5. Je li potpora namijenjena naknadi dijela dodatnih transportnih troškova?

da ne

- 5.1. Ako da, molimo dokazati postojanje tih dodatnih troškova i objasnite način izračuna kojim se utvrđuje njihov iznos ⁽¹⁾:

.....

- 5.2. Ako da, navesti koji će biti najviši iznos potpore (na temelju omjera „potpora po kilometru” ili na temelju omjera „potpora po kilometru” i „potpora po jedinici težine”) i postotak dodatnih troškova koji su obuhvaćeni potporom:

.....

6. Je li potpora namijenjena naknadi dodatnih troškova obavljanja gospodarske djelatnosti koji su posljedica čimbenika navedenih u članku 299. stavku 2. Ugovora o EZ (udaljenost, otočni položaj, mala površina, nepovoljna topografija i klimatski uvjeti, gospodarska ovisnost o nekolicini proizvoda)?

da ne

Molimo odrediti iznos dodatnih troškova i način njihovog izračuna:

.....

⁽¹⁾ Opis treba odražavati kako nadležna tijela namjeravaju osigurati da se potpora smije odobriti samo za dodatne troškove prijevoza robe unutar nacionalnih granica, da se njihov izračun mora temeljiti na najekonomičnijem prijevoznom sredstvu i najkraćem putu između mjesta proizvodnje ili prerade i tržišta prodaje, te se ne može dodijeliti za naknadu dodatnih troškova prijevoza ili prijenosa proizvoda poduzeća, za koje ne postoji alternativno sjedište, odnosno lokacija.

Kako nadležna tijela mogu utvrditi povezanost između dodatnih troškova i čimbenika navedenih u članku 299. stavku 2. Ugovora o EZ-u?

.....

DIO III.12.N

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA O POTPORAMA U OBLIKU SUBVENCIONIRANIH KRATKOROČNIH KREDITA (POLJOPRIVREDNI KREDITI)

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svakog programa državne potpore u obliku subvencioniranih kratkoročnih kredita u poljoprivredi kao što je to opisano u Komunikaciji Komisije o državnim potporama: subvencionirani kratkoročni krediti u poljoprivredi (krediti poljoprivrednim gospodarstvima) (1).

1. Molimo označiti tko su korisnici potpore (točka B i D Komunikacije):
- a) primarni proizvođači poljoprivrednih proizvoda navedeni u Prilogu I. Ugovoru o EZ.
 - b) gospodarski subjekti koji se bave stavljanjem na tržište isključivo poljoprivrednih proizvoda navedenih u Prilogu I. Ugovoru o EZ.
 - c) gospodarski subjekti koji se bave preradom isključivo poljoprivrednih proizvoda navedenih u Prilogu I. Ugovoru o EZ.

.....

2. Molimo navesti jesu li korisnici individualni gospodarski subjekti, društva, zadruge, udruženja proizvođača, ostali

.....

3. U odnosu na svaku vrstu gore navedenog korisnika (u točkama 1. i 2.), molimo navesti razloge zašto se smatra da je korisnik potpore u relativno nepravednijem položaju u odnosu na gospodarske subjekte u drugim granama gospodarstva, kako u odnosu na njihovu potrebu, tako i u odnosu na njihovu sposobnost financiranja kratkoročnih kredita (točka A Komunikacije).

.....

.....

.....

4. Hoće li se subvencionirani krediti koristiti selektivno za pružanje pomoći određenim sektorima ili poljoprivrednim gospodarstvima, iz razloga koji se ne odnose isključivo na teškoće u financiranju kratkoročnih kredita, a koji proizlaze iz same prirode poljoprivredne djelatnosti i sličnih djelatnosti, kao što su to posebno sezonski karakter proizvodnje i strukture poljoprivrednoga gospodarstva? (Točke A i B Komunikacije).

da ne

Ako je vaš odgovor potvrđan, molimo detaljnije objasniti

5. Molimo navesti administrativno područje na kojem će se mjera potpore primjenjivati.

.....

6. Hoće li potpora biti dostupna svim poljoprivrednim gospodarstvima na administrativnom području nadležnog tijela koje dodjeljuje potporu, na nediskriminirajućoj osnovi neovisno o poljoprivrednoj djelatnosti (ili djelatnostima) za koje su potrebni subvencionirani kratkoročni krediti? (Točka B Komunikacije).

da ne

Ako je vaš odgovor negativan, molimo detaljnije objasniti

(1) SL C 44, 16.2.1996., str. 2.

DIO III.12.O

**OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA PROMICANJE I OGLAŠAVANJE
POLJOPRIVREDNIH I ODREĐENIH NEPOLJOPRIVREDNIH PROIZVODA**

Ovaj se obrazac prijave mora koristiti za državne potpore za oglašavanje proizvoda navedenih u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u i određenih proizvoda koji nisu navedeni u Prilogu I.

Molimo obratite pozornost da se aktivnosti promicanja koje su definirane kao širenje znanstvenih znanja i prenošenje istih široj javnosti, organizacija sajmova i izložbi, sudjelovanje na sajmovima i izložbama i slične aktivnosti odnosa s javnošću, uključujući i analize i istraživanja tržišta, ne smatraju oglašavanjem. Državne potpore za takve promotivne aktivnosti u širem smislu podložne su točkama 13. i 14. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru ⁽¹⁾, ili ako se radi o proizvodima ribarstva, točki 2.1.4. Smjernica za ocjenu državnih potpora ribarstvu i akvakulturi ⁽²⁾.

U svrhu pojašnjenja ostalih pojmova i definicija upućujemo vas na drugo poglavlje Smjernica Zajednice za državne potpore za oglašavanje proizvoda koji su navedeni u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u i određenih proizvoda koji nisu navedeni u Prilogu I. (2001/C 252/03).

1. Obuhvaćeni proizvodi

1.1. Obuhvaća li mjera potpore sljedeće proizvode (molimo označiti)?

proizvode navedene u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u

proizvode koji nisu navedeni u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u, a koji pretežito sadrže proizvode navedene u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u (to se posebno odnosi na mliječne proizvode, žitarice, šećer i etilni alkohol) u prerađenom obliku (primjerice jogurt, proizvodi koji sadrže mlijeko u prahu i kakao, masti koje su mješa-vine maslaca i biljnih masti, proizvodi od brašna, slatkiši i alkoholna pića)

proizvode ribarstva

Molimo obratiti pozornost da se posebna pravila o državnim potporama za oglašavanje poljoprivrednih i određenih nepoljoprivrednih proizvoda isključivo primjenjuju na gore navedene proizvode. Ako mjera obuhvaća i druge proizvode molimo ispuniti relevantni dio općeg obrasca prijave.

1.2. Mjerom potpore obuhvaćeni su sljedeći proizvodi/grupe proizvoda (primjerice voće i povrće, svinjsko meso, vino ...):

.....

2. Opći podaci

2.1. Gdje će se provoditi mjera potpore?

na tržištima trećih zemalja;

na tržištu druge države članice;

na domaćem tržištu;

izvan države članice ili regije u kojoj se proizvode poljoprivredni i drugi proizvodi;

unutar države članice ili regije u kojoj se proizvode poljoprivredni i drugi proizvodi.

2.2. Mjera potpore usmjerena je na sljedeće ciljane skupine:

na potrošače općenito;

na posjetitelje države članice ili regije u kojoj se proizvode poljoprivredni i drugi proizvodi;

na gospodarske subjekte (primjerice prerađivače hrane, distributere na razini veleprodaje i maloprodaje, hotele i ugostiteljska poduzeća);

⁽¹⁾ SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

⁽²⁾ SL C 19, 20.1.2001., str. 7.

ostale ciljane skupine (navesti):

.....

2.3. Koji će se mediji/sredstva priopćavanja koristiti?

sredstva javnog priopćavanja (kao što su to tisak, radio, TV ili plakati);

aktivnosti na mjestu prodaje (kao što su to promidžbeni leci, plakati, besplatni uzorci, degustacije);

ostala sredstva priopćavanja (molimo navesti):

.....

2.4. Promiču li se mjerom potpore oznake i vizualni identitet (logotip)?

da ne

2.5. Mogu li nadležna tijela dostaviti Komisiji uzorke ili simulacije promidžbenog materijala?

da ne

Ako ne, molimo navesti razloge.

.....

3. **Opravdani troškovi**

3.1. Molimo priložiti potpuni popis opravdanih troškova.

.....

4. **Korisnici potpore**

4.1. Tko su korisnici potpore?

poljoprivrednici;

udruženja proizvođača i/ili zajednice proizvođača;

poduzeća koja se bave preradom i stavljanjem na tržište poljoprivrednih proizvoda;

ostali (molimo navesti):

.....

4.2. Mogu li vaša nadležna tijela osigurati da će svi proizvođači predmetnih proizvoda imati istu korist od potpore (u odnosu na točke 53. i 56. Smjernica za oglašavanje)?

da ne

4.3. Hoće li aktivnosti oglašavanja biti povjerene privatnim poduzećima ili trećim osobama?

da ne

4.4. Ako da, mogu li vaša nadležna tijela osigurati da će izbor privatnog poduzeća ili treće osobe biti izvršen na tržišnim principima, na nediskriminirajući način, tamo gdje je to potrebno i postupkom javnog natječaja koji je sukladan pravu Zajednice, a posebno sukladno sudskoj praksi, korištenjem razine oglašavanja koja omogućuje da tržište usluga bude otvoreno tržišnom natjecanju i da se preispita nepristranost postupka javne nabave?

da ne

Ako ne, upućujemo vas na točku 30. Smjernica za oglašavanje.

5. Negativni kriteriji

- 5.1. Nacionalna potpora za promidžbenu kampanju, kojom se krše odredbe članka 28. Ugovora o EZ-u koje zabranjuju količinska ograničenja na uvoz i sve mjere s istim učinkom između država članica, ne mogu se ni pod kojim okolnostima smatrati usklađenima sa zajedničkim tržištem. Mogu li stoga vaša nadležna tijela osigurati da će se poštivati načela opisana u točki 19. Smjernica za oglašavanje i ona koja proizlaze iz sudske prakse Suda?

da ne

- 5.2. Upućuje li mjera potpore na bilo koji način na nacionalno podrijetlo predmetnih proizvoda?

da ne

- 5.3. Ako da, mogu li vaša nadležna tijela osigurati da je upućivanje na nacionalno podrijetlo proizvoda podređeno osnovnoj poruci koja se kampanjom prenosi potrošačima i da ne predstavlja glavni razlog poruke kojom se potrošačima savjetuje da kupe taj proizvod?

da ne

- 5.4. Ako se mjera provodi unutar države članice ili regije u kojoj se proizvode proizvodi, mogu li vaša nadležna tijela osigurati da su rečene mjere usmjerene isključivo na posjetitelje koji posjećuju državu članicu ili regiju, kako bi ih se potaklo da probaju lokalne proizvode i/ili posjete lokalna proizvodna postrojenja?

da ne

- 5.5. Mogu li vaša nadležna tijela osigurati da mjera potpore nije u suprotnosti sa sekundarnim zakonodavstvom Zajednice, a posebno

— da nije u suprotnosti s pravilima u odnosu na način označavanja proizvoda koja su propisana za vino, mliječne proizvode, jaja i perad,

— da nije u suprotnosti s odredbama članka 2. Direktive 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. ožujka 2000. o usklađivanju zakonodavstava država članica vezano uz označavanje, prezentaciju i reklamiranje hrane,

— da je usklađena s promidžbenim kampanjama koje se sufinanciraju na razini Zajednice?

da ne

- 5.6. Odnosi li se mjera potpore izravno na proizvode jednog određenog ili više određenih poduzeća?

da ne

6. Pozitivni kriteriji

- 6.1. Na temelju kojeg se od dolje navedenih razloga za mjeru potpore može smatrati da pridonosi zajedničkom interesu u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora o EZ-u?

Mjera se odnosi na:

višak poljoprivrednih proizvoda ili pojedine nedovoljno iskorištene vrste;

nove proizvode ili zamjenske proizvode koji još ne predstavljaju višak;

proizvode visoke kakvoće, uključujući i proizvode koji se proizvode ili dobivaju primjenom metoda proizvodnje ili hvatanja životinja koje nisu štetne za okoliš, kao što su to proizvodi iz organske poljoprivredne proizvodnje;

razvoj određenih regija;

razvoj malog i srednjeg poduzetništva kao što je to opisano Uredbom Komisije (EZ) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državne potpore malim i srednjim poduzećima;

projekte koje provode organizacije koje su službeno priznate u smislu Uredbe Vijeća (EZ) br. 104/2000 od 17. prosinca 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta proizvoda ribarstva i proizvoda akvakulture;

projekte koje zajednički provode udruženja proizvođača ili druge organizacije unutar sektora ribarstva koje su priznala nacionalna nadležna tijela.

7. **Proizvodi visoke kakvoće**

7.1. Predviđa li mjera potpore oglašavanje proizvoda koji su obuhvaćeni jednom od sljedećih Uredbi/odredbi (molimo označiti)?

Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2081/92 od 14. srpnja 1992. o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti za poljoprivredne i prehrambene proizvode;

Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2082/92 od 14. srpnja 1992. o potvrdama o osobitim svojstvima poljoprivrednih proizvoda i hrane;

Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2092/91 od 24. lipnja 1991. o ekološkoj proizvodnji poljoprivrednih proizvoda i označavanju tako proizvedenih poljoprivrednih proizvoda i hrane;

Člancima 54. do 58. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1493/1999 od 17. svibnja 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta vina (koje se odnosi na vina proizvedena u određenim regijama);

člankom 24.b stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1783/2003 od 29. rujna 2003. kojom se izmjenjuje Uredba (EZ) br. 1257/1999 o potpori Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EAGGF) ruralnom razvoju.

7.2. Predviđa li se mjerom potpore i oglašavanje drugih proizvoda koji ispunjavaju određene uvjete kakvoće?

da ne

Ako da, jasno i detaljno opisati zašto predmetni proizvodi ispunjavaju uvjete ili standarde, koji su nedvojbeno viši ili specifičniji od onih koje propisuje relevantno zakonodavstvo Zajednice ili nacionalno zakonodavstvo (pozivajući se na točku 47. Smjernica za oglašavanje). Preporučuje se dostaviti Komisiji primjerice tabelu u kojoj se navode različite vrste proizvoda, relevantni uvjeti ili standardi Zajednice i/ili nacionalni uvjeti ili standardi za te vrste proizvoda te kriteriji kakvoće.

.....

7.3. Kako je osigurana stalna kontrola usklađenosti sa specifičnim kriterijima kakvoće (pozivajući se na točku 47. Smjernica za oglašavanje)?

.....

7.4. Mogu li vaša nadležna tijela osigurati da će pristup programu kontrole kakvoće biti dopušten svim proizvodima koji se proizvode u Zajednici, neovisno o njihovom podrijetlu, a pod uvjetom da ispunjavaju propisane uvjete?

da ne

7.5. Mogu li vaša nadležna tijela osigurati da se priznaju rezultati usporednih kontrola koje se provedu u drugim državama članicama?

da ne

8. **Intenzitet potpore**

8.1. Molimo navesti najviši postotni iznos izravne potpore iz sredstava državnog proračuna izražen u postotku opravdanih troškova:

..... %

Ako su postotni iznosi potpore za poljoprivredne i određene nepoljoprivredne proizvode viši od 50 %, upućujemo vas na točku 60. Smjernica za oglašavanje. Ako postotni iznosi potpore za proizvode ribarstva premaše iznose potpore utvrđene u Prilogu III. i IV. Uredbi (EZ) br. 2792/1999, upućujemo vas na te odredbe.

8.2. Molimo navesti doprinos sektora, izražen u postotku opravdanih troškova:

..... %

8.3. Poduzetnici iz sektora ostvaruju doprinos putem

- dobrovoljnih doprinosa;
- ubiranjem parafiskalnih davanja ili obveznih doprinosa.

U ovom posljednjem slučaju molimo objasniti kako je organizirano ubiranje doprinosa:

.....

DIO III.12.P

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA RESTRUKTURIRANJE PODUZEĆA U TEŠKOĆAMA: GOSPODARSKIH SUBJEKATA U SEKTORU POLJOPRIVREDE

Ovaj obrazac mora se koristiti za prijavu potpore za restrukturiranje u poljoprivrednom sektoru, obuhvaćajući sve gospodarske subjekte koji su uključeni u proizvodnju i/ili trgovinu proizvoda koji su navedeni u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u uključujući proizvode ribarstva i akvakulture, ali uzimajući u obzir specifična obilježja sektora i propise Zajednice koji ih uređuju. Molimo obratiti pozornost da se Smjernice Zajednice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama ⁽¹⁾ primjenjuju na poljoprivredni sektor.

1. **Pravo na potporu**

1.1. Je li program potpore ograničen na poduzeća koja ispunjavaju najmanje jedan od dolje navedenih kriterija za ostvarivanje prava na potporu:

1.1.1. Je li potpora ograničena na poduzeća, gdje je više od polovice upisanog odnosno temeljnog kapitala nestalo, a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnih 12 mjeseci?

da ne

1.1.2. Radi li se o poduzećima, trgovačkim dioničkim društvima, u kojima je preko polovice njihovog temeljnog kapitala, prikazanog u financijskim izvještajima trgovačkog društva, nestalo, a više od četvrtine tog temeljnog kapitala izgubljeno tijekom prethodnih mjeseci?

da ne

1.1.3. Ispunjavaju li poduzeća na temelju nacionalnih propisa uvjete za cjelokupni stečajni postupak?

da ne

1.2. Je li program potpore ograničen na sanaciju malih i srednjih poduzeća u teškoćama koji odgovaraju definiciji Zajednice malih i srednjih poduzeća?

da ne

1.3. Molimo označiti odnosi li se mjera potpore na poduzeća koja se bave

- primarnom proizvodnjom, i/ili
- preradom, i/ili
- stavljanjem na tržište proizvoda iz Priloga I., ili
- djeluju u sektoru ribarstva?

1.4. Molimo označiti je li mjera potpore ograničena na mala poljoprivredna poduzeća u smislu točke 76. (poduzetnici s najviše 10 tzv. radnih jedinica godišnje).

da ne

⁽¹⁾ SL C 288, 9.10.1999., str. 2.

- 1.5. Molimo označiti primjenjuje li se mjera na poduzeća sa sjedištem u sljedećim područjima:
- u područjima koja primaju potporu sukladno točki 54. Smjernica za restrukturiranje ili
- u manje razvijenim područjima sukladno Uredbi Vijeća (EZ) br. 1257/1999 o potpori Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EAGGF) ruralnom razvoju kojom se izmjenjuju i stavljaju izvan snage određene uredbe, ⁽¹⁾.

2. Ponovna uspostava održivosti

Plan restrukturiranja koji mora osigurati ponovnu uspostavu održivosti mora biti proveden. On mora sadržavati najmanje sljedeće podatke:

- 2.1. Prikaz različitih tržišnih predviđanja koja su utemeljena na analizi tržišta.
- 2.2. Analizu razloga zbog kojih je poduzeće dospjelo u teškoće.
- 2.3. Prikaz predložene buduće strategije poduzeća i kako će ta strategija voditi uspostavi održivosti.
- 2.4. Potpun opis i pregled različitih planiranih mjera restrukturiranja i njihove troškove.
- 2.5. Vremenski raspored provedbe različitih mjera i krajnji rok za provedbu cjelokupnog plana restrukturiranja.
- 2.6. Podatke o proizvodnim kapacitetima poduzeća, a naročito o iskorištenosti tih kapaciteta.
- 2.7. Molimo navesti podatke o opsegu i trendu provedenih mjera za stabilizaciju tržišta u odnosu na predmetnu vrstu proizvoda u prethodne tri godine, naročito povrat novca pri izvozu i povlačenja s tržišta, razvoj cijena na svjetskom tržištu, te postojanje sektorskih ograničenja u zakonodavstvu Zajednice. Za primarne proizvode koji podliježu proizvodnim kvotama smatrat će se da ne postoji višak kapaciteta. Ako se radi o sektoru ribarstva i akvakulture, molimo navedite podatke o posebnim obilježjima sektora i propise Zajednice koji ga uređuju, posebno Smjernice za ocjenu državnih potpora ribarstvu i akvakulturi ⁽²⁾ i Uredbu Vijeća (EZ) br. 2792/99 ⁽³⁾.
- 2.8. Potpun opis koncepta financiranja restrukturiranja koji uključuje:
- korištenje preostalog kapitala,
 - prodaju imovine ili društva-kćeri kako bi se pomoglo financiranju restrukturiranja,
 - preuzimanje financijskih obveza od strane različitih imatelja udjela ili trećih osoba (vjerovnika, banaka),
 - iznos javne (državne) potpore i dokaz da je taj iznos neophodan.
- 2.9. Predviđeni račun dobiti i gubitka u sljedećih pet godina s procjenom povrata kapitala i studije osjetljivosti koja se temelji na nekoliko mogućih razvoja događaja.
- 2.10. Ime ili imena autora plana restrukturiranja i datum kada je sastavljen.

3. Sprečavanje nedopuštenog narušavanja tržišnog natjecanja

- 3.1. Molimo sukladno točkama 35. do 39. Smjernica za restrukturiranje opisati koje će se kompenzacijske mjere poduzeti kako bi se spriječilo nedopušteno narušavanje tržišnog natjecanja.
-
- 3.2. Sukladno točki 70. Smjernica za restrukturiranje, mogu se primijeniti posebne odredbe koje propisuju točke 73. do 82. (kao alternativno rješenje točaka 35. do 39.). Zahtijevaju li vaša nadležna tijela primjenu tih posebnih pravila u poljoprivredi?

da ne

⁽¹⁾ SL L 160, 26.6.1999., str. 80.

⁽²⁾ SL C 19, 20.1.2001., str. 7.

⁽³⁾ SL L 337, 30.12.1999., str. 10.

3.2.1. Ako da, molimo označiti može li se ispuniti jedan od sljedećih uvjeta:

- Za mjere usmjerene na neku određenu vrstu proizvoda ili gospodarskih subjekata: sve odluke o potporama koje se donose u korist svih korisnika tijekom neprekinutog dvanaestomjesečnog razdoblja odnose se na količinu proizvoda koja ne premašuje 3 % od ukupne godišnje proizvodnje tih proizvoda u toj zemlji;
- Za ostale mjere koje nisu usmjerene na gore navedeni način: sve odluke o potporama koje se donose u korist svih korisnika tijekom neprekinutog dvanaestomjesečnog razdoblja odnose na vrijednost proizvoda koja ne premašuje 1,5 % ukupne godišnje vrijednosti poljoprivredne proizvodnje u toj zemlji. Molimo osigurati statističke podatke, a posebno brojčane podatke o ukupnoj godišnjoj proizvodnji i ukupnoj godišnjoj vrijednosti poljoprivredne proizvodnje koji su potrebni da bi se ocijenili gore propisani uvjeti.

U smislu točke 80. Smjernica za restrukturiranje, referentni zemljopisni podaci mogu se temeljiti na regionalnoj razini. U svakom slučaju, mjerenje količine proizvodnje neke zemlje (ili regije) temeljit će se na uobičajenim razinama proizvodnje (u pravilu se uzima prosjek iz prethodne tri godine), a u odnosu na količinu ili vrijednost proizvodnje korisnika, prije donošenja odluke o potpori, biti reprezentativna za njegova poduzeća.

3.2.2. Ako mjera ne ispunjava niti jedan od uvjeta iz točke 3.2.1., sukladno točkama 74. do 76. Smjernica za restrukturiranje, opisati koje će se kompenzacijske mjere poduzeti kako bi se spriječilo nedopušteno narušavanje tržišnog natjecanja.

.....

3.3. Predviđa li mjera da poduzeća primatelji potpore ne smiju povećati svoje kapacitete tijekom trajanja plana restrukturiranja?

da ne

4. Ograničenost potpore na najmanji neophodni iznos

Opišite kako će se osigurati da dodijeljena potpora bude ograničena na najmanji neophodni iznos.

.....

5. Načelo jednokratnosti potpore („prvi i zadnji put“)

Je li isključena mogućnost da poduzetnici primatelji potpore prime potporu za restrukturiranje više od jedanput tijekom razdoblja od deset godina?

da ne

Molimo obratiti pozornost da se svi slučajevi u kojima se ne poštuje ovo načelo moraju pojedinačno prijaviti (u slučaju programa potpora). No, sukladno točki 83. Smjernica za restrukturiranje, u odnosu na pojedinačne dodjele potpora i programa potpora za sanaciju i restrukturiranje koje se primarno odnose na poljoprivrednu proizvodnju, razdoblje u kojem se ne smije dodijeliti sljedeća potpora, osim u izvanrednim i nepredvidivim okolnostima izvan kontrole poduzeća, smanjeno je na pet godina.

6. Iznos potpore

Molimo navesti najviši iznos potpore koji se može dodijeliti nekom poduzeću kao dio mjere restrukturiranja:

.....

Navesti sve relevantne podatke o bilo kojoj vrsti potpore koja se smije dodijeliti poduzetnicima koji ostvaruju pravo na potporu za restrukturiranje.

7. Godišnje izvješće

7.1. Obvezujete li se da ćete podnositi najmanje jednogodišnja izvješća o provedbi mjere potpore, koje će sadržavati podatke navedene u uputama Komisije o podnošenju standardnih godišnjih izvješća?

da ne

- 7.2. Obvezujete li se da će ta izvješća sadržavati popis poduzeća korisnika potpore uključujući najmanje sljedeće podatke:
- a) ime/naziv poduzeća;
 - b) oznaku sektora, koristeći NACE ⁽¹⁾ dvoznamenkastu klasifikacijsku oznaku sektora;
 - c) broj zaposlenih;
 - d) godišnji prihod i bilancu stanja;
 - e) iznos dodijeljene potpore;
 - f) ako je primjereno, svaku potporu za restrukturiranje ili pomoć u tom smislu koju je poduzeće primilo u prošlosti;
 - g) podatak o tome je li poduzeće korisnik potpore likvidiran ili je nad njim pokrenut stečajni postupak prije završetka razdoblja restrukturiranja.

da ne

Molimo obratiti pozornost da se točka 7.2. ne primjenjuje na mala poljoprivredna poduzeća.

Ako se primjenjuju odredbe iz točaka 73. do 82. Smjernica za restrukturiranje, izvješće također mora sadržavati podatke koji ukazuju:

- a) ili na količinu (ili vrijednost) proizvodnje koja je imala koristi od potpore za restrukturiranje, te podatke o smanjenju kapaciteta koje je postignuto sukladno navedenim točkama;
- b) ili na to da su sukladno točkama 79. 80. i 81. Smjernica za restrukturiranje, ispunjeni uvjeti za ostvarivanje izuzeća iz obveze smanjenja kapaciteta.

DIO III.12.Q

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA TSE – TESTOVE, SANACIJU UGINULIH ŽIVOTINJA I KLAONIČKOG OTPADA

Ovaj se obrazac prijave mora koristiti za državne potpore za troškove TSE testova, sanaciju uginulih životinja i klaoničkog otpada koje se dodjeljuju gospodarskim subjektima koji se bave proizvodnjom, preradom i stavljanjem na tržište životinja i životinjskih proizvoda koji su obuhvaćeni Prilogom I. Ugovoru o EZ-u, i ako se članci 87., 88. i 89. Ugovora primjenjuju na te proizvode.

Za pojašnjenje pojmova i definicije upućujemo vas na poglavlje II. Smjernica Zajednice za državne potpore koje se odnose na TSE – testove, sanaciju uginulih životinja i klaoničkog otpada (2002/C 324/02).

1. **TSE testovi**
- 1.1. Je li mjera potpore dio odgovarajućeg programa na razini Zajednice, nacionalnoj ili regionalnoj razini za prevenciju, kontrolu ili iskorjenjivanje zaraze?

da ne

Ako ne, upućujemo vas na točku 11.4.2. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru.

- 1.2. Molimo navesti, kojim se propisima Zajednice ili nacionalnim propisima utvrđuje da se nadležna nacionalna tijela trebaju baviti zarazom, bilo na način da organiziraju iskorjenjivanje zaraze, posebno putem obvezujućih mjera koje za posljedicu imaju kompenzaciju, ili pak prethodnom uspostavom sustava uzbunjivanja, koji može biti ogovarajuće povezan s potporama za poticanje pojedinaca da sudjeluju u provedbi preventivnih mjera na dobrovoljnoj osnovi. Molimo priložiti kopiju predmetnog nacionalnog propisa.
-

⁽¹⁾ Statistička klasifikacija gospodarskih djelatnosti u Europskoj zajednici koju objavljuje Statistički ured Europskih zajednica.

- 1.3. Pozivajući se na točku 11.4.3. Smjernica za državne potpore u poljoprivrednom sektoru molimo objasnite, je li mjera
- preventivna,
- kompenzacijska, ili
- kombinacija tih dviju mjera.
-
- 1.4. Je li mjera usklađena s oba cilja i sa specifičnim odredbama utvrđenima u veterinarskom zakonodavstvu Zajednice?
- da ne
- Ako ne, upućujemo vas na točku 11.4.4. Smjernica Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru.
- 1.5. Molimo utvrditi potpun i konačan popis opravdanih troškova (primjerice troškova za pribor za testiranje, uzimanje, prijevoz, pregled, odlaganje i uništavanje uzoraka...)?
- 1.6. Molimo navesti najviši intenzitet potpore, izražen u postotku opravdanih troškova. Sukladno točki 11.4.5. Smjernica za državne potpore u poljoprivrednom sektoru, najviši intenzitet potpore trebao bi iznositi 100 % nastalih troškova. Molimo obratiti pozornost da ovdje treba uključiti sva plaćanja Zajednice za TSE – testove.
- %
- 1.7. Odnosi li se mjera na obvezno BSE – testiranje goveda koja se kolju za ljudsku uporabu?
- da ne
- Molimo obratiti pozornost da se obveza testiranja može temeljiti na zakonodavstvu Zajednice ili nacionalnom zakonodavstvu.
- 1.8. Ako da, premašuje li ukupna izravna ili neizravna pomoć koja se daje za takve testove 40 EUR po testu (uključujući tu i plaćanja Zajednice)?
- da ne
- Ako da, upućujemo vas na točku 24. TSE Smjernica.
- 1.9. Hoće li potpora biti isplaćena gospodarskom subjektu kod kojeg će se uzimati uzroci za testiranje?
- da ne
- 1.10. Ako ne, hoće li potpora biti isplaćena laboratorijima?
- da ne
- Ako ne, upućujemo vas na točku 25. TSE Smjernica.
- 1.11. Ako da, molimo detaljno objasniti kako će se puni isplaćeni iznos državne potpore prenijeti na gospodarski subjekt kod kojeg će se uzimati uzorci za testiranje?
-
- Molimo obratiti pozornost da se izbor laboratorija u pravilu mora vršiti na tržišnim principima, na nediskriminirajući način, tamo gdje je to potrebno i postupkom javnog natječaja koji je sukladan pravu Zajednice, a posebno sukladno sudskoj praksi, korištenjem razine oglašavanja koja omogućuje da tržište usluga bude otvoreno tržišnom natjecanju i da se preispita nepristranost postupka javne nabave.
- 1.12. Vrš li se izbor poduzeća koje proizvodi pribor za testiranje na tržišnim principima, na nediskriminirajući način, tamo gdje je to potrebno i postupkom javnog natječaja koji je sukladan pravu Zajednice, a posebno sukladno sudskoj praksi, korištenjem razine oglašavanja koja omogućuje da tržište usluga bude otvoreno tržišnom natjecanju i da se preispita nepristranost postupka javne nabave?
- da ne

Ako ne, molimo objasniti kako će se puni isplaćeni iznos državne potpore prenijeti na gospodarski subjekt kod kojeg će se uzimati uzorci za testiranje i kako će se isključiti mogućnost elementa potpore u korist poduzeća koje proizvodi pribor za testiranje.

.....

2. Uginule životinje

- 2.1. Je li mjera potpore povezana sa sustavnim programom nadzora i sigurnog odlaganja uginulih životinja u državi članici?

da ne

Ako ne, upućujemo vas na točku 32. TSE Smjernica.

- 2.2. Dodjeljuje li se potpora isključivo poljoprivrednicima?

da ne

- 2.3. Ako ne, hoće li potpora biti isplaćena gospodarskim subjektima koji djeluju na silaznom tržištu od poljoprivrednika, a pružaju usluge povezane s uklanjanjem i/ili uništavanjem uginulih životinja?

da ne

Ako ne, upućujemo vas na točku 32. TSE Smjernica.

- 2.4. Ako da, molimo pouzdano dokazati da će puni iznos isplaćene potpore biti prenesen na poljoprivrednika.
-

- 2.5. Je li izbor pružatelja usluga iz točke 2.3. slobodno prepušten poljoprivredniku?

da ne

- 2.6. Ako nije, je li pružatelj usluga izabran i plaćen u skladu s tržišnim principima, na nediskriminirajući način, tamo gdje je to potrebno i postupkom javnog natječaja koji je sukladan pravu Zajednice, a posebno sukladno sudskoj praksi, korištenjem razine oglašavanja koja omogućuje da tržište usluga bude otvoreno tržišnom natjecanju i da se preispita nepristranost postupka javne nabave?

da ne

- 2.7. Ako nije, molimo pouzdano dokazati da postoji samo jedan mogući pružatelj usluga zbog prirode usluga koje pruža ili zbog pravnog temelja na osnovu kojeg se ta usluga pruža.
-

- 2.8. Molimo navesti najviši intenzitet potpore, izražen u postotku opravdanih troškova.

..... % troškova uklanjanja (skupljanje i prijevoz)

..... % troškova uništavanja (privremeno odlaganje, prerada, uništavanje i konačno zbrinjavanje)

Molimo obratiti pozornost da su do 31. prosinca 2003. dopuštene državne potpore do 100 % troškova uklanjanja i uništavanja uginulih životinja. Od 1. siječnja 2004. nadalje, države članice smiju dodijeliti državne potpore do 100 % troškova uklanjanja uginulih životinja koje treba ukloniti, i do 75 % troškova uništavanja takvih lešina. (Za izuzeća vidjeti točke 2.10. i 2.11.).

- 2.9. Sukladno točkama 28. i 29. TSE Smjernica, potpora do istog iznosa smije se dodijeliti *umjesto* gore navedene za troškove premija osiguranja koje su uplatili poljoprivrednici, a koje pokrivaju troškove uklanjanja i uništavanja uginulih životinja. Predviđaju li se prijavljenom mjerom potpore takve isplate?

da ne

- 2.10. Sukladno točki 30. TSE Smjernica, države članice smiju *umjesto* toga također dodijeliti potpore do 100 % za troškove uklanjanja i uništavanja lešina u slučaju kada se potpora financira putem naknada ili obveznih doprinosa namijenjenih za financiranje uništavanja takvih lešina, pod uvjetom da se te naknade ili obvezni doprinosi odnose samo na i izravno nameću u mesnoj industriji. Predviđaju li se prijavljenom mjerom potpore takve isplate?

da ne

- 2.11. Države članice smiju dodijeliti državne potpore do 100 % troškova uklanjanja i uništavanja u slučaju kada postoji obveza provođenja TSE testova na uginulim životinjama. Postoji li takva obveza?

da ne

- 2.12. Je li mjera izravno povezana s mjerama zaštite i očuvanja vrsta, primjerice u slučaju kada je hranjenje ugroženih ili zaštićenih vrsta ptica koje se hrane uginulim životinjama (strvinari) dopušteno sukladno propisima Zajednice?

da ne

- 2.13. Ako da, je li država članica osigurala da se ciljevi zaštite i očuvanja vrsta i nadalje ispunjavaju?

da ne

Ako ne, upućujemo vas na točku 35. TSE Smjernica.

3. **Klaonički otpad**

Sukladno točki 38. TSE Smjernica, Komisija neće odobriti državne potpore za troškove zbrinjavanja klaoničkog otpada koji je nastao nakon datuma početka primjene ovih Smjernica (1. siječnja 2003.).

- 3.1. U iznimnim slučajevima, te s ciljem da se mesnoj industriji omogući da, s obzirom na uvođenje propisa u odnosu na TSE testiranje, nastale dodatne troškove postepeno uključi u cijene, Komisija će odobravati državne potpore do najviše 50 % troškova koji su nastali za sigurno zbrinjavanje određenih rizičnih tvari kao i mesnog i koštanog brašna koji više nije za komercijalnu uporabu, a koji su proizvedeni u 2003. godini. Ako se prijavljenom mjerom potpore predviđaju takve isplate, molimo navesti:

— Koje su mjere poduzete da bi se osiguralo da se mjera potpore isključivo odnosi na gore opisano mesno i koštano brašno?

.....

— Koliko iznose opravdani troškovi?

.....

— Koji je najviši intenzitet potpore, izražen u postotku opravdanih ulaganja?

.....

- 3.2. Sukladno točki 40. TSE Smjernica, Komisija će odobriti državne potpore u visini od najviše 100 % troškova za zbrinjavanje određenih rizičnih tvari i mesnog i koštanog brašna koje više nije za komercijalnu uporabu, a koji su proizvedeni prije početka primjene ovih Smjernica. Ako prijavljena mjera potpore predviđa takve isplate molimo navesti:

— Koje su mjere poduzete da bi se osiguralo da se mjera potpore isključivo odnosi na gore opisano mesno i koštano brašno?

.....

— Koliko iznose opravdani troškovi?

.....

— Koji je najviši intenzitet potpore, izražen u postotku opravdanih ulaganja?

..... %

- 3.3. Sukladno točki 41. TSE Smjernica, Komisija će odobriti državne potpore u visini od najviše 100 % troškova sigurnog i pravilnog privremenog odlaganja određenih rizičnih tvari i mesnog i koštanog brašna koje čeka sigurno zbrinjavanje, do kraja 2004. godine. Ako prijavljena mjera potpore predviđa takve isplate molimo navesti:

— Koje su mjere poduzete da bi se osiguralo da se mjera potpore isključivo odnosi na gore opisano mesno i koštano brašno.

.....

— Koliko iznose opravdani troškovi?

.....

— Koji je najviši intenzitet potpore, izražen u postotku opravdanih ulaganja?

..... %

DIO III.13.A

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA RESTRUKTURIRANJE PODUZEĆA U TEŠKOĆAMA U SEKTORU ZRAČNOG PROMETA

Ovaj se dodatak mora koristiti za prijavu pojedinačne potpore za restrukturiranje poduzeća u zračnom prometu koja je obuhvaćena Smjernicama Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama ⁽¹⁾ te onih za državne potpore u sektoru zračnog prometa ⁽²⁾.

1. Pravo na potporu

- 1.1. Je li poduzeće dioničko društvo s ograničenom odgovornošću, gdje je više od polovice upisanog odnosno temeljnog kapitala nestalo, a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnih 12 mjeseci?

da ne

- 1.2. Je li poduzeće trgovačko dioničko društvo gdje je više od polovice njegova temeljnog kapitala prikazanog u financijskim izvještajima trgovačkog društva nestalo, a više od četvrtine tog kapitala izgubljeno u prethodnim mjesecima?

da ne

- 1.3. Ispunjava li poduzeće na temelju nacionalnih propisa uvjete za cjelokupni stečajni postupak?

da ne

Ako ste potvrdno odgovorili na bilo koje od gore navedenih pitanja, molimo priložiti relevantnu dokumentaciju (zadnji račun dobiti i gubitka i bilancu, ili odluku suda kojom se pokreće istražni postupak sukladno nacionalnim propisima o trgovačkim društvima).

Ako ste na sva gore navedena pitanja odgovorili negativno, molimo dostaviti dokaze koji potvrđuju da je poduzeće u teškoćama, kako bi steklo pravo na potporu za sanaciju.

- 1.4. Kada je poduzeće osnovano?

- 1.5. Od kada poduzeće posluje?

- 1.6. Pripada li trgovačko društvo većoj poslovnoj grupi?

da ne

Ako ste potvrdno odgovorili, molimo dostaviti detaljne podatke o grupi (organizaciji unutar grupe, koja će detaljno pokazati veze između članova grupe u odnosu na njihov udio u temeljnom kapitalu i pravo glasa) i priložiti dokaze da se radi o teškoćama samog trgovačkog društva te da one nisu rezultat proizvoljne raspodjele troškova unutar grupe, te da su teškoće preozbiljne da bi ih grupa sama mogla nadvladati.

- 1.7. Je li poduzeće (ili grupa kojoj pripada) već prije primilo potporu za restrukturiranje?

da ne

Ako da, molimo navesti sve detalje (datum, iznos, poziv na prethodnu odluku Komisije ako se primjenjuje, itd.)

2. Plan restrukturiranja

- 2.1. Molimo dostaviti kopiju istraživanja tržišta na kojem ili na kojima je prisutno poduzeće u teškoćama te ime tijela koje je izvršilo istraživanje tržišta. Analiza tržišta mora posebno obuhvatiti sljedeće:

- 2.1.1. Točno odrediti tržište ili tržišta proizvoda i zemljopisno ili zemljopisna tržišta.

- 2.1.2. Nazive glavnih tržišnih takmaca poduzeća kao i njihove udjele na svjetskom tržištu, tržištu Zajednice ili domaćem tržištu, već kako je potrebno.

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama, SL C 288, 9.10.1999., str. 2.

⁽²⁾ Smjernice Zajednice za primjenu članaka 92. i 93. Ugovora o EZ-u i članka 61. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru o državnim potporama u sektoru zračnog prometa, SL C 350, 10.12.1994., str. 5.

- 2.1.3. Kretanje tržišnog udjela poduzeća u prethodnim godinama.
- 2.1.4. Procjenu ukupnih proizvodnih kapaciteta u odnosu na potražnju na razini Zajednice koja će odražavati postoji li na tržištu višak kapaciteta ili ne.
- 2.1.5. Predviđanja na razini Zajednice u odnosu na kretanje potražnje, ukupnih kapaciteta i cijena na tržištu u sljedećem petogodišnjem razdoblju.
- 2.2. Molimo priložiti plan restrukturiranja. Budući da potpora mora činiti dio sveobuhvatnog programa restrukturiranja, isti treba sadržavati najmanje sljedeće podatke:
 - 2.2.1. Pregled različitih tržišnih predviđanja koja proizlaze iz analize tržišta.
 - 2.2.2. Analizu razloga zbog kojih je poduzeće dospjelo u teškoće.
 - 2.2.3. Prikaz buduće strategije poduzeća i kako će primjena te strategije ostvariti održivost.
 - 2.2.4. Sveukupan opis i pregled različitih mjera restrukturiranja koje se planiraju i njihove troškove.
 - 2.2.5. Raspored provedbe različitih mjera i krajnji rok za cjelovitu provedbu plana restrukturiranja.
 - 2.2.6. Podatke o proizvodnim kapacitetima poduzeća, a posebno podatke o korištenju tih kapaciteta i smanjenju kapaciteta, naročito kada su isti potrebni za ponovnu uspostavu financijske održivosti poduzeća i/ili stanja na tržištu.
 - 2.2.7. Potpun opis financijskih planova restrukturiranja, uključujući:
 - korištenje preostalog kapitala,
 - prodaju imovine ili društava-kćeri kako bi se pomoglo financiranju restrukturiranja,
 - preuzimanje financijskih obveza od strane različitih imatelja udjela i trećih osoba (vjerovnika, banaka),
 - iznos javne (državne) potpore i dokaz da je taj iznos neophodan.
 - 2.2.8. Predviđeni račun dobiti i gubitka u sljedećih pet godina s procjenom povrata kapitala i analizu osjetljivosti na temelju nekoliko mogućih razvoja događaja.
 - 2.2.9. Obvezu nadležnih tijela države članice da poduzeću ne dodjeljuje bilo kakvu daljnju potporu.
 - 2.2.10. Obvezu nadležnih tijela države članice da se ne miješaju u upravljanje društvom osim u odnosu na svoja vlasnička prava ili da bi se omogućilo da se društvom upravlja na načelima poslovne prakse.
 - 2.2.11. Obveze preuzete od strane nadležnih tijela države članice u smislu ograničavanja namjene potpore na program restrukturiranja i sprečavanja poduzeća da stječe udjele u drugim zračnim prijevoznicima u razdoblju trajanja restrukturiranja.
 - 2.2.12. Ime ili imena autora plana restrukturiranja i datum kada je sastavljen.
- 2.3. Opisati predložene kompenzacijske mjere s ciljem smanjivanja učinka narušavanja tržišnog natjecanja na razini Zajednice, a naročito učinak smanjenja kapaciteta i ponude koji su sadržani u planu restrukturiranja poduzeća na njegove tržišne takmace.
- 2.4. Navesti sve relevantne podatke o bilo kojoj vrsti potpore koja se dodjeljuje poduzeću koje prima potporu za restrukturiranje, bilo na temelju programa potpore ili ne, sve do završetka razdoblja restrukturiranja.
- 2.5. Navesti sve relevantne podatke u odnosu na osiguranje transparentnosti i kontrolu prijavljene mjere potpore.

DIO III.13.B

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA ULAGANJE U PROMETNU INFRASTRUKTURU

Ovaj obrazac o dodatnim podacima mora se koristiti za prijavu svake pojedinačne potpore ili programa potpore namijenjenog ulaganju u prometnu infrastrukturu. Također ga treba koristiti u slučaju pojedinačne potpore ili programa potpore koji se prijavljuju Komisiji iz razloga pravne sigurnosti.

1. Vrsta infrastrukture

- 1.1. Molimo navesti vrstu infrastrukture koja na temelju mjere potpore ostvaruje pravo na potporu.
- 1.2. Je li predmetna infrastruktura otvorena i je li omogućen pristup svim potencijalnim korisnicima na nediskriminirajućoj osnovi ili je predviđena za jednog ili više određenih pojedinačnih poduzeća?
- 1.3. Je li infrastruktura u javnom vlasništvu i upravlja li njome država ili poduzeće koje je odijeljeno od javne uprave?
- 1.4. Molimo detaljno navesti uvjete pod kojima će se upravljati infrastrukturom.
- 1.5. Odnosi li se program potpore ili pojedinačna mjera potpore na novu infrastrukturu ili širenje ili modernizaciju postojeće infrastrukture?

2. Opravdani troškovi i intenzitet potpore

- 2.1. Odnosi li se program potpore ili pojedinačna mjera potpore na:
 - troškove ulaganja
 - tekuće troškove poslovanja (operativne troškove)
 - ostalo (molimo navedite)
- 2.2. Koliko iznose ukupni troškovi predmetnog projekta i u kojem će opsegu korisnik potpore doprinijeti u tim ukupnim troškovima?
- 2.3. Na koji je način utvrđen iznos potpore, npr. objava javnog natječaja, istraživanja tržišta itd.?
- 2.4. Molimo dokazati neophodnost javnog doprinosa i objasnite kako će se osigurati da taj javni doprinos bude sveden na najmanji neophodan iznos.

3. Korisnik potpore

- 3.1. Na koji je način izabran korisnik potpore.
- 3.2. Hoće li korisnik također upravljati infrastrukturom?
 da ne

Ako ne, molimo objasniti kako će operator biti izabran.

DIO III.13.C

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE POMORSKOM PROMETU

Ovaj obrazac o dodatnim podacima mora se koristiti za prijavu svakog programa potpora koji je obuhvaćen Smjernicama Zajednice za državne potpore pomorskom prometu ⁽¹⁾.

1. Vrste programa potpora

Predstavlja li, ili uključuje li program potpore:

- a) porez na tonažu
- b) smanjenje doprinosa
- c) smanjenje poreza na dohodak pomoraca
- d) smanjenje lokalnih poreza
- e) smanjenje naknada za upis broda u upisnik brodova
- f) potpore za usavršavanje
- g) potpore za preusmjeravanje prijevoza robe s cestovnog na prijevoz morem
- h) ugovor o obavljanju javnih usluga i postupku dodjele
- i) potpore socijalnog karaktera?
- j) ostalo, molimo opisati:

2. Pravo na potporu

Za a), b), c), d), e), f) i g)

- 2.1. Koji su kriteriji ostvarivanja prava na potporu za poduzeća?
- 2.2. Koji su kriteriji ostvarivanja prava na potporu za brodice, i postoji li propisana obveza u odnosu na zastavu?
- 2.3. Kada je to primjereno, koji su kriteriji za ostvarivanje prava na potporu za pomorce?
- 2.4. Opisati koje djelatnosti imaju pravo na potporu. Posebno odnosi li se to na
 - tegljenje? jaružanje?
- 2.5. Koje su ograničavajuće mjere kako bi se spriječio učinak prelijevanja na druge aktivnosti istog poduzeća?
- 2.6. Za h): Koje su obveze javnih usluga? Kako se izračunava iznos naknada? Navesti različite ponude dostavljene putem javnog natječaja i razloge izbora određenog poduzeća.
- 2.7. Za i): O kojim se pravcima i o kojim grupama korisnika radi, te koji su uvjeti za dodjelu pojedinačnih iznosa potpore?

3. Intenzitet potpore

Za a):

- 3.1. Koji se postotni iznosi koriste pri izračunu oporezive dobiti po 100 NT?
 - Do 1 000 NT
 - Od 1 001 do 10 000 NT
 - Od 10 001 do 20 000 NT
 - Od 20 001 NT više
- 3.2. Jesu li poduzetnici obvezni voditi odvojene poslovne knjige kada se bave i aktivnostima koje ostvaruju pravo na potporu i aktivnostima koje ne ostvaruju pravo na potporu?

⁽¹⁾ Smjernice Zajednice za državne potpore pomorskom prometu, SL C 205, 5.7.1997., str. 5.

- 3.3. Kako će se tretirati grupe poduzeća i transakcije unutar grupe?
Za b), c), d) e):
- 3.4. Koliko iznosi intenzitet potpore izražen u postotku socijalnih/fiskalnih doprinosa ili poreza ili davanja kojima bi normalno podlijegali pomorci ili brodovlasnici? _ _ %
- 3.5. Ili na koji su najviši apsolutni iznos ograničeni ti doprinosi, davanja ili porezi?
- 3.6. Za f): Koliko iznosi intenzitet potpore u odnosu na troškove usavršavanja ili troškove plaće osobe koja se usavršava?
- 3.7. Za g): Koliko iznosi potpora po preusmjerenoj toni po kilometru?
- 3.8. Za i): Koliko iznose pojedinačne subvencije?

DIO III.13.D

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE ZA KOMBINIRANI PRIJEVOZ

Ovaj se obrazac o dodatnim podacima mora koristiti za prijavu svake pojedinačne potpore ili programa potpore za kombinirani prijevoz. Također ga treba koristiti u slučaju pojedinačne potpore ili programa potpore koji se prijavljuju Komisiji iz razloga pravne sigurnosti.

1. Vrsta programa ili mjere potpore

Odnosi li se program ili mjera potpore na:

Kupnju opreme za kombinirani prijevoz

da ne

Ako da, molimo opisati imovinu za koju se može dodijeliti potpora:

.....
.....

Izgradnju infrastrukture za kombinirani prijevoz

da ne

Ako da, molimo opisati mjeru:

.....
.....

Dodjelu nepovratne subvencije namijenjene smanjenju troškova pristupa uslugama kombiniranog prijevoza

da ne

Ako da, molimo priložiti studiju kojom se dokazuje opravdanost svake mjere:

Ostalo:

.....
.....
.....
.....

2. Opravdani troškovi

Može li se na temelju programa potpore dodijeliti potpora za pomorske kontejnere (ISO 1)?

da ne

Može li se na temelju programa potpore dodijeliti potpora za vagone i lokomotive?

da ne

Ako da, molimo navesti korisnike:

.....
.....

Hoće li se oprema za koju se može dodijeliti potpora isključivo koristiti za aktivnosti kombiniranog prijevoza?

da ne

.....
Ostali opravdani troškovi na temelju pojedinačne potpore ili programa potpore:

.....

3. **Intenzitet potpore**

Je li iznos intenziteta potpore za opremu za kombinirani prijevoz viši od 30 % opravdanih troškova?

da ne

Je li iznos intenziteta potpore za infrastrukturu za kombinirani prijevoz viši od 50 % opravdanih troškova?

da ne

Ako da, molimo dokazati opravdanost:

.....
.....

Za subvencije za smanjenje troškova pristupa uslugama kombiniranog prijevoza, molimo priložiti studiju kojom se dokazuje opravdanost planiranog intenziteta potpore.

PRILOG II.

POJEDNOSTAVNJENI OBRAZAC PRIJAVE

Ovaj se obrazac može koristiti za pojednostavnjeni postupak prijave na temelju članka 4. stavka 2. Provedbene uredbe Komisije br. (...) od (...) za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999. ⁽¹⁾

1. **Prethodno odobren program potpore** ⁽²⁾

- 1.1. Broj potpore koji je dala Komisija:
- 1.2. Naziv:
- 1.3. Datum odobrenja (poziv na pismo Komisije SG(...)D/...):
- 1.4. Objava u *Službenom listu Europske unije*:
- 1.5. Glavni cilj (molimo navesti jedan):
- 1.6. Pravni temelj:
- 1.7. Ukupan iznos:
- 1.8. Trajanje:

2. **Instrument koji se prijavljuje**

- novi iznos potpore (molimo navesti ukupni i godišnji iznos u nacionalnoj valuti):
- novo trajanje (molimo navesti datum od kojeg se potpora smije dodijeliti i konačni datum do kojeg se potpora smije dodijeliti):
- stroži kriteriji (molimo navesti odnosi li se izmjena na smanjenje intenziteta potpore ili opravdanih troškova te detaljno opišite):

Molimo priložiti kopiju (ili web adresu) mjerodavnih dijelova konačnog teksta ili tekstova pravnog temelja.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 659/1999 kojom se propisuju detaljna pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ-u, SL L 83, 27.3.1999., str. 1.

⁽²⁾ Ako je program potpore prijavljen Komisiji u nekoliko navrata, molimo navesti detalje posljednje potpune prijave koja je odobrena od strane Komisije.

PRILOG III. A

STANDARDNI OBRAZAC PODNOŠENJA IZVJEŠĆA ZA ZATEČENE DRŽAVNE POTPORE

(Ovaj obrazac obuhvaća sve sektore osim poljoprivrede)

S ciljem pojednostavnjenja, jedinstvenosti i poboljšanja sveukupnog sustava izvješćivanja o državnim potporama, postojeći Standardni postupak podnošenja izvješća zamijenit će se ažurnijim godišnjim izvješćivanjem. Komisija će do 1. ožujka svake godine državama članicama slati već formatirani tabelarni obrazac koji sadržava detaljne podatke o zatečenim programima potpora i pojedinačnim potporama. Države članice će taj tabelarni obrazac u elektroničkom obliku vraćati Komisiji do 30. lipnja predmetne godine. To će omogućiti Komisiji da objavi podatke o državnim potporama u godini t za izvještajno razdoblje t-1 ⁽¹⁾.

Većinu informacija u formatiranom tabelarnom prikazu Komisija će prethodno ispuniti na osnovi podataka koji su dostavljeni u vrijeme odobrenja potpore. Države članice će morati prekontrolirati, i tamo gdje je to potrebno, izmijeniti detalje za svaki program potpore ili pojedinačnu potporu, i dodati godišnje troškove za posljednju godinu (t-1). Nadalje, države članice će naznačiti koji su programi potpora istekli ili za koje je zaustavljena isplata te sufinancira li se program potpore ili ne iz Fondova Zajednice.

Podaci kao što su cilj potpore, sektor na koji je potpora usmjerena itd., odnosit će se na vrijeme u kojem je potpora odobrena, a ne na konačne korisnike potpore. Primjerice, glavni cilj programa potpore koji je, u vrijeme odobrenja potpore, isključivo namijenjen za srednja i mala poduzeća, smatrat će se potporom za srednja i mala poduzeća. Međutim, neki drugi program potpore po kojem se sva potpora dodjeljuje isključivo malim i srednjim poduzećima, neće se smatrati takvom ako je, u vrijeme dodjele potpore, program potpore otvoren za sva poduzeća.

Sljedeći podaci bit će uključeni u tabelarni prikaz. Podatke pod brojem 1. do 3. i 6. do 12. prethodno će ispuniti Komisija, a prekontrolirati države članice. Podatke pod brojevima 4., 5., i 13. ispunit će države članice.

1. Naziv potpore
2. Broj potpore
3. Svi prethodni brojevi potpore (npr. nakon produljenja programa)
4. Istek trajanja potpore

Države članice trebaju navesti one programe potpora koji su istekli ili za koje je zaustavljena isplata.

5. Sufinanciranje

Iako je pomoć iz sredstava (fondova) Zajednice isključeno, ukupne će državne potpore za svaku državu članicu uključivati mjere potpore koje se sufinanciraju iz sredstava Zajednice. Kako bi se odredilo koji se programi potpora sufinanciraju i ocijenilo koliki je udjel takvih sufinanciranih potpora u ukupnim državnim potporama, države članice moraju navesti sufinancira li se program potpore ili ne, i ako da, navesti postotak tako sufinanciranih potpora. Ako to nije moguće, potrebno je navesti procjenu ukupnog iznosa potpore koja se sufinancira na navedeni način.

6. Sektor

Klasifikacija sektora zasnivat će se u najvećoj mjeri na NACE ⁽²⁾ klasifikaciji (troznamenasta oznaka).

7. Glavni cilj
8. Sporedni cilj

Sporedni cilj je onaj za koji je, uz glavni cilj, potpora (ili njezin značajan dio) isključivo namijenjena u vrijeme kada je potpora odobrena. Primjerice, program potpore za koji je glavni cilj istraživanje i razvoj, može za sporedni cilj imati mala i srednja poduzeća, ako je potpora namijenjena isključivo malim i srednjim poduzećima. Neki drugi program potpore za koji su glavni cilj mala i srednja poduzeća, može kao sporedne ciljeve imati usavršavanje i zapošljavanje, ako je potpora, u vrijeme kada je odobrena, namijenjena u određenom postotku x% za usavršavanje i y% za zapošljavanje.

⁽¹⁾ t je godina u kojoj se traže podaci.

⁽²⁾ NACE Rev. 1.1. je Statistička klasifikacija gospodarskih djelatnosti u Europskoj zajednici.

9. Regija ili regije

U vrijeme kada je odobrena, potpora može biti isključivo namijenjena za određenu regiju (područje) ili skupinu regija. Kada je to primjereno, treba ukazati na razliku između regija na temelju članka 87. stavka 3. točke (a) i regija na temelju članka 87. stavka 3. točke (c). Ako je potpora namijenjena za neku određenu regiju, ta regija treba odgovarati prostornoj jedinici II. razine NUTS-a ⁽³⁾.

10. Instrumenti državnih potpora

Razlikujemo šest kategorija (subvencija, porezne olakšice/izuzeća, ulaganje u rizični kapital, zajam pod povoljnijim uvjetima, odgoda plaćanja poreza, jamstva).

11. Opis instrumenta potpore na nacionalnom jeziku.

12. Vrsta potpore

Razlikujemo tri kategorije: program potpore, pojedinačni zahtjev za potporom unutar programa potpore i pojedinačnu potporu koja se dodjeljuje izvan programa potpore (jednokratna – *ad hoc* potpora).

13. Troškovi

U pravilu, iznosi trebaju predstavljati stvarne troškove (odnosno stvarnu izgubljenu dobit u slučaju smanjenja poreznih obveza). Kada podaci o plaćanjima nisu dostupni, treba navesti procjene potrebnih sredstava ili ukupnog iznosa potpore i kao takve ih označiti. Posebno treba navesti iznose za svaki instrument potpore unutar programa potpore ili pojedinačne potpore (primjerice, subvencije, zajma pod povoljnim uvjetima itd.). Iznosi trebaju biti izraženi u nacionalnoj valuti koja se primjenjuje u vrijeme izvještajnog razdoblja. Troškovi se navode za t-1, t-2, t-3, t-4, t-5.

⁽³⁾ Nomenklatura prostornih jedinica za statistiku (NUTS).

PRILOG III. B

STANDARDNI OBRAZAC PODNOŠENJA IZVJEŠĆA ZA ZATEČENE DRŽAVNE POTPORE

(Ovaj obrazac obuhvaća sektor poljoprivrede)

S ciljem pojednostavnjenja, jedinstvenosti i poboljšanja sveukupnog sustava izvješćivanja o državnim potporama, postojeći Standardni postupak podnošenja izvješća zamijenit će se ažurnijim godišnjim izvješćivanjem. Komisija će do 1. ožujka svake godine državama članicama slati već formatirani tabelarni obrazac koji sadržava detaljne podatke o zatečenim programima potpora i pojedinačnim potporama. Države članice će taj tabelarni obrazac u elektroničkom obliku vraćati Komisiji do 30. lipnja predmetne godine. To će omogućiti Komisiji da objavi podatke o državnim potporama u godini t za izvještajno razdoblje t-1 ⁽¹⁾.

Većinu informacija u formatiranom tabelarnom prikazu Komisija će prethodno ispuniti na osnovi podataka koji su dostavljeni u vrijeme odobrenja potpore. Države članice će morati prekontrolirati, i tamo gdje je to potrebno, izmijeniti detalje za svaki program potpore ili pojedinačnu potporu, i dodati godišnje troškove za posljednju godinu (t-1). Nadalje, države članice će naznačiti koji su programi potpora istekli ili za koje je zaustavljena isplata te sufinancira li se program potpore ili ne, iz Fondova Zajednice.

Podaci kao što su cilj potpore, sektor na koji je potpora usmjerena itd., odnosit će se na vrijeme u kojem je potpora odobrena, a ne na konačne korisnike potpore. Primjerice, glavni cilj programa potpore koji je, u vrijeme odobrenja potpore, isključivo namijenjen za srednja i mala poduzeća, smatrat će se potporom za srednja i mala poduzeća. Međutim, neki drugi program potpore po kojem se sva potpora dodjeljuje isključivo malim i srednjim poduzećima, neće se smatrati takvom ako je, u vrijeme dodjele potpore, program potpore otvoren za sva poduzeća.

Sljedeći podaci bit će uključeni u tabelarni prikaz. Podatke pod brojem 1. do 3. i 6. do 12. prethodno će ispuniti Komisija, a prekontrolirati države članice. Podatke pod brojevima 4., 5., 13. i 14. ispunit će države članice.

1. Naziv potpore
2. Broj potpore
3. Svi prethodni brojevi potpore (npr. nakon produljenja programa)
4. Istek trajanja potpore

Države članice trebaju navesti one programe potpora koji su istekli ili za koje je zaustavljena isplata.

5. Sufinanciranje

Iako je pomoć iz sredstava (fondova) Zajednice isključeno, ukupne će državne potpore za svaku državu članicu uključivati mjere potpore koje se sufinanciraju iz sredstava Zajednice. Kako bi se odredilo koji se programi potpora sufinanciraju i ocijenilo koliki je udjel takvih sufinanciranih potpora u ukupnim državnim potporama, države članice moraju navesti sufinancira li se program potpore ili ne, i ako da, navesti postotak tako sufinanciranih potpora. Ako to nije moguće, potrebno je navesti procjenu ukupnog iznosa potpore koja se sufinancira na navedeni način.

6. Sektor

Klasifikacija sektora zasnivat će se u najvećoj mjeri na NACE ⁽²⁾ klasifikaciji (troznamenasta oznaka).

7. Glavni cilj
8. Sporedni cilj

Sporedni cilj je onaj za koji je, uz glavni cilj, potpora (ili njezin značajan dio) isključivo namijenjena u vrijeme kada je potpora odobrena. Primjerice, program potpore za koji je glavni cilj istraživanje i razvoj, može za sporedni cilj imati mala i srednja poduzeća, ako je potpora namijenjena isključivo malim i srednjim poduzećima. Neki drugi program potpore za koji su glavni cilj mala i srednja poduzeća, može kao sporedne ciljeve imati usavršavanje i zapošljavanje, ako je potpora, u vrijeme kada je odobrena, namijenjena u određenom postotku x% za usavršavanje i y% za zapošljavanje.

⁽¹⁾ t je godina u kojoj se traže podaci.

⁽²⁾ NACE Rev. 1.1. je Statistička klasifikacija gospodarskih djelatnosti u Europskoj zajednici.

9. Regija ili regije

U vrijeme kada je odobrena, potpora može biti isključivo namijenjena za određenu regiju (područje) ili skupinu regija. Kada je to primjereno, treba ukazati na razliku između regija s Ciljem 1 i regija u manje razvijenim područjima.

10. Instrumenti državnih potpora

Razlikujemo šest kategorija (subvencija, porezne olakšice/izuzeća, ulaganje u rizični kapital, zajam pod povoljnijim uvjetima, odgoda plaćanja poreza, jamstva).

11. Opis instrumenta potpore na nacionalnom jeziku.

12. Vrsta potpore

Razlikujemo tri kategorije: program potpore, pojedinačni zahtjev za potporom unutar programa potpore i pojedinačnu potporu koja se dodjeljuje izvan programa potpore (jednokratna – *ad hoc* potpora).

13. Troškovi

U pravilu, iznosi trebaju predstavljati stvarne troškove (odnosno stvarnu izgubljenu dobit u slučaju smanjenja poreznih obveza). Kada podaci o plaćanjima nisu dostupni, treba navesti procjene potrebnih sredstava ili ukupnog iznosa potpore i kao takve ih označiti. Posebno treba navesti iznose za svaki instrument potpore unutar programa potpore ili pojedinačne potpore (primjerice, subvencije, zajma pod povoljnim uvjetima itd.). Iznosi trebaju biti izraženi u nacionalnoj valuti koja se primjenjuje u vrijeme izvještajnog razdoblja. Troškovi se navode za t-1, t-2, t-3, t-4, t-5.

14. Intenzitet potpore i korisnici potpore

Države članice trebaju navesti:

- realan intenzitet potpore za stvarno dodijeljenu potporu, po vrsti potpore i po regiji,
 - broj korisnika potpore,
 - prosječan iznos potpore po korisniku.
-

PRILOG III. C

PODACI KOJE MORA SADRŽAVATI IZVJEŠĆE KOJE SE DOSTAVLJA KOMISIJI

Izvešća se dostavljaju u elektroničkom obliku. Moraju sadržavati sljedeće podatke:

1. Naziv programa potpore, broj potpore koji joj daje Komisija i poziv na odluku Komisije.
2. Troškove. Iznosi trebaju biti izraženi u eurima, ili, ako je to primjereno, u nacionalnoj valuti. U slučaju smanjenja poreznih obveza treba navesti godišnji porezni gubitak. Ako točni podaci nisu dostupni, može se navesti njegova procjena. Za godinu koja je obuhvaćena izvješćem za svaki instrument potpore (npr. subvenciju, zajam pod povoljnijim uvjetima, jamstva itd.) unutar programa potpore odvojeno navedite:
 - 2.1. predviđene iznose, (procijenjeni) porezni gubitak ili drugu izgublenu dobit, podatke o jamstvima itd., za nove projekte obuhvaćene potporom. U slučaju programa državnih jamstava, treba navesti ukupan iznos novoizdanih jamstava;
 - 2.2. stvarne isplate, (procijenjeni) porezni gubitak ili drugu izgublenu dobit, podatke o jamstvima itd., za nove i postojeće projekte. U slučaju programa državnih jamstava, treba navesti ukupan iznos preostalih jamstava, prihode od naknada za državna jamstva, povrate po jamstvima, isplaćene naknade po dospjelim jamstvima, ukupni iznos jamstava u okviru programa u godini za koju se radi izvješće;
 - 2.3. broj projekata i/ili poduzeća kojima je dodijeljena potpora;
 - 2.4. procijenjeni ukupni iznos:
 - potpore za trajno povlačenje ribarskih plovila kroz njihovo premještanje u treće zemlje;
 - potpore za privremenu obustavu obavljanja ribarske djelatnosti;
 - potpore za obnovu ribarskih plovila;
 - potpore za modernizaciju ribarskih plovila;
 - potpore za kupnju rabljenih plovila;
 - potpore za gospodarsko-socijalne mjere;
 - potpore za naknadu štete uzrokovane prirodnim nepogodama ili izvanrednim pojavama;
 - potpore za najudaljenije regije;
 - potpore iz parafiskalnih davanja;
- 2.5. regionalni prikaz iznosa iz točke 2.1. po regijama koje su utvrđene kao regije Cilja 1 i ostalim područjima;
3. Ostale podatke i primjedbe.

DIO III.14

OBRAZAC O DODATNIM PODACIMA ZA POTPORE RIBARSTVU

1. Ciljevi programa potpore (označite odgovarajuću kućicu):
 - potpora za trajno povlačenje ribarskih plovila njihovim premještanjem u treće zemlje (potpora izvozu, potpora za osnivanje zajedničkog pothvata) (točka 4.2. smjernica);
 - potpora za privremenu obustavu ribarskih aktivnosti (točka 4.3 smjernica);
 - potpora za ulaganje u flotu (potpora za obnovu, potpora za modernizaciju i opremu, potpora za kupnju rabljenih plovila) (točka 4.4 smjernica);
 - socioekonomske mjere (točka 4.5 smjernica)
 - potpore za otklanjanje štete uzrokovane prirodnim nepogodama ili izvanrednim okolnostima (točka 4.6 smjernica);
 - ostali (posebno u slučaju ako se radi o potpori koja je obuhvaćena Uredom Komisije o državnim potporama malim i srednjim poduzećima u sektoru ribarstva).
 2. Kada se program potpore odnosi na trajno povlačenje ribarskih plovila njihovim premještanjem u treće zemlje, objasnite kako će se izbjeći povrede međunarodnog prava, posebno u odnosu na zaštitu i upravljanje pomorskim dobrima.
 3. Potrebno je detaljno objasniti opravdanost potpore odnosno odgovoriti na pitanje zašto se i na temelju koje odredbe iz smjernica program potpore može smatrati sukladnim sa zajedničkim tržištem. Objašnjenje treba sadržavati detaljan prikaz ispunjavanja svih uvjeta iz smjernica, a kada se odnose na Uredbu (EZ) br. 2792/1999, sukladnost s uvjetima iz odredbi te uredbe i njezinim privicima. Isto tako, ukratko treba prikazati sadržaj iz potrebne dodatne dokumentacije koja se prilaže uz prijavu (primjerice socioekonomske pokazatelje koji se odnose na regiju iz koje dolazi korisnik, znanstvene i ekonomske dokaze).
 4. Svaka prijava treba sadržavati sljedeće obveze države članice:
 - obvezu da su mjere koje se financiraju i njihovi učinci sukladni pravu Zajednice,
 - obvezu da će se korisnici predmetne potpore, za trajanja potpore, pridržavati pravila iz Zajedničke politike u sektoru ribarstva.
-

32006R1627

L 302/10

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

1.11.2006.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1627/2006**od 24. listopada 2006.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 794/2004 u vezi sa standardnim obrascima prijave potpore**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. kojom se utvrđuju detaljna pravila primjene članka 93. Ugovora o EZ-u ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 27.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za državne potpore,

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EZ) br. 794/2004 od 21. travnja 2004. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 o utvrđivanju detaljnih pravila primjene članka 93. Ugovora o EZ-u ⁽²⁾ sastavljen je obvezan opsežan obrazac prijave državne potpore.

(2) Nakon što je Komisija donijela nove smjernice za nacionalne regionalne potpore za 2007. - 2013. ⁽³⁾, neophodno je izmijeniti dijelove obrasca prijave.

(3) Stoga je, sukladno tome, potrebno izmijeniti Uredbu (EZ) br. 794/2004,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 794/2004 izmjenjuje se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. listopada 2006.

Za Komisiju
Neelie KROES
Članica Komisije

⁽¹⁾ SL L 83, 27.3.1999., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2003.

⁽²⁾ SL L 140, 30.4.2004., str. 1.

⁽³⁾ SL C 54, 4.3.2006., str. 13.

PRILOG

U Dijelu III. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 794/2004 dodatni se informativni obrasci 4. i 5. zamjenjuju sljedećim:

„DIO III.4

DODATNI INFORMATIVNI OBRAZAC ZA REGIONALNE POTPORE

Ovaj se dodatni informativni obrazac mora koristiti za prijavu svakog programa državne potpore ili svake jednokratne potpore obuhvaćene smjernicama za nacionalne regionalne potpore za 2007. – 2013. (RAG) ⁽¹⁾. Postojeći se prilog ne može koristiti za određenu svrhu prijave novih karata regionalnih potpora za razdoblje od 2007. do 2013. godine. Transparentni programi državnih potpora za ulaganja koji su obuhvaćeni područjem primjene uredbe o izuzeću za regionalne potpore za ulaganja izuzimaju se od obveze prijavljivanja. Stoga se države članice pozivaju da pojasne područje primjene svoje prijave. U posebnim slučajevima kada su programom obuhvaćeni transparentni i netransparentni oblici potpora namijenjenih ulaganju, države se članice pozivaju da ograniče područje primjene prijave samo na drugu kategoriju.

U slučaju jednokratnih potpora (odnosno potpora koje se dodjeljuju izvan okvira postojećih programa državnih potpora), države članice moraju dokazati da projekt doprinosi koherentnoj regionalnoj razvojnoj strategiji te da, uzimajući u obzir prirodu i veličinu projekta, neće rezultirati neprihvatljivim narušavanjem tržišnoga natjecanja. Štoviše, države članice moraju dokazati da neće doći do nedopuštene koncentracije potpore u određenom sektoru djelatnosti te da potpora neće prouzročiti štetne posljedice za sektor.

Za prijavu regionalne potpore za ulaganja u velike projekte mora se, sukladno odjeljku 4.3 RAG-a, predati drugi dodatni informativni obrazac (Dio III.5).

1. Program ili jednokratna potpora

Program ili jednokratna potpora odnosi se na:

1.1. Početno ulaganje

- potpora se izračunava kao postotak opravdanih materijalnih i nematerijalnih troškova ulaganja
- potpora se izračunava kao postotak predviđenih troškova plaća za osobe koje će se zaposliti
- potpora za tekuće poslovanje
- potpora novoosnovanim malim poduzetnicima
- kombinacija gore navedenoga

1.2. Potpora se dodjeljuje:

- automatski, ako su zadovoljeni uvjeti iz programa
- po nahođenju, nakon odluke državnih tijela

Ako se potpora dodjeljuje po nahođenju, molimo navesti kratki opis kriterija koje ste primijenili i priložiti presliku upravnih propisa primjenjivih na dodjelu potpore:

.....

1.3. Poštuju li se, u vezi s potporom, gornje granice za regionalne državne potpore utvrđene u karti regionalnih potpora koja je na snazi u trenutku dodjeljivanja potpore, uključujući gornje granice proizišle iz odredbi koje su primjenjive na potpore za velike projekte ulaganja (odjeljak 4.3 RAG-a)?

- da ne

Uključuje li program uputu na kartu regionalnih potpora koja je na snazi?

- da ne

⁽¹⁾ Smjernice za nacionalne regionalne potpore za 2007. – 2013. (SL C 54, 4.3.2006., str. 13.).

2. Potpora za početna ulaganja

2.1. Jesu li programom obuhvaćena ulaganja u fiksni kapital ili otvaranje novih radnih mjesta koje je povezano s početnim ulaganjem i odnosi se na:

- osnivanje nove poslovne jedinice?
- proširenje postojeće poslovne jedinice?
- diversifikaciju proizvodnje poslovne jedinice na nove, dodatne proizvode?
- temeljitu promjenu općega proizvodnoga procesa postojeće poslovne jedinice?
- stjecanje osnovne imovine koja je izravno povezana s poslovnom jedinicom koja se zatvorila ili bi bila zatvorena da nije došlo do stjecanja, a imovinu je stekao neovisni ulagač?

2.2. Ako se potpora izračunava na osnovi materijalnih ili nematerijalnih troškova ulaganja odnosno, u slučaju preuzimanja na osnovi troškova stjecanja, uključuje li potpora odredbu kojom se propisuje da korisnik mora financijski doprinijeti iznosom od najmanje 25 % ukupnih opravdanih troškova te da taj doprinos ne smije uključivati nijedan oblik javne potpore, uključujući državnu potporu male vrijednosti?

da ne

2.3. Ako se potpora dodjeljuje automatski na osnovi objektivnih kriterija u skladu s pravnom osnovom temeljem koje korisnik ostvaruje pravo na primanje potpore, isključuje li program dodjelu potpora za projekte koji su započeli prije stupanja na snagu te pravne osnove?

da ne

U slučaju gdje potpora nije automatski podijeljena, je li u okviru programa osigurano da se prijava za potporu mora predati prije početka radova na projektu te da nadležna tijela moraju u pisanom obliku potvrditi da projekt, ovisno o konačnom rezultatu detaljne provjere, ispunjava uvjete u vezi s ostvarivanjem prava na potporu utvrđene programom (vidjeti str. 38. RAG-a)?

da ne

U slučaju jednokratne potpore, je li nadležno tijelo prije početka radova na projektu izdalo pismo namjere u vezi s dodjelom potpore, koje je bilo uvjetovano odobrenjem mjere od strane Komisije?

da ne

Ako bilo koja od točaka navedenih pod 2.3. nije ispunjena, molimo vas pojasnite zašto i kako tijela namjeravaju zadovoljiti te neophodne uvjete:

.....

2.4. Kakvi su intenziteti potpore u okviru programa ili intenziteti jednokratne potpore iskazano u bruto iznosu?

.....

Kojim se parametrima omogućuje izračun intenziteta potpore?

.....

2.4.1. *Bespovratna sredstva*

u nominalnom iznosu

.....

u sadašnjoj (diskontiranoj) vrijednosti

.....

2.4.2. *Porezne mjere*

Kako je ograničena diskontirana vrijednost poreza i do kojeg intenziteta potpore?

.....

2.4.3. *Javni povoljni zajmovi*

najduže razdoblje zajma:

.....

najveći dio (iznos zajma kao % opravdanoga ulaganja):

.....

najdulji rok odgode plaćanja:

.....

najmanja kamatna stopa:

.....

— Pokriva li se zajam uobičajenim jamstvima koja zahtijevaju banke?

da ne

Ako da, u kojoj mjeri?

.....

— Koja je očekivana zatezna kamatna stopa po kategorijama korisnika?

.....

— Povećava li se kamatna stopa u situacijama koje uključuju određeni rizik?

da ne

— Je li kamatna stopa fiksna, promjenjiva, ovisi li o dobiti ili predstavlja kombinaciju prethodno navedenoga?

.....

— Jesu li zajmovi podređeni?

da ne

2.4.4. *Subvencije kamata*

najveći iznos popusta:

.....

najveći dio (iznos zajma kao % ili dio opravdanoga ulaganja):

.....

najdulji rok odgode plaćanja:

.....

trajanje zajma:

.....

2.4.5. *Jamstvene sheme*

Molimo naznačite vrste zajmova za koje se mogu dodijeliti jamstva:

.....

Molimo naznačite metodu i parametre koji su se koristili prilikom izračuna ekvivalenta bespovratne pomoći u obliku jamstva, uključujući trajanje, omjer i iznos zajma:

.....

Molimo točno navedite premije koje je država platila banci:

.....

Koja je očekivana zatezna kamatna stopa po kategorijama korisnika?

.....

Kolika je najveća pokrivenost (postotak) zajma jamstvom?

.....

Koji su uvjeti za aktiviranje jamstava?

.....

2.4.6. *Udjeli javnih tijela*

Molimo naznačite uključuje li program potpore u obliku udjela javnih tijela:

.....

U kojoj mjeri udjeli javnih tijela odstupaju od načela ulagača u tržišno gospodarstvo?

.....

Molimo priložite informacije relevantne za izračun elementa potpore u udjelu javnih tijela:

.....

2.4.7. *Ostalo*

.....

2.5. Je li zamjensko ulaganje isključeno iz programa?

da ne

Ako nije, tijela su dužna ispuniti odjeljak 3. ovoga obrasca o potpori za tekuće poslovanje.

2.6. Je li potpora za poduzeća u teškoćama ⁽¹⁾ i/ili za financijsko restrukturiranje poduzeća u teškoćama isključena iz programa?

da ne

⁽¹⁾ Sukladno definiciji iz smjernica Zajednice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje poduzetnika u teškoćama (SL C 244, 1.10.2004., str. 2.).

2.7. Potpora za ulaganja izračunana kao postotak opravdanih materijalnih i nematerijalnih troškova ulaganja

Odnose li se opravdani izdaci u okviru programa na:

2.7.1. Materijalnu imovinu

Vrijednost ulaganja utvrđuje se na temelju ⁽¹⁾:

- zemljišta
- zgrada
- postrojenja/strojeva (opreme)
- u slučaju preuzimanja, osnovne imovine

Molimo kratak opis:

.....
.....

Je li stečena imovina nova, osim u slučaju malih i srednjih poduzeća i u slučaju preuzimanja?

- da ne

Molimo navesti detalje:

.....

Je li u okviru programa osigurano da se prije kupovine uračunava odnosno oduzima svaka potpora koja je u prošlosti bila dodijeljena za stjecanje imovine kod preuzimanja (vidjeti str. 54. RAG-a)?

- da ne

Molimo navesti detalje:

.....

Kod preuzimanja, kako se osigurava provedba transakcije po tržišnim uvjetima?

.....

Jesu li troškovi koji se odnose na stjecanje imovine – s izuzetkom zemljišta i zgrada – na temelju financijskoga zakupa uključeni u opravdane troškove?

- da ne

Uključuje li zakup obvezu kupovine imovine – s izuzetkom zemljišta i zgrada – po isteku trajanja zakupa?

- da ne

⁽¹⁾ U sektoru prijevoza nije moguće ostvariti pravo na potporu za ulaganja za izdatke u vezi s kupovinom prijevozne opreme (pokretna imovina).

U pogledu financijskoga zakupa zemljišta i zgrada, nastavlja li se zakup najmanje pet godina nakon predviđenoga datuma završetka projekta ulaganja za velika poduzeća, odnosno tri godine za mala i srednja poduzeća?

da ne

Ako je odgovor na jedno od prethodnih pitanja pod 2.7. negativan, molimo pojasniti kako tijela namjeravaju zadovoljiti neophodne uvjete:

.....

2.7.2. *Nematerijalna imovina*

Vrijednost ulaganja utvrđuje se na temelju troškova prouzročenih prijenosom tehnologije kroz stjecanje:

- patentnih prava
- licencija
- znanja i iskustva
- nepatentiranog tehničkog znanja

Molimo kratak opis:

.....

Uključuje li program odredbu kojom se propisuje da troškovi opravdanog nematerijalnog ulaganja ne smiju premašivati 50 % ukupnih prihvatljivih izdataka ulaganja za projekte koje provode velika poduzeća?

da ne

Osigurava li se mjerom:

- isključiva uporaba opravdane nematerijalne imovine u poslovnim jedinicama koje su dobile regionalnu potporu?
- da se opravdana nematerijalna imovina smatra imovinom s mogućnošću otpisa?
- stjecanje od trećih strana po tržišnim uvjetima?
- uključivanje opravdane nematerijalne imovine u osnovnu imovinu poduzeća te njezino zadržavanje u poslovnoj jedinici koja je dobila regionalnu potporu u trajanju od najmanje pet godina za velika poduzeća, odnosno tri godine za mala i srednja poduzeća?

Ako se jedan od tih uvjeta izričito ne odražava u programu, pojasnite zašto i kako tijela namjeravaju poštovati te zahtjeve:

.....

Jesu li programom u prihvatljive izdatke za mala i srednja poduzeća uključeni troškovi pripremnih studija i troškovi savjetovanja u vezi s ulaganjem?

da ne

Je li programom osigurano ograničenje troškova savjetovanja za mala i srednja poduzeća na intenzitet potpore do 50 % stvarnih nastalih troškova?

da ne

2.7.3. Na koji je način osigurano da je potpora za početna ulaganja (materijalna i nematerijalna imovina) uvjetovana održavanjem ulaganja u trajanju od najmanje pet godina za velika poduzeća, odnosno tri godine za mala i srednja poduzeća?

.....
.....

2.8. Potpora za ulaganja izračunana na temelju troškova plaća

2.8.1. Je li mjerom osigurana povezanost potpore, koja je izračunana na temelju troškova plaća, s projektom početnoga ulaganja?

da ne

2.8.2. Je li mjerom osigurano da otvaranje novih radnih mjesta znači neto povećanje broja zaposlenika (godišnja jedinica rada (GJR)) koji su izravno zaposleni u određenoj poslovnoj jedinici u usporedbi s prosjekom za posljednjih 12 mjeseci, nakon odbitka svih zatvorenih radnih mjesta tijekom istoga razdoblja od 12 mjeseci u istoj poslovnoj jedinici?

da ne

2.8.3. Na koji se način osigurava da opravdani troškovi ne premašuju troškove plaće zaposlene osobe, uz izračun za razdoblje od dvije godine?

.....

2.8.4. Osigurava li se mjerom popunjavanje radnih mjesta u razdoblju od tri godine po završetku radova?

da ne

2.8.5. Osigurava li se mjerom zadržavanje otvorenih novih radnih mjesta u dotičnoj regiji u trajanju od najmanje pet godina (ili tri godine u slučaju malih i srednjih poduzeća) od datuma prvoga popunjavanja radnoga mjesta?

da ne

Ako je odgovor na jedno od prethodnih pitanja pod 2.8. negativan, molimo pojasnite kako tijela namjeravaju zadovoljiti te neophodne uvjete:

.....
.....

3 Potpora za tekuće poslovanje

- 3.1. Koja je neposredna veza između dodjele potpore za tekuće poslovanje i doprinosa regionalnom razvoju?

- 3.2. Koji su to strukturni nedostaci koji se pokušavaju ispraviti kroz potporu za tekuće poslovanje?

- 3.3. Na koji će se način osigurati razmjernost između prirode i razine potpore za tekuće poslovanje i nedostataka koji se nastoje ublažiti potporom?

- 3.4. Na koji je način osigurano postupno smanjenje potpore za tekuće poslovanje i njezina vremenska ograničenost?

- 3.5. Je li program potpora za tekuće poslovanje otvoren za sve sektore?
 da ne
- 3.6. Je li program osmišljen kako bi se nadoknadili dodatni troškovi prijevoza ili zapošljavanja?
 da ne
- 3.7. Ako je odgovor na neko od gore navedenih pitanja (3.5. – 3.6.) negativan, kako će se osigurati poštivanje stranice 78. RAG-a?

- 3.8. Je li isključena potpora za tekuće poslovanje koja je namijenjena promicanju izvoza?
 da ne

Posebna pitanja koja se odnose na najudaljenije regije, regije s niskom gustoćom stanovništva ili regije s najnižom gustoćom stanovništva

- 3.9. Ako se potpora za tekuće poslovanje neće postupno smanjivati te s vremenom ograničiti, molimo detaljno navedite jesu li ispunjeni sljedeći uvjeti:
- 3.9.1. Je li potpora od koristi za najudaljeniju regiju, regiju s niskom gustoćom stanovništva ili s najnižom gustoćom stanovništva?
 da ne
- 3.9.2. Je li ova potpora djelomično namijenjena za nadoknadu dodatnih troškova prijevoza?
 da ne

Molimo priložiti dokaz o postojanju navedenih dodatnih troškova te način izračuna koji ste koristili za utvrđivanje njihovoga iznosa ⁽¹⁾. Posebno priložiti dokaz za poštivanje uvjeta iz točke 81. RAG-a:

.....

Naznačite koliki će biti najveći iznos potpore (na temelju omjera potpora po putniku/kilometru ili potpora po toni/kilometru) te postotak dodatnih troškova pokrivenih potporom:

.....

⁽¹⁾ Opis treba odražavati način na koji tijela namjeravaju osigurati davanje potpore samo u vezi s izvanrednim troškovima prijevoza roba unutar državnih granica i ne smije se dozvoliti da ona postane potpora za izvoz. Potpora se izračunava na temelju najisplativijega načina prijevoza te najkraće udaljenosti između mjesta proizvodnje ili prerade i trgovačkih centara i ne može se dodijeliti za prijevoz proizvoda poduzeća bez alternativne lokacije.

3.9.3. Je li potpora u najudaljenijim regijama namijenjena za nadoknadu dodatnih troškova nastalih tijekom obavljanja gospodarske djelatnosti zbog faktora utvrđenih u članku 299. stavku 2. Ugovora o EZ-u?

da ne

Molimo utvrditi iznos dodatnih troškova i način izračuna:

.....

Kako tijela mogu povezati dodatne troškove s faktorima utvrđenim u članku 299. stavku 2. Ugovora o EZ-u?

.....

3.9.4. Je li potpora namijenjena sprečavanju i smanjenju neprekidnog opadanja broja stanovnika u regijama s najmanjim brojem stanovnika?

da ne

Na koji način tijela mogu dokazati da je predložena potpora neophodna i primjerena za sprečavanje ili smanjenje neprekidnog opadanja broja stanovnika te da neće utjecati na uvjete trgovanja u mjeri koja je u suprotnosti s općim interesom?

.....

4. Potpora novoosnovanim malim poduzetnicima

Informacije o korisnicima

4.1. Jesu li korisnici mala poduzeća na datum dodjele potpore u smislu članka 2. Priloga I. Preporuci Komisije 2003/361/EZ ⁽¹⁾?

da ne

4.2. Mora li tijelo koje dodjeljuje potporu potvrditi samostalnost svih korisnika u smislu članka 3. Priloga I. Preporuci 2003/361/EZ?

da ne

4.3. Osigurava li se programom dodjela potpora samo malim poduzećima koji su nastali u manje od pet godina prije datuma dodjele potpore?

da ne

4.4. Molimo opisati uspostavljene mehanizme kojima se sprečava zlouporaba mjera potpore na način da se postojeće poslovne jedinice umjetno zatvaraju i zatim ponovno otvaraju u svrhu dobivanja ove vrste potpore:

.....

Zemljopisna primjena programa

4.5. Je li program državnih potpora ograničen samo na područja koja primaju pomoć?

da ne

⁽¹⁾ SL L 124, 20.5.2003., str. 36.

- 4.6. Korisnici obavljaju svoju gospodarsku djelatnost u sljedećim regijama (molimo detaljno navesti u skladu s nazivima regija definiranim u karti regionalnih potpora):

— svim područjima u dotičnoj državni članici koja primaju pomoć

da ne

— regiji/regijama iz članka 87. stavka 3. točke (a)

da ne

Molimo navesti regiju/regije (NUTS):

.....

— regiji/regijama iz članka 87. stavka 3. točke (c)

da ne

Molimo navesti regiju/regije (NUTS):

.....

Prihvatljivi izdaci

- 4.7. Uključuju li opravdani troškovi sve pravne troškove, troškove savjetovanja i konzultacija te administrativne troškove koji su izravno povezani s osnivanjem poduzeća?

da ne

Ako da, molimo navesti:

- 4.8. Jesu li opravdani troškovi strogo ograničeni na troškove nastale tijekom prvih pet godina nakon osnivanja poduzeća i do trenutka, u okviru tih pet godina, kada trgovačko društvo ispuni uvjete za malo poduzeće u skladu s člancima 2. i 3. Priloga I. Preporuci 2003/361/EZ?

da ne

- 4.9. Molimo naznačiti na sljedećem popisu koji su troškovi uključeni u opravdane troškove:

— kamate na vanjska financijska sredstva

— dividenda na vlastiti angažirani kapital koji ne premašuje referentnu stopu

— naknade za najam proizvodnih pogona/opreme

— troškovi električne energije, vode, grijanja

— porezi (s izuzetkom PDV-a i poreza društava na poslovnu dobit)

Molimo navesti:

— upravne pristojbe

Molimo navesti:

— amortizacija

— naknade za zakup proizvodnih pogona/opreme

— troškovi plaća

Jesu li u troškove plaća uključene obvezne socijalne naknade?

 da

 ne

U vezi s amortizacijom, naknadama za najam proizvodnih pogona/opreme ili troškova plaća, možete li potvrditi da za osnovna ulaganja ili otvaranje novih radnih mjesta ili mjere potpore u postupku zapošljavanja neće biti dodijeljeni drugi oblici potpore?

 da

 ne

Intenziteti potpore

- 4.10. Koji je intenzitet potpore predviđen mjerom za opravdane troškove nastale tijekom prve tri godine nakon osnivanja poduzeća ili za izdatke koji su izravno povezani s osnivanjem poduzeća?

... % za regiju/regije iz članka 87. stavka 3. točke (a)

... % za regiju/regije iz članka 87. stavka 3. točke (c)

- 4.11. Koji je intenzitet potpore predviđen mjerom za opravdane troškove nastale tijekom četvrte i pete godine nakon osnivanja poduzeća?

... % za regiju/regije iz članka 87. stavka 3. točke (a)

... % za regiju/regije iz članka 87. stavka 3. točke (c)

- 4.12. Povećava li se intenzitet potpore za pet posto sukladno točki 89. RAG-a?

 da

 ne

Ako da, molimo navesti:

— za regije iz članka 87. stavka 3. točke (a) s BDP-om ⁽¹⁾ manjim od 60 % prosjeka Zajednice

 da

 ne

— za regije s niskom gustoćom stanovništva s manje od 12,5 stanovnika/km²

 da

 ne

— za male otoke na kojima je broj stanovnika manji od 5 000

 da

 ne

— za druge zajednice u kojima je broj stanovnika manji od 5 000 i koje su izložene jednakoj izolaciji kao i otoci

 da

 ne

Molimo navesti regiju/regije:

- 4.13. Ako korisnici imaju poslovne jedinice smještene u nekoliko vrsta regija (članak 87. stavak 3. točka (a) ili (c), izvan područja koja primaju potporu ili područja navedenih pod 4.12.), molimo navesti na koji će se način osigurati pravilna primjena intenziteta ili mogućih dodatnih isplata:

.....

Iznos potpore

- 4.14. Je li najveći iznos potpore koja se dodjeljuje korisnicima smještenima u regijama iz članka 87. stavka 3. točke (a) ograničen na 2 milijuna eura po poduzeću te u regijama iz članka 87. stavka 3. točke (c) na 1 milijun eura po poduzeću?

 da

 ne

- 4.15. Jesu li godišnji iznosi dodijeljene potpore ograničeni na 33 % gore navedenih najvećih iznosa?

 da

 ne

⁽¹⁾ BDP po glavi stanovnika kao standard kupovne moći (SKM).

- 4.16. Molimo opisati korištene mehanizme ili oblik u kojemu se potpora dodjeljuje poduzeću korisniku (npr. bespovratna pomoć, zajam itd.) i detaljno objasniti način izračuna intenziteta potpore te najvećih iznosa potpore, a posebno za netransparentne oblike potpore:

.....

Zbrajanje

- 4.17. Može li se na osnovi istih opravdanih troškova u pogledu kamata na vanjska financijska sredstva, dividende na vlastiti angažirani kapital, naknada za najam proizvodnih pogona/opreme, troškova električne energije, vode i grijanja ili poreza (s izuzetkom PDV-a i poreza vezanih uz poslovanje poduzetnika) dodijeliti neki drugi oblik javne potpore?

da ne

Ako da, molimo opisati uspostavljeni mehanizam kojim se osigurava poštivanje gornjih granica za iznos potpore po poduzeću ukupno i na godišnjoj osnovi te za intenzitete potpora:

.....

5. Područje primjene programa ili jednokratne potpore

- 5.1. Primjenjuje li se program državnih potpora na sve sektore?

da ne

Je li program državnih potpora usmjeren na određeni sektor djelatnosti?

da ne

Ako da, molimo objasnite,

.....

- 5.2. Primjenjuje li se program na proizvodnju poljoprivrednih proizvoda navedenih u Prilogu I. Ugovoru?

da ne

Primjenjuje li se program na preradu i stavljanje u promet poljoprivrednih proizvoda, ali samo u mjeri koja je utvrđena u smjernicama Zajednice za državne potpore u poljoprivrednom sektoru ⁽¹⁾ ili u bilo kojim drugim zamjenskim smjernicama?

da ne

- 5.3. Primjenjuje li se program na sektor prijevoza?

da ne

Ako da,

— usluge u prometu

- pomorski promet
 zračni promet
 prijevoz u cestovnom prometu
 željeznički promet
 gradski promet
 prijevoz unutarnjim plovnim putovima
 kombinirani promet

⁽¹⁾ SL C 28, 1.2.2000., str. 2. Ispravljeno u SL C 232, 12.8.2000., str. 17.

Upravljanje prometnom infrastrukturom

- lučka infrastruktura
- infrastruktura zračne luke
- cestovni objekti
- željeznička infrastruktura
- infrastruktura gradskog prometa
- infrastruktura unutarnjih plovnih putova

— Praćenje

Obuhvaća li godišnje izvješće podatke o bilo kojoj pojedinačnoj potpori iz gore navedenih kategorija, uključujući iznos i korisnika potpore?

- da ne

5.4. Primjenjuje li se program na sektor brodogradnje?

- da ne

5.5. Poštuje li program posebne odredbe, kao što je zabrana davanja potpore sektoru čelika ⁽¹⁾ i/ili sintetičkih vlakana ⁽²⁾?

- da ne

5.6. Je li programom osigurano poštivanje obveze pojedinačne prijave koja je predviđena odjeljkom 4.3. RAG-a – Potpora za velike projekte ulaganja ⁽³⁾?

- da ne

6. **Zbrljanje**

6.1. Ako se regionalna potpora iz jednoga programa može kombinirati s potporom iz drugog/drugih programa, molimo navedite za svaki program način na koji se osigurava usklađenost s uvjetima za zbrljanje navedenim u odjeljku 4.4. RAG-a.

.....

6.2. Je li osigurana nemogućnost zbrljanja regionalne investicijske pomoći s državnom potporom male vrijednosti u pogledu jednakih opravdanih troškova kako bi se na taj način zaobišli najveći intenziteti potpora utvrđeni u odobrenoj karti regionalnih potpora?

- da ne

6.3. Ako se potpora koja je izračunata na osnovi (materijalnih ili nematerijalnih) troškova ulaganja kombinira s potporom koja je izračunata na osnovi troškova plaća, poštuje li program gornju granicu intenziteta koja je utvrđena za dotičnu regiju?

- da ne

7. **Transparentnost**

7.1. Jesu li iz programa isključeni projekti kod kojih je do nastanka opravdanih troškova došlo prije datuma objave završnoga programa na Internetu (vidjeti str. 108. RAG-a)?

- da ne

8. **Ostale informacije**

Molimo navesti ovdje sve ostale informacije (npr. utjecaj na ili prednosti za okoliš) koje smatrate važnima za procjenu predmetne mjere/predmetnih mjera u skladu sa smjericama za nacionalne regionalne potpore.

.....

⁽¹⁾ U smislu Priloga I. RAG-u.

⁽²⁾ U smislu Priloga II. RAG-u.

⁽³⁾ Molimo voditi računa da u slučaju potpore za velike projekte ulaganja morate ispuniti poseban prijavi obrazac (Dio III.5).

DIO III.5

DODATNI INFORMATIVNI OBRAZAC ZA REGIONALNE POTPORE ZA VELIKE PROJEKTE ULAGANJA

Ovaj se dodatni informativni obrazac mora koristiti za prijavu svake regionalne potpore za ulaganja koja premašuje prag za pojedinačnu prijavu koji je definiran u točki 64. Smjernica za nacionalne regionalne potpore za 2007. - 2013.

Za jednokratne potpore (potpore dodijeljene izvan okvira postojećih programa) države članice također moraju osigurati Dodatni informativni obrazac za regionalne potpore (Dio III.4). Osim toga, države članice moraju dokazati da projekt doprinosi koherentnoj regionalnoj strategiji razvoja te da, uzimajući u obzir prirodu i veličinu projekta, neće rezultirati neprihvatljivim narušavanjem tržišnoga natjecanja. Štoviše, države članice moraju dokazati da neće doći do nedopuštene koncentracije potpore u određenome području djelatnosti te da potpora neće prouzročiti štetne posljedice za sektor.

Komisija zadržava pravo zatražiti dodatne informacije za provedbu dubinske procjene ako su dosegnuti pragovi za takvu procjenu u skladu s definicijom iz točke 68. Smjernica za regionalne potpore.

Uz ovaj dodatni informativni obrazac/obrasce države moraju osigurati:

— Dio I. Opće informacije

— Dio II. Sažetak informacija za objavu u Službenom listu Europske unije.

Država članica također mora osigurati odgovarajući sporazum o ulaganju, (nacrt) ugovor o potpori te svu ostalu odgovarajuću dokumentaciju (uključujući, u slučaju jednokratne potpore, pismo namjere) te na taj način potvrditi da je dodjela potpore u skladu s općim pravilima iz Smjernica za nacionalne regionalne potpore za 2007. – 2013. te sa svim osnovnim programima potpora.

Ako se iznosi preračunavaju u eure ili druge valute, molimo priložiti pretpostavljeni neizravno izračunati tečaj. Molimo uvijek naznačiti jesu li navedeni iznosi nominalni ili diskontirani.

1. Dodatne informacije o korisnicima**1.1. Struktura poduzetnika koji ulažu u projekt****1.1.1. Identitet primatelja potpore:**

.....

1.1.2. Ako se pravna osoba primatelja potpore razlikuje od poduzetnika koji financiraju projekt ili od stvarnoga/stvarnih korisnika potpore, opisati također te razlike.

.....

1.1.3. Molimo jasno opisati odnos između korisnika, grupe poduzeća kojoj korisnik pripada i ostalih povezanih društava, uključujući zajedničke pothvate.

.....

1.2. Za poduzeće ili poduzeća koji ulažu u projekt, priložiti sljedeće podatke za posljednje tri financijske godine (na razini skupine).**1.2.1. Promet ostvaren u svijetu, na Europskom gospodarskom prostoru te promet ostvaren u dotičnoj državi članici:**

.....

1.2.2. Neto prihodi iz poslovanja, povrat od ukupno angažiranog kapitala i slobodan novčani tok:

.....

1.2.3. Zapošljavanje u svijetu, na razini Europskoga gospodarskoga prostora i u dotičnoj državi članici:

.....

1.2.4. Revidirana financijska izvješća i godišnje izvješće/izvješća za posljednje tri godine:

.....

1.3. Ako se ulaganje odnosi na postojeći poslovni nastan (postrojenje), priložite sljedeće podatke za posljednje tri financijske godine tog subjekta (podatke o postojećem poslovnom nastanu/postrojenju).**1.3.1. Promet ostvaren u svijetu, na Europskom gospodarskom prostoru te promet ostvaren u dotičnoj državi članici:**

.....

1.3.2. Neto prihodi iz poslovanja, povrat od ukupno angažiranog kapitala i slobodan novčani tok:

.....

1.3.3. Zapošljavanje:

.....

1.3.4. Povijest potpore – je li korisnik dobio potporu za neko drugo ulaganje u istu poslovnu jedinicu (postrojenje) tijekom posljednje tri godine?

da ne

Ako da, molimo navesti više detalja:

.....

1.4. *Poduzetnici u teškoćama*

Hoće li potpora pogodovati poduzeću u teškoćama ⁽¹⁾ ili će se upotrijebiti za financijsko restrukturiranje poduzeća u teškoćama?

da ne

Ako da, molimo voditi računa da se primjenjuju smjernice Zajednice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama.

2. **Potpore**

2.1. *Oblik potpore*

Molimo detaljno opisati svaki oblik potpore:

.....

2.2. *Iznos potpore*

Za svaki oblik potpore navesti sljedeće informacije:

2.2.1. Iznos potpore, u nominalnoj i diskontiranoj vrijednosti:

.....

2.2.2. Cjelokupni plan isplata predložene pomoći:

.....

Ako se potpora dodjeljuje u obliku izuzeća od budućih poreza, molimo naznačiti na koji će se način ograničiti diskontirani iznos potpore:

.....

2.2.3. Primjenjivi postojeći program/programi potpore, uključujući naslov, broj državne potpore i uputu na odobrenje Komisije, podnošenje u skladu s privremenim postupkom ili dodatni informativni obrazac na temelju uredbe o izuzeću:

.....

2.2.4. Molba za potporu predana je prije početka radova na projektu, a nadležno je tijelo u pisanom obliku potvrdilo da projekt, ovisno o konačnom rezultatu detaljne provjere, ispunjava uvjete u vezi s ostvarivanjem prava na potporu utvrđene programom.

da ne

Ako ne, molimo objasniti.

.....

2.3. *Svojstva*

2.3.1. Je li neka od mjera potpore iz cjelokupnoga paketa još uvijek nedefinirana?

da ne

Ako da, molimo navesti i objasniti na koji će se način ograničiti ukupni diskontirani iznos potpore:

.....

⁽¹⁾ Sukladno definiciji iz smjernica Zajednice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama (SL C 244, 1.10.2004., str. 2.).

2.3.2. Naznačiti koja od gore navedenih mjera ne predstavlja državnu potporu te koji su razlozi za to:

.....

2.3.3. Na koji se način osigurava da je potpora uvjetovana održavanjem ulaganja ili otvorenih novih radnih mjesta u trajanju od najmanje pet godina u slučaju velikih poduzeća i tri godine u slučaju malih i srednjih poduzeća?

.....

2.4. *Financiranje iz izvora Zajednice i drugih izvora*

2.4.1. Hoće li se neke od gore navedenih mjera sufinancirati iz fondova Zajednice (iz Europske investicijske banke, Europskog socijalnoga fonda, Europskog fonda za regionalni razvoj i drugih)? Molimo objasniti.

.....

2.4.2. Hoće li se zatražiti dodatna potpora od nekih drugih europskih ili međunarodnih financijskih institucija?

da ne

Ako da, u kojem iznosu?

.....

2.5. *Izvjешćivanje*

Molimo potvrditi da će sljedeći dokumenti biti dostavljeni Komisiji:

preslika ugovora o potpori između tijela koje dodjeljuje potporu i korisnika u roku od dva mjeseca

privremeno izvješće (uključujući informacije o iznosima potpore koji se isplaćuju, o provedbi ugovora o potpori i o drugim projektima ulaganja pokrenutim u istoj poslovnoj jedinici/postrojenju) svakih pet godina od odobrenja potpore koje izdaje Komisija

detaljno završno izvješće u roku od šest mjeseci nakon isplate posljednjega obroka potpore, na osnovi prijavljenog plana isplata

3. **Financirani projekt**

3.1. *Redoslijed događaja*

Navedite planirani datum početka ulaganja, planirani datum završetka ulaganja i planiranu godinu do koje će se postići potpuna proizvodnja, prema potrebi za svaki proizvod predviđen u okviru projekta ulaganja.

.....

3.2. *Opis projekta*

3.2.1. Navedite vrstu projekta te radi li se o novoj poslovnoj jedinici, proširenju postojeće poslovne jedinice, diversifikaciji proizvodnje poslovne jedinice na nove, dodatne proizvode, temeljitoj promjeni cjelokupnog procesa proizvodnje postojeće poslovne jedinice ili stjecanju osnovne imovine koja je izravno povezana s poslovnom jedinicom koja se zatvorila ili bi bila zatvorena da nije došlo do stjecanja, a imovinu je stekao neovisni ulagač:

.....

3.2.2. Priložite kratki opis projekta:

.....

3.3. *Raspodjela troškova projekta*

3.3.1. Navedite ukupne troškove ulaganja tijekom trajanja projekta:

.....

3.3.2. Priložite detaljnu raspodjelu po godinama i kategorijama (zemljište, zgrade, postrojenje/strojevi ili drugo) opravdanih troškova koji su povezani s projektom ulaganja, po potrebi za svaki proizvod predviđen u okviru projekta ulaganja:

.....

3.4. *Financiranje ukupnih troškova projekta*

Molimo u potpunosti opišite financiranje projekta te kako je osigurano financiranje najmanje 25 % opravdanih troškova na način koji ne uključuje javnu potporu, pa ni državnu potporu male vrijednosti.

.....

4. **Svojstva proizvoda i tržišta**

U ovom odjeljku, po potrebi, vodite računa o sporazumima u vezi sa stavljanjem u promet ili sličnim sporazumima s drugim poduzećima, koji su relevantni za izračun kapaciteta i tržišnoga udjela (npr. isključive licencije za prodaju).

4.1. *Svojstva proizvoda predviđenog/predviđenih u okviru projekta*

4.1.1. Posebno navedite sve proizvode koji će se proizvoditi u financiranom pogonu nakon završetka ulaganja te, po potrebi, naznačite Prodcom oznaku (europska nomenklatura proizvoda) ili CPA nomenklaturu (klasifikacija proizvoda po djelatnosti) za projekte u uslužnim sektorima.

.....

4.1.2. Hoće li proizvodi predviđeni u okviru projekta zamijeniti neke druge proizvode koje proizvodi korisnik (na razini skupine)? Koji će proizvod/proizvodi biti zamijenjeni? Ako se ti zamijenjeni proizvodi ne proizvode na lokaciji projekta, naznačite gdje se oni trenutačno proizvode. Molimo opisati vezu između zamijenjene proizvodnje i trenutačnog ulaganja te navedite vremenski raspored zamjene.

.....

4.1.3. Koji se drugi proizvod/proizvodi mogu proizvoditi u istom postrojenju (zahvaljujući fleksibilnosti proizvodnih instalacija korisnika) uz male dodatne troškove ili bez njih?

.....

4.2. *Predmetni proizvod i mjerodavno tržište proizvoda*

4.2.1. Objasniti odnosi li se projekt na poluproizvod i prodaje li se znatan dio proizvodnje na tržištu (po tržišnim uvjetima). Na temelju gore navedenoga objašnjenja, u svrhu izračuna tržišnoga udjela i izračuna povećanja kapaciteta u preostalom dijelu ovoga odjeljka, naznačiti je li predmetni proizvod predviđen u okviru projekta ili se radi o proizvodu iz kasnije faze proizvodnje.

.....

4.2.2. Molimo naznačiti za predmetni proizvod njegove zamjenske proizvode na strani potražnje i zamjenske proizvode na strani ponude. Mjerodavno tržište proizvoda uključuje predmetni proizvod i njegove zamjenske proizvode koje potrošači smatraju zamjenom (zbog svojstava, cijena i namijenjene uporabe proizvoda) ili proizvođači (zbog fleksibilnosti proizvodnih instalacija korisnika i njegovih konkurenata).

.....

4.3. *Podaci o tržišnom udjelu*

Molimo odgovoriti na sljedeća pitanja za sve predmetne proizvode.

4.3.1. U smislu primjene točke 68.(a) RAG-a, Komisija obično pretpostavlja da je mjerodavno zemljopisno tržište Europski gospodarski prostor. Ako se za proizvod/proizvode mjerodavnim smatra neko drugo zemljopisno tržište, molimo navesti argumente.

.....

4.3.2. Molimo navesti procjenu ukupne prodaje primatelja potpore na mjerodavnom tržištu (na razini grupe, s obzirom na vrijednost i opseg) od godine koja je prethodila početnoj godini ulaganja do godine nakon potpune proizvodnje proizvoda predviđenog u okviru projekta. Po potrebi, navesti raspodjelu prodaje na predmetni proizvod i druge kategorije proizvoda koje korisnik potpore prodaje na mjerodavnom tržištu.

.....

4.3.3. Molimo navesti procjenu ukupne prodaje svih proizvođača na mjerodavnom tržištu (s obzirom na vrijednost i opseg) od godine koja je prethodila početnoj godini ulaganja do godine nakon potpune proizvodnje proizvoda predviđenog u okviru projekta. Ako su dostupne, uključiti statistike koje su pripremili javni i/ili neovisni izvori.

.....

4.3.4. Molimo objasniti metodologiju na kojoj se temelje procjene i neizravno pretpostavljene cijene.

.....

4.4. Razvoj tržišta

Molimo odgovoriti na sljedeća pitanja za sve predmetne proizvode.

4.4.1. Za svaku od šest posljednjih godina priložite podatke o prividnoj potrošnji ⁽¹⁾ (s obzirom na vrijednost i opseg) na mjerodavnom tržištu proizvoda u Europskom gospodarskom prostoru. Molimo također priložiti neizravno pretpostavljene cijene. Ako su dostupne, uključiti statistike koje su priredili javni i/ili neovisni izvori.

.....

4.4.2. Molimo izračunati iz gore navedenih brojčanih podataka godišnju stopu rasta (CAGR) ⁽²⁾ prividne potrošnje na mjerodavnom tržištu proizvoda u Europskom gospodarskom prostoru.

.....

4.4.3. Molimo izračunati prosječnu godišnju stopu rasta BDP-a Europskoga gospodarskoga prostora tijekom posljednjih pet godina kao godišnju stopu rasta (CAGR) koristeći brojčane podatke Eurostata ⁽³⁾ (www.eu.int/comm/eurostat/- u ovom se trenutku brojčani podaci mogu pronaći pod „Themes/Economy and finance/National accounts/Annual national accounts/GDP and main aggregates”/(Teme/Gospodarstvo i financije/Nacionalni računi/Godišnji nacionalni računi/BDP i glavni agregati).

.....

4.4.4. Je li prosječna godišnja stopa rasta prividne potrošnje na mjerodavnom tržištu proizvoda na Europskom gospodarskom prostoru tijekom posljednjih pet godina ispod prosječne godišnje stope rasta BDP-a Europskoga gospodarskoga prostora tijekom posljednjih pet godina?

da ne

4.5. Razmatranja kapaciteta

Molim odgovoriti na sljedeća pitanja za sve predmetne proizvode.

Ako iz točke 4.4. o razvoju tržišta proizlazi da je prosječna godišnja stopa rasta prividne potrošnje na mjerodavnom tržištu proizvoda ispod prosječne godišnje stope rasta BDP-a Europskoga gospodarskoga prostora, navesti sljedeće informacije:

4.5.1. Navesti procjenu proizvodnih kapaciteta stvorenih ulaganjem (s obzirom na opseg i vrijednost).

.....

4.5.2. Navesti procjenu svih promjena u ukupnom kapacitetu korisnika (na razini grupe) u Europskom gospodarskom prostoru između godine koja je prethodila godini početka projekta i godine nakon završetka projekta (s obzirom na opseg i vrijednost). Molimo navesti implicitne pretpostavke za određivanje cijena. Ako su dostupne, uključiti statistike koje su priredili javni i/ili neovisni izvori.

.....

4.5.3. Navesti procjenu ukupne prividne potrošnje na mjerodavnom tržištu/tržištima proizvoda u Europskom gospodarskom prostoru za godinu koja je prethodila godini početka projekta i za godinu nakon završetka projekta (s obzirom na opseg i vrijednost). Molimo navesti neizravno pretpostavljene cijene. Ako su dostupne, uključiti statistike koje su priredili javni i/ili neovisni izvori.

.....

5. Ostale informacije

Molimo navesti ovdje sve ostale informacije (npr. utjecaj na ili prednosti za okoliš) koje smatrate važnima za procjenu predmetne/predmetnih mjera.

.....

⁽¹⁾ Prividna potrošnja je proizvodnja plus uvoz minus izvoz. Ako nemate pristup podacima o prividnoj potrošnji, možete koristiti druge relevantne podatke.

⁽²⁾ CAGR se izračunava kao $[y(t) / y(t-5)]^{1/5} - 1$.

⁽³⁾ U tom smislu države EU25 mogu zastupati Europski gospodarski prostor.”

32006L0111

17.11.2006.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 318/17

DIREKTIVA KOMISIJE 2006/111/EZ**od 16. studenoga 2006.****o transparentnosti financijskih odnosa između država članica i javnih poduzeća, kao i o financijskoj transparentnosti unutar određenih poduzeća****(Tekst značajan za EGP)****(Kodificirana verzija)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 86. stavak 3.,

budući da:

- (1) Direktiva Komisije 80/723/EEZ od 25. lipnja 1980. o transparentnosti financijskih odnosa između država članica i javnih poduzeća, kao i o financijskoj transparentnosti unutar određenih poduzeća ⁽¹⁾ značajno je izmijenjena nekoliko puta ⁽²⁾. Zbog jasnoće i racionalnosti, navedenu Direktivu potrebno je kodificirati.
- (2) Javna poduzeća imaju značajnu ulogu u nacionalnom gospodarstvu država članica.
- (3) Države članice ponekad daju posebna ili isključiva prava određenim poduzećima, ili obavljaju plaćanja ili daju određenu vrstu nadoknade određenim poduzećima kojima je povjereno pružanje usluga od općega gospodarskog interesa. Ta su poduzeća često konkurentna drugim poduzećima.
- (4) Članak 295. Ugovora određuje da Ugovor ni na koji način ne smije dovesti u pitanje propise u državama članicama kojima se uređuje sustav vlasništva. Ne smije postojati nikakva neopravdana diskriminacija između javnih poduzeća i privatnih poduzeća u primjeni propisa o tržišnom natjecanju. Ova bi se Direktiva morala primjenjivati i na javna poduzeća i na privatna poduzeća.
- (5) Ugovor zahtijeva od Komisije da osigura da države članice ne dodjeljuju poduzećima, bilo javnim ili privatnim, pomoć koja nije u skladu sa zajedničkim tržištem.
- (6) Međutim, složenost financijskih odnosa između nacionalnih javnih tijela i javnih poduzeća otežava obavljanje te dužnosti.

(7) Pravična i učinkovita primjena pravila o potporama iz Ugovora na javna poduzeća i na privatna poduzeća moguća je samo ako ti financijski odnosi postanu transparentni.

(8) Takva transparentnost, koja se primjenjuje na javna poduzeća, morala bi omogućiti jasno razlikovanje uloge države kao javnog tijela od njezine uloge kao vlasnika.

(9) Članak 86. stavak 1. Ugovora propisuje obveze za države članice u slučaju javnih poduzeća i poduzeća kojima države članice dodjeljuju posebna ili isključiva prava. Članak 86. stavak 2. Ugovora primjenjuje se na poduzeća kojima je povjereno pružanje usluga od općega gospodarskog interesa. Članak 86. stavak 3. Ugovora zahtijeva od Komisije da osigura primjenu odredbi iz tog članka i osigurava joj potrebna sredstva za to. Kako bi se osigurala primjena odredbi članka 86. Ugovora, Komisija mora imati potrebne podatke. To uključuje utvrđivanje uvjeta za postizanje takve transparentnosti.

(10) Potrebno je pojasniti što se podrazumijeva pod pojmovima „javna tijela” i „javna poduzeća”.

(11) Države članice imaju različite upravno područne strukture. Ova bi Direktiva morala obuhvatiti javna tijela na svim razinama u svakoj državi članici.

(12) Javna tijela mogu imati prevladavajući utjecaj na djelovanje javnih poduzeća, ne samo kada su ona vlasnici ili imaju većinski udjel, već i na temelju ovlasti koje imaju u upravnim ili nadzornim tijelima, koje proizlaze iz propisa kojima se uređuje poduzeće ili iz načina raspodjele vlasničkih udjela.

(13) Dodjeljivanje javnih sredstava javnim poduzećima može se obavljati izravno ili neizravno. Transparentnost je potrebno postići bez obzira na način na koji se provodi dodjeljivanje javnih sredstava. Isto tako može biti potrebno osigurati raspoloživost odgovarajućih podataka vezanih uz razloge za takvo dodjeljivanje javnih sredstava i njihovo stvarno korištenje.

⁽¹⁾ SL L 195, 29.7.1980., str. 35. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2005/81/EZ (SL L 312, 29.11.2005., str. 47.).

⁽²⁾ Vidjeti Prilog I., dio A.

- (14) Složene situacije povezane s različitim oblicima javnih poduzeća i privatnih poduzeća kojima je dodijeljeno posebno ili isključivo pravo ili kojima je povjereno pružanje usluga od općega gospodarskog interesa te s nizom djelatnosti koje može obavljati jedno poduzeće, kao i s različitim stupnjevima liberalizacije tržišta u različitim državama članicama, mogle bi otežati primjenu propisa o tržišnom natjecanju te posebno članka 86. Ugovora. Stoga je potrebno da države članice i Komisija imaju detaljne podatke o unutarnjoj, financijskoj i organizacijskoj strukturi takvih poduzeća te posebno zasebne i pouzdane račune koji se odnose na različite djelatnosti koje obavlja isto poduzeće.
- (15) Računi bi morali razlikovati različite djelatnosti, troškove i prihode povezane sa svakom djelatnošću, te načine dodjeljivanja i raspoređivanja troškova i prihoda. Takvi zasebni računi morali bi biti na raspolaganju u odnosu na proizvode i usluge s obzirom na koje je država članica dodijelila poduzeću posebno ili isključivo pravo ili mu je povjerila pružanje usluga od općega gospodarskog interesa, s jedne strane te za svaki drugi proizvod ili uslugu s kojom se poduzeće bavi, s druge strane. Obveza razdvajanja računa ne bi se morala primjenjivati na poduzeća čije su djelatnosti ograničene na pružanje usluga od općega gospodarskog interesa te koja se ne bave djelatnostima koje su izvan opsega tih usluga od općega gospodarskog interesa. Čini se nepotrebnim zahtijevati razdvajanje računa unutar područja usluga od općega gospodarskog interesa odnosno unutar područja posebnih ili isključivih prava, ako to nije neophodno za raspodjelu troškova i prihoda između tih usluga i proizvoda i onih izvan opsega usluga od općega gospodarskog interesa odnosno posebnih ili isključivih prava.
- (16) Zahtijevanje od država članica da osiguraju da odgovarajuća poduzeća imaju takve zasebne račune predstavlja najučinkovitije sredstvo pomoću kojeg je moguće postići poštenu i učinkovitu primjenu propisa o tržišnom natjecanju na takva poduzeća. Komisija je 1996. godine donijela Komunikaciju o uslugama od općeg interesa u Europi ⁽¹⁾, dopunjenu drugom Komunikacijom iz 2001. godine ⁽²⁾, u kojoj je naglasila značaj takvih usluga. Potrebno je uzeti u obzir značaj sektora u pitanju, koji mogu uključivati usluge od općeg interesa, snažan tržišni položaj koji mogu imati predmetna poduzeća te ranjivost natjecanja u nastanku u sektorima koji se liberaliziraju. U skladu s načelom proporcionalnosti, potrebno je i primjenjivo propisati pravila za takve posebne račune da bi se postigao osnovni cilj transparentnosti. Ova Direktiva ne nadilazi ono što je neophodno da bi se ostvarili željeni ciljevi, u skladu s odredbama članka 5. stavka 3. Ugovora.
- (17) U određenim sektorima odredbe koje je donijela Zajednica zahtijevaju od država članica i određenih poduzeća da imaju zasebne račune. Potrebno je osigurati jednak položaj za sve gospodarske djelatnosti u cijeloj Zajednici te proširiti zahtjev za vođenje zasebnih računa na sve usporedive situacije. Ova Direktiva ne bi trebala izmijeniti posebna pravila koja su donesena u istu svrhu u okviru drugih propisa Zajednice te se ne bi morala primjenjivati na djelatnosti poduzeća obuhvaćenih tim propisima.
- (18) Određena je poduzeća potrebno izuzeti iz primjene ove Direktive zbog veličine njihovog prometa. To se odnosi na ona javna poduzeća čije se poslovanje ne obavlja u opsegu koji bi opravdavao upravno opterećenje osiguravanja transparentnosti. Zbog ograničenog mogućeg učinka na trgovinu između država članica, nije potrebno u ovom trenutku zahtijevati zasebne račune s obzirom na pružanje određenih kategorija usluga.
- (19) Ova Direktiva ne dovodi u pitanje ostale odredbe Ugovora, posebno članka 86. stavka 2., članka 88. i 296., kao niti ostala pravila koja se odnose na dostavljanje podataka država članica Komisiji.
- (20) U slučajevima kada je nadoknada za pružanje usluga od općega gospodarskog interesa bila određena za odgovarajuće razdoblje, nakon otvorenog, transparentnog i nediskriminirajućeg postupka, čini se da nije potrebno zahtijevati od takvih poduzeća da imaju zasebne račune.
- (21) Zbog toga što se poduzeća u pitanju natječu s drugim poduzećima, dobiveni podaci moraju biti pokriveni obvezom čuvanja profesionalne tajne.
- (22) Izvještajni sustav koji se temelji na naknadnim provjerama financijskih tokova između javnih tijela i javnih poduzeća koja posluju u proizvodnom sektoru omogućuje Komisiji ispunjavanje njezinih obveza. Taj sustav nadzora mora nadzirati specifične financijske podatke.
- (23) Kako bi se ograničilo upravno opterećenje država članica, izvještajni sustav bi trebao koristiti javno dostupne podatke i podatke koji su na raspolaganju dioničarima. Potrebno je dozvoliti sastavljanje konsolidiranih izvješća. Nedopuštena potpora velikim poduzećima koja posluju u proizvodnom sektoru najštetnije utječe na tržišno natjecanje na zajedničkom tržištu. Stoga takav izvještajni sustav može u ovom trenutku biti ograničen na poduzeća s godišnjim prometom većim od 250 milijuna eura.

⁽¹⁾ SL C 281, 26.9.1996., str. 3.

⁽²⁾ SL C 17, 19.1.2001., str. 4.

(24) Ova Direktiva ne smije dovoditi u pitanje obveze država članica koje se odnose na rokove za prijenos i nacionalno zakonodavstvo direktiva iz Priloga I. dijela B.,

ii. nadziru većinu glasačkih prava povezanih s dionicama koje izdaju poduzeća; ili

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

iii. mogu imenovati više od polovine članova upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela poduzeća;

Članak 1.

1. Države članice osiguravaju transparentnost financijskih odnosa između javnih tijela i javnih poduzeća, kako je određeno ovom Direktivom, tako da iz njih jasno proizlazi sljedeće:

(a) javna sredstva koja javna tijela izravno stavljaju na raspolaganje javnim poduzećima u pitanju;

(b) javna sredstva koja javna tijela stavljaju na raspolaganje preko posrednika javnih poduzeća ili financijskih institucija;

(c) stvarna uporaba tih javnih sredstava.

(c) „javna poduzeća koja posluju u proizvodnom sektoru” znači sva poduzeća čije je glavno područje djelatnosti, koje se utvrđuje kao barem 50 % ukupnoga godišnjeg prometa, proizvodnja. To su poduzeća čije se djelatnosti svrstavaju u odjeljak D – Proizvodne djelatnosti, pododjeljak DA do uključujući pododjeljak DN klasifikacije NACE (Rev.1) ⁽¹⁾;

(d) „poduzeće od kojeg se zahtijeva vođenje zasebnih računa” znači bilo koje poduzeće koje uživa posebno ili isključivo pravo koje mu je dodijelila država članica, u skladu s člankom 86. stavkom 1. Ugovora, ili kojem je povjereno pružanje usluga od općega gospodarskog interesa, u skladu s člankom 86. stavkom 2. Ugovora, koje prima naknadu za javne usluge u bilo kojem obliku te koje obavlja druge djelatnosti;

2. Ne dovodeći u pitanje posebne propise koje je donijela Zajednica, države članice osiguravaju da se financijska i organizacijska struktura bilo kojeg poduzeća od kojeg se zahtijeva da vodi zasebne račune ispravno odražava u zasebnim računima, tako da sljedeće bude jasno vidljivo:

(e) „različite djelatnosti” znači, s jedne strane, svi proizvodi ili usluge s obzirom na koje se dodjeljuje posebno ili isključivo pravo poduzeću, ili sve usluge od općega gospodarskog interesa koje su povjerene poduzeću te s druge strane, svaki drugi zasebni proizvod ili usluga s obzirom na koje je poduzeće aktivno;

(a) troškovi i prihodi povezani s različitim djelatnostima;

(b) pojedivosti o načinu na koji su troškovi i prihodi dodijeljeni ili raspoređeni na različite djelatnosti.

(f) „isključivo pravo” znači pravo koje država članica dodjeljuje jednom poduzeću, pomoću bilo kojeg zakonskog, podzakonskog ili upravnog instrumenta, te mu dodjeljuje pravo pružanja usluga ili obavljanja djelatnosti na određenom zemljopisnom području;

Članak 2.

Za potrebe ove Direktive:

(a) „javna tijela” znači sva javna tijela, uključujući državna, regionalna i lokalna tijela vlasti, kao i sva ostala tijela vezana uz područni ustroj;

(g) „posebno pravo” znači pravo koje država članica dodjeljuje ograničenom broju poduzeća, pomoću bilo kojeg zakonskog, podzakonskog ili upravnog instrumenta, koji unutar određenog zemljopisnog područja:

(b) „javna poduzeća” znači sva poduzeća nad kojima javna tijela mogu izvršavati, izravno ili neizravno, prevladavajući utjecaj na temelju vlasništva nad njima, financijskog sudjelovanja u njima ili na temelju propisa kojima su ta poduzeća uređena.

i. ograničava broj takvih poduzeća koja pružaju usluge i obavljaju djelatnosti na dva ili više, i to na način koji nije u skladu s objektivnim, proporcionalnim i nediskriminacijskim kriterijima; ili

Smatra se da postoji prevladavajući utjecaj javnih tijela kada ta tijela izravno ili neizravno u odnosu na poduzeće:

ii. određuje, na način koji nije u skladu s takvim kriterijima, nekoliko konkurentnih poduzeća ovlaštenih za pružanje usluga ili obavljanje djelatnosti; ili

i. drže većinski udjel u upisanom kapitalu poduzeća;

⁽¹⁾ SL L 83, 3.4.1993., str. 1.

iii. dodjeljuje bilo kojem poduzeću ili poduzećima, na način koje nije u skladu s takvim kriterijima, bilo kakve zakonske ili podzakonske prednosti, koje značajno utječu na sposobnost bilo kojeg drugog poduzeća da pruža iste usluge ili da obavlja iste djelatnosti u istom zemljopisnom području pod bitno jednakim uvjetima.

Članak 3.

Transparentnost iz članka 1. stavka 1. ove Direktive posebno se primjenjuje na sljedeće vidove financijskih odnosa između javnih tijela i javnih poduzeća:

- (a) pokriće gubitaka iz redovnog poslovanja;
- (b) pribavljanje kapitala;
- (c) bespovratna sredstva ili zajmove po povlaštenim uvjetima;
- (d) odobravanje financijskih povlastica odricanjem od dobiti ili od naplate dospjelih iznosa;
- (e) odricanje od uobičajenog povrata od uloženi javnih sredstava;
- (f) naknadu za financijske obveze koje nameću javna tijela.

Članak 4.

1. Radi osiguranja transparentnosti iz članka 1. stavka 2. ove Direktive, države članice poduzimaju mjere potrebne kako bi osigurale sljedeće za bilo koje poduzeće za koje se zahtijeva vođenje zasebnih računa:

- (a) razdvojenost internih računa koji odgovaraju različitim djelatnostima;
- (b) pravilno dodjeljivanje ili raspoređivanje svih troškova i prihoda na temelju dosljedne primjene i objektivno opravdanih načela troškovnog računovodstva;
- (c) jasno utvrđivanje načela troškovnog računovodstva prema kojima se vode zasebni računi.

2. Stavak 1. ovog članka primjenjuje se samo na djelatnosti koje nisu obuhvaćene posebnim propisima koje je donijela Zajednica te ne utječe na bilo koje obveze država članica ili poduzeća koje proizlaze iz Ugovora ili iz takvih posebnih propisa.

Članak 5.

1. U vezi s transparentnosti iz članka 1. stavka 1. ove Direktive, ova se Direktiva ne primjenjuje na financijske odnose između javnih tijela i:

(a) javnih poduzeća, u odnosu na usluge čije pružanje ne može značajno utjecati na trgovinu između država članica;

(b) središnjih banaka;

(c) javnih kreditnih institucija, u odnosu na javna sredstva koja su javna tijela kod njih položila po uobičajenim poslovnim uvjetima;

(d) javnih poduzeća čiji je ukupni godišnji neto promet manji od 40 milijuna eura tijekom razdoblja od dvije financijske godine koje prethode godini u kojoj su sredstva iz članka 1. stavka 1. ove Direktive stavljena na raspolaganje ili iskorištena. Međutim, za javne kreditne institucije odgovarajući prag predstavlja bilančni iznos od ukupno 800 milijuna eura.

2. U vezi s transparentnosti iz članka 1. stavka 2. ove Direktive, ova Direktiva ne primjenjuje se na:

(a) poduzeća, po pitanju usluga čije pružanje ne može značajno utjecati na trgovinu između država članica;

(b) poduzeća čiji je ukupni godišnji neto promet manji od 40 milijuna eura tijekom razdoblja od dvije financijske godine koje prethode bilo kojoj godini u kojoj ona uživaju posebno ili isključivo pravo koje dodjeljuje država članica u skladu s člankom 86. stavkom 1. Ugovora ili u kojoj im je povjereno pružanje usluga od općega gospodarskog interesa u skladu s člankom 86. stavkom 2. Ugovora; međutim, za javne kreditne institucije odgovarajući prag predstavlja bilančni iznos od ukupno 800 milijuna eura;

(c) poduzeća kojima je povjereno pružanje usluga od općega gospodarskog interesa u skladu s člankom 86. stavkom 2. Ugovora, ako je nadoknada koju primaju, u bilo kojem obliku, bila određena za odgovarajuće razdoblje nakon otvorenog, transparentnog i nediskriminirajućeg postupka.

Članak 6.

1. Države članice moraju osigurati da podaci koji se odnose na financijske odnose iz članka 1. stavka 1. ove Direktive budu na raspolaganju Komisiji pet godina nakon završetka financijske godine u kojoj su financijska sredstva stavljena na raspolaganje javnim poduzećima u pitanju. Međutim, ako se ista sredstva koriste tijekom naredne financijske godine, petogodišnje razdoblje teče od završetka te financijske godine.

2. Države članice moraju osigurati da podaci koji se odnose na financijsku i organizacijsku strukturu poduzeća iz članka 1. stavka 2. ove Direktive budu na raspolaganju Komisiji pet godina nakon završetka financijske godine na koju se podaci odnose.

3. Države članice moraju Komisiji, ako ona smatra da je to potrebno zahtijevati, dostavljati podatke iz stavka 1. i 2. ovog članka, zajedno sa svim potrebnim popratnim podacima, a posebno ciljeve koji se ostvaruju.

Članak 7.

Komisija ne smije objaviti podatke koji su joj dostavljeni u skladu s člankom 6. stavkom 3. ove Direktive, a koji su obuhvaćeni obvezom čuvanja profesionalne tajne.

Stavak 1. ovoga članka ne smije spriječiti objavljivanje općih podataka ili istraživanja koja ne sadrže podatke koji se odnose na određena javna poduzeća na koja se primjenjuje ova Direktiva.

Članak 8.

1. Države članice čija javna poduzeća djeluju u proizvodnom sektoru Komisiji na godišnjoj osnovi dostavljaju financijske podatke iz stavaka 2. i 3. ovog članka, prema rasporedu iz stavka 5. ovog članka.

2. Financijski podaci koji se zahtijevaju za svako javno poduzeće koje djeluje u proizvodnom sektoru te u skladu sa stavkom 4. ovog članka jesu godišnje izvješće i godišnja financijska izvješća, u skladu s definicijom iz Direktive Vijeća 78/660/EEZ ⁽¹⁾. Godišnja financijska izvješća i godišnje izvješće uključuju bilancu i račun dobiti i gubitka, bilješke zajedno s računovodstvenom politikom, izjave direktora, izvješća po segmentima poslovanja i djelatnostima. Nadalje, dostavljaju se bilješke sa sastanaka dioničara i ostali povezani podaci.

Zahtijevana izvješća dostavljaju se zasebno za svako pojedino javno poduzeće te za holding društvo ili ovisno društvo, koje konsolidira nekoliko javnih poduzeća, ako se zbog konsolidiranih prihoda od prodaje holding društva ili ovisnog društva svrstava u „proizvodno“.

3. Sljedeći podaci, ako se ne iskazuju u godišnjem izvješću i godišnjim financijskim izvješćima svakog javnog poduzeća, dostavljaju se uz podatke iz stavka 2. ovoga članka:

- (a) osiguravanje bilo kojeg dioničkog kapitala ili kvazi-kapitalnih sredstava, sličnih po karakteru vlasničkoj glavnici, uz navođenje uvjeta dodjele (redovne, povlaštene dionice, dionice s odgođenom isplatom dividendi ili konvertibilne dionice i kamatne stope; pripadajuće dividende ili prava na konverziju);
- (b) bespovratna sredstva ili sredstva koji se vraćaju samo u određenim okolnostima;
- (c) dodjele poduzeću svih zajmova, uključujući dozvoljeno prekoračenje po tekućem računu i predujmove kapitalnih injekcija, uz navođenje kamatnih stopa, kreditnih uvjeta i osiguranja zajma koje je poduzeće zajmoprimac dalo zajmodavcu, ako takvo osiguranje postoji;
- (d) jamstva koja javna tijela daju poduzećima s obzirom na financiranje zajmova (uz navođenje uvjeta i svih naknada koje poduzeće plaća za ta jamstva);
- (e) isplaćene dividende i zadržana dobit;
- (f) sve ostale oblike državne intervencije, a posebno odricanje od iznosa koje javno poduzeće duguje državi, uključujući, između ostalog, otplatu zajmova, bespovratnih sredstava, plaćanje poreza koji se odnose na poduzeća ili socijalnih davanja ili bilo koje slične naknade.

Dionički kapital iz točke (a) ovog stavka uključuje dionički kapital koji izravno uplaćuje država te svaki primljeni dionički kapital koji uplaćuje javno holding društvo ili drugo javno poduzeće, uključujući financijske institucije, bilo unutar ili izvan iste grupe, određenom javnom poduzeću. Uvijek se navodi odnos između pružatelja i primatelja financiranja.

4. Podaci iz stavaka 2. i 3. ovog članka dostavljaju se za sva javna poduzeća čiji je promet za posljednju financijsku godinu iznosio više od 250 milijuna eura.

Podaci koji se gore zahtijevaju dostavljaju se zasebno za svako javno poduzeće, uključujući za ono koje je smješteno u drugoj državi članici te obuhvaćaju, prema potrebi, pojedinosti o svim transakcijama unutar grupe i između grupa različitih javnih poduzeća, kao i o transakcijama koje se obavljaju izravno između javnih poduzeća i države.

Određena javna poduzeća raspodjeljuju svoje djelatnosti u nekoliko pravno odvojenih poduzeća. Za takva je poduzeća Komisija spremna prihvatiti jedno konsolidirano izvješće. Konsolidacija bi trebala odražavati gospodarski položaj skupine poduzeća koja posluju u istim ili blisko povezanim sektorima. Konsolidirana izvješća različitih, te čisto financijskih holding društava nisu dovoljna.

⁽¹⁾ SL L 222, 14.8.1978., str. 11.

5. Podaci iz stavaka 2. i 3. ovog članka dostavljaju se Komisiji na godišnjoj osnovi.

Podaci se dostavljaju u roku 15 radnih dana od datuma objave godišnjeg izvješća javnih poduzeća u pitanju. U svakom slučaju, te posebno za poduzeća koja ne objavljuju godišnje izvješće, zahtijevani podaci dostavljaju se najkasnije devet mjeseci od završetka financijske godine poduzeća.

6. Kako bi procijenile broj trgovačkih društava obuhvaćenih ovim sustavom izvješćivanja, države članice dostavljaju Komisiji popis trgovačkih društava obuhvaćenih ovim člankom i njihov promet. Popis se ažurira do 31. ožujka svake godine.

7. Države članice dostavljaju Komisiji dodatne podatke koje ona smatra potrebnim kako bi izvršila temeljitu procjenu dostavljenih podataka.

Članak 9.

Komisija redovito izvješćuje države članice o rezultatima primjene ove Direktive.

Članak 10.

Direktiva 80/723/EEZ, kako je izmijenjena direktivama iz Priloga I. dijela A., stavlja se izvan snage, ne dovodeći u pitanje obveze država članica koje se odnose na rokove za prijenos u nacionalno zakonodavstvo direktiva iz Priloga I. dijela B.

Pozivanja na direktivu stavljenju izvan snage smatraju se pozivanjima na ovu Direktivu te se tumači u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga II.

Članak 11.

Ova Direktiva stupa na snagu 20. prosinca 2006.

Članak 12.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. studenoga 2006.

Za Komisiju

Neelie KROES

Članica Komisije

PRILOG I.

DIO A.

DIREKTIVA STAVLJENA IZVAN SNAGE I NJEZINE SUKCESIVNE IZMJENE

(iz članka 10.)

Direktiva Komisije 80/723/EEZ	(SL L 195, 29.7.1980., str. 35.)
Direktiva Komisije 85/413/EEZ	(SL L 229, 28.8.1985., str. 20.)
Direktiva Komisije 93/84/EEZ	(SL L 254, 12.10.1993., str. 16.)
Direktiva Komisije 2000/52/EZ	(SL L 193, 29.7.2000., str. 75.)
Direktiva Komisije 2005/81/EZ	(SL L 312, 29.11.2005., str. 47.)

DIO B.

POPIS ROKOVA ZA PRIJENOS U NACIONALNO ZAKONODAVSTVO

(iz članka 10.)

Direktiva	Rok za prijenos
80/723/EEZ	31. prosinca 1981.
85/413/EEZ	1. siječnja 1986.
93/84/EEZ	1. studenoga 1993.
2000/52/EZ	31. srpnja 2001.
2005/81/EZ	19. prosinca 2006.

PRILOG II.

KORELACIJSKA TABLICA

Direktiva 80/723/EEZ	Ova Direktiva
Članak 1.	Članak 1.
članak 2. stavak 1. uvodna rečenica	Članak 2. uvodna rečenica
članak 2. stavak 1. točka (a)	Članak 2. točka (a)
članak 2. stavak 1. točka (b)	članak 2. točka (b) podstavak 1.
članak 2. stavak 1. točke od (c) do (f)	članak 2. točke od (c) do (f)
članak 2. stavak 1. točka (g) uvodne riječi	članak 2. točka (g) uvodne riječi
članak 2. stavak 1. točka (g) alineja 1.	članak 2. točka (g) alineja i.
članak 2. stavak 1. točka (g) alineja 2.	članak 2. točka (g) alineja ii.
članak 2. stavak 1. točka (g) alineja 3.	članak 2. točka (g) alineja iii.
članak 2. stavak 2. uvodna rečenica	članak 2. točka (b) podstavak 2. uvodna rečenica
članak 2. stavak 2. točka (a)	članak 2. točka (b) podstavak 2. točka .i
članak 2. stavak 2. točka (b)	članak 2. točka (b) podstavak 2. točka ii.
članak 2. stavak 2. točka (c)	članak 2. točka (b) podstavak 2. točka iii.
Članak 3.	Članak 3.
Članak 3.a	Članak 4.
Članak 4.	Članak 5.
Članak 5.	Članak 6.
članak 5.a stavak 1.	članak 8. stavak 1.
članak 5.a stavak 2. podstavak 1., uvodna rečenica	članak 8. stavak 2. podstavak 1.
članak 5.a stavak 2. podstavak 1. točka i.	članak 8. stavak 2. podstavak 1.
članak 5.a stavak 2. podstavak 2. uvodna rečenica	članak 8. stavak 3. podstavak 1., uvodna rečenica
članak 5.a stavak 2. podstavak 2. točka ii.	članak 8. stavak 3. podstavak 1. točka (a)
članak 5.a stavak 2. podstavak 2. točka iii.	članak 8. stavak 3. podstavak 1. točka (b)
članak 5.a stavak 2. podstavak 2. točka iv.	članak 8. stavak 3. podstavak 1. točka (c)
članak 5.a stavak 2. podstavak 2. točka v.	članak 8. stavak 3. podstavak 1. točka (d)
članak 5.a stavak 2. podstavak 2. točka vi.	članak 8. stavak 3. podstavak 1. točka (e)
članak 5.a stavak 2. podstavak 2. točka vii.	članak 8. stavak 3. podstavak 1. točka (f)
članak 5.a stavak 3. podstavak 1.	članak 8. stavak 4. podstavak 1.
članak 5.a stavak 3. podstavak 2. prva rečenica	članak 8. stavak 4. podstavak 2.
članak 5.a stavak 3. podstavak 2. druga rečenica	članak 8. stavak 3. podstavak 2. prva rečenica
članak 5.a stavak 3. podstavak 2. treća rečenica	članak 8. stavak 3. podstavak 2. druga rečenica
članak 5.a stavak 3. podstavak 2. posljednja rečenica	članak 8. stavak 2. podstavak 2.
članak 5.a stavak 3. podstavak 3.	članak 8. stavak 4. podstavak 3.

Direktiva 80/723/EEZ	Ova Direktiva
članak 5.a stavak 4. podstavak 1.	članak 8. stavak 5. podstavak 1.
članak 5.a stavak 4. podstavak 2.	članak 8. stavak 5. podstavak 2.
članak 5.a stavak 4. podstavak 3.	članak 8. stavak 6.
članak 5.a stavak 5.	—
članak 5.a stavak 6.	članak 8. stavak 7.
članak 6. stavak 1.	članak 7. stavak 1.
članak 6. stavak 2.	članak 7. stavak 2.
Članak 7.	Članak 9.
Članak 8.	—
—	Članak 10.
—	Članak 11.
Članak 9.	Članak 12.
—	Prilog I.
—	Prilog II.

32006R1857

16.12.2006.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 358/3

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1857/2006**od 15. prosinca 2006.****o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora na državne potpore malim i srednjim poduzećima koja se bave proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda i o izmjenama Uredbe (EZ) br. 70/2001**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 994/98 od 7. svibnja 1998. o primjeni članka 92. i 93. Ugovora o osnivanju Europske zajednice na određene kategorije horizontalnih državnih potpora ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 1. stavak 1. točku (a) podtočku i.,

nakon objavljivanja nacрта ove Uredbe,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za državne potpore,

budući da:

- (1) Uredba (EZ) br. 994/98 daje ovlasti Komisiji da u skladu s člankom 87. Ugovora u određenim uvjetima potporu malim i srednjim poduzećima proglasi sukladnom sa zajedničkim tržištem kao i da ocijeni da se na nju ne primjenjuje obveza prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora.
- (2) Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državne potpore malim i srednjim poduzećima ⁽²⁾ ne primjenjuje se na djelatnosti vezane za proizvodnju, preradu ili prodaju proizvoda iz Priloga I. Ugovoru.
- (3) Komisija je u svojim brojnim odlukama primijenila članke 87. i 88. Ugovora na mala i srednja poduzeća koja se bave proizvodnjom, preradom i prodajom poljoprivrednih proizvoda te je također iznijela svoje stajalište, posljednji put u Smjernicama Zajednice o državnim potporama u sektoru poljoprivrede ⁽³⁾. U svjetlu značajnog iskustva koje je Komisija stekla u primjeni tih članaka na mala i srednja poduzeća koja djeluju u području proizvodnje poljoprivrednih proizvoda, primjereno je da radi osiguranja učinkovitog nadzora i

pojednostavnjenja upravnog postupka Komisija također upotrijebi ovlasti koje su joj dane Uredbom (EZ) br. 994/98 na mala i srednja poduzeća koja djeluju u sektoru proizvodnje poljoprivrednih proizvoda, u mjeri u kojoj se članak 89. Ugovora ocjenjuje primjenljivim na takve proizvode, a da pritom ne oslabi vlastite mogućnosti nadzora.

- (4) Tijekom nadolazećih godina, poljoprivreda će se morati prilagoditi novim okolnostima i daljnjim promjenama u razvoju tržišta, tržišnih politika i pravila trgovanja, potražnji i sklonostima potrošača kao i proširenju Zajednice. Te će promjene utjecati ne samo na poljoprivredna tržišta nego općenito i na lokalna gospodarstva u ruralnim područjima. Politika ruralnog razvoja morala bi imati za cilj ponovnu uspostavu i jačanje konkurentnosti ruralnih područja te tako pridonijeti održavanju i stvaranju radnih mjesta u tim područjima.
- (5) Mala i srednja poduzeća igraju presudnu ulogu u stvaranju novih radnih mjesta i, općenito, djeluju kao čimbenik socijalne stabilnosti i pokretač gospodarstva. Međutim, njihov razvoj može biti ograničen nedostatima tržišta. Zbog nesklonosti nekih financijskih tržišta preuzimanju rizika i ograničenih jamstava koja takvi poduzetnici mogu ponuditi, oni često imaju poteškoća u dobivanju kapitala ili zajmova. Njihova im ograničena sredstva također mogu ograničavati pristup podacima, posebno u pogledu nove tehnologije i potencijalnih tržišta. Uzimajući u obzir navedeno, svrha potpore izuzete ovom Uredbom morala bi olakšati razvoj gospodarskih djelatnosti malih i srednjih poduzeća, pod uvjetom da takva potpora nema negativnog utjecaja na uvjete trgovanja u mjeri koja bi bila protivna općemu interesu. Taj razvoj valja poticati i podupirati pojednostavnjenjem postojećih pravila, u mjeri u kojoj su ona primjenljiva na mala i srednja poduzeća.
- (6) U proizvodnji, preradi i prodaji poljoprivrednih proizvoda u Zajednici uvelike prevladavaju mala i srednja poduzeća. Međutim, postoje značajne razlike između strukture primarne proizvodnje, s jedne strane, i prerade i prodaje poljoprivrednih proizvoda, s druge strane. Prerada i prodaja poljoprivrednih proizvoda često se čine sličnima preradi i prodaji industrijskih proizvoda. Stoga bi bilo primjerenije zauzeti drugačiji pristup preradi i prodaji poljoprivrednih proizvoda te uključiti poljoprivredne proizvode u pravila koja se odnose na industrijske proizvode. Zbog toga, u suprotnosti sa stavom iz Uredbe Komisije (EZ) br. 1/2004

⁽¹⁾ SL L 142, 14.5.1998., str. 1.⁽²⁾ SL L 10, 13.1.2001., str. 33. Uredba kako je posljednji put izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1040/2006 (SL L 187, 8.7.2006., str. 8.).⁽³⁾ SL C 28, 1.2.2000. Ispravljena inačica (SL C 323, 12.8.2000., str. 17.).

od 23. prosinca 2003. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državne potpore malim i srednjim poduzećima koji se bave proizvodnjom, preradom i prodajom poljoprivrednih proizvoda ⁽⁴⁾, čini se korisnim donijeti odredbu o izuzeću usmjerenu na određene potrebe primarne poljoprivredne proizvodnje.

- (7) Uredbom Vijeća (EZ) br. 1257/1999 od 17. svibnja 1999. o potpori Europskoga fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EAGGF) ruralnome razvitku kojom se izmjenjuju i ukidaju određene uredbe ⁽⁵⁾ kao i Uredbom Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potporama ruralnom razvoju Europskoga poljoprivrednoga fonda za ruralni razvoj (EAFRD) ⁽⁶⁾ uvedena su posebna pravila o državnim potporama za neke mjere ruralnog razvoja koje države članice podupiru bez financiranja od strane Zajednice.
- (8) Ovom je Uredbom potrebno izuzeti svaku potporu koja ispunjava u njoj postavljene uvjete, kao i svaki program potpora pod uvjetom da svaka potpora koja bi se mogla dodijeliti na temelju tog programa ispunjava uvjete iz ove Uredbe. Radi osiguranja učinkovitog nadzora i pojednostavnjenja upravnog postupka bez umanjivanja mogućnosti Komisije da provodi nadzor, programi potpora i pojedinačne potpore koje nisu sadržane u nekom programu potpore morale bi sadržavati izričitu uputu na ovu Uredbu.
- (9) U pogledu potrebe uspostavljanja odgovarajuće ravnoteže između najmanjeg mogućeg narušavanja tržišnog natjecanja u sektoru koji prima potporu te ciljeva ove Uredbe, ovom se Uredbom ne bi morale izuzimati pojedinačne potpore koje prekoračuju određeni najviši iznos, bez obzira jesu li ili nisu dodijeljene u okviru programa potpore koji je izuzet u skladu s ovom Uredbom.
- (10) Ovom se Uredbom ne bi morale izuzeti izvozne potpore niti potpore koje se uvjetuju davanjem prednosti uporabi domaćih pred uvoznim proizvodima. Takva potpora može biti nespojiva s međunarodnim obvezama Zajednice. Potpore namijenjene pokrivanju troškova sudjelovanja na trgovačkim sajmovima odnosno studija ili savjetničkih usluga koji su potrebni za stavljanje novog ili postojećeg proizvoda na novo tržište u normalnim uvjetima ne bi moralo predstavljati izvoznu potporu.
- (11) Radi izbjegavanja razlika koje mogu dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja te kako bi se olakšalo usklađivanje između različitih inicijativa Zajednice i nacionalnih inicijativa u vezi s malim i srednjim poduzećima i osigurala jasnoća upravnih postupaka i pravna sigurnost,

pojam „malih i srednjih poduzeća” koji se upotrebljava u ovoj Uredbi morao bi biti onaj koji je utvrđen u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 70/2001.

- (12) U skladu s utvrđenom praksom Komisije i kako bi se zajamčilo da je potpora razmjerna i ograničena na potreban iznos, pragovi moraju biti izraženi kao iznosi potpora u odnosu na skup opravdanih troškova, a ne u obliku najviših iznosa potpore.
- (13) Kako bi se utvrdilo je li potpora sukladna zajedničkom tržištu na temelju ove Uredbe, nužno je uzeti u obzir intenzitet te potpore a time i iznos potpore izražen kao protuvrijednost potpore. Za izračun protuvrijednosti potpore u slučaju potpore koja se plaća u nekoliko obroka potrebno je primijeniti važeće tržišne kamatne stope u trenutku dodjele potpore. Radi ujednačene, transparentne i jednostavne primjene pravila o državnim potporama tržišnim kamatnim stopama u smislu ove Uredbe smatraju se referentne stope koje Komisija periodično određuje na temelju objektivnih mjerila i objavljuje u *Službenom listu Europske unije* i na internetu.
- (14) Kako bi se osigurala transparentnost i učinkovit nadzor ovu Uredbu potrebno je primjenjivati samo na transparentne mjere potpora. To su mjere potpora u kojima se može točno izračunati bruto novčana protuvrijednost potpora kao postotak opravdanih troškova prethodno bez procjene rizika (na primjer bespovratna sredstva, subvencionirane kamatne stope i određivanje gornjih granica fiskalnih mjera). Javni zajmovi smatraju se transparentnima pod uvjetom da su pokriveni uobičajenim osiguranjem i da ne uključuju neuobičajeni rizik pa se stoga ne može smatrati da sadrže element državnog jamstva. U načelu, mjere potpora koje obuhvaćaju državna jamstva ili javne zajmove s elementom državnog jamstva ne smatraju se transparentnima. Međutim, po donošenju ove Uredbe takve mjere potpora potrebno je smatrati transparentnima ako je prije njihove primjene Komisija prihvatila metodologiju koja je primijenjena u izračunu intenziteta potpora državnog jamstva, a koja je prethodno priopćena Komisiji. Komisija ocjenjuje tu metodologiju u skladu s Obavijesti o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državne potpore u obliku jamstava ⁽⁷⁾. Udjele javnih tijela i potpore obuhvaćene mjerama za rizični kapital nije potrebno smatrati transparentnim potporama. Komisiji je uvijek potrebno prijaviti mjere potpora koje nisu transparentne. Prijavljene netransparentne mjere potpora Komisija ocjenjuje poglavito u svjetlu mjerila iz smjernicama Komisije o državnim potporama u sektoru poljoprivrede i šumarstva za 2007. - 2013.
- (15) U skladu s utvrđenom praksom Komisije pri ocjenjivanju državnih potpora u sektoru poljoprivrede nije potrebno razlikovati male od srednjih poduzeća. Za neke vrste potpora primjereno je utvrditi najviše iznose koje korisnik može primiti.

⁽⁴⁾ SL L 1, 3.1.2004., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 160, 26.6.1999., str. 80.

⁽⁶⁾ SL L 277, 21.10.2005., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1698/2005. (SL L 277, 21.10.2005., str. 1.).

⁽⁷⁾ SL C 71, 11.3.2000., str. 14.

- (16) U svjetlu iskustva koje je Komisija stekla, najviše iznose potpora potrebno je utvrditi na razini kojom se uspostavlja odgovarajuća ravnoteža između najvećeg mogućeg smanjivanja narušavanja tržišnog natjecanja u sektoru u kojemu se dodjeljuju potpore i cilja olakšavanja razvoja gospodarskih djelatnosti malih i srednjih poduzeća u poljoprivrednom sektoru. Kako bi se postigla sukladnost mjera potpora koje financira Zajednica, te je gornje granice potrebno uskladiti s gornjim granicama iz Uredbe (EZ) br. 1257/1999 i Uredbe (EZ) br. 1698/2005.
- (17) Potrebno je utvrditi daljnje uvjete koje mora ispuniti svaki program potpora ili svaka pojedinačna potpora izuzeta na temelju ove Uredbe. Potrebno je uzeti u obzir sva ograničenja proizvodnje ili ograničenja potpora Zajednice u okviru organizacija zajedničkog tržišta. Uzimajući u obzir članak 87. stavak 3. točku (c) Ugovora, potpore ne smiju imati jedini učinak stalnog ili periodičnog smanjivanja troškova poslovanja koje bi korisnik potpora obično morao pokrivati te moraju biti razmjerne teškoćama koje je potrebno prevladati kako bi se osigurale društveno-gospodarske koristi u interesu Zajednice. Smatra se da jednostrane mjere državnih potpora kojima se jednostavno nastoji poboljšati financijsko stanje proizvođača, ali koje ni na koji način ne pridonose razvoju sektora, a posebno potpore koje se dodjeljuju isključivo na temelju cijene, količine, proizvodne jedinice ili jedinice sredstava za proizvodnju, predstavljaju potporu poslovanju koja nije u skladu sa zajedničkim tržištem. Nadalje, takve potpore će vjerojatno ometati i mehanizme zajedničkih organizacija tržišta. Stoga je potrebno ograničiti područje primjene ove Uredbe na određene vrste potpora.
- (18) Ovom je Uredbom potrebno izuzeti mala i srednja poljoprivredna gospodarstva (imanja) bez obzira na njihovu lokaciju. Ulaganje i otvaranje radnih mjesta mogu pridonijeti gospodarskom razvoju manje razvijenih regija i područja iz članka 36. točke (a) podtočaka i., ii. i iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005. Mala i srednja poljoprivredna gospodarstva (imanja) u tim područjima suočena su sa strukturnim nedostacima konkretne lokacije i s poteškoćama koje proizlaze iz njihove veličine. Stoga je primjereno da mala i srednja poduzeća u takvim područjima imaju koristi od viših gornjih granica.
- (19) Zbog rizika od narušavanja tržišnog natjecanja do kojeg bi došlo zbog ciljanih potpora za ulaganja te kako bi se poljoprivrednicima ponudila sloboda odlučivanja o proizvodima u koje će ulagati, potpora za ulaganja koja je izuzeta u skladu s ovom Uredbom ne mora biti ograničena na određene poljoprivredne proizvode. Ovaj uvjet ne mora sprečavati državu članicu da isključi određene poljoprivredne proizvode iz takvih potpora ili programa potpora, posebno onda kada za njih ne postoje uobičajene prodajne mogućnosti. Isto tako, neke vrste ulaganja same po sebi potrebno je izuzeti iz ove Uredbe.
- (20) Kada se potpore dodjeljuju radi prilagođavanja novim standardima uvedenima na razini Zajednice, države članice ne bi smjele imati mogućnost poljoprivrednicima produljivati razdoblje za prilagodbu tako što bi odgodile primjenu takvih pravila. Stoga je potrebno jasno utvrditi datum od kojega se novo zakonodavstvo više ne može smatrati novim.
- (21) Određene Uredbe Vijeća u području poljoprivrede predviđaju posebna odobrenja za plaćanje potpora od strane država članica, često u kombinaciji sa ili uz financiranje od strane Zajednice. Međutim, te odredbe obično ne predviđaju izuzeće od obveze prijave u skladu s člankom 88. Ugovora u mjeri u kojoj takve potpore ispunjavaju uvjete iz članka 87. stavka 1. Ugovora. Budući da su u tim Uredbama jasno navedeni uvjeti za takve potpore i/ili da postoji obveza obavješćivanja Komisije o takvim mjerama u skladu s posebnim odredbama tih Uredbi, nije potrebno dostavljati nikakve dodatne niti zasebne prijave u skladu s člankom 88. stavkom 3. Ugovora kako bi Komisija mogla ocijeniti te mjere. Radi pravne sigurnosti, u ovu je Uredbu potrebno uključiti upućivanje na te odredbe i stoga ne nije potrebno obvezno prijavljivati takve mjere u skladu s člankom 88. Ugovora ako se unaprijed može utvrditi da se takve potpore dodjeljuju isključivo malim i srednjim poduzećima.
- (22) Kako bi se osiguralo da su potpore nužne i da djeluju kao poticaj za razvoj određenih djelatnosti, ovom Uredbom nije potrebno izuzeti potpore za djelatnosti kojima bi se korisnik ionako i sam počeo baviti pod tržišnim uvjetima. Niti jedna se potpora ne smije primjenjivati retroaktivno na djelatnosti koje je korisnik već poduzeo.
- (23) Ovom Uredbom nije potrebno izuzeti potpore kumulirane s drugim državnim potporama, uključujući potporu koju dodjeljuju nacionalne, regionalne ili lokalne vlasti, s javnom potporom dodijeljenom u okviru Uredbe (EZ) br. 1698/2005 ili uz potporu Zajednice, u vezi s istim opravdanim troškovima, kada takvo kumuliranje premašuje pragove utvrđene u ovoj Uredbi. Potpora koja je izuzeta ovom Uredbom ne bi se morala kumulirati s *de minimis* potporom u smislu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1860/2004 od 6. listopada 2004. o primjeni članka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na *de minimis* potporu u sektorima poljoprivrede i ribarstva⁽⁸⁾, a u pogledu istih opravdanih troškova ili investicijskog projekta, ako bi takva kumulacija imala za ishod iznos potpore koji premašuje iznos iz ove Uredbe.

⁽⁸⁾ SL L 325, 28.10.2004., str. 4.

(24) Kako bi se osigurala transparentnost i učinkovit nadzor, u skladu s člankom 3. Uredbe (EZ) br. 994/98, potrebno je uspostaviti standardan oblik u kojemu države članice moraju dostavljati Komisiji sažete podatke u slučajevima kada se, u skladu s ovom Uredbom, provodi program potpora ili se dodjeljuje pojedinačna potpora bez takvog programa, radi njihove objave u *Službenom listu Europske unije*. Iz istih razloga potrebno je uspostaviti pravila o evidencijama koje države članice moraju voditi u pogledu potpora izuzetih ovom Uredbom. Za potrebe godišnjeg izvješća koje države članice moraju podnositi Komisiji, Komisija mora utvrditi posebna mjerila. S obzirom na široku raspoloživost za to potrebne tehnologije, sažeti podaci i godišnje izvješće moraju biti pripremljeni u elektroničkom obliku.

(25) Ako država članica ne postupi u skladu s obvezama o obavješćivanju iz ove Uredbe, to može onemogućiti Komisiju u izvršenju njezinog zadatka nadzora na temelju članka 88. stavka 1. Ugovora te, posebno, u ocjeni tog je li kumulativan gospodarski učinak potpora izuzetih na temelju ove Uredbe takav da negativno utječe na uvjete trgovine u mjeri koja je protivna općemu interesu. Potreba za ocjenjivanjem kumulativnog učinka državnih potpora posebno je izražena kada se istom korisniku potpora može dodijeliti iz više izvora, što je sve češći slučaj u području poljoprivrede. Stoga je prvenstveno važno da država članica brzo dostavi odgovarajuće podatke prije nego što dodijeli potpore na temelju ove Uredbe.

(26) Potpore trgovačkim društvima koja se bave preradom i prodajom poljoprivrednih proizvoda morale bi biti obuhvaćene pravilima kojima se uređuju potpore malim i srednjim poduzećima u drugim sektorima, iz Uredbe (EZ) br. 70/2001. Stoga je potrebno u skladu s time izmijeniti Uredbu (EZ) br. 70/2001.

(27) Državne potpore izuzete na temelju Uredbe (EZ) br. 1/2004 moraju i dalje biti izuzete ako ispunjavaju sve uvjete iz ove Uredbe.

(28) Potrebno je utvrditi prijelazne odredbe za potpore dodijeljene prije stupanja na snagu ove Uredbe i koje nisu prijavljene povređujući tako obvezu iz članka 88. stavka 3. Ugovora.

(29) Ova Uredba ne dovodi u pitanje mogućnost da države članice prijave potporu malim ili srednjim poduzećima

koji se bave proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda. Komisija ocjenjuje takve prijave u smislu ove Uredbe i na temelju Smjernica Komisije o državnim potporama u sektoru poljoprivrede i šumarstva za 2007. - 2013. Prijave do dana stupanja na snagu ove Uredbe najprije je potrebno ocijeniti u smislu ove Uredbe, a ako nisu ispunjeni u njoj utvrđeni uvjeti, potom i na temelju Smjernica Komisije o državnim potporama u sektoru poljoprivrede i šumarstva za 2007. - 2013.

(30) U svjetlu iskustva koje je Komisija stekla u ovome području te posebno učestalosti kojom je općenito potrebno revidirati politiku državnih potpora, potrebno je ograničiti razdoblje primjene ove Uredbe. Ako se važenje ove Uredbe po njezinom isteku ne produlji, programi potpore koji su već izuzeti ovom Uredbom moraju ostati izuzetima tijekom daljnjeg razdoblja od šest mjeseci, kako bi države članice imale vremena za prilagodbu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE 1.

PODRUČJE PRIMJENE, DEFINICIJE I UVJETI

Članak 1.

Područje primjene

1. Ova se Uredba primjenjuje na transparentne potpore koje se dodjeljuju malim i srednjim poljoprivrednim gospodarstvima (imanjima) koja se bave primarnom proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda. Ne dovodeći u pitanje članak 9., ona se ne primjenjuje na potpore koje se dodjeljuju za troškove vezane za preradu ili prodaju poljoprivrednih proizvoda.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 16. stavak 1. točku (a) ove Uredbe, ova se Uredba ne primjenjuje na:

(a) potpore za djelatnosti povezane s izvozom, odnosno, na potpore izravno povezane s izvezenim količinama, uspostavljanjem i radom distribucijske mreže ili drugim tekućim troškovima u vezi s djelatnošću izvoza;

(b) potpore uvjetovane time da se prednost daje uporabi domaće robe u odnosu na uporabu uvezene robe.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe:

1. „potpora” znači sve mjere koje ispunjavaju mjerila iz članka 87. stavka 1. Ugovora;

2. „poljoprivredni proizvod” znači:

(a) proizvodi iz Priloga I. Ugovoru, s izuzetkom proizvoda iz područja ribarstva i akvakulture iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 104/2000⁽⁹⁾;

(b) proizvodi obuhvaćeni tarifnim oznakama KN 4502, 4503 i 4504 (proizvodi od pluta);

(c) proizvodi namijenjene oponašanju ili zamjeni mlijeka i mliječnih proizvoda, u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1898/87⁽¹⁰⁾;

3. „prerada poljoprivrednih proizvoda” znači svi postupci na poljoprivrednom proizvodu koji rezultiraju proizvodom koji je također poljoprivredni proizvod, s izuzetkom poljoprivrednih djelatnosti koje su neophodne za pripremu životinjskog ili biljnog proizvoda za prvu prodaju;

4. „stavljanje na tržište poljoprivrednog proizvoda” znači držanje ili izlaganje radi prodaje, ponudu na prodaju, isporuku ili bilo koji drugi način stavljanja na tržište, osim kada primarni proizvođač po prvi puta prodaje proizvod preprodavateljima i prerađivačima i osim svih djelatnosti u vezi s pripremom proizvoda za takvu prvu prodaju; prodaja krajnjim potrošačima koju obavlja poljoprivrednik smatra se stavljanjem na tržište ako se odvija u zasebnim za to osiguranim prostorijama;

5. „mala i srednja poduzeća” znači mala i srednja poduzeća u skladu s pojmom iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 70/2001;

6. „bruto intenzitet potpore” znači iznos potpora izražen kao postotak opravdanih troškova projekta. Svi upotrijebljeni iznosi su iznosi prije svih odbitaka za izravne poreze. Kada se potpore ne dodjeljuju kao novčane potpore već u nekom drugom obliku, iznos potpora predstavlja novčanu protuvrijednost potpora. Potpore koje se plaćaju u nekoliko obroka diskontira se na njezinu vrijednost u trenutku dodjeljivanja. Kamatna stopa koju treba primijeniti za diskontiranje te za izračun iznosa potpora u povoljnom

zajmu jest referentna stopa koja se primjenjuje u vrijeme njegovog dodjeljivanja;

7. „kvalitetan proizvod” znači proizvod koji ispunjava mjerila koja se određuju u skladu s člankom 32. Uredbe (EZ) br. 1698/2005;

8. „nepovoljne klimatske pojave koje se mogu svrstati u prirodne katastrofe” znači vremenske uvjete kao što su mraz, tuča, led, kiša ili suša koji unište više od 30 % prosječne godišnje proizvodnje predmetnog poljoprivrednika u proteklom trogodišnjem razdoblju ili trogodišnjeg prosjeka temeljenog na proteklom petogodišnjem razdoblju, isključujući najviši i najniži prinos;

9. „područje s težim uvjetima gospodarenja” znači područja koja su države članice odredile na temelju članka 17. Uredbe (EZ) br. 1257/1999.;

10. „ulaganje radi ispunjenja novouvedenih najnižih standarda” znači:

(a) u slučaju standarda za koje nije predviđeno nikakvo prijelazno razdoblje, ulaganja koja su stvarno poduzeta najviše dvije godine nakon dana kada ti standardi postaju obveznima za gospodarske subjekte; ili

(b) u slučaju standarda za koje je predviđeno prijelazno razdoblje, ulaganja koja su stvarno poduzeta prije dana kada ti standardi postaju obveznima za gospodarske subjekte;

11. „mladi poljoprivrednici” znači proizvođači poljoprivrednih proizvoda koji ispunjavaju uvjete iz članka 22. Uredbe (EZ) br. 1698/2005;

12. „skupina proizvođača” znači skupina koja se uspostavlja radi zajedničke prilagodbe proizvodnje i proizvoda njihovih članova zahtjevima tržišta, u okviru ciljeva zajedničkih organizacija tržišta, a posebice koncentriranjem ponude;

13. „udruženje proizvođača” znači udruženje koje se sastoji od skupina priznatih proizvođača i koje nastoji postići iste ciljeve na širem području;

14. „uginula stoka” znači životinje koje su eutanazirane na temelju konačne dijagnoze ili bez nje odnosno koje su uginule (uključujući mrtvookočene i neokočene životinje) na imanju ili na bilo kakvom posjedu odnosno tijekom prijevoza, koja nije zaklana radi prehrane ljudi;

⁽⁹⁾ SL L 17, 21.1.2000., str. 22.

⁽¹⁰⁾ SL L 182, 3.7.1987., str. 36.

15. „troškovi ispitivanja na TSE i BSE” znači svi troškovi, uključujući troškove opreme za ispitivanje, troškove uzimanja, prijevoza, pohranjivanja i uništenja uzoraka potrebnih za ispitivanja koja se provode u skladu s Prilogom X. poglavljem C Uredbi (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾;
16. „poduzeća u teškoćama” znači poduzeća za koje se smatra da su u teškoćama u smislu Smjernica Komisije o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama ⁽¹²⁾;
17. „ulaganje u zamjenu” znači ulaganje kojim se jednostavno zamjenjuje postojeća zgrada ili stroj ili njegovi dijelovi, novom modernom zgradom ili strojem, bez povećanja proizvodnog kapaciteta za više od 25 % ili bez temeljite promjene naravi proizvodnje ili tehnologije koja se upotrebljava. Ulaganjem u zamjenu ne smatraju se niti potpuno uništenje poljoprivredne zgrade stare najmanje 30 godina i njezina zamjena modernom zgradom niti temeljita obnova poljoprivredne zgrade. Obnova se smatra temeljitom kada njezin trošak iznosi najmanje 50 % vrijednosti nove zgrade;
18. „transparentne potpore” znači mjere potpora za koje je moguće točno izračunati bruto protuvrijednost potpora kao postotak raspoloživih troškova prethodno bez potrebe za procjenom rizika (na primjer mjere u kojima se koriste bespovratna sredstva, subvencije kamatnih stopa, gornje granice fiskalnih mjera).

Članak 3.

Uvjeti za izuzeće

1. Transparentne pojedinačne potpore koje nisu sadržane ni u jednom programu, koje ispunjavaju uvjete iz ove Uredbe, u skladu su sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora pod uvjetom da su dostavljeni sažeti podaci iz članka 20. stavka 1. ove Uredbe i da potpore sadrže izričitu uputu na ovu Uredbu, navodeći njezin naslov i uputu na objavu u *Službenom listu Europske unije*.
2. Transparentni programi potpora koji ispunjavaju sve uvjete iz ove Uredbe sukladni su sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzeti su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora pod uvjetom:
- (a) sve potpore koje bi se mogle dodijeliti u skladu s takvim programom ispunjavaju sve uvjete iz ove Uredbe;

(b) da program sadrži izričitu uputu na ovu Uredbu, navodeći njezin naslov i uputu na objavu u *Službenom listu Europske unije*;

(c) da su dostavljeni sažeti podaci iz članka 20. stavka 1. ove Uredbe.

3. Potpore dodijeljene na temelju programa iz stavka 2. ovog članka sukladne su sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora pod uvjetom da dodijeljene potpore izravno ispunjavaju sve uvjete iz ove Uredbe.

4. Potpore koje nisu obuhvaćene ovom Uredbom ili drugim Uredbama donesenima u skladu s člankom 1. Uredbe (EZ) br. 994/98 ili Uredbama iz članka 17. ove Uredbe, prijavljuju se Komisiji u skladu s člankom 88. stavkom 3. Ugovora. Takve se potpore ocjenjuju u skladu s mjerilima iz Smjernica Komisije o državnim potporama u sektoru poljoprivrede i šumarstva za 2007. – 2013.

POGLAVLJE 2.

VRSTE POTPORA

Članak 4.

Ulaganje u poljoprivredna gospodarstva

1. Potpore za ulaganja u poljoprivredna gospodarstva u Zajednici za primarnu proizvodnju poljoprivrednih proizvoda sukladne su sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako ispunjavaju uvjete iz stavka 2. do 10. ovog članka.
2. Bruto intenzitet potpora ne smije premašivati:
- (a) 50 % opravdanih ulaganja u područja s težim uvjetima gospodarenja ili u područja iz članka 36. točke (a) podtočaka i., ii. i iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, koja su države članice odredile u skladu s člancima 50. i 94. te Uredbe;
- (b) 40 % opravdanih ulaganja u druge regije;
- (c) 60 % opravdanih ulaganja u područje s težim uvjetima gospodarenja ili u područja iz članka 36. točke (a) podtočaka i., ii. i iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, koja su države članice odredile u skladu s člancima 50. i 94. te Uredbe i 50 % ulaganja u druge regije, u slučaju ulaganja koja poduzimaju mladi poljoprivrednici u roku od pet godina od osnutka;

⁽¹⁾ SL L 147, 31.5.2001., str. 5.

⁽¹²⁾ SL C 244, 1.10.2004., str. 2.

- (d) 75 % opravdanih ulaganja u najudaljenije regije i male Egejske otoke u smislu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2019/93 ⁽¹³⁾;
- (e) 75 % opravdanih ulaganja u regije iz točke (a) i 60 % u druge regije u kojima ulaganja dovode do dodatnih troškova radi zaštite i poboljšanja stanja okoliša, poboljšanja higijenskih uvjeta poduzeća koja se bave stočarstvom ili skrbi o domaćim životinjama. Takvo se povišenje može odobriti samo za ulaganja koja premašuju najmanje važeće zahtjeve Zajednice ili za ulaganja koja su poduzeta kako bi se ispunili novouvedeni najmanji standardi. To se povišenje mora ograničiti na dodatne potrebne opravdane troškove i ne smije se primjenjivati na ulaganja koja za posljedicu imaju povećanje proizvodnog kapaciteta.

3. Ulaganjem se poglavito moraju nastojati postići sljedeći ciljevi:

- (a) smanjenje troškova proizvodnje;
- (b) poboljšanje i preusmjerenje proizvodnje;
- (c) poboljšanje kvalitete;
- (d) čuvanje i uređenje prirodnog okoliša ili poboljšanje higijenskih uvjeta ili standarda skrbi o životinjama.

4. Opravdani troškovi mogu uključivati:

- (a) gradnju, stjecanje ili modernizaciju nepokretne imovine;
- (b) kupovinu ili kupovinu na leasing strojeva i opreme, uključujući računalni program do tržišne vrijednosti imovine;
- (c) opće troškove vezane za izdatke iz točaka (a) i (b) ovog stavka, kao što su honorari arhitekata, inženjera i savjetnika, troškovi vezani uz studije izvedivosti, stjecanje patenata i licencija.

Troškovi vezani za ugovore o leasingu osim onih iz podstavka 1. točke (b), kao što su porezi, marža najmodavca, troškovi refinanciranja kamata, režijski troškovi, osiguranje, pristojbe itd., ne predstavljaju opravdane troškove.

5. Potpore se mogu dodijeliti samo poljoprivrednim gospodarstvima koja nisu poduzeća u teškoćama.

Potpore se mogu dodijeliti kako bi se omogućilo korisniku da postigne novouvedene najniže standarde u pogledu okoliša, higijene i skrbi o životinjama.

6. Te se potpore ne smiju dodjeljivati ako se pritom povrjeđuju bilo kakve zabrane ili ograničenja utvrđena u uredbama

Vijeća kojima se uspostavljaju zajedničke organizacije tržišta, čak i ako se takve zabrane i ograničenja odnose samo na potpore Zajednice.

7. Potpore ne smiju biti ograničene na pojedine poljoprivredne proizvode i stoga moraju biti otvorene za sve sektore poljoprivrede, osim ako država članica ne isključi pojedine proizvode zbog prekomjernog kapaciteta ili pomanjkanja prodajnih mogućnosti. Potpore se ne smiju dodjeljivati za sljedeće:

- (a) kupnju proizvodnih prava, životinja i godišnjih kultura;
- (b) sadnju godišnjih kultura;
- (c) drenažna postrojenja ili opremu i postrojenja za navodnjavanje, osim ako takvo ulaganje dovodi do smanjenja prethodnog utroška vode za najmanje 25 %;
- (d) jednostavna ulaganja u zamjenu.

8. Potpore se mogu dodjeljivati za kupovinu zemljišta, osim zemljišta namijenjenoga gradnji, u vrijednosti do 10 % opravdanih troškova ulaganja.

9. Najviši iznos potpora koje se dodjeljuju pojedinom poduzeću ne smije premašivati 400 000 EUR tijekom razdoblja od tri fiskalne godine, odnosno 500 000 EUR ako je poduzeće smješteno u području s težim uvjetima gospodarenja ili u području iz članka 36. točke (a) podtočaka i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, koje su u skladu s člancima 50. i 94. te Uredbe odredile države članice.

10. Potpore se ne smiju dodjeljivati za proizvodnju proizvoda kojima se oponašaju ili zamjenjuju mlijeko i mliječni proizvodi.

Članak 5.

Čuvanje tradicionalnog okoliša i zgrada

1. Potpore za čuvanje tradicionalnog okoliša i zgrada moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako ispunjavaju odredbe stavaka 2. i 3. ovog članka.

2. Potpore se mogu dodijeliti u iznosu do 100 % stvarnih troškova koji su nastali u pogledu ulaganja ili kapitalnih radova namijenjenih očuvanju znamenitosti neproizvodne baštine smještene na poljoprivrednim gospodarstvima, kao što su arheološke ili povijesne znamenitosti. Ti troškovi mogu uključivati primjenu naknadu za radove koje je poduzeo sam poljoprivrednik ili njegovi radnici, do granice od 10 000 EUR na godinu.

⁽¹³⁾ SL L 184, 27.7.1993., str. 1.

3. Potpore se u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili u područjima iz članka 36. točke (a) podtočaka i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, koja su u skladu s člancima 50. i 94. te Uredbe odredile države članice, mogu dodijeliti u iznosu od 60 % ili 75 % stvarnih troškova koji nastaju radi ulaganja ili kapitalnih radova namijenjenih očuvanju znamenitosti baštine na proizvodnoj imovini na imanjima, kao što su poljoprivredne zgrade, pod uvjetom da to ulaganje ne podrazumijeva nikakvo povećanje proizvodnog kapaciteta imanja.

U slučaju povećanja proizvodnog kapaciteta, primjenjuju se stope potpora za ulaganja iz članka 4. stavka 2. ove Uredbe u pogledu opravdanih troškova koji nastanu zbog poduzimanja odgovarajućih radova uz primjenu uobičajenih suvremenih materijala. Dodatne se potpore mogu dodijeliti u iznosu do 100 % za pokriće dodatnih troškova koji nastanu zbog uporabe tradicionalnih materijala potrebnih za očuvanje značajki kulturne baštine na zgradama.

Članak 6.

Premještanje poljoprivrednih zgrada u općem interesu

1. Potpore za premještanje poljoprivrednih zgrada moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzimaju se od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako je to u općem interesu i ako ispunjava uvjete iz stavka 2., 3. i 4. ovog članka.

Opći interes na koji se poziva opravdanje dodjele potpore na temelju ovog članka utvrđen je u mjerodavnim propisima države članice.

2. Potpore se mogu dodijeliti u iznosu do 100 % stvarnih troškova koji nastaju kada se premještanje u općem interesu jednostavno sastoji od rastavljanja, premještanja i ponovnog podizanja postojećih postrojenja.

3. Kada premještaj u općem interesu za posljedicu ima korist za poljoprivrednika u vidu modernijih postrojenja, taj poljoprivrednik mora sudjelovati s najmanje 60 %, ili s 50 % u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočaka i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, koja su u skladu s člancima 50. i 94. te Uredbe odredile države članice, u povećanju vrijednosti predmetnih postrojenja nakon tog premještaja. Ako je korisnik mladi poljoprivrednik, to sudjelovanje mora iznositi najmanje 55 %, odnosno 45 %.

4. Kada premještaj u općem interesu za posljedicu ima povećanje proizvodnog kapaciteta, korisnik mora sudjelovati u troškovima vezanim za to povećanje s najmanje 60 %, odnosno 50 % u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili

područjima iz članka 36. točke (a) podtočaka i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, koja su u skladu s člancima 50. i 94. te Uredbe odredile države članice. Ako je korisnik mladi poljoprivrednik, ovaj doprinos iznosi barem 55 % ili 45 %.

Članak 7.

Potpore mladim poljoprivrednicima za osnivanje poljoprivrednih gospodarstava

Potpore mladim poljoprivrednicima za osnivanje poljoprivrednih gospodarstava moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako su ispunjena sva mjerila iz članka 22. Uredbe (EZ) br. 1698/2005.

Članak 8.

Potpore za prijevremeno umirovljenje

Potpore za prijevremeno umirovljenje poljoprivrednika moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora pod sljedećim uvjetima:

(a) moraju biti ispunjeni uvjeti iz članka 23. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 i sva pravila koje je Komisija donijela za primjenu tog članka;

(b) prekid poljoprivrednih djelatnosti mora biti trajan i konačan.

Članak 9.

Potpore skupinama proizvođača

1. Potpore za osnivanje skupina proizvođača ili udruženja proizvođača moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako ispunjavaju odredbe stavka 2. do 8. ovog članka.

2. Sljedeće su skupine prihvatljive za potpore iz stavka 1. ovog članka, pod uvjetom da imaju pravo na financijsku pomoć na temelju zakonodavstva odnosno države članice:

(a) skupine proizvođača ili udruženja proizvođača koji su uključeni u proizvodnju poljoprivrednih proizvoda; i/ili

(b) udruženja proizvođača koja su odgovorna za nadzor uporabe zemljopisnih oznaka i oznaka podrijetla ili oznaka kakvoće u skladu s pravom Zajednice.

U internim pravilima skupina ili udruženja proizvođača mora biti predviđena obveza članova da proizvode prodaju u skladu s pravilima o nabavi i stavljanju na tržište, koja je sastavila ta skupina ili udruženje. Tim se pravilima može predvidjeti mogućnost da sam proizvođač provodi izravnu prodaju dijela proizvodnje. U njima se mora odrediti da proizvođači koji pristupe skupini ili udruženju moraju ostati njihovi članovi najmanje tri godine i da najmanje 12 mjeseci unaprijed moraju najaviti svoje povlačenje. Osim toga, u njima moraju biti predviđena i opća pravila za proizvodnju, posebno u pogledu kakvoće proizvoda, ili uporabe organskih postupaka ili drugih postupaka koji imaju za cilj zaštitu okoliša, opća pravila za plasiranje robe na tržište i pravila koja se tiču podataka o proizvodima, posebice uzimajući u obzir podatke o žetvi i raspoloživosti. Međutim, proizvođači i dalje moraju biti odgovorni za upravljanje svojim gospodarstvima. Sporazumi koji se sklapaju u okviru skupina proizvođača ili udruženja proizvođača moraju u potpunosti biti u skladu sa svim mjerodavnim propisima prava tržišnog natjecanja, posebno s člancima 81. i 82. Ugovora.

3. Opravdani troškovi mogu uključivati najam odgovarajućih prostora, nabavu uredske opreme, uključujući računalnu sklopovsku opremu i programsku opremu, troškove upravnog osoblja, režijske troškove i troškove pravnih i upravnih postupaka. Ako se prostori kupuju, opravdani troškovi za te prostore moraju biti ograničeni na troškove najma po tržišnim cijenama.

4. Potpore se ne smiju plaćati za troškove koji nastanu nakon pete godine ili koji su plaćeni nakon sedme godine od priznanja proizvodne organizacije. Time se ne dovodi u pitanje dodjela potpora za opravdane troškove koji su ograničeni na godišnje povećanje prometa korisnika od najmanje 30 % kada ono nastupi zbog pristupanja novih članova i/ili uključivanja novih proizvoda i koji nastaju zbog tog povećanja.

5. Potpore se ne smiju dodjeljivati proizvodnim organizacijama kao što su trgovačka društva ili zadruge, čiji je cilj upravljanje jednim ili više poljoprivrednih gospodarstava i koje je stoga zapravo potrebno smatrati jednim proizvođačem.

6. Potpore se ne smiju dodjeljivati drugim poljoprivrednim udruženjima koja na imanjima njihovih članova obavljaju zadatke na razini poljoprivredne proizvodnje, kao što su službe uzajamne pomoći i pomoći na imanjima te usluge upravljanja imanjima, a da ona nisu uključena u zajedničku prilagodbu ponude tržištu.

7. Ukupan iznos potpora koje se dodjeljuju skupini proizvođača ili udruženju na temelju ovog članka ne smije premašivati 400 000 EUR.

8. Potpore se ne smiju dodjeljivati skupinama ili udruženjima proizvođača s ciljevima koji nisu u skladu s Uredbom Vijeća o uspostavi zajedničke organizacije tržišta.

Članak 10.

Potpore u vezi s bolestima životinja i bilja i napadima nametnika

1. Potpore za nadoknadu poljoprivrednicima troškova sprečavanja i iskorjenjivanja bolesti životinja ili bilja ili napada nametnika, koji nastaju zbog troškova zdravstvene provjere, ispitivanja i drugih mjera nadzora, kupnje i davanja cjepiva, lijekova i proizvoda za zaštitu bilja, troškova klanja i uništenja životinja i troškova uništenja kultura moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako ispunjavaju sljedeće uvjete kao i uvjete iz stavaka 4. do 8. ovog članka:

(a) bruto intenzitet potpora ne smije premašivati 100 %;

(b) potpore se dodjeljuju u stvarima u obliku subvencioniranih usluga i ne smiju podrazumijevati izravno plaćanje novčanih iznosa proizvođačima.

2. Potpore za naknadu poljoprivrednicima za gubitke nastale zbog bolesti životinja ili bilja ili napada nametnika moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako ispunjavaju sljedeće uvjete i uvjete iz stavaka 4. do 8. ovog članka:

(a) naknada se mora obračunavati samo u odnosu na:

i. tržišnu vrijednost životinja koje su uginule zbog bolesti ili bilja koje je uništeno uslijed bolesti ili napada nametnika ili životinja eutanaziranih ili biljaka uništenih na temelju općeg naloga u sklopu obveznog javnog programa prevencije ili iskorjenjivanja;

ii. gubitak prihoda zbog obveze karantene i teškoće vezane za obnavljanje životinjskog blaga ili ponovnu sadnju bilja;

(b) bruto intenzitet potpora ne smije premašivati 100 %;

(c) potpore moraju biti ograničene na gubitke uzrokovane bolestima, čije su izbijanje službeno priznale javne vlasti.

3. Najviši iznos troškova ili gubitaka koji ispunjavaju uvjete za dodjelu potpora u skladu sa stavcima 1. i 2. ovog članka mora se umanjiti za:

(a) sve iznose primljene u skladu s programima osiguranja; i

(b) troškove koji ne nastanu zbog bolesti, a koji bi i inače nastali.

4. Plaćanja se moraju izvršiti u vezi s bolestima i nametnicima za koje postoje odredbe Zajednice ili nacionalne odredbe, bilo da su one utvrđene zakonima ili drugim propisima. Plaćanje se mora izvršavati u sklopu javnog programa na razini Zajednice, na nacionalnoj ili regionalnoj razini radi prevencije, nadzora ili iskorjenjivanja predmetne bolesti ili nametnika. U tom se programu jasno moraju odrediti bolesti ili napadi nametnika i on mora sadržavati opis odgovarajućih mjera.

5. Potpore se ne smiju odnositi na bolest u vezi s kojom zakonodavstvo Zajednice predviđa posebne pristojbe za mjere nadzora.

6. Potpore se ne smiju odnositi na mjere u vezi s kojima zakonodavstvo Zajednice predviđa da troškove takvih mjera snosi poljoprivredno gospodarstvo, osim ako je trošak takvih mjera potpora u potpunosti namiren obveznim pristojbama koje plaćaju proizvođači.

7. U pogledu bolesti životinja, potpore se moraju dodjeljivati u vezi s bolestima navedenima na popisu bolesti životinja koji je sastavila Svjetska organizacija za zdravlje životinja i/ili u onomu iz Priloga Odluci Vijeća 90/424/EEZ⁽¹⁴⁾.

8. Programi potpora moraju biti uvedeni u roku od tri godine od nastanka troška ili gubitka. Potpore se moraju isplatiti u roku od četiri godine nakon njihova nastanka.

Članak 11.

Potpore za gubitke uzrokovane nepovoljnim klimatskim pojavama

1. Potpore radi nadoknade poljoprivrednicima za gubitak biljaka, životinja ili poljoprivrednih zgrada uzrokovanih nepovoljnim klimatskim pojavama koje se mogu svrstati u prirodne katastrofe moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako ispunjavaju uvjete iz stavaka 2. do 6., 9. i 10. ovog članka ako se radi o biljkama ili životinjama, i stavcima 3. do 8. i 10. ovog članka ako se radi o poljoprivrednim zgradama.

2. Bruto intenzitet potpora ne smije premašivati 80 % smanjenja prihoda od prodaje proizvoda nastalog zbog nepovoljnog klimatske pojave, odnosno 90 % u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili u područjima iz članka 36. točke (a) podtočaka i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, koja su u skladu s člancima 50. i 94. te Uredbe odredile države članice. To se smanjenje prihoda izračunava oduzimajući sljedeće:

(a) umnožak količine proizvoda proizvedene u godini negativne klimatske pojave i prosječne prodajne cijene postignute tijekom te godine;

(b) umnožak prosječne godišnje količine proizvedene u proteklom trogodišnjem razdoblju (ili trogodišnjega prosjeka utemeljenog na proteklom petogodišnjem prosjeku, isključujući najviši i najniži podatkovni unos) i prosječne postignute prodajne cijene.

Tako izračunan iznos koji je opravdan u smislu potpora može se povisiti za iznos drugih troškova koji su nastali za poljoprivrednika zbog izostanka žetve uzrokovanoj nepovoljnom pojavom.

3. Najviši iznos gubitka koji je opravdan u smislu potpora u skladu sa stavkom 1. ovog članka mora se umanjiti za:

(a) sve iznose primljene iz programa osiguranja; i

(b) troškove koji nisu nastali zbog nepovoljne klimatske pojave.

4. Izračun gubitka mora se napraviti na razini pojedinačnoga gospodarstva.

5. Potpore se moraju isplatiti neposredno predmetnom poljoprivredniku ili proizvodnoj organizaciji čiji je on član. Ako se potpore plaćaju organizaciji proizvođača, iznos potpora ne smije premašivati iznos potpora koje bi se dodijelile poljoprivredniku.

6. Naknada za oštećenja poljoprivrednih zgrada i poljoprivredne opreme uzrokovana nepovoljnim klimatskim događajima koji se mogu svrstati u prirodne katastrofe ne smije premašivati bruto intenzitet potpora od 80 %, odnosno 90 % u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočaka i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, koja su u skladu s člancima 50. i 94. te Uredbe odredile države članice.

7. Nepovoljnu klimatsku pojavu koja se može svrstati u prirodne katastrofe moraju službeno priznati kao takvu javna tijela.

8. Od 1. siječnja 2010. ponuđena se naknada mora umanjiti za 50 %, osim ako se daje poljoprivrednicima koji imaju osiguranje koje pokriva barem 50 % njihove prosječne godišnje proizvodnje ili prihoda iz proizvodnje i koje pokriva statistički najučestalije klimatske rizike u dotičnoj državi članici ili regiji.

⁽¹⁴⁾ SL L 224, 18.8.1990., str. 19.

9. Od 1. siječnja 2011. potpore za gubitke izazvane sušom može plaćati samo država članica koja je u vezi s poljoprivredom u potpunosti primijenila članak 9. Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁵⁾ i koja osigura da se troškovi vodnih usluga poljoprivredi vraćaju putem odgovarajućih doprinosa iz tog sektora.

10. Programi potpora moraju se uvesti u roku od tri godine nakon što nastupi trošak ili gubitak. Potpore se moraju isplatiti u roku od pet godina od njihovog nastanka.

Članak 12.

Potpore za plaćanje premija osiguranja

1. Potpore za premije osiguranja moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako ispunjavaju uvjete iz stavaka 2. i 3. ovog članka.

2. Bruto intenzitet potpora ne smije premašivati:

(a) 80 % troška premija osiguranja, kada polica predviđa pokriće samo onih troškova koji su uzrokovani nepovoljnim klimatskim pojavama koje se mogu svrstati u prirodne katastrofe;

(b) 50 % troška premija osiguranja, kada polica predviđa pokriće u slučaju:

i. gubitaka iz točke (a) ovog stavka i drugih gubitaka uzrokovanih klimatskim pojavama; i/ili

ii. gubitaka uzrokovanih bolestima životinja ili biljaka odnosno napadima nametnika.

3. Potpore ne smiju predstavljati prepreku funkcioniranju unutarnjega tržišta usluga osiguranja. Potpore ne smiju biti ograničene na osiguranje koje nudi jedno osiguravajuće društvo ili grupa osiguravajućih društava, niti se smije uvjetovati time da ugovor o osiguranju mora biti sklopljen s osiguravajućim društvom s poslovnim nastanom u predmetnoj državi članici.

Članak 13.

Potpore za komasaciju zemljišta

Potpore za komasaciju zemljišta moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora

i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako se dodjeljuje za pravne i upravne troškove i to do 100 % stvarnih nastalih troškova i ograniči se na te troškove.

Članak 14.

Potpore za poticanje proizvodnje kvalitetnih poljoprivrednih proizvoda

1. Potpore za poticanje proizvodnje kvalitetnih poljoprivrednih proizvoda moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako se dodjeljuju za sudjelovanje u opravdanim troškovima iz stavka 2. ovog članka i ako ispunjavaju uvjete iz stavaka 3. do 6. ovog članka.

2. Potpore se mogu dodijeliti za pokriće troškova sljedećih uslužnih djelatnosti, u mjeri u kojoj su one vezane za stvaranje kvalitetnih poljoprivrednih proizvoda:

(a) do 100 % troškova aktivnosti istraživanja tržišta, idejnog stvaranja i oblikovanja proizvoda, uključujući potpore koje se dodjeljuju za pripremu prijave za priznavanje zemljopisnih oznaka i oznaka o podrijetlu ili potvrda o posebnoj naravi proizvoda u skladu s mjerodavnim propisima Zajednice;

(b) do 100 % troškova uvođenja programa osiguranja kakvoće kao što su serija ISO 9000 ili 14000, sustava temeljenih na nasumičnoj analizi i ključnim nadzornim točkama (HACCP), sustava praćenja, sustava kojima se osigurava poštivanje autentičnosti i marketinških norma ili sustava ispitivanja utjecaja na okoliš;

(c) do 100 % troškova izobrazbe osoblja za primjenu programa i sustava navedenih u točki (b) ovog stavka;

(d) do 100 % troškova pristojbi koje zaračunavaju priznata certifikacijska tijela za prvu potvrdu sustava osiguranja kakvoće i sličnih sustava;

(e) do 100 % troškova obveznih mjera nadzora koje se provode u skladu sa zakonodavstvom Zajednice ili nacionalnom zakonodavstvu odnosno u ime nadležnih tijela, osim ako zakonodavstvo Zajednice nalaže da te troškove snose poduzetci;

(f) do iznosa iz Priloga Uredbi (EZ) br. 1698/2005 za potpore koje se odnose na mjere iz članka 32. te Uredbe.

⁽¹⁵⁾ SL L 327, 22.12.2000., str. 1.

3. Potpore se mogu dodijeliti samo u vezi s troškovima usluga koje pruža treća strana i/ili nadzora koji provode treće strane ili se provodi u njihovo ime, kao što su na primjer nadležna upravna tijela ili tijela koja djeluju u njihovo ime, odnosno nezavisna tijela koja su odgovorna za nadzor i nadzor uporabe zemljopisnih oznaka i oznaka o podrijetlu, oznaka o organskom uzgoju ili oznaka kakvoće, pod uvjetom da su te oznake u skladu sa zakonodavstvom Zajednice. Potpore se ne smiju dodjeljivati za troškove pri ulaganjima.

4. Potpore se ne smiju dodjeljivati za troškove nadzora koji provodi poljoprivrednik ili sam proizvođač, odnosno ako zakonodavstvo Zajednice predviđa da troškove nadzora moraju snositi proizvođači, a da nije utvrđen stvarni iznos troškova.

5. Uz iznimku potpora iz stavka 2. točke (f) ovog članka, potpore se dodjeljuju u naravi u obliku subvencioniranih usluga i ne smiju uključivati izravno plaćanje proizvođačima u novcu.

6. Potpore moraju biti dostupne svima onima koji u predmetnom području ispunjavaju uvjete utvrđene na temelju objektivnih mjerila. Kada usluge iz stavka 2. ovog članka pružaju skupine proizvođača ili druge poljoprivredne službe za uzajamnu pomoć, članstvo u takvim skupinama ili organizacijama ne smije biti uvjet za pristup usluzi. Sav doprinos nečlanova u upravnim troškovima predmetne skupine ili organizacije mora biti ograničen na razmjerne troškove pružanja te usluge.

Članak 15.

Pružanje tehničke podrške u poljoprivrednom sektoru

1. Potpore moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ako se dodjeljuju za pokriće opravdanih troškova djelatnosti tehničke podrške iz stavka 2. ovog članka i ako ispunjava uvjete iz stavka 3. i 4. ovog članka.

2. Potpore se mogu dodijeliti za pokriće sljedećih opravdanih troškova:

(a) troškovi vezani za obrazovanje i izobrazbu poljoprivrednika i poljoprivrednih radnika:

- i. troškovi organizacije programa izobrazbe;
- ii. putni troškovi i dnevnice za sudionike;
- iii. troškovi pružanja usluga zamjene tijekom odsutnosti poljoprivrednika ili poljoprivrednog radnika;

(b) troškovi vezani za usluge zamjene na imanju, stvarni troškovi zamjene poljoprivrednika, njegovog partnera ili poljoprivrednog radnika tijekom bolovanja ili godišnjega odmora;

(c) troškovi vezani za savjetodavne usluge koje pruža treća strana, naknade za usluge koje ne predstavljaju stalnu ili periodičnu djelatnost niti se ne odnose na uobičajene operativne troškove poduzeća, kao što su rutinske usluge poreznog savjetovanja, redovite pravne usluge, ili oglašavanje;

(d) troškovi vezani za organiziranje foruma i sudjelovanje u njima radi razmjene znanja između poduzetnika, kao i uz natjecanja, izložbe i sajmove:

i. troškovi sudjelovanja;

ii. putni troškovi;

iii. troškovi objava;

iv. troškovi najma izložbenih prostora;

v. simbolične nagrade koje se dodjeljuju u okviru natjecanja do vrijednosti od 250 EUR po nagradi i pobjedniku;

(e) pod uvjetom da se ne imenuju pojedinačni poduzetnici, marke ili podrijetlo:

i. širenje znanstvenih spoznaja u općerazumljivom obliku;

ii. činjenični podaci o sustavima kakvoće otvorenima za proizvode iz drugih zemalja, o generičkim proizvodima i o prehrambenim prednostima generičkih proizvoda i o njihovoj preporučenoj uporabi.

Potpore se također mogu dodijeliti za pokriće troškova iz točke (e) ovog stavka ako je naznačeno podrijetlo proizvoda obuhvaćenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 510/2006⁽¹⁶⁾ i člancima 54. do 58. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1493/1999⁽¹⁷⁾, pod uvjetom da upute na podrijetlo točno odgovaraju onim uputama koje su registrirane pri Zajednici.

(f) troškovi objava kao što su katalogi ili mrežne stranice na kojima se predstavljaju činjenični podaci o proizvođačima iz određene regije ili o proizvođačima određenog proizvoda, pod uvjetom da su podaci i njihov prikaz neutralni i da svi predmetni proizvođači imaju jednake prilike biti predstavljani u takvoj objavi.

3. Potpore mogu pokriti 100 % troškova iz stavka 2. ovog članka. Ta se potpora mora dodjeljivati u naravi u obliku subvencioniranih usluga i ne smije podrazumijevati izravno plaćanje proizvođačima u novcu.

⁽¹⁶⁾ SL L 93, 31.3.2006., str. 12.

⁽¹⁷⁾ SL L 179, 14.7.1999., str. 1.

4. Potpore moraju biti dostupne svima koji u predmetnom području ispunjavaju uvjete utvrđene na temelju objektivnih mjerila. Kada tehničku podršku pružaju skupine proizvođača ili druge organizacije, članstvo u takvim skupinama ili organizacijama ne smije biti uvjet za pristup usluzi. Sav doprinos nečlanova u upravnim troškovima predmetne skupine ili organizacije mora biti ograničen na troškove pružanja te usluge.

Članak 16.

Potpore sektoru stočarstva

1. Sljedeće potpore poduzećima koji djeluju u sektoru stočarstva moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora:

- (a) potpore u visini do 100 % za pokriće upravnih troškova uvođenja i vođenja evidencije o stadima;
- (b) potpore u visini do 70 % troškova ispitivanja koja provode treće strane ili koja se provode u njihovo ime, radi utvrđivanja genetičke kakvoće ili prinosa stoke, uz iznimku provjera koje provodi vlasnik stoke kao i rutinskih provjera kakvoće mlijeka;
- (c) do 31. prosinca 2011. potpore u visini do 40 % za uvođenje inovativnih tehnika i prakse uzgoja životinja na razini imanja, uz iznimku troškova koji se odnose na uvođenje ili izvođenje umjetnog osjemenjivanja;
- (d) potpore u visini do 100 % troškova uklanjanja uginule stoke i 75 % troškova uništenja takvih trupala; ili potpore do jednakog iznosa za troškove premija koje poljoprivrednici plaćaju za osiguranje koje pokriva troškove uklanjanja i uništenja uginule stoke;
- (e) potpore u visini do 100 % za troškove uklanjanja i uništenja trupala kada se potpore financiraju putem naknada ili obveznih doprinosa namijenjenih za financiranje uništenja takvih trupala, pod uvjetom da su takve naknade ili doprinosi ograničeni na sektor mesa i da se za njega izravno uvedu;
- (f) potpore od 100 % za troškove uklanjanja i uništenja uginule stoke kada je na dotičnoj uginuloj stoci nužno provesti ispitivanja na BSE;
- (g) potpore u visini do 100 % za troškove ispitivanja na BSE.

U odnosu na obvezno ispitivanje na BSE goveda koja su zaklana za prehranu ljudi, ukupne izravne i neizravne potpore, uključujući plaćanja koja izvrši Zajednica, ne smiju premašivati 40 EUR

po ispitivanju. Taj se iznos odnosi na ukupne troškove ispitivanja, a uključuje i opremu za ispitivanje, uzimanje, prijevoz, ispitivanje, pohranu i uništenje uzorka. Obveza ispitivanja može se temeljiti na zakonodavstvu Zajednice ili na nacionalnome zakonodavstvu.

2. Iznimka iz stavka 1. točkama (d), (e), (f) i (g) ovog članka ovisi o tome postoji li dosljedan program nadzora i o osiguranju sigurnog zbrinjavanja sve uginule stoke u državi članici. Kako bi se olakšalo davanje takvih državnih potpora, potpore se mogu platiti i gospodarskim subjektima koji djeluju na tržištima nizvodno od poljoprivrednika, koji pruža usluge vezane uz uklanjanje i/ili uništenje uginule stoke, ako se može na zadovoljavajući način dokazati da će se cjelokupan iznos plaćenih državnih potpora prenijeti na poljoprivrednika.

3. Potpore ne uključuju izravno plaćanje novca proizvođačima.

Članak 17.

Potpore predviđene u nekim uredbama Vijeća

Sljedeće potpore malim i srednjim poduzećima moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su od obveze prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora:

- (a) potpore koje dodjeljuju države članice, a koje ispunjavaju sve uvjete iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 1255/1999⁽¹⁸⁾, a posebno njezinog članka 14. stavka 2.;
- (b) potpore koje dodjeljuju države članice, a koje ispunjavaju sve uvjete iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 1782/2003⁽¹⁹⁾, a posebno njezinog članka 87., članka 107. stavka 3. i članka 125. stavka 5. podstavka 1.;
- (c) potpore koje dodjeljuju države članice u skladu s člankom 15. stavkom 6. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2200/96⁽²⁰⁾.

POGLAVLJE 3.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 18.

Postupak koji prethodi dodjeli potpora

1. Da bi imala pravo na izuzeće na temelju ove Uredbe, potpore se moraju dodjeljivati samo u okviru programa potpora u vezi s aktivnostima koje su poduzete ili s uslugama koje su primljene nakon uspostave programa potpora i nakon njegove objave u skladu s ovom Uredbom.

⁽¹⁸⁾ SL L 160, 26.6.1999., str. 48.

⁽¹⁹⁾ SL L 270, 21.10.2003., str. 1.

⁽²⁰⁾ SL L 297, 21.11.1996., str. 1.

Ako program potpora stvori automatsko pravo na primitak potpora, ne zahtijevajući nikakvu daljnje radnje na upravnoj razini, same se potpore dodjeljuju samo u vezi s aktivnostima koje su poduzete ili s uslugama koje su primljene nakon uspostave programa potpora i njegove objave u skladu s ovom Uredbom.

Ako program potpora zahtijeva podnošenje zahtjeva nadležnom tijelu, same se potpore dodjeljuju samo u vezi s aktivnostima koje su poduzete ili s uslugama koje su primljene nakon što su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) program potpora morao je biti uspostavljen i objavljen u skladu s ovom Uredbom;
 - (b) na primjeren je način predmetnom nadležnom tijelu morao biti podnesen zahtjev za potpore;
 - (c) predmetno nadležno tijelo moralo je prihvatiti zahtjev na način koji ga obvezuje na dodjeljivanje potpora, jasno naznačujući iznos potpora koje će se dodijeliti ili način na koji će se taj iznos izračunati; nadležno tijelo može na taj način prihvatiti zahtjev ako nije potrošen proračun koji stoji na raspolaganju za takve potpore ili za takav program potpora.
2. Da bi imala pravo na izuzeće na temelju ove Uredbe, pojedinačne potpore izvan bilo kakvog programa potpora dodjeljuje se samo za aktivnosti koje su poduzete ili za usluge koje su primljene nakon ispunjenja mjerila iz stavka 1. podstavka 3. točaka (b) i (c) ovog članka.

3. Ovaj se članak ne primjenjuje na potporu iz članka 17. ove Uredbe.

Članak 19.

Zbrajanje

1. Najviši iznosi potpora iz članka 4. do 16. ove Uredbe primjenjuju se bez obzira na to financira li se projekt ili aktivnost koja prima potpore u cijelosti iz državnih sredstava ili ih djelomično financira Zajednica.
2. Potpore izuzete ovom Uredbom ne smiju se zbrajati s bilo kakvim drugim državnim potporama u smislu članka 87. stavka 1. Ugovora ili s financijskim doprinosima država članica, uključujući one iz članka 88. stavka 1. podstavka 1. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, ili s financijskim doprinosima Zajednice u vezi s istim opravdanim troškovima, ako bi takvo zbrajanje za posljedicu imalo iznos potpora koji prelazi najviši iznos iz ove Uredbe.

3. Potpore izuzete ovom Uredbom ne smiju se zbrajati s *de minimis* potporom u smislu Uredbe (EZ) br. 1860/2004 u vezi s istim opravdanim troškovima ili investicijskim projektom, ako bi takvo zbrajanje za posljedicu imalo iznos potpora koji premašuje najviši iznos iz ove Uredbe.

Članak 20.

Transparentnost i nadzor

1. Najkasnije 10 radnih dana prije stupanja na snagu programa potpora izuzetog ovom Uredbom ili dodjeljivanja pojedinačne potpore izuzete ovom Uredbom izvan bilo kakvog programa potpora, države članice dostavljaju Komisiji sažetak podataka u vezi s takvim programom potpora ili pojedinačnom potporom u obliku koji je utvrđen u Prilogu I., radi njihovog objavljivanja u *Službenom listu Europske unije*. Ti se podaci dostavljaju u elektroničkom obliku. U roku od 10 radnih dana od primitka tog sažetka, Komisija će poslati obavijest o primitku s identifikacijskim brojem i taj će sažetak objaviti na internetu.
2. Države članice vode detaljnu evidenciju u vezi s programima potpora koji su izuzeti u skladu s ovom Uredbom, s pojedinačnim potporama dodijeljenima u skladu s tim programima i pojedinačnim potporama izuzetim na temelju ove Uredbe koje su dodijeljene izvan bilo kakvog postojećeg programa potpora. U toj su evidenciji sadržani svi podaci potrebni kako bi se utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za izuzeće iz ove Uredbe, uključujući podatke o statusu društva kao malog ili srednjeg poduzeća. Države članice vode evidenciju u vezi sa svakom pojedinačnom potporom kroz razdoblje od 10 godina od datuma na koji je ona dodijeljena, a u slučaju programa potpora kroz razdoblje od 10 godina otkako je na temelju tog programa dodijeljena posljednja pojedinačna potpora. Na pisani zahtjev, predmetna država članica u roku od 20 radnih dana ili u kakvom duljem roku, koji se može utvrditi u zahtjevu, pruža Komisiji sve odgovarajuće podatke koje Komisija smatra potrebnima kako bi ocijenila jesu li ispunjeni uvjeti iz ove Uredbe.

3. Države članice sastavljaju izvješće o primjeni ove Uredbe za svaku cjelovitu ili djelomičnu kalendarsku godinu tijekom koje se primjenjuje ova Uredba, u obliku koji je utvrđen u Prilogu II. To se izvješće može uklopiti u godišnje izvješće koje države članice dostavljaju u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999⁽²¹⁾ i predaje se do 30. lipnja godine koja slijedi iza kalendarske godine obuhvaćene u izvještaju. Do istog datuma države članice podnose posebno izvješće u vezi s plaćanjima koja su izvršena na temelju članka 10. i 11. ove Uredbe, opisujući iznose plaćene u toj kalendarskoj godini, uvjete plaćanja, bolesti na temelju članka 10. i, u vezi s člankom 11., odgovarajuće meteorološke podatke koji ukazuju na vrstu, vrijeme nastanka, relativnu jakost i mjesto klimatskih pojava i njihovih posljedica na proizvodnju za koje je dodijeljena naknada.

⁽²¹⁾ SL L 83, 27.3.1999., str. 1.

4. Čim stupi na snagu program potpora izuzet ovom Uredbom ili čim se izvan programa potpore dodijeli pojedinačna potpora izuzeta ovom Uredbom, države članice objavljuju na internetu cjelovit tekst takvog programa potpore ili mjerila i uvjete pod kojima je dodijeljena takva pojedinačna potpora.

Adresa internetskih stranica koja sadrži izravnu vezu na tekst programa priopćava se Komisiji zajedno sa sažetkom podataka o zatraženoj potpori na temelju stavka 1. Mora biti sadržana i u godišnjem izvješću koje se podnosi u skladu sa stavkom 3.

5. Stavak 1. ovog članka ne primjenjuje se na potpore iz članka 17.

Članak 21.

Izmjena Uredbe (EZ) br. 70/2001

Uredba (EZ) 70/2001 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 1. stavku 2. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) na proizvode ribarstva i akvakulture iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 104/2000 (*). i na aktivnosti vezane za primarnu proizvodnju poljoprivrednih proizvoda; na proizvodnju i prodaju proizvoda kojima je cilj oponašati ili zamijeniti mlijeko i mliječne proizvode;

(*) SL L 17, 21.1.2000., str. 22.”

2. Članak 2. mijenja se kako slijedi:

dodaju se sljedeće točke (k) do (n):

„(k) ‚poljoprivredni proizvod‘ znači:

i. proizvodi iz Priloga I. Ugovoru, s izuzetkom proizvoda iz područja ribarstva i akvakulture iz Uredbe (EZ) br. 104/2000;

ii. proizvodi obuhvaćeni tarifnim oznakama KN 4502, 4503 i 4505 (proizvodi od pluta);

iii. proizvodi namijenjeni oponašanju ili zamjeni mlijeka i mliječnih proizvoda, u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1898/87 (*);

(l) ‚proizvodi čija je namjena oponašati ili zamijeniti mlijeko i mliječne proizvode‘ znači proizvodi koji bi se mogli zamijeniti s mlijekom i/ili mliječnim proizvodima, ali čiji se sastav razlikuje od takvih proizvoda utoliko što sadrže masnoću i/ili bjelančevine nemliječnog izvora sa ili bez bjelančevine dobivene iz mlijeka (proizvodi koji nisu mliječni proizvodi‘ iz članka 3. stavka 2. Uredbe (EEZ) br. 1898/87);

(m) ‚prerada poljoprivrednih proizvoda‘ znači svi postupci na poljoprivrednom proizvodu koji rezultiraju proizvodom koji je također poljoprivredni proizvod, s izuzetkom poljoprivrednih djelatnosti koje su neophodne za pripremu životinjskog ili biljnog proizvoda za prvu prodaju;

(n) ‚stavljanje na tržište poljoprivrednog proizvoda‘ znači držanje ili izlaganje radi prodaje, ponudu na prodaju, isporuku ili bilo koji drugi način stavljanja na tržište, osim kada primarni proizvođač po prvi puta prodaje proizvod preprodavateljima i prerađivačima i osim svih djelatnosti u vezi s pripremom proizvoda za takvu prvu prodaju; prodaja krajnjim potrošačima koju obavlja poljoprivrednik smatra se stavljanjem na tržište ako se odvija u zasebnim i za to osiguranim prostorijama.

(*) SL L 182, 3.7.1987., str. 36”.

3. U članku 4. dodaje se sljedeći stavak 7.:

„7. Ako se ulaganje odnosi na preradu i prodaju poljoprivrednih proizvoda iz Priloga I. Ugovoru, bruto intenzitet potpore ne smije prelaziti:

(a) 75 % opravdanih ulaganja u najudaljenije regije;

(b) 65 % opravdanih ulaganja u manje Egejske otoke u smislu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2019/93 (*);

(c) 50 % opravdanih ulaganja u regije koje ispunjavaju uvjete iz članka 87. stavka 3. točke (a) Ugovora o EZ-u;

(d) 40 % opravdanih ulaganja u druge regije.

(*) SL L 184, 27.7.1993., str. 1.”.

4. U Prilogu II. nakon „Druga proizvodnja“ na istoj se razini kao i „Sva proizvodnja“ dodaje sljedeće:

„ Prerada i prodaja poljoprivrednih proizvoda (*).

(*) Kako su određeni u članku 2. točki (k) ove Uredbe.”

Članak 22.

Prijelazne mjere

Programi potpora izuzeti na temelju Uredbe (EZ) br. 1/2004. koji ispunjavaju sve uvjete ove Uredbe i dalje su izuzeti od datuma iz članka 23. stavka 1. ove Uredbe.

*Članak 23.***Stupanje na snagu i primjena**

1. Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2007. do 31. prosinca 2013.

2. Prijave koje su u postupku u trenutku stupanja na snagu ove Uredbe ocjenjuju se u skladu s njezinim odredbama. Kada nisu ispunjeni uvjeti iz ove Uredbe, Komisija preispituje takve prijave na temelju Smjernica Komisije za državne potpore u sektoru poljoprivrede.

Pojedinačna potpora i programi potpora provedeni prije stupanja na snagu ove Uredbe i potpore dodijeljene na temelju tih programa bez odobrenja Komisije i u suprotnosti sa zahtjevom za obavezno prijavljivanje iz članka 88. stavka 3. moraju biti sukladne sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i izuzete su ako ispunjavaju uvjete utvrđene u članku 3. ove Uredbe, osim zahtjeva iz stavka 1. i stavka 2. točaka (b) i (c) tog članka o uključivanju izričite upute na ovu Uredbu i o predaji, prije dodjeljivanja potpora, sažetka iz članka 20. stavka 1. Sve potpore koje ne ispunjavaju te uvjete Komisija ocjenjuje u skladu s mjerodavnim okvirima, smjernicama, priopćenjima i obavijestima.

3. Programi potpora izuzeti na temelju ove Uredbe ostaju izuzeti kroz razdoblje od šest mjeseci nakon dana prestanka važenja ove Uredbe.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. prosinca 2006.

Za Komisiju
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOG I.

Obrazac sažetih podataka koje je potrebno dostaviti kad god se provodi program potpora izuzet ovom Uredbom i kad god se pojedinačna potpora izuzeta ovom Uredbom dodijeli izvan programa potpora

Sažeti podaci o državnim potporama koje se dodjeljuju u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 1857/2006

Država članica

Regija (Naznačiti ime regije ako potporu dodjeljuje tijelo koje nije na središnjoj razini).

Naziv programa potpora ili naziv poduzetnika koji prima pojedinačnu potporu (Naznačiti naziv programa potpora ili u slučaju pojedinačne potpore, ime korisnika).

Pravna osnova (Naznačiti točnu službenu oznaku programa potpora ili pojedinačne potpore).

Godišnji troškovi koji se planiraju u okviru programa ili ukupan iznos pojedinačne potpore dodijeljene poduzetniku (Iznosi se navode u eurima ili, kada je to primjenljivo, u nacionalnoj valuti. U slučaju programa potpora, navedite ukupan godišnji iznos proračunskih sredstava ili procijenjeni godišnji porezni gubitak za sve instrumente potpora sadržane u programu. U slučaju dodjele pojedinačne potpore: naznačiti ukupan iznos potpore/poreznoga gubitka. Kada je to primjereno, navedite i broj godina tijekom kojih će se potpora isplaćivati u obrocima ili broj godina tijekom kojih će nastajati porezni gubici. Za jamstva u oba slučaja navedite (najviši) iznos zajamčenih zajmova).

Najviši intenzitet potpora (Naznačite najviši intenzitet potpora ili najviši iznos potpora po prihvatljivoj stavci).

Datum provedbe (Naznačite datum s kojim se potpore mogu dodijeliti u okviru programa ili s kojim se dodjeljuju potpore).

Trajanje programa ili dodjele pojedinačne potpore (Naznačite datum (godinu i mjesec) do kojega se u okviru programa mogu dodjeljivati potpore ili u slučaju pojedinačne potpore, i kada je to primjereno, očekivani datum (godinu i mjesec) zadnjega obroka koji je potrebno isplatiti).

Cilj potpora (Razumije se da je primarni cilj potpora srednjim i malim poduzećima. Navedite daljnje (sekundarne) ciljeve. Navedite koji se od članaka (4. do 17.) primjenjuje kao i opravdane troškove koje taj program ili pojedinačna potpora obuhvaćaju).

Predmetni sektor(i) (Naznačite podsektore navodeći predmetnu vrstu životinjskog proizvoda (npr. svinja/perad) ili vrstu biljne proizvodnje (npr. jabuka/rajčica).

Ime i adresa tijela koje dodjeljuje potpore

Internetska adresa (Naznačite web adresu na kojoj se mogu naći cjeloviti tekst programa ili mjerila i uvjeti prema kojima se dodjeljuje pojedinačna potpora izvan programa potpora).

Drugi podaci.

PRILOG II.

Obrazac periodičnih izvješća koja se dostavljaju Komisiji**Obrazac godišnjih izvješća o programima potpora izuzetima na temelju uredbe o skupnom izuzeću donesene u skladu s člankom 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 994/98**

Izvješća koja države članice moraju dostavljati Komisiji u skladu s uredbom o skupnom izuzeću donesenom na temelju Uredbe (EZ) br. 994/98 moraju se dostavljati u dolje prikazanom formatu.

Izvješća se dostavljaju u elektroničkom obliku.

Podaci koji su potrebni za sve programe potpora izuzete na temelju uredbi o skupnom izuzeću donesenih u skladu s člankom 1. Uredbe (EZ) br. 994/98.

1. *Naziv programa potpora*
2. *Uredba Komisije o izuzeću koja se primjenjuje*
3. *Troškovi*

(Potrebno je posebno navesti iznose za svaki instrument potpora u okviru programa ili iznos pojedinačne potpore (npr. subvencije, povoljnih zajmova itd.)). Iznosi moraju biti izraženi u eurima ili, kada je to primjenljivo, u nacionalnoj valuti. U slučaju poreznih izdataka, potrebno je prijaviti i godišnje porezne gubitke. Ako nisu na raspolaganju točni iznosi, takvi se gubici mogu procijeniti.

Te je iznose izdataka potrebno navesti na sljedeći način:

Za godinu koja je predmet nadzora odvojeno naznačiti za svaki instrument potpora u okviru programa (npr. donacije, povoljnog zajma, jamstva itd.):

- 3.1. upotrijebljena sredstva, (procijenjene) porezne gubitke ili druge gubitke prihoda, podatke o jamstvima itd. za nove projekte koji primaju potpore. U slučaju programa jamstava, potrebno je naznačiti ukupan iznos novih dodijeljenih jamstava;
- 3.2. stvarne isplate, (procijenjene) porezne gubitke ili druge gubitke prihoda, podatke o jamstvima itd. za nove i tekuće projekte. U slučaju jamstvene sheme, potrebno je dostaviti sljedeće podatke: ukupan iznos neplaćenih jamstava, prihod od premije, naplaćene dugove, isplaćene odštete, poslovni rezultat programa u godini koja je predmet kontrole;
- 3.3. broj projekata i/ili poduzeća koji primaju potporu;
- 3.4. [ostaviti prazno];
- 3.5. procijenjeni ukupan iznos:
 - ulaganja za koje su se dodijelile potpore,
 - izdataka za očuvanje tradicionalnog krajolika i zgrada za koje su se dodijelile potpore,
 - izdataka za premještaj poljoprivrednih zgrada u općemu interesu za koje su se dodijelile potpore,
 - potpore za osnivanje poljoprivrednih gospodarstava mladih poljoprivrednika,
 - potpore za prijevremeno umirovljenje,
 - izdataka za skupine proizvođača za koje su se dodijelile potpore,
 - izdataka za bolesti,
 - izdataka za naknade zbog lošega vremena,
 - izdataka za premije osiguranja za koje su se dodijelile potpore,

-
- potpore koje su dodijeljene za komasaciju zemljišta,
 - potpore koje su dodijeljene za poticanje proizvodnje kvalitetnih poljoprivrednih proizvoda,
 - izdataka za tehničku potporu za koju su se dodijelile potpore,
 - izdataka za potpore sektoru životinja;
- 3.6. godišnju raščlambu iznosa iz točke 3.1. po područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočaka i., ii. i iii. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 i drugim područjima;
- 3.7. raščlambu iznosa iz 3.1. prema sektorima djelatnosti korisnika (ako je obuhvaćeno više od jednog sektora, naznačite udjel svakog od njih):
- vrsta životinjskog proizvoda,
 - vrsta biljnog proizvoda.
4. *Druge informacije i napomene.*
-

32006R1935

30.12.2006.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 407/1

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1935/2006**od 20. prosinca 2006.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 794/2004 o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora ⁽¹⁾, a posebno njegov članak 27.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za državne potpore,

budući da:

- (1) Uredba Komisije (EZ) br. 794/2004 ⁽²⁾ utvrđuje obvezni sveobuhvatni obrazac prijave državne potpore. Utvrđuje i da se dopunske informacije potrebne za ocjenu mjere državnih potpora moraju osigurati na dopunskim informacijskim listovima utvrđenima u Prilogu ovoj Uredbi.
- (2) Nakon što je Komisija usvojila Smjernice Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽³⁾ promijenila su se pravila koja Komisija primjenjuje za ocjenu sukladnosti mjera državnih potpora sa zajedničkim tržištem. Budući da je obrazac prijave detaljan upitnik temeljen na pravilima koja se primjenjuju, potrebno je izmijeniti neke njegove dijelove.

- (3) Stoga je, sukladno tome, potrebno izmijeniti Uredbu (EZ) br. 794/2004,

⁽¹⁾ SL L 83, 27.3.1999., str. 1.

⁽²⁾ SL L 140, 30.4.2004., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1627/2006 (SL L 302, 1.11.2006., str. 10).

⁽³⁾ SL C 319, 27.12.2006., str. 1.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 794/2004 izmjenjuje se sukladno Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. prosinca 2006.

Za Komisiju
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOG

U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 794/2004 dijelovi III.12.A do III.12.Q zamjenjuju se sljedećim:

„DIO III.12.

INFORMACIJSKI LIST ZA POLJOPRIVREDU

Napominjemo da se ovaj obrazac prijave državne potpore primjenjuje samo na djelatnosti koje se odnose na proizvodnju, preradu i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda kako je definirano u točki 6. Smjernica Komisije za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽¹⁾. Napominjemo da se posebna pravila za državne potpore za poljoprivredu ne primjenjuju na mjere koje se odnose na preradu proizvoda iz Priloga I. u proizvode koji nisu obuhvaćeni u Prilogu I. Za takve mjere potrebno ispuniti odgovarajući obrazac prijave.

1. Obuhvaćeni proizvodi

1.1. Primjenjuje li se mjera na bilo koji od sljedećih proizvoda koji još ne podliježu zajedničkoj organizaciji tržišta:

- krumpire osim škrobnih krumpira;
- konjsko meso;
- kavu;
- pluto;
- ocat dobiven iz alkohola;
- mjera se ne primjenjuje ni na jedan od tih proizvoda.

2. Poticajni učinak**A. Programi potpore**

2.1. Hoće li se potpora iz programa potpore odobriti samo za obavljene djelatnosti ili primljene usluge nakon što se program izradi te ga Komisija ocijeni sukladnim Ugovoru o EZ-u?

- da ne

Ako je odgovor niječan, molimo pogledati točku 16. Smjernica.

2.2. Ako program potpore daje automatsko pravo na primanje potpore, ne zahtijevajući daljnje postupanje na upravnoj razini, može li se potpora odobriti samo za obavljene djelatnosti ili primljene usluge nakon što se program potpore izradi te ga Komisija ocijeni sukladnim Ugovoru o EZ-u?

- da ne

Ako je odgovor niječan, molimo pogledati točku 16. Smjernica.

2.3. Ako program potpore zahtijeva podnošenje prijave predmetnom nadležnom tijelu, može li se potpora odobriti samo za obavljene djelatnosti i primljene usluge nakon što se ispune sljedeći uvjeti:

- (a) program potpore je izrađen te ga je Komisija ocijenila sukladnim Ugovoru o EZ-u;
- (b) prijava potpore na odgovarajući je način podnesena odgovarajućemu nadležnom tijelu;
- (c) odgovarajuće nadležno tijelo prihvatilo je prijavu na način koji ga obvezuje da odobri potporu, jasno naznačivši iznos potpore koja se treba odobriti te način izračuna toga iznosa; nadležno tijelo može prihvatiti prijavu samo ako raspoloživ proračun za potporu ili program potpore nije iscrpljen?

- da ne

Ako je odgovor niječan, molimo pogledati točku 16. Smjernica.

B. Pojedinačne potpore:

- 2.4. Hoće li se pojedinačna potpora koja nije u sklopu ni jednog programa odobriti samo za obavljene djelatnosti i primljene usluge nakon što se ispune kriteriji iz gore navedene točke 2.3.b i c?

da ne

Ako je odgovor niječan, molimo pogledati točku 16. Smjernica.

C. Kompenzacijske potpore:

- 2.5. Je li program kompenzacijske naravi?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, gore navedene točke A i B ne primjenjuju se.

3. Vrsta potpore

Koju vrstu ili vrste potpore planirana mjera obuhvaća:

MJERE RURALNOG RAZVITKA

- A. Potpore ulaganjima u poljoprivredna gospodarstva
- B. Potpore ulaganjima povezanim s preradom i stavljanjem poljoprivrednih proizvoda na tržište
- C. Potpora za očuvanje poljoprivrednog okoliša te dobrobit životinja
- C.a Plaćanja za program Natura 2000 i plaćanja povezana s Direktivom 2000/60/EZ ^(?)
- D. Potpora za naknadu zbog teškoća određenim regijama
- E. Potpora za zadovoljavanje normi
- F. Potpora mladim poljoprivrednicima
- G. Potpora za prijevremeni odlazak u mirovinu ili prestanak poljoprivrednih djelatnosti
- H. Potpora skupinama proizvođača
- I. Potpora za ponovno parceliranje zemljišnih posjeda
- J. Potpora za poticanje proizvodnje i stavljanja na tržište kvalitetnih poljoprivrednih proizvoda
- K. Osiguravanja tehničke potpore poljoprivrednom sektoru
- L. Potpora sektoru stočarstva
- M. Potpora najudaljenijim regijama i Egejskim otocima

UPRAVLJANJE RIZIKOM I KRIZNIM SITUACIJAMA

- N. Potpora za naknadu štete prouzročene poljoprivrednoj proizvodnji ili sredstvima poljoprivredne proizvodnje
- O. Potpora za suzbijanje životinjskih i biljnih bolesti
- P. Potpora za plaćanje premija osiguranja
- Q. Potpora za zatvaranje proizvodnih, prerađivačkih i kapaciteta za stavljanje na tržište

DRUGE POTPORE

- R. Potpora za oglašavanje poljoprivrednih proizvoda
- S. Potpora povezana s poreznim olakšicama temeljem Direktive 2003/96/EZ ^(?)
- T. Potpore sektoru šumarstva

DIO III.12.A

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ULAGANJIMA U POLJOPRIVREDNA GOSPODARSTVA

Ovaj se informacijski list odnosi na ulaganja u poljoprivredna gospodarstva obrazložena u točki IV.A Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. (4)

1. Cilj potpore

1.1. Što je od navedenog cilj ulaganja?

- Smanjenje troškova proizvodnje;
- Pобоljšanje i pregrupiranje proizvodnje;
- Pобоljšanje kakvoće;
- Očuvanje i poboљšanje prirodnog okoliša, zadovolјavanje normi koje se odnose na higijenu i dobrobit životinja;
- Promicanje diversifikacije poljoprivrednih djelatnosti;
- Ostalo (molimo navesti):

Ako su ciljevi ulaganja drugačiji, napominjemo da su samo ona ulaganja čiji je jedan ili više ciljeva naveden gore u tekstu opravdana za potporu ulaganjima u poljoprivredna gospodarstva.

1.2. Odnosi li se potpora na jednostavna nadomjesna ulaganja?

- da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da jednostavna nadomjesna ulaganja nisu opravdana za potporu ulaganjima u poljoprivredna gospodarstva.

1.3. Je li potpora povezana s ulaganjima u proizvode čija je proizvodnja ograničena ili podliježu ograničenjima potpore Zajednice na razini pojedinačnih poljoprivrednika, posjeda ili prerađivačkih postrojenja temeljem zajedničke organizacije tržišta (uključujući programe neposredne potpore) financirane kroz Europski fond za jamstva u poljoprivredi, koja bi povećala proizvodni kapacitet preko ograničenosti odnosno ograničenja?

- da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da se temeljem točke 37. Smjernica nikakva potpora ne može odobriti za takva ulaganja.

2. Korisnici

Tko su korisnici potpore?

- poljoprivrednici;
- skupine proizvođača;
- ostalo (molimo navesti):

.....

3. Intenzitet potpore

3.1. Molimo navesti najvišu stopu javne potpore, izraženu u postotku opravdanog ulaganja:

- (a) u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 (5) (najviše 50 %);
- (b) u ostale regije (najviše 40 %);
- (c) za mlade poljoprivrednike u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, koji izvrše ulaganje u roku od pet godina od poljoprivrednoga gospodarstva (najviše 60 %);
- (d) za mlade poljoprivrednike ostalih područja koji izvrše ulaganje u roku od pet godina od osnivanja (najviše 50 %);

- (e) u najudaljenijim regijama i na manjim Egejskim otocima u smislu Uredbe (EEZ) br. 2019/93 ⁽⁶⁾ (najviše 75 %);
- (f) za ulaganja koja uzrokuju dodatne troškove povezane s očuvanjem i poboljšanjem prirodnog okoliša ili poboljšanjem higijene na stočarskim farmama ili dobrobiti stoke koja se izvrše u vremenskim rokovima za prijenos novouvedenih minimalnih normi (najviše 75 % u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, i najviše 60 % u ostalim područjima);
- (g) za ulaganja koja uzrokuju dodatne troškove povezane s očuvanjem i poboljšanjem prirodnog okoliša ili poboljšanjem higijene na stočarskim farmama ili dobrobiti stoke koja se izvrše u roku od tri godine od datuma kada ulaganje mora biti odobreno temeljem zakonodavstva Zajednice (najviše 50 % u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, i najviše 40 % u ostalim područjima);
- (h) za ulaganja koja uzrokuju dodatne troškove povezane s očuvanjem i poboljšanjem prirodnog okoliša ili poboljšanjem higijene na stočarskim farmama ili dobrobiti stoke koja se izvrše u četvrtoj godini od datuma kada ulaganje mora biti odobreno temeljem zakonodavstva Zajednice (najviše 25 % u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, i najviše 20 % u ostalim područjima);
- (i) za ulaganja koja uzrokuju dodatne troškove povezane s očuvanjem i poboljšanjem prirodnog okoliša ili poboljšanjem higijene na stočarskim farmama ili dobrobiti stoke koja se izvrše u petoj godini od datuma kada ulaganje mora biti odobreno temeljem zakonodavstva Zajednice (najviše 12,5 % u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, i najviše 10 % u ostalim područjima, *(za troškove nastale nakon pete godine ne može se odobriti nikakva potpora)*);
- (j) za dodatne troškove ulaganja država članica koje su pristupile Uniji 1. svibnja 2004. i 1. siječnja 2007., u svrhu provedbe Direktive 91/676/EEZ ⁽⁷⁾ (najviše 75 %);
- (k) za dodatne troškove ulaganja u svrhu provedbe Direktive 91/676/EEZ te koja su predmet potpore temeljem Uredbe (EZ) br. 1698/2005 (najviše 50 % u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, i najviše 40 % u ostalim područjima);
- (l) za ulaganja mladih poljoprivrednika s ciljem usklađivanja s važećim normama Zajednice ili nacionalnim normama (najviše 60 % u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005, i najviše 50 % u ostalim područjima).
- 3.2. Pri ulaganjima koja uzrokuju dodatne troškove povezane s očuvanjem i poboljšanjem prirodnog okoliša ili poboljšanjem higijene na stočarskim farmama ili dobrobiti stoke, jesu li dodatni troškovi ograničeni na ulaganja kojima se prelaze minimalni zahtjevi koje trenutno propisuje Zajednica ili na ulaganja za usklađivanje s novouvedenim minimalnim standardima? Jesu li oni strogo ograničeni na opravdane dodatne troškove povezane s tim ciljevima a da ne uzrokuju povećanu proizvodnu sposobnost?
- da ne
- 3.3. Pri ulaganju u svrhu provedbe Direktive 91/676/EEZ, je li predviđeni intenzitet potpore ograničen na nužne i opravdane dodatne troškove te isključuje li ulaganja koja dovode do povećanja proizvodnih kapaciteta?
- da ne
- 3.4. Pri ulaganjima mladih poljoprivrednika s ciljem usklađivanja s važećim normama Zajednice ili nacionalnim standardima, je li potpora ograničena na dodatne troškove proizašle iz provedbe tih normi i jesu li ti troškovi nastali u roku od 36 mjeseci nakon osnivanja?
- da ne

4. Kriteriji opravdanosti

4.1. Je li potpora ograničena na poljoprivredna gospodarstva koja nisu u teškoćama?

da ne

4.2. Je li potpora namijenjena proizvodnji i stavljanje na tržište proizvoda koji oponašaju ili zamjenjuju mlijeko i mliječne proizvode?

da ne

5. Opravdani troškovi

5.1. Uključuju li opravdani troškovi:

- izgradnju, stjecanje ili poboljšanje nekretnina;
- kupnju ili kupnju na leasing mehanizacije i opreme, uključujući računalne programe, do visine tržišne vrijednosti sredstava, osim troškova vezanih uz ugovor o leasingu (porez, marža davatelja leasinga, troškovi refinanciranja kamata, režijski troškovi, troškovi osiguranja itd.);
- režijske troškove povezane s dvjema prije navedenim vrstama troškova (npr. honorari arhitekata, inženjera, stručnjaka, studije izvedivosti, dobivanje patenata i dozvola)?

5.2. Obuhvaća li potpora kupnju rabljene mehanizacije?

da ne

5.3. Ako je odgovor potvrđan, je li opravdanost ograničena na mala i srednja poduzeća niske tehničke razine i ograničenog kapitala?

da ne

5.4. Je li nešto od navedenog isključeno iz programa potpore: kupnja proizvodnih prava, životinja i jednogodišnjih biljaka ili sadnja jednogodišnjih biljaka?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se sukladno točki 29. Smjernica potpora ne može odobriti za takve vrste troškova.

5.5. Je li udjel kupnje zemljišta koje nije namijenjeno gradnji u opravdanim troškovima za planirano ulaganje ograničen na 10 %?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da je gornji prag od 10 % jedan od kriterija opravdanosti koji treba zadovoljiti temeljem točke 29. Smjernica.

6. Potpora za očuvanje tradicionalnog krajolika i građevina

6.1. Odnosi li se potpora na ulaganja ili kapitalne radove s ciljem očuvanja neproizvodnih obilježja baštine smještenih na poljoprivrednim gospodarstvima?

da ne

6.1.1. Ako je odgovor potvrđan, koja je predviđena stopa potpore (najviše 100 %):

.....

6.1.2. Uključuju li opravdani troškovi naknadu za rad poljoprivrednika i njegovih radnika?

da ne

6.1.3. Ako je odgovor potvrđan, hoće li ta naknada biti ograničena na najviše 10 000 EUR godišnje?

da ne

6.1.4. Ako je odgovor niječan, molimo navesti razloge za prekoračenje navedenog ograničenja.

.....

6.2. Odnosi li se potpora na ulaganja ili kapitalne radove s ciljem očuvanja obilježja baštine proizvodnih sredstava na imanjima?

da ne

6.2.1. Ako je odgovor potvrđan, je li posljedica ulaganja povećanje proizvodnih kapaciteta imanja?

da ne

6.2.2. Koje su predviđene najviše stope potpora za ovu vrstu ulaganja?

Ulaganja bez povećanja kapaciteta:

Maksimalna predviđena stopa za područja s težim uvjetima gospodarenja ili područja iz članka 36. točke (a) podtočki i, ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 (najviše 75 %):

Maksimalna stopa predviđena za ostala područja (najviše 60 %):

Ulaganja s povećanjem kapaciteta:

Maksimalna predviđena stopa za slučajeve kada se koriste suvremeni materijali (najviše: vidjeti točku 3.1.):

Maksimalna predviđena stopa za slučajeve kada se koriste tradicionalni materijali, izražena u postotku dodatnih troškova (najviše 100 %):

7. Premještaj poljoprivrednih objekata u javnom interesu

7.1. Je li premještaj posljedica izvlaštenja?

da ne

7.2. Je li premještaj opravdan temeljem javnog interesa navedenog u pravnoj osnovi?

da ne

Napominjemo da pravna osnova mora obrazložiti javni interes koji premještaj predstavlja.

7.3. Izvodi li se premještaj jednostavno rastavljanjem, pomicanjem ili ponovnim postavljanjem postojećih objekata?

da ne

7.3.1. Ako je odgovor potvrđan, koji je intenzitet potpore? (najviše 100 %)

.....

7.4. Ima li zbog premještaja poljoprivrednik koristi jer dobiva moderniju opremu i objekte?

da ne

7.4.1. Ako je odgovor potvrđan, koji je vlastiti doprinos poljoprivrednika, izražen u postotku dodane vrijednost objekata nakon premještaja?

U područjima s težim uvjetima gospodarenja iz članka 36. točke (a) podtočki i, ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 (najmanje 50 %)

.....

U ostalim područjima (najmanje 60 %)

.....

Mladim poljoprivrednicima u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 (najmanje 45 %)

.....

Mladim poljoprivrednicima u ostalim područjima (najmanje 55 %)

7.5. Je li posljedica premještaja povećanje proizvodnog kapaciteta?

da

ne

7.5.1. Ako je odgovor potvrđan, koji je vlastiti doprinos poljoprivrednika, izražen u postotku izdataka vezanih uz povećanje?

U područjima s težim uvjetima gospodarenja iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 (najmanje 50 %)

.....

U ostalim područjima (najmanje 60 %)

.....

Mladim poljoprivrednicima u područjima s težim uvjetima gospodarenja ili područjima iz članka 36. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 (najmanje 45 %)

.....

Mladim poljoprivrednicima u ostalim područjima (najmanje 55 %)

8. Ostale informacije

8.1. Je li prijava popraćena dokumentacijom koja pokazuje na koji je način mjera državne potpore sukladna odgovarajućim programima ruralnog razvoja na koje se odnosi?

da

ne

Ako je odgovor potvrđan, podastrite dokumentaciju dolje ili u prilogu ovom dopunskom informacijskom listu.

.....

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se ta dokumentacija treba podastrijeti temeljem točke 26. Smjernica.

8.2. Je li prijava popraćena dokumentacijom iz koje je vidljivo da je potpora namijenjena jasno definiranim ciljevima koji odražavaju utvrđene strukturne i teritorijalne potrebe i strukturne nedostatke?

da

ne

Ako je odgovor potvrđan, podastrijeti dokumentaciju dolje ili u prilogu ovom dopunskom informacijskom listu.

.....

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se ta dokumentacija treba podastrijeti temeljem točke 36. Smjernica.

DIO III.12.B.

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ULAGANJIMA POVEZANIMA S PRERADOM I STAVLJANJEM NA TRŽIŠTE POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA

Ovaj se obrazac prijave primjenjuje na potpore ulaganjima u preradu⁽⁸⁾ i stavljanje na tržište⁽⁹⁾ poljoprivrednih proizvoda, kako je obrazloženo u točki IV.B. Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013.⁽¹⁰⁾

1. Područje primjene i korisnici potpore

1.1. Molimo navesti temeljem koje je odredbe Smjernica za poljoprivredu obuhvaćena ova obavijest:

1.1.1. točka IV.B.2.(a) [Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001⁽¹¹⁾ ili bilo koja odredba koja ju zamjenjuje]

1.1.2. točka IV.B.2.(b) [Uredba Komisije (EZ) br. 1628/2006⁽¹²⁾]

1.1.3. točka IV.B.2.(c) [Smjernice Komisije za nacionalne regionalne potpore za 2007.-2013.⁽¹³⁾]

1.1.4. točka IV.B.2.(d) [potpora za srednja poduzeća u regijama koje nisu prihvatljive za regionalnu potporu]

1.2. **Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001 (državne potpore malim i srednjim poduzećima)**

Je li korisnik malo i srednje poduzeće koje se bavi preradom ili stavljanjem na tržište poljoprivrednih proizvoda?

da

ne

Ako je odgovor niječan, potpora ne ispunjava potrebne uvjete temeljem ove Uredbe i ne može se ocijeniti sukladnom sa zajedničkim tržištem temeljem točke IV.B.2.(a) Smjernica.

Ako je odgovor potvrđan, potpora je izuzeta od obveze prijave. Molimo navesti razloge zbog kojih bi je vaša nadležna tijela ipak htjela prijaviti. U ovom slučaju, molimo pozvati se na odgovarajući dio općeg obrasca prijave (Prilog I. dio I. i III.1. Uredbe (EZ) br. 794/2004⁽¹⁴⁾ ili bilo koju odredbu koja ga zamjenjuje).

1.3. **Uredba Komisije o regionalnim potporama za ulaganja**

Ispunjava li potpora uvjete utvrđene u ovoj Uredbi?

da

ne

Ako je odgovor niječan, potpora ne ispunjava potrebne uvjete temeljem ove Uredbe i ne može se smatrati sukladnom sa Zajedničkim tržištem temeljem točke IV.B.2.(b) Smjernica.

Ako je odgovor potvrđan, potpora je izuzeta od obveze prijave. Molimo navesti razloge zbog kojih bi je vaša nadležna tijela ipak htjela prijaviti. U ovom slučaju, molimo pozvati se na posebni obrazac prijave.

1.4. **Smjernice Komisije za nacionalne regionalne potpore za 2007. — 2013.⁽¹⁵⁾**

Ispunjava li potpora uvjete utvrđene u Smjernicama?

da

ne

Ako je odgovor niječan, potpora ne ispunjava potrebne uvjete temeljem ovih Smjernica i ne može se smatrati sukladnom sa Zajedničkim tržištem temeljem točke IV.B.2.(c) Smjernica za poljoprivredu.

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da se ocjena takve potpore treba izvesti temeljem Smjernica za nacionalne regionalne potpore. Molimo pozvati se na odgovarajući dio općeg obrasca prijave (Prilog Uredbi Komisije (EZ) br. 1627/2006⁽¹⁶⁾).

1.5. **Potpore u regijama koje NISU prihvatljive za regionalne potpore**

1.5.1. Ima li korisnika koji su mala i srednja poduzeća?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, pozvati se na točku 1.2. gore [točke IV.B.2.(a) Smjernica za poljoprivredu]

1.5.2. Postoje li korisnici koji su velika poduzeća (tj. 750 ili više zaposlenika i 200 ili više milijuna eura prometa)?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da se potpora ne može smatrati sukladnom sa zajedničkim tržištem temeljem točke IV.B.2.(d) Smjernica za poljoprivredu.

1.5.3. Postoje li korisnici koji su srednje velika poduzeća (tj. manje od 750 zaposlenika i/ili manje od 200 milijuna eura ili više prometa)?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo pozvati se na odgovarajući dio općeg obrasca prijave (Prilog Uredbi Komisije (EZ) br. 1627/2006) koji se odnosi na opravdane troškove.

2. **Intenzitet potpore**

2.1. Ako su korisnici **mala i srednja poduzeća** (Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001 ili bilo koja odredba koja ju zamjenjuje):

Molimo navedite najviši intenzitet potpore za opravdana ulaganja u:

2.1.1. najudaljenijim regijama: (najviše 75 %)

2.1.2. manje Egejske otoke ⁽¹⁷⁾: (najviše 65 %)

2.1.3. regije prihvatljive temeljem članka 87. stavka 3. točke (a): (najviše 50 %)

2.1.4. ostale regije: (najviše 40 %)

Ako je stopa viša od gornje granice, napominjemo da mjera nije sukladna članku 4. Uredbe Komisije (EZ) br. 70/2001.

2.2. Za potporu obuhvaćenu temeljem Uredbe Komisije za potporu regionalnom ulaganju ili Smjernicama Komisije za nacionalne regionalne potpore za 2007. — 2013., molimo, navesti najviši intenzitet potpore za:

2.2.1. *mala i srednja poduzeća:*

2.2.1.1. opravdana ulaganja u regije temeljem članka 87. stavka 3. točke (a) Ugovora: ... (naviše 50 % ili najviši iznos određen regionalnom kartom odobrenom za predmetnu državu članicu za razdoblje 2007. — 2013.)

2.2.1.2. opravdana ulaganja u ostale regije prihvatljive za regionalnu potporu: (naviše 40 % ili najviši iznos određen regionalnom kartom odobrenom za predmetnu državu članicu za razdoblje 2007. — 2013.)

2.2.2. srednje velika poduzeća u smislu članka 28. stavka 3. Uredbe Vijeća br. 1698/2005 ⁽¹⁸⁾ (ne mala i srednja poduzeća, ali s manje od 750 zaposlenika ili manje od 200 milijuna eura prometa):

2.2.2.1. opravdana ulaganja u druge regije prihvatljive za regionalnu potporu temeljem članka 87. stavka 3. točke (a) Ugovora: ... (naviše 25 % ili najviši iznos određen regionalnom kartom odobrenom za predmetnu državu članicu za razdoblje 2007. — 2013.)

2.2.2.2. opravdana ulaganja u ostale regije prihvatljive za regionalnu potporu: (najviše 20 % ili najviši iznos određen regionalnom kartom odobrenom za predmetnu državu članicu za razdoblje 2007. — 2013.)

Ako su stope potpore više od gornjih granica, napominjemo da mjera nije sukladna točki IV.B.2.(c) ii. Smjernica za poljoprivredu.

2.2.2.3. Ispunjavaju li korisnici druge uvjete Preporuke Komisije 2003/361/EZ ⁽¹⁹⁾?

da ne

Ako je odgovor niječan, mjera nije sukladna točki IV.B.2.(c) ii. Smjernica za poljoprivredu.

2.2.3. Ima li korisnika koji su veći od srednje velikih poduzeća navedenih temeljem točke 2.2.2. (tj. velika poduzeća)?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, je li najviši intenzitet potpore jednak ili niži od najvećeg iznosa određenog na regionalnoj karti potpore koji je odobren predmetnoj državi članici za razdoblje 2007. — 2013.?

da ne

Ako je odgovor niječan, potpora se ne može smatrati sukladnom temeljem točke IV.B.2.(c) Smjernica za poljoprivredu. Ako je odgovor potvrđan, molimo navesti najviši intenzitet potpore na gore navedenoj regionalnoj karti potpora. Mjerodavan najviši intenzitet potpore na odgovarajućoj regionalnoj karti je%.

2.3. Za potporu ulaganjima u korist srednje velikih poduzeća u regijama koje **nisu** prihvatljive za regionalnu potporu:

2.3.1. molimo navesti najviši intenzitet potpore (najviše 20 %)

Ako su stope potpore više od gornjih granica, napominjemo da mjera nije sukladna točki IV.B.2.(d) Smjernica za poljoprivredu.

2.3.2. Ispunjavaju li korisnici druge uvjete Preporuke Komisije 2003/361/EZ?

da ne

Ako je odgovor niječan, mjera nije sukladna točki IV.B.2.(d) Smjernica za poljoprivredu.

3. Kriteriji opravdanosti i troškovi

3.1. Odnosi li se potpora na proizvodnju i stavljanje na tržište proizvoda koji oponašaju ili zamjenjuju mlijeko i mliječne proizvode?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da mjera nije u skladu s točkom IV.B Smjernica za poljoprivredu.

3.2. U odnosu na srednje velika ili velika poduzeća, odnosi li se potpora na prodaju rabljene opreme?

da ne

Ako ste odgovorili potvrdno, napominjemo da mjera nije u skladu s točkom IV.B Smjernica za poljoprivredu.

3.3. Za potporu ulaganjima u regije koje **nisu** prihvatljive za regionalnu potporu:

Možete li potvrditi da opravdani troškovi za ulaganja u potpunosti odgovaraju opravdanim troškovima navedenima u Smjernicama Komisije za regionalne potpore za 2007. — 2013.?

da ne

Ako je odgovor niječan:

— ako korisnici nisu mala i srednja poduzeća, mjera nije u skladu s točkom IV.B.2(d) Smjernica za poljoprivredu.

— ako su korisnici mala i srednja poduzeća, jesu li opravdani troškovi sukladni članku 2. i članku 4. Uredbe Komisije (EZ) br. 70/2001?

da ne

Ako je odgovor niječan, mjera nije u skladu s točkom IV.B.2.(d) Smjernica za poljoprivredu.

3.4. Bi li potpora mogla podupirati ulaganja za koja zajednička organizacija tržišta financirana kroz Europski fond za jamstva u poljoprivredi, uključujući programe neposredne potpore, (EFJP) uvodi ograničenje proizvodnje ili ograničenja potpore Zajednice na razini pojedinačnih poljoprivrednika, posjeda ili prerađivačkih pogona, a koja bi povećala proizvodnju na razinu preko tih ograničenja?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da točka 47. Smjernica za poljoprivredu ne dopušta potporu za takva ulaganja.

4. Ostale informacije

4.1. Je li prijava popraćena dokumentacijom iz koje je vidljivo da je potpora namijenjena jasno definiranim ciljevima koji odražavaju utvrđene strukturne i teritorijalne potrebe i strukturne nedostatke?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo dostaviti dokumentaciju ovdje dolje ili u prilogu ovom dodatnom informacijskom listu

.....

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se ta dokumentacija zahtijeva sukladno s točkom 46. Smjernica za poljoprivredu.

4.2. Je li obavijest popraćena dokumentacijom iz koje je vidljivo da se mjera državnih potpora uklapa te je sukladna jednom ili više relevantnih programa ruralnog razvoja na koje se odnosi?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, podajte dokumentaciju ovdje dolje ili u prilogu ovom dodatnom informacijskom listu.

.....

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se ta dokumentacija mora podastrijeti temeljem točke 26. Smjernica.

5. Pojedinačne prijave

Bi li opravdana ulaganja mogla prijeći 25 milijuna eura ili potpore u iznosu od 12 milijuna eura?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, hoće li se izvršiti pojedinačna prijava?

da ne

Ako ste odgovorili niječno, napominjemo da mjera nije u skladu s točkom IV.B Smjernica za poljoprivredu.

DIO III.12.C

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA ZAŠTITU POLJOPRIVREDNOG OKOLIŠA I DOBROBITI ŽIVOTINJA

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svih mjera državnih potpora kojima se podupiru metode poljoprivredne proizvodnje osmišljene s ciljem zaštite okoliša te održivosti krajobraza (poljoprivrednog okoliša) ili s ciljem poboljšanja dobrobiti životinja u sklopu točke IV.C Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽²⁰⁾ (u daljnjem tekstu „Smjernice”) i člancima 39. i 40. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 ⁽²¹⁾.

— Odnosi li se mjera na naknadu poljoprivrednicima koji **dragovoljno** preuzmu obveze zaštite poljoprivrednog okoliša (članak 39. stavak 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005)?

 da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo pozvati se na dio ovog Dopunskog informacijskog lista koji se odnosi na „*potporu za preuzimanje obveza zaštite poljoprivrednog okoliša*”.

— Odnosi li se mjera na naknadu poljoprivrednicima koji **dragovoljno** preuzmu obveze zaštite dobrobiti životinja (članak 40. stavak 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005)?

 da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo pozvati se na dio ovog Dopunskog informacijskog lista koji se odnosi na „*potporu za preuzimanje obveza zaštite dobrobiti životinja*”.

— Odnosi li se potpora samo na **ulaganja** u zaštitu okoliša (točka 62. Smjernica)?

 da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo pozvati se na Dopunski informacijski list koji se odnosi na „*Potpore za ulaganja u poljoprivrednom sektoru*”.

— Ima li potpora za zaštitu okoliša i druge ciljeve, kao što su **usavršavanje i savjetodavne usluge** za pomoć poljoprivrednim proizvođačima (točka IV.K Smjernica)?

 da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo, pozvati se na Dopunski informacijski obrazac koji se odnosi na točku IV.K Smjernica.

— Ostalo?

Molimo u potpunosti opisati mjeru(-e)

— Je li dokumentacija, iz koje je vidljivo da se mjera državnih potpora uklapa te je sukladna odgovarajućem planu ruralnog razvoja, priložena ovoj prijavi?

 da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo dostaviti dokumentaciju ovdje dolje ili u prilogu ovom dopunskom informacijskom listu.

.....

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se ta dokumentacija zahtijeva temeljem sukladnosti s točkom 26. Smjernica za poljoprivredu.

Potpora za preuzimanje obveza zaštite poljoprivrednog okoliša (točka IV.C.2. Smjernica)**1. Cilj mjere**

Koji od sljedećih posebnih ciljeva promiče mjera potpore?

- načine uporabe poljoprivrednog zemljišta koji su sukladni zaštiti i poboljšanju okoliša, krajolika i njegovih obilježja, prirodnih izvora, tla i genetske raznolikosti te smanjivanje troškova proizvodnje;
- ekstenzivnost poljoprivrede i upravljanje sustavima pašnjaka niskog intenziteta koja vodi računa o zaštiti okoliša, poboljšanje i ponovno uspostavljanje proizvodnje;
- očuvanje poljoprivrednog okoliša visoke prirodne vrijednosti koje je ugroženo te povećanje kakvoće;
- održavanje krajolika i povijesnih obilježja na poljoprivrednom zemljištu;
- uporaba planiranja za očuvanje okoliša u poljoprivrednoj praksi. Ako ništa od gore navedenog ne predstavlja ciljeve, molimo naznačiti koji su ciljevi usmjereni zaštiti okoliša? (Molimo podastrijeti detaljan opis).

.....

 Ako se ta određena mjera već primjenjivala u prošlosti, kakvi su postignuti rezultati s obzirom na zaštitu okoliša?

2. Kriteriji opravdanosti

- 2.1. Hoće li se potpora odobriti poljoprivrednicima i/ili drugim upraviteljima zemljištem (članak 39. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1698/2005) koji su preuzeli obveze zaštite poljoprivrednog okoliša na razdoblje od pet do sedam godina?

da ne

- 2.2. Hoće li za pojedine vrste obveza biti potrebno kraće ili dulje razdoblje?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo, navedite razloge za opravdanost tog razdoblja

- 2.3. Molimo potvrditi da se nikakva potpora neće odobriti za naknadu u vezi s obvezama za zaštitu poljoprivrednog okoliša koje ne prelaze mjerodavne obvezne norme utvrđene sukladno člancima 4. i 5. i prilogima III. i IV. Uredbi (EZ) br. 1782/2003 ⁽²²⁾, minimalne zahtjeve za uporabu gnojiva i proizvoda za zaštitu biljaka, kao ni druge mjerodavne obvezne zahtjeve utvrđene nacionalnim zakonodavstvom te navedene u programu ruralnog razvoja.

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da članak 39. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 ne dopušta potporu za obveze zaštite poljoprivrednog okoliša koje ne uključuju više od primjene ovih normi i zahtjeva.

- 2.4. Molimo opisati koje su gore navedene norme i zahtjevi te objasniti na koji način obveze zaštite poljoprivrednog okoliša uključuju više od njihove primjene.

3. Iznos potpore

- 3.1. Molimo navesti najviši iznos potpore koja se treba odobriti na osnovi područja posjeda na koje se primjenjuju obveze za zaštitu poljoprivrednog okoliša:

- za posebne trajne usjeve (najmanje plaćanje od 900 EUR/ha)
- za jednogodišnje usjeve (najviše plaćanje od 600 EUR/ha)
- za ostale uporabe zemljišta (najviše plaćanje od 450 EUR/ha)

- autohtone pasmine koje su ugrožene jer se sve manje uzgajaju (najviše plaćanje od 200 EUR/grlo)
- ostalo ...

Ako su prekoračeni najviši navedeni iznosi, molimo navesti sukladnost potpore s odredbama članka 39. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1698/2005.

3.2. Odobrava li se mjera potpore na godišnjoj osnovi?

- da ne

Ako je odgovor niječan, navesti razloge za opravdanost drugačijeg razdoblja.

.....

.....

3.3. Izračunava li se iznos godišnje potpore na osnovi:

- gubitka prihoda,
- dodatnih troškova koji proizlaze iz preuzetih obveza, i
- potrebe da se osigura naknada za troškove transakcije

- da ne

Objasniti metodu izračuna koja se koristi za utvrđivanje iznosa potpore te navesti gubitke prihoda, dodatne troškove i moguće troškove transakcije:

3.4. Proizlazi li razina, na koju se poziva izračun gubitaka prihoda i dodatnih troškova, iz preuzetih obveza, normi i zahtjeva kako su prije navedeni temeljem točke 2.3.?

- da ne

Ako je odgovor niječan, molimo objasniti razinu na koju se poziva i koja je uzeta u obzir.

.....

.....

3.5. Izvršavaju li se plaćanja po jedinici proizvodnje?

- da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo objasniti razloge za opravdanost te metode te inicijative poduzete kako bi se osigurala sukladnost najviših godišnjih iznosa koji su prihvatljivi za potporu Zajednice, kako je utvrđeno u Prilogu Uredbi (EZ) br. 1698/2005.

.....

.....

3.6. Namjeravate li dati potporu za troškove transakcije za nastavak u prošlosti preuzetih obveza za zaštitu poljoprivrednog okoliša?

- da ne

3.7. Ako je odgovor potvrđan, molimo dokazati da ti troškovi i dalje nastaju.

.....

3.8. Namjeravate li dati potporu za troškove neproizvodnih ulaganja koja su povezana s ispunjenjem obveza za zaštitu poljoprivrednog okoliša (neproizvodna ulaganja su ona koja ne bi trebala dovesti do neto povećanja vrijednosti poljoprivrednoga gospodarstva ili profitabilnosti)?

- da ne

3.9. Ako je odgovor potvrđan, koja će se stopa potpore primjenjivati (najviše 100 %)?

.....

POTPORA ZA OBVEZE ZAŠTITE DOBROBITI ŽIVOTINJA (TOČKA IV.C.2. SMJERNICA)

1. Cilj mjere

Za koje od sljedećih područja obveze zaštite dobrobiti životinja osiguravaju poboljšanje normi?

- voda i hrana koja zadovoljava njihove prirodne potrebe;
- uvjeti smještaja, kao što su dovoljno prostora, stelja, prirodna svjetlost;
- dostupnost izlaza;
- životinje se ne osakaćuju sustavno, nisu izolirane ni trajno privezane;
- sprečavanje bolesti koje su uglavnom uzrokovane načinima uzgoja i/ili uvjetima držanja.

(Molimo dostaviti detaljan opis.)

.....

Ako se određena mjera već primjenjivala u prošlosti, koji su njezini rezultati glede zaštite dobrobiti životinja?

.....

2. Kriteriji opravdanosti

2.1. Hoće li potpora biti odobrena isključivo poljoprivrednicima koji su preuzeli obveze zaštite dobrobiti životinja na razdoblje od pet do sedam godina?

da ne

2.2. Hoće li biti potrebno kraće ili dulje razdoblje za sve ili pojedine vrste obveza?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo navesti razloge opravdanosti tog razdoblja.

.....

2.3. Molimo potvrdite da se nikakva potpora neće odobriti za naknadu za obveze za zaštitu dobrobiti životinja koje ne prelaze mjerodavne obvezne norme utvrđene sukladno člancima 4. i 5. i prilogima III. i IV. Uredbi (EZ) br. 1782/2003, ⁽²³⁾ minimalne zahtjeve za uporabu gnojiva i proizvoda za zaštitu biljaka, kao ni druge mjerodavne obvezne zahtjeve utvrđene nacionalnim zakonodavstvom i navedene u programu ruralnog razvoja.

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da članak 40. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 ne dopušta potporu za obveze zaštite poljoprivrednog okoliša koje ne uključuju više od primjene ovih normi i zahtjeva

2.4. Molimo opisati koje su gore navedene norme i zahtjevi te objasnite na koji način obveze zaštite dobrobiti životinja uključuju više od njihove primjene.

.....

3. Iznos potpore

3.1. Molimo navesti najviši iznos potpore za zaštitu dobrobiti životinja koja se treba odobriti:

..... (najmanje plaćanje od 500 EUR/grlo)

Ako je iznos viši od 500 EUR/grlo, molimo navesti sukladnost potpore s odredbama članka 40. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1698/2005.

3.2. Odobrava li se mjera potpore na godišnjoj osnovi?

da

ne

Ako je odgovor niječan, navesti razloge opravdanosti drugačijeg razdoblja.

.....

3.3. Izračunava li se iznos godišnje potpore na osnovi:

- gubitka prihoda,
- dodatnih troškova koji su posljedica preuzetih obveza, i
- potrebe da se osigura naknada za troškove transakcije?

da

ne

Objasniti metodu izračuna koja se koristi za utvrđivanje iznosa potpore te navesti gubitke prihoda, dodatne troškove i moguće troškove transakcije te moguće troškove svih kapitalnih radova koji se ne nadoknađuju:

.....

3.4. Proizlazi li razina, na koju se poziva izračun gubitaka prihoda i dodatnih troškova, iz preuzetih obveza, normi i zahtjeva kako su prije navedeni temeljem točke 2.3.?

da

ne

Ako je odgovor niječan, molimo objasniti razinu na koju se poziva i koja je uzeta u obzir.

.....

3.5. Izvršavaju li se plaćanja po grlu?

da

ne

Ako je odgovor niječan, objasniti razloge koji opravdavaju odabranu metodu, kao i inicijative poduzete radi osiguranja sukladnosti najviših godišnjih iznosa koji su opravdani za potporu Zajednice, kako je utvrđeno u Prilogu Uredbi (EZ) br. 1698/2005.

3.6. Namjeravate li dati potporu za troškove transakcije za nastavak u prošlosti preuzetih obveza za zaštitu dobrobiti životinja?

da

ne

3.7. Ako je odgovor potvrđan, molimo dokazati da ti troškovi i dalje nastaju.

.....

3.8. Namjeravate li dati potporu za troškove neproizvodnih ulaganja koja su povezana s ispunjenjem obveza zaštite dobrobiti životinja (neproizvodna ulaganja su ona koja ne bi trebala dovesti do neto povećanja vrijednosti poljoprivrednoga gospodarstva ili profitabilnosti)?

da

ne

3.9. Ako je odgovor potvrđan, koja će se stopa potpore primjenjivati (najviše 100 %)?

.....

DIO III.12.C.bis

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU KOJA SE ODNOSI NA PLAĆANJA IZ PROGRAMA NATURA 2000 TE PLAĆANJA POVEZANA S DIREKTIVOM 2000/60/EZ

Države članice moraju koristiti ovaj obrazac kako bi prijavile potpore temeljem plaćanja iz programa Natura 2000 te plaćanja povezana s Direktivom 2000/60/EZ ⁽²⁴⁾, kako je obrazloženo u dijelu IV.C.3. Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽²⁵⁾

1. Cilj mjere

- 1.1. Je li cilj poljoprivrednicima nadoknaditi nastale troškove i gubitke prihoda zbog nedostataka predmetnih područja, koji su povezani s provedbom direktiva 79/409/EEZ ⁽²⁶⁾, 92/43/EEZ ⁽²⁷⁾ i 2000/60/EZ?

 da ne

- 1.1.1. Ako je odgovor niječan, napominjemo da dio IV.C.3. Smjernica za poljoprivredu ne dopušta potporu za naknadu troškova koji se ne odnose na nedostatke vezane uz provedbu direktiva 79/409/EEZ, 92/43/EEZ i 2000/60/EZ.

2. Kriteriji opravdanosti

- 2.1. Proizlaze li nastali troškovi i gubici prihoda iz nedostataka u predmetnim područjima u svezi s provedbom direktiva 79/409/EEZ, 92/43/EEZ i 2000/60/EZ?

 da ne

- 2.1.1. Ako je odgovor potvrđan, molimo dostaviti sve detalje koji se odnose na mjerodavne odredbe navedenih direktiva.

.....

- 2.1.2. Ako je odgovor niječan, napominjemo da dio IV.C.3. Smjernica za poljoprivredu ne dopušta potporu za naknadu troškova koji ne proizlaze iz nedostataka u svezi s provedbom direktiva 79/409/EEZ, 92/43/EEZ i 2000/60/EZ.

- 2.2. Jesu li planirana plaćanja za naknadu potrebna za rješavanje posebnih problema koji proizlaze iz direktiva?

 da ne

- 2.2.1. Ako je odgovor potvrđan, molimo objasniti zašto je ova mjera potrebna.

.....

- 2.2.2. Ako je odgovor niječan, napominjemo da se sukladno dijelu IV.C.3. Smjernica za poljoprivredu mogu odobriti samo plaćanja potrebna za rješavanje posebnih problema koji proizlaze iz ovih direktiva.

- 2.3. Je li potpora odobrena samo za obveze koje prelaze obveze međusobne sukladnosti?

 da ne

- 2.3.1. Ako je odgovor niječan, molimo opravdati njezinu sukladnost s odredbama dijela IV.C.3. Smjernica za poljoprivredu.

.....

2.4. Je li potpora odobrena za obveze koje prelaze uvjete utvrđene u članku 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1782/2003 ⁽²⁸⁾?

da

ne

2.4.1. Ako je odgovor niječan, molimo opravdati njezinu sukladnost s odredbama dijela IV.C.3. Smjernica za poljoprivredu.

.....

2.5. Je li potpora odobrena suprotno načelu "onečišćivač plaća"?

da

ne

2.5.1. Ako je odgovor potvrđan, molimo navesti sve elemente kojima se opravdava njezina sukladnost odredbama dijela IV.C.3. Smjernica za poljoprivredu, kao i da je iznimna, privremena te da će se postupno smanjivati.

.....

3. Iznos potpore

3.1. Molimo navesti najviši iznos potpore na osnovi korištenog poljoprivrednog zemljišta:

..... (početni najviši iznos plaćanja Natura 2000 za najdulje razdoblje od 5 godina u iznosu od 500 EUR/hektar korištenog poljoprivrednog zemljišta)

... (uobičajeni najviši iznos plaćanja Natura 2000 od 200 EUR/hektar korištenog poljoprivrednog zemljišta)

..... (najviši iznos plaćanja povezan s Direktivom 2000/60/EZ utvrđen je sukladno postupku iz članka 90. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1698/2005)

3.1.1. Glede plaćanja povezanih s Direktivom 2000/60/EZ, molimo dostaviti dodatne informacije.

.....

3.1.2. Ako namjeravate odobriti viši iznos potpore, molimo opravdati njezinu sukladnost s odredbama dijela IV.C.3. Smjernica za poljoprivredu i članka 38. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 ⁽²⁹⁾.

.....

3.2. Molimo objasniti mjere koje su poduzete kako bi se osiguralo utvrđivanje iznosa plaćanja na razini kojom se izbjegava prekomjerna naknada.

.....

4. Ostale informacije

Pokazuje li dokumentacija da se državna potpora uklapa te da je sukladna relevantnom planu ruralnog razvoja koji je u prilogu ove prijave?

da

ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo dostaviti dokumentaciju ovdje dolje ili u prilogu ovom dopunskom informacijskom listu.

.....

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se ova dokumentacija zahtijeva sukladno točki 26. Smjernica za poljoprivredu.

DIO III.12.D

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA NAKNADU ZBOG OGRANIČENJA U ODREĐENIM PODRUČJIMA

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu potpore čiji je cilj naknada za prirodna ograničenja u određenim područjima koja se razmatra u točki IV.D Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽³⁰⁾

1. Pitanja koja su mjerodavna za sve prijave potpora za naknadu zbog ograničenja u određenim područjima

1. Opišite predmetna ograničenja:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Dostaviti dokaz da iznos naknade koji se treba isplatiti poljoprivrednicima zbog učinka ograničenja nije prekomjeran:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Ako postoje područja s ograničenjima gdje se prosječan učinak ograničenja po hektaru usporedivih poljoprivrednih gospodarstava razlikuje, pokažite da je razina plaćanja naknada proporcionalna gospodarskom učinku ograničenja u različitim područjima:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Je li moguće intervencijom čovjeka poništiti gospodarski učinak trajnog ograničenja?

 da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da se u obzir za izračun iznosa plaćanja naknade može uzeti samo gospodarski učinak trajnih ograničenja koje su izvan čovjekove kontrole. Strukturni nedostaci koji se mogu poboljšati modernizacijom poljoprivrednih gospodarstava ili čimbenika, kao što su porezi, subvencije ili provedba reforme Zajedničke poljoprivredne politike ne mogu se uzeti u obzir.

Ako je odgovor niječan, objasniti zašto se intervencijom čovjeka ne može poništiti gospodarski učinak trajnih ograničenja:

.....

Možete li navesti veličinu poljoprivrednih gospodarstava koja će imati koristi od tih plaćanja?

.....

5. Je li iznos naknade utvrđen uspoređivanjem prosječnog dohotka po hektaru poljoprivrednih gospodarstava u područjima u teškoćama s dohotkom poljoprivrednih gospodarstava iste veličine koja proizvode iste proizvode u područjima bez ograničenja smještenih u istoj državi članici, ili ako se smatra da se cijela država članica sastoji od područja u ograničenjima, s dohotkom poljoprivrednih gospodarstava iste veličine u sličnim područjima u drugim državama članicama u kojima se uvjeti proizvodnje mogu smisljeno usporediti s onima u prvoj državi članici? Dohodak koji se treba uzeti u obzir u ovom pogledu neposredan je dohodak od poljoprivrede tj. bez plaćenih poreza ili primljenih subvencija.

da

ne

Opisati na koji je način izvedena usporedba:

.....

6. Kombinira li se mjera potpore s potporom iz članaka 13., 14. i 15. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1257/1999 ⁽³¹⁾?

da

ne

7. Možete li potvrditi da ukupna potpora odobrena poljoprivrednicima neće biti viša od iznosa određenog sukladno članku 15. Uredbe (EZ) br. 1257/1999?

da

ne

Navesti iznos

Ako je odgovor niječan, napominjemo da sukladno točki 72. Smjernica za poljoprivredu, najviši iznos potpore koji se može odobriti u obliku naknade ne može biti viši od gore navedenog iznosa.

8. Predviđa li mjera ispunjavanje sljedećih kriterija opravdanosti?

Od poljoprivrednika se zahtijeva obrađivanje najmanje površine zemljišta (molimo navesti najmanju površinu zemljišta).

.....

Poljoprivrednici se moraju obvezati na obavljanje poljoprivredne djelatnosti u područjima s težim uvjetima gospodarenja na najmanje pet godina od prvog plaćanja kompenzacijskog doplatka.

Poljoprivrednici moraju primjenjivati mjerodavne obvezne norme utvrđene sukladno člancima 4. i 5. te prilozima III. i IV. Uredbi (EZ) br. 1782/2003 ⁽³²⁾, kao i najniže zahtjeve za uporabu gnojiva i proizvoda za zaštitu biljaka te druge obvezne zahtjeve utvrđene nacionalnim zakonodavstvom i utvrđene u programu ruralnog razvoja

da

ne

9. Predviđa li mjera primjenu sankcija utvrđenih temeljem pitanja 4. u slučaju da vlasnik ili imatelj životinja ometa provođenje inspekcije te uzimanje potrebnih uzoraka pri primjeni nacionalnih planova nadzora supstanci u tragovima, ili tijekom provedbe istraga i provjera predviđenih Direktivom 96/23/EZ?

da

ne

10. Pri programima potpora koji vrijede na datum stupanja na snagu članka 37. i članka 88. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 ⁽³³⁾, hoće li se program potpore izmijeniti kako bi od tog datuma bio u skladu s odredbama tih članaka?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se od stupanja na snagu članka 37. i članka 88. stavka 3. gore navedene uredbe nova pravila primjenjuju na mjere čiji je cilj naknada za prirodna ograničenja u određenim područjima te da se mjere potpore koje ne zadovoljavaju kriterije tih članaka i sva provedbena pravila koja su usvojili Vijeće ili Komisija moraju ukinuti.

2. Ostale informacije

Pokazuje li dokumentacija da se državna potpora uklapa te da je sukladna mjerodavnom planu ruralnog razvoja u privitku ove obavijesti?

da

ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo dostaviti dokumentaciju ovdje dolje ili u prilogu ovom dopunskom informacijskom listu.

.....

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se ta dokumentacija zahtijeva sukladno točki 26. Smjernica za poljoprivredu.

DIO III.12.E

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORE ZA ZADOVOLJAVANJE NORMI

Ovaj se informacijski list odnosi na ulaganja u poljoprivredna gospodarstva razmotrena u točki IV.E Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽³⁴⁾

1. Primjenjuje li se planirana potpora samo na primarne proizvođače (poljoprivrednike)?

da

ne

2. Temelje li se nove norme na normama Zajednice?

da

ne

3. Ako je odgovor niječan, hoće li potpora biti ograničena na troškove koji proizlaze iz normi koje će vjerojatno stvoriti istinske teškoće u tržišnom natjecanju za predmetne poljoprivrednike?

da

ne

4. Molimo prikazati ovo ograničenje na osnovi neto marža dobiti za prosječna poljoprivredna gospodarstva u predmetnom (pod)sektoru:

.....

5. Treba li se potpora, na koju poljoprivrednici imaju pravo kroz razdoblje od pet godina za troškove ili gubitke koji su nastali kao posljedica primjene jedne ili više normi, postupno smanjivati te je li ograničena na ukupan iznos od 10 000 EUR?

da

ne

6. Molimo opisati postupno smanjivanje potpore:

.....

7. Ako je ukupni iznos 10 000 EUR prekoračen: je li potpora ograničena na 80 % troškova i gubitka dohotka s kojim se suočavaju poljoprivrednici odnosno na 12 000 EUR po poljoprivrednom gospodarstvu, te uzima li se u obzir neka potpora Zajednice?

da ne

8. Odnosi li se potpora na norme za koje se može pokazati da neposredno uzrokuju:

— povećanje operativnih troškova od najmanje 5 % za proizvod ili proizvode na koje se norma primjenjuje?

da ne

— gubitak dohotka koji iznosi najmanje 10 % neto dobiti od jednog ili više proizvoda na koje se norma primjenjuje?

da ne

9. Molimo iskažite gore navedene parametre (*napominjemo da se oni moraju izračunati za prosječno poljoprivredno gospodarstvo u sektoru te u državi članici na koju se norma primjenjuje*):

.....

10. Primjenjuje li se potpora na norme koje uzrokuju povećanje operativnih troškova ili gubitak dohotka koji iznosi najmanje 25 % cjelokupnoga poljoprivrednoga gospodarstva (pod)sektora u predmetnoj državi članici?

da ne

11. Je li obavijest popraćena dokumentacijom koja dokazuje na koji je način mjera državne potpore sukladna s mjerodavnim predmetnim programom ili programima ruralnog razvoja?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo dostaviti dokumentaciju ovdje dolje ili u prilogu ovom dopunskom informacijskom listu.

.....

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se ta dokumentacija mora podastrijeti temeljem točke. 26. Smjernica.

DIO III.12.F

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POČETNU POTPORU MLADIM POLJOPRIVREDNICIMA

Ovaj obrazac prijave primjenjuje se na početne potpore odobrene mladim poljoprivrednicima, kako je obrazloženo u poglavlju IV.F Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽³⁵⁾

1. Kriteriji opravdanosti

Napominjemo da se početna potpora mladim poljoprivrednicima može odobriti samo ako ispunjava iste uvjete utvrđene u Uredbi o ruralnom razvoju ⁽³⁶⁾ za sufinanciranu potporu, te posebno kriterije opravdanosti njezinog članka 22.

- 1.1. Odobrava li se potpora isključivo za primarnu proizvodnju?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se sukladno točki 82. Smjernica, potpora ne može odobriti za djelatnosti koje ne predstavljaju primarnu proizvodnju.

1.2. Jesu li ispunjeni sljedeći uvjeti?

- poljoprivrednik ima manje od 40 godina starosti,
- poljoprivrednik je na odgovarajući način stručno osposobljen,
- poljoprivrednik osniva poljoprivredno gospodarstvo kao nositelj gospodarstva prvi put,
- poljoprivrednik je predao poslovni plan za razvoj svoje poljoprivredne djelatnosti.

da ne

Ako je odgovor na bilo koje od ovih pitanja niječan, napominjemo da mjera nije sukladna zahtjevima članka 22. Uredbe o ruralnom razvoju te ne može biti odobrena temeljem Smjernica.

1.3. Predviđa li mjera da gore navedeni uvjeti opravdanosti moraju biti zadovoljeni u vrijeme donošenja pojedinačnih odluka o odobrenju potpore?

da ne

1.4. Je li mjera sukladna postojećim normama Zajednice ili nacionalnim normama?

da ne

1.4.1. Ako je odgovor niječan, je li cilj sukladnost s postojećim normama Zajednice ili nacionalnim normama utvrđenima u predanom poslovnom planu?

da ne

1.4.2. Je li razdoblje počeka tijekom kojeg se norme trebaju ispuniti dulje od 36 mjeseci od datuma osnivanja poljoprivrednoga gospodarstva?

da ne

2. Najviša dopuštena potpora

2.1. Je li potpora za osnivanje odobrena u obliku

- jedne premije (najviše 40 000 EUR)

(molimo navesti iznos)

.....

i/ili

- subvencije kamatne stope? (najviše 40 000 EUR kapitalne vrijednosti) (molimo navesti iznos)

Ako je odgovor potvrđan, molimo opisati uvjete najma — kamatnu stopu, trajanje, razdoblje počeka itd.)

.....

2.2. Možete li potvrditi da potpora u kombinaciji s potporom odobrenom temeljem Uredbe o ruralnom razvoju neće biti viša od 55 000 EUR te će se poštivati najviši iznosi utvrđeni u bilo kojem obliku potpore (40 000 EUR za jednu premiju; 40 000 EUR za subvencionirani zajam)?

da ne

3. Ostale informacije

Nalazi li se u prilogu ove obavijesti dokumentacija iz koje je vidljivo da se državna potpora uklapa te je sukladna mjerodavnom planu ruralnog razvoja?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo dostaviti dokumentaciju ovdje dolje ili u prilogu ovom dodatnom informacijskom listu.

.....

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se ova dokumentacija zahtijeva sukladno točki 26. Smjernica za poljoprivredu.

DIO III.12.G

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA PRIJEVREMENI ODLAZAK U MIROVINU ILI PRESTANAK OBAVLJANJA POLJOPRIVREDNIH DJELATNOSTI

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svih programa državnih potpora koji su namijenjeni poticanju prijevremenog odlaska u mirovinu poljoprivrednika, kako je opisano u poglavlju IV.G Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva za 2007. — 2013. ⁽³⁷⁾

1. Vrste potpore

1.1. Odobrava li se planirana potpora samo za primarnu proizvodnju?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se sukladno točki 85. Smjernica, potpora ne može odobriti za djelatnosti koje ne predstavljaju primarnu proizvodnju.

1.2. Odobrava li se potpora za prijevremeni odlazak u mirovinu:

poljoprivrednicima koji odluče prestati sa svojim poljoprivrednim djelatnostima u svrhe prijenosa svojih gospodarstava drugim poljoprivrednicima?

poljoprivrednim radnicima koji se odluče definitivno prestati baviti poljoprivredom nakon prijenosa gospodarstva?

Molimo opisati predviđene mjere:

.....

2. Kriteriji opravdanosti

2.1. Hoće li potpora biti odobrena isključivo kada prenositelj imanja,

— konačno prestane sa svim komercijalnim poljoprivrednim djelatnostima,

— nije mlađi od 55 godina, ali još nema uobičajenu starost za odlazak u mirovinu u vrijeme prijenosa ili nije više od 10 godina mlađi od uobičajene dobi za odlazak u mirovinu u predmetnoj državi članici u vrijeme prijelaza, i

— bavio se poljoprivredom 10 godina prije prijenosa?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da sukladno točki 87. Smjernica u kombinaciji s člankom 23. Uredbe Vijeća br. 1698/2005, ⁽³⁸⁾ ne može se odobriti nikakva potpora ako prenositelj ne ispunjava sve ove uvjete.

2.2. Hoće li potpora biti isključivo odobrena ako je preuzimatelj imanja:

— naslijedio prenositelja osnivajući poljoprivredno gospodarstvo kao mladi poljoprivrednik, kao što je predviđeno u članku 22. Uredbe Vijeća br. 1698/2005., mlađi je od 40 godina te prvi put osniva poljoprivredno gospodarstvo kao nositelj gospodarstva, na odgovarajući je način stručno osposobljen te preda poslovni plan za razvoj svojih poljoprivrednih djelatnosti, ili

— poljoprivrednik koji ima manje od 50 godina starosti ili je pravni subjekt te preuzima poljoprivredno gospodarstvo od prenositelja kako bi povećao veličinu poljoprivrednoga gospodarstva?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se sukladno točki 87. Smjernica u kombinaciji s člankom 23. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 ne može odobriti nikakva potpora ako preuzimatelj ne ispuni sve ove uvjete.

- 2.3. Kada potpora planirana za potporu za prijevremeni odlazak u mirovinu uključuje mjeru kojom se osigurava dohodak poljoprivrednim radnicima, molimo potvrditi da se nikakva potpora neće odobriti ako radnik ne ispunjava sljedeće uvjete:

- definitivno je prestao s obavljanjem posla na imanju nakon prijenoša poljoprivrednoga gospodarstva,
- nije mlađi od 55 godina starosti, ali još nema uobičajenu dob za odlazak u mirovinu ili nije više od 10 godina mlađi od uobičajene dobi za odlazak u mirovinu u predmetnoj državi članici,
- posvetio je najmanje polovicu svojeg radnog vremena kao pomoć obitelji ili kao poljoprivredni radnik na imanju tijekom prethodnih pet godina,
- radio je na poljoprivrednom gospodarstvu prenositelja najmanje tijekom vremena koje je istovjetno dvogodišnjem punom radnom vremenu tijekom četverogodišnjeg razdoblja prije prijevremenog odlaska u mirovinu prenositelja, i
- uključen je u program socijalne sigurnosti.

da

ne

Napominjemo da se sukladno točki 87. Smjernica i članku 23. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005, nikakva potpora ne može odobriti za osiguranje dohotka poljoprivrednim radnicima ako ne ispunjavaju sve navedene uvjete.

3. Iznos potpore

- 3.1. Kombinira li se mjera potpore s potporom temeljem Uredbe za ruralni razvoj?

da

ne

- 3.1.1. Ako je odgovor potvrđan, ukratko opisati načine i iznos takve sufinancirane potpore

.....

- 3.2. Molimo navesti najviši iznos potpore koja se treba odobriti po prenositelju:

- po prenositelju i godini (najviši godišnji iznos od 18 000 EUR/prenositelj i najviši ukupni iznos od 180 000 EUR/prenositelj)

Ako se ne poštuju najviši iznosi, molimo opravdati sukladnost s odredbama točke 87. Smjernica. Napominjemo da Naputak dopušta više iznose od najviših iznosa utvrđenih u Uredbi pod uvjetom da država članica pokaže da takva plaćanja nisu prosljeđena aktivnim poljoprivrednicima.

- 3.3. Molimo navesti koji je najviši iznos potpore koja se treba odobriti po radniku:

- po radniku i godini (najviši godišnji iznos od 4 000 EUR/radnik i najviši ukupni iznos od 40 000 EUR/radnik)

Ako se ne poštuju najviši iznosi, molimo opravdati sukladnost s odredbama točke 87. Smjernica. Napominjemo da Smjernice dopuštaju više iznose od najviših iznosa utvrđenih u Uredbi pod uvjetom da država članica dokaže da takva plaćanja nisu prosljeđena aktivnim poljoprivrednicima.

- 3.4. Prima li prenositelj uobičajenu mirovinu koju plaća država članica?

da

ne

- 3.4.1. Ako je odgovor potvrđan, je li planirana potpora za prijevremeni odlazak u mirovinu odobrena kao dodatak koji uzima u obzir iznos nacionalne mirovine?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se sukladno točki 87. Smjernica u kombinaciji s člankom 23. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005, zahtijeva da se iznos koji se plaća kao uobičajena mirovina uzme u obzir pri izračunu najvišeg iznosa koji se treba odobriti temeljem programa prijevremene mirovine.

4. Trajanje

- 4.1. Može li se osigurati da trajanje planirane potpore za prijevremenu mirovinu neće biti dulje od ukupnog razdoblja od 15 godina za prenositelja i za poljoprivrednog radnika te da se istodobno neće isplaćivati dulje od 70. rođendana prenositelja te neće biti dulje od uobičajene dobi za mirovinu radnika?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da točka 87. Smjernica u kombinaciji s člankom 23. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005, ne dopušta potporu ako svi ti zahtjevi nisu zajamčeni u okviru planiranog programa.

DIO III. 12.III.H

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU SKUPINAMA PROIZVOĐAČA

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svih mjera državne potpore kojima se osigurava potpora skupinama proizvođača kako je opisano u poglavlju IV.H Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva za 2007. — 2013. ⁽³⁹⁾

1. Vrsta potpore

- 1.1. Odnosi li se potpora na početnu potporu novoosnovanim skupinama proizvođača?

da

ne

- 1.2. Odnosi li se potpora na početnu potporu novoosnovanim udruženjima proizvođača (naime, udruženje proizvođača sastoji se od priznatih skupina proizvođača te ima iste ciljeve šireg opsega)?

da

ne

- 1.3. Odobrava li se potpora za opravdane troškove koji su ograničeni te proizlaze iz godišnjeg povećanja prometa korisnika od najmanje 30 % zbog pristupa novih članica i/ili uključivanja novih proizvođača?

da

ne

- 1.3.1. Ako je odgovor potvrđan, koliko je povećanje prometa korisnika?

- 1.3.2. Je li povećanje prometa korisnika posljedica

pristupanja novih članica

uključivanja novih proizvođača

oba čimbenika

- 1.4. Je li potpora odobrena za početne troškove skupina proizvođača, koji su odgovorni za nadzor uporabe zemljopisnih oznaka i oznaka podrijetla ili oznaka kakvoće u skladu s pravom Zajednice?

da

ne

- 1.5. Je li potpora odobrena drugim skupinama proizvođača ili udruženjima koji preuzimaju zadatke na razini poljoprivredne proizvodnje, kao što su uzajamna pomoć, pomoć na imanju te usluge upravljanja imanjem, na gospodarstvu članova, a da nisu uključeni u zajedničke prilagodbe opskrbe tržišta?

da

ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da potpora takvim skupinama ili udruženjima nije obuhvaćena poglavljem IV.H Smjernica. Molimo pozvati se na mjerodavnu pravnu osnovu.

.....

- 1.6. Je li potpora odobrena skupinama ili udruženjima proizvođača za pokrivanje troškova koji nisu povezani s troškovima osnivanja, kao što su djelatnosti ulaganja ili promidžbe?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, hoće li se potpora ocijeniti sukladno posebnim pravilima za takve potpore. Molimo pozvati se na relevantne dijelove obrasca prijave.

- 1.7. Pri programu potpore, možete li potvrditi da će biti prilagođen kako bi se uzele u obzir sve promjene propisa koji uređuju zajedničku organizaciju tržišta?

da ne

- 1.8. Je li potpora odobrena neposredno proizvođačima za naknadu njihovih doprinosa troškovima vođenja skupina ili udruženja tijekom prvih pet godina od osnivanja skupine ili udruženja?

da ne

1.8.1. Ako je odgovor potvrđan, hoće li cjelokupni iznos odobren neposredno proizvođačima poštivati ograničenja za najvišu potporu (400 000 EUR)?

da ne

2. Korisnici

- 2.1. Odobrava li se početna potpora isključivo malim i srednjim poduzetnicima?

da ne

- 2.2. Odobrava li se početna potpora skupinama ili udruženjima proizvođača koji imaju pravo na pomoć temeljem zakonodavstva predmetne države članice?

da ne

Ako je odgovor niječan, molimo pogledati članak 9. stavak 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. ...⁽⁴⁰⁾

- 2.3. Odobrava li se potpora samo ako su poštivana sljedeća pravila:

— obveza članova da proizvodnju stavljaju na tržište sukladno pravilima nabave i plasiranja na tržište, koja je utvrdila skupina ili udruženje (pravila mogu dopuštati da proizvođač neposredno stavlja dio proizvodnje na tržište),

da ne

— obveza proizvođača koji su se pridružili skupini ili udruženju da ostanu članovi najmanje tri godine te da o prestanku članstva obavijeste 12 mjeseci unaprijed,

da ne

— zajednička pravila proizvodnje, posebno u svezi s kakvoćom proizvoda, organskim uzgojem, zajedničkim pravilima za plasiranje robe na tržište te pravilima koja se odnose na podatke o proizvodu, posebno na one o žetvi i dostupnosti?

da ne

Ako je bilo koji od odgovora u odjeljku 2.3. gore niječan, molimo, pogledajte članak 9. stavak 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 1857/2006 za popis kriterija opravdanosti za potporu skupinama i udruženjima proizvođača.

- 2.4. Poštuje li skupina ili udruženje proizvođača u potpunosti sve mjerodavne odredbe prava tržišnog natjecanja, posebno članke 81. i 82. Ugovora?

da ne

- 2.5. Isključuje li potpora jasno svaku potporu organizacijama proizvođača kao što su trgovačka društva ili zadruge čiji je cilj upravljanje jednim ili više poljoprivrednih gospodarstava te koji, stoga, zapravo predstavljaju samostalne proizvođače?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da sukladno članku 9. stavku 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1857/2006 proizvođači moraju i dalje ostati odgovorni za upravljanje svojim poljoprivrednim gospodarstvima.

- 2.6. Isključuje li mjera/program potpore jasno svaku potporu skupinama ili udruženjima proizvođača čiji ciljevi nisu sukladni uredbi Vijeća kojom se osniva zajednička organizacija tržišta?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da temeljem članka 9. stavka 8. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1857/2006 Zajednica ne može, ni u kojem slučaju, odobriti potporu koja nije sukladna odredbama za zajedničku organizaciju tržišta ili potporu koja bi narušavala pravilno funkcioniranje zajedničke organizacije.

3. Intenzitet potpore i opravdani troškovi

- 3.1. Možete li potvrditi da ukupni iznos odobrene potpore skupini ili udruženju proizvođača neće biti viši od 400 000 EUR?

da ne

- 3.2. Isključuje li jasno mjera/program potpore mogućnost da se potpora plaća za troškove nastale nakon pete godine?

da ne

- 3.3. Isključuje li jasno mjera/program potpore mogućnost da se potpora plaća nakon sedme godine od priznanja organizacije proizvođača?

da ne

Ako je odgovor na bilo koje pitanje točke 3.2. i 3.3. gore niječan, napominjemo da članak 9. stavak 4. Uredbe Komisije (EZ) br. 1857/2006 jasno isključuje potporu za troškove nastale nakon pete godine i plaćanje potpore sedam godina nakon priznanja organizacije proizvođača.

- 3.4. Uključuju li opravdani troškovi, u slučaju potpora odobrenih skupinama ili udruženjima proizvođača te u slučaju potpore neposredno odobrene proizvođačima samo:

- najam odgovarajućih prostora, ili
- kupnju odgovarajućih prostora (opravdani troškovi ograničeni su na troškove najma po tržišnim stopama),
- stjecanje uredske opreme, uključujući računalnu opremu i programe, troškove administrativnog osoblja, režijske troškove i pravne i upravne pristojbe?

da ne

Ako je odgovor niječan, pogledati popis opravdanih troškova utvrđen u članku 9. stavku 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 1857/2006.

DIO III.12.1

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA PONOVO PARCELIRANJE ZEMLJIŠNIH POSJEDA

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svih programa državnih potpora koji su izrađeni za pokrivanje pravnih i upravnih troškova uključujući troškove istraživanja u svezi s ponovnim parceliranjem zemljišnih posjeda, kako je opisano u poglavlju IV.I Smjernica Zajednice za potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽⁴¹⁾

1. Čini li mjera potpore dio općeg programa operacija ponovnog parceliranja zemljišnih posjeda koje se poduzimaju sukladno postupcima utvrđenima zakonodavstvom predmetne države članice?

da ne

2. Uključuju li opravdani troškovi isključivo pravne i upravne troškove, uključujući troškove istraživanja, ponovnog parceliranja?

da ne

Ako opravdani troškovi obuhvaćaju i druge stavke, napominjemo da članak 13. Uredbe (EZ) br. 1857/2006 odobrava samo navedene opravdane troškove.

3. Koja je planirana stopa potpore (najviše 100 %)?...

DIO III.12.J

**DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA POTICANJE PROIZVODNJE I STAVLJANJE NA TRŽIŠTE
KVALITETNIH POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA**

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svih mjera državnih potpora čiji je cilj poticanje proizvodnje i stavljanja na tržište kvalitetnih poljoprivrednih proizvoda kako je opisano u poglavlju IV.J Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva za 2007. — 2013. ⁽⁴²⁾

(A) PRIMARNI PROIZVOĐAČI (POLJOPRIVREDNICI)**1. Vrsta proizvoda**

- 1.1. Odnosi li se potpora samo na kvalitetne proizvode koji ispunjavaju kriterije koji će se definirati sukladno članku 32. Uredbe (EZ) 1698/2005 ⁽⁴³⁾?

da ne

Ako se potpora ne odnosi na kvalitetne proizvode, napominjemo da je, temeljem poglavlja IV.J Smjernica za poljoprivredu, potpora ograničena na kvalitetne poljoprivredne proizvode.

2. Vrsta potpora

- 2.1. Koja se od sljedećih vrsta potpore može financirati iz programa potpore/pojedinačne mjere?

- djelatnosti istraživanja tržišta, izrada koncepta i dizajna proizvoda;
- potpore odobrene za pripremu aplikacija za prepoznavanje oznaka podrijetla ili potvrda o posebnim odlikama sukladno mjerodavnim propisima Zajednice;
- savjetovanje i slična potpora za uvođenje programa zajamčene kakvoće, kao što su serije ISO 9000 ili 14000, sustava na temelju Koncepta analize opasnosti i kritičnih kontrolnih točaka (HACCP), sustava praćenja, sustava za osiguranje poštivanja autentičnosti i tržišnih normi ili sustava za nadzor očuvanja okoliša;
- troškovi za izobrazbu osoblja za uvođenje programa zajamčene kakvoće kao što su serije ISO 9000 ili 14000, sustava na temelju Koncepta analize opasnosti i kritičnih kontrolnih točaka (HACCP), sustava praćenja, sustava za osiguranje poštivanja autentičnosti i tržišnih normi ili sustava za nadzor očuvanja okoliša;
- troškovi koje priznata tijela za izdavanje potvrda naplaćuju za početno potvrđivanje sustava zajamčene kakvoće i sličnih sustava;
- troškovi obveznih nadzornih mjera koje sukladno zakonodavstvu Zajednice ili nacionalnom zakonodavstvu provode nadležna tijela ili se one provode u njihovo ime, osim ako zakonodavstvo Zajednice na zahtijeva da poduzetnik snosi takve troškove;
- troškovi sudjelovanja u mjerama iz članka 14. stavka 2. točke (f) Uredbe br. 1857/2006 ⁽⁴⁴⁾, pod uvjetom da:

(a) obuhvaćeni su samo poljoprivredni proizvodi namijenjeni prehrani ljudi;

(b) odnosi se na program Zajednice za kvalitetnu hranu ili program za kvalitetnu hranu koju priznaje država članica, sukladno preciznim kriterijima utvrđenima sukladno članku 32. stavku 1. točki (b) Uredbe 1698/2005;

(c) plaćanje godišnjeg poticaja čija se razina određuje sukladno razini fiksnih troškova koji proizlaze iz sudjelovanja u takvim programima u najdužem trajanju od pet godina;

(d) potpora je ograničena na 3 000 EUR po godini i po poduzetniku.

Napomena: Programi čija je jedina svrha osigurati višu razinu kontrole poštivanja obveznih normi temeljem prava Zajednice ili nacionalnog prava nisu prihvatljivi za potporu.

- 2.2. Uključuje li mjera potpore ulaganja koja su potrebna za modernizaciju proizvodnih objekata?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, pogledajte poglavlje IV.A Smjernica za poljoprivredu.

2.3. Izvršavaju li kontrolu treće strane, ili se kontrola izvršava u ime trećih strana kao što su:

- nadležna regulatorna tijela koja djeluju u njihovo ime;
- neovisna tijela odgovorna za kontrolu i nadzor uporabe oznaka podrijetla, oznaka organskog uzgoja, ili oznaka kakvoće;
- ostalo (molimo navesti naznačivši na koji način se osigurava neovisnost tijela koje obavlja kontrolu)

.....

.....

2.4. Predviđa li zakonodavstvo Zajednice da troškove kontrole snose proizvođači, bez navođenja stvarne razine troškova?

- da ne

3. Korisnici

3.1. Tko su korisnici potpore?

- poljoprivrednici;
- skupine proizvođača
- ostalo (molimo navesti)

.....

3.2. Jesu li veliki poduzetnici isključeni u svojstvu korisnika?

- da ne

3.3. Uz iznimku potpore za sudjelovanje u mjerama iz članka 14. stavka 2. točke (f) Uredbe br. 1857/2006, jesu li izravna novčana plaćanja proizvođačima isključena?

- da ne

3.3.1. Je li potpora dostupna svim poljoprivrednicima koji na nju imaju pravo u predmetnom području na osnovi objektivno utvrđenih uvjeta?

- da ne

3.3.2. Isključuje li mjera potpore obvezno članstvo u skupini/udruženju proizvođača ili posredničkom tijelu koje upravlja potporom s ciljem njezina korištenja?

- da ne

3.3.3. Je li doprinos za upravne troškove predmetne skupine ili udruženja ograničen na troškove pružanja usluge?

- da ne

4. Intenzitet potpore

4.1. Molimo navesti najvišu stopu javne potpore za sljedeće mjere:

- (a); djelatnosti istraživanja tržišta, koncept i dizajn proizvoda (najviše 100 %);
- (b); potpore odobrene za pripremanje aplikacija za prepoznavanja oznaka podrijetla ili potvrda o posebnim odlikama sukladno mjerodavnim uredbama Zajednice (najviše 100 %);
- (c); savjetovanje i slična potpora za uvođenje programa zajamčene kakvoće kao što su serije ISO 9000 ili 14000, sustava na temelju Koncepta analize opasnosti i kritičnih kontrolnih točaka (HACCP), sustava praćenja, sustava za osiguranje poštivanja autentičnosti i tržišnih normi ili sustava nadzora za očuvanje okoliša (najviše 100 %);

- (d); troškovi za izobrazbu osoblja za uvođenje programa zajamčene kakvoće kao što su serije ISO 9000 ili 14000, sustava na temelju Koncepta analize opasnosti i kritičnih kontrolnih točaka (HACCP), sustava praćenja, sustava za osiguranje poštivanja autentičnosti i tržišnih normi ili sustava za nadzor očuvanja okoliša (najviše 100 %);
- (e); troškovi koje priznata tijela za izdavanje potvrda naplaćuju za početno potvrđivanje sustava zajamčene kakvoće i sličnih sustava (najviše 100 %);
- (f); troškovi obveznih kontrolnih mjera koje sukladno zakonodavstvu Zajednice ili nacionalnom zakonodavstvu provode nadležna tijela ili se one provode u njihovo ime, osim ako zakonodavstvo Zajednice na zahtijeva da poduzetnik snosi takvi troškove;
- (g); troškovi sudjelovanja u mjerama iz članka 14. stavka 2. točke (f) Uredbe br. 1857/2006.

(B) PODUZETNICI KOJI SE BAVE PRERADOM I STAVLJANJEM NA TRŽIŠTE POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA

1. Vrsta proizvoda

- 1.1. Odnosi li se potpora samo na kakvoću proizvoda koji ispunjavaju kriterije koji će se definirati sukladno članku 32. Uredbe (EZ) br. 1698/20005?

da

ne

Ako se potpora ne odnosi na kvalitetne proizvode, napominjemo da je temeljem poglavlja IV.J Smjernica za poljoprivredu, potpora ograničena na kvalitetne poljoprivredne proizvode.

2. Vrsta potpore i opravdani troškovi

- 2.1. Ograničavaju li se opravdani troškovi na:

- troškove za usluge koje pružaju vanjski savjetnici i drugi pružatelji usluga; posebno za:
- djelatnosti istraživanja tržišta
 - koncepciju i dizajn proizvoda
 - aplikacije za prepoznavanje potvrda o posebnim odlikama sukladno mjerodavnim propisima Zajednice
 - uvođenje programa zajamčene kakvoće kao što su serije ISO 9000 ili 14000, sustava na temelju Koncepta analize opasnosti i kritičnih kontrolnih točaka (HACCP), sustava praćenja, sustava za osiguranje poštivanja autentičnosti i tržišnih normi ili sustava za nadzor očuvanja okoliša;
 - ostalo (molimo navesti)

.....

Napominjemo da takve usluge ne bi trebale biti stalne ili periodične djelatnosti, također ne bi se smjele odnositi na uobičajene operativne troškove poduzetnika, kao što su rutinske usluge poreznog savjetovanja, redovite pravne usluge ili oglašavanje.

- 2.2. Molimo navesti najviši intenzitet potpore izražen bruto iznosima:

Ako intenzitet potpore iznosi više od 50 % bruto, molimo detaljno navesti zašto bi ovaj intenzitet potpore trebao biti nužan:

.....

- 2.3. Molimo navedite najvišu gornju granicu za kumulativnu potporu:

.....

.....

3. Korisnici

3.1. Tko su korisnici potpore?

- poduzetnici koji se bave preradom i stavljanjem na tržište poljoprivrednih proizvoda
- skupine proizvođača koje se bave preradom i stavljanjem na tržište poljoprivrednih proizvoda
- ostalo (molimo navesti)
-

3.2. Jesu li veliki poduzetnici isključeni u svojstvu korisnika?

- da ne

4. Potreba potpore

4.1. Predviđa li potpora da se sve prijave potpore moraju predati prije početka rada na projektu?

- da ne

4.2. Ako je odgovor niječan, je li država članica usvojila zakonske odredbe o utvrđivanju zakonskog prava na potporu sukladno objektivnim kriterijima te bez daljnjeg diskrecijskog prava država članica?

DIO III.12.K

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA PRUŽANJE TEHNIČKE POTPORE U POLJOPRIVREDNOM SEKTORU

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svih mjera državne potpore čiji je cilj pružanje tehničke potpore u sektoru poljoprivrede, kako je opisano u poglavlju IV.K Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva za 2007. — 2013. ⁽⁴⁵⁾

1. VRSTA POTPORE

A. POTPORA PRIMARNIM PROIZVOĐAČIMA

1.1. Koja se od sljedećih vrsta pomoći može financirati mjerom programa/pojedinačnom potporom:

- obrazovanje i izobrazba poljoprivrednika i poljoprivrednih radnika;
- pružanje usluga zamjene na imanju;
- savjetodavne usluge koje pružaju treće strane;
- organizacija i sudjelovanje na forumima radi razmjene znanja između poduzetnika, natjecanja, izložbi i sajмова;
- popularizacija znanstvenih spoznaja;

— Možete li potvrditi da za ovu potporu nisu imenovani pojedinačni poduzetnici, marke ili podrijetlo — osim proizvoda obuhvaćenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 510/2006 ⁽⁴⁶⁾ te člancima 54. i 58. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1493/99 od 17. svibnja 1999. o zajedničkom tržištu vina ⁽⁴⁷⁾, pod uvjetom da reference odgovaraju točno onim referencama koje je registrirala Zajednica?

- da ne

- činjenične informacije o sustavima kakvoće za proizvode iz drugih država, o generičkim proizvodima i o prehrambenim koristima generičkih proizvoda te uporabe koje se za njih predlažu

— Možete li potvrditi da za ovu potporu nisu imenovani pojedinačni poduzetnici, marke ili podrijetlo — osim proizvoda obuhvaćenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 510/2006 ⁽⁴⁸⁾ te člancima 54. i 58. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1493/99 od 17. svibnja 1999. o zajedničkom tržištu vina, pod uvjetom da reference odgovaraju točno onim referencama koje je registrirala Zajednica — podrijetlo nisu imenovani?

da ne

- publikacije kao što su katalogi ili mrežne stranice koje prikazuju činjenične informacije o proizvođačima iz određene regije ili proizvođačima određenog proizvoda.

— Možete li potvrditi, za ovu potporu, da su informacije i prikaz neutralni te da svi predmetni proizvođači imaju iste mogućnosti predstavljanja u publikaciji?

da ne

- 1.2. Molimo opisati predviđene mjere:

.....

- 1.3. Hoće li potpora za gore navedene mjere biti odobrena u korist velikih poduzetnika?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da sukladno točki 106. Smjernica, Komisija ne odobrava državne potpore za gore navedene mjere u korist velikih poduzetnika.

B. POTPORA PODUZETNICIMA KOJI SE BAVE PRERADOM I STAVLJANJEM NA TRŽIŠTE POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA

- 1.4. Koja se od sljedećih vrsta potpore može financirati iz mjere programa/pojedinačne potpore:

usluge koje pružaju vanjski savjetnici koje nisu stalne ili periodične djelatnosti te nisu povezane s uobičajenim operativnim troškovima poduzetnika;

prvo sudjelovanje na sajmovima i izložbama.

Molimo opisati predviđene mjere:

.....

- 1.5. Hoće li potpora za gore navedene mjere biti odobrena u korist velikih poduzetnika?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da sukladno točki 106. Smjernica, Komisija ne odobrava državne potpore za gore navedene mjere u korist velikih poduzetnika.

C. POTPORA PRIMARNIM PROIZVOĐAČIMA I PODUZETNICIMA KOJI SE BAVE PRERADOM I STAVLJANJEM NA TRŽIŠTE POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA ZA ŠIRENJE ZNANSTVENIH SPOZNAJA O NOVIM TEHNIKAMA NA NAČIN RAZUMLJIV JAVNOSTI

- 1.6. Hoće li se potpora odobriti u korist drugih djelatnosti za širenje znanstvenih spoznaja o novim tehnikama na način razumljiv javnosti, kao što su razumni pilot projekti malog opsega ili pokazni projekti?

da ne

- 1.7. Ako je odgovor potvrđan, jasno opišite projekt uključujući objašnjenje novih obilježja projekta i javnog interesa pri odobravanju potpore za njega:

.....

1.8. Poštujte li projekt sljedeće uvjete:

Je li broj poduzetnika koji sudjeluju te trajanje pilot-programa ograničeno na ono što je potrebno za primjereno ispitivanje?

da

ne

Hoće li rezultati pilot-projekta biti dostupni javnosti?

da

ne

2. **Opravljeni troškovi i intenzitet potpore**

A. POTPORA PRIMARNIM PROIZVOĐAČIMA

2.1. S obzirom na obrazovanje i izobrazbu, uključuju li opravdani troškovi samo stvarni trošak organizacije programa izobrazbe, putne troškove i dnevnice te trošak usluga zamjene tijekom odsutnosti poljoprivrednika ili poljoprivrednih radnika?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se sukladno točki 104. Smjernica u kombinaciji s člankom 15.2. Uredbe Zajednice (EZ) br. 1857/2006 ⁽⁴⁹⁾ potpora za pokrivanje drugih troškova ne može odobriti.

2.2. S obzirom na usluge zamjene na imanju, uključuju li opravdani troškovi samo stvarne troškove zamjene poljoprivrednika, poljoprivrednikova partnera ili poljoprivrednog radnika za vrijeme bolesti ili praznika?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se sukladno točki 103. Smjernica u kombinaciji s člankom 15.2. Uredbe Zajednice (EZ) br. 1857/2006 potpora za pokrivanje drugih troškova ne može odobriti.

2.3. S obzirom na savjetodavne usluge koje pružaju treće strane, uključuju li opravdani troškovi samo naknade za usluge koje ne predstavljaju stalne ili periodične djelatnosti niti se odnose na uobičajene operativne troškove poduzetnika (kao što su rutinske porezne savjetodavne usluge, redovite pravne usluge ili oglašavanje)?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se sukladno točki 103. Smjernica u kombinaciji s člankom 15.2. Uredbe Zajednice (EZ) br. 1857/2006 potpora za pokrivanje stalnih ili periodičnih djelatnosti koje se odnose na uobičajene troškove poduzetnika ne može odobriti.

2.4. U slučaju organizacija, i/ili sudjelovanja na forumima radi razmjene znanja između poduzetnika, natjecanjima i sajmovima, uključuju li opravdani troškovi samo: kotizacije, putne troškove, troškove publikacija, najam izložbenog prostora i simbolične nagrade koje se dodjeljuju u okviru natjecanja, do vrijednosti od 250 EUR po nagradi i po pobjedniku?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se u skladu s točkom 103. Smjernica u kombinaciji s člankom 15.2. Uredbe Komisije (EZ) br. 1857/2006 ne može odobriti potpora za pokrivanje ostalih troškova.

2.5. Molimo navesti intenzitet potpore

2.6. Hoće li potpora uključiti neposredna plaćanja proizvođačima?

da

ne

Napominjemo da sukladno točki 103. Smjernica u kombinaciji s člankom 15.3. Uredbe (EZ) br. 1857/2006 potpora ne smije uključivati neposredna plaćanja proizvođačima.

B. POTPORA PODUZETNICIMA KOJI SE BAVE PRERADOM I STAVLJANJEM NA TRŽIŠTE PROLJOPRIVREDNIH PROIZVODA

- 2.7. S obzirom na usluge koje pružaju vanjski savjetnici, jesu li opravdani troškovi ograničeni isključivo na troškove djelatnosti čiji karakter nije stalan ni periodičan, koji se ne odnosi na uobičajene operativne troškove poduzetnika?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da sukladno točki 105. Smjernica u kombinaciji s člankom 5. Uredbe Komisije (EZ) br. 70/2001 (ili bilo koja odredba koja ih zamjenjuje) potpora financiranju usluga koje su stalne ili periodične djelatnosti koje se odnose na uobičajene operativne troškove poduzetnika, kao što su rutinske porezne savjetodavne usluge, redovite pravne usluge ili oglašavanje, ne mogu se odobriti.

- 2.8. S obzirom na sudjelovanje na sajmovima i izložbama, jesu li opravdani troškovi ograničeni samo na dodatne troškove nastale zbog najma, postavljanja i vođenja štanda te se primjenjuje samo na prvo sudjelovanje poduzetnika na pojedinom sajmu ili izložbi?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se ne može odobriti potpora za troškove koji nisu navedeni u točki 105. Smjernica u kombinaciji s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 70/2001 (ili bilo kojoj odredbi koja ih zamjenjuje).

- 2.9. Molimo navesti intenzitet potpore: (najviše 50 %)

Napominjemo da sukladno točki 105. Smjernica u kombinaciji s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 70/2001 (ili bilo kojoj drugoj odredbi koja ih zamjenjuje) ne mogu se odobriti stope potpore više od gore navedenih gornjih granica.

C. POTPORA PRIMARNIM PROIZVOĐAČIMA I PODUZETNICIMA KOJI SE BAVE PRERADOM I STAVLJANJEM NA TRŽIŠTE POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA ZA ŠIRENJE ZNANSTVENIH SPOZNAJA O NOVIM TEHNIKAMA NA NAČIN RAZUMLJIV JAVNOSTI

- 2.10. Što se tiče djelatnosti za širenje znanstvenih spoznaja o novim tehnikama na način razumljiv javnosti, kao što su razumni pilot-projekti malog opsega ili pokazni projekti, možete li potvrditi da ukupni iznos potpore za takve projekte odobren poduzetniku neće biti viši od 100 000 EUR tijekom triju fiskalnih godina?

da

ne

- 2.11. Molimo navesti intenzitet potpore:

3. **Korisnici**

- 3.1. Tko su korisnici potpore?

poljoprivrednici;

skupine proizvođača;

ostalo (molimo navesti)

.....

- 3.2. Ako poljoprivrednici nisu neposredni korisnici potpore:

- 3.2.1. Je li potpora dostupna svim poljoprivrednicima koji na nju imaju pravo u predmetnom području pod objektivno definiranim uvjetima?

da

ne

- 3.2.2. Ako tehničku podršku pružaju skupine poduzetnika ili druge organizacije, je li članstvo u takvim skupinama ili organizacijama uvjet za dobivanje usluge?

da

ne

- 3.2.3. Je li doprinos nečlanova za upravne troškove predmetne skupine ili organizacije ograničen na troškove pružanja usluge?

da

ne

DIO III.12.L

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORE SEKTORU STOČARSTVA

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svih mjera državne potpore čija je namjena potpora sektoru stočarstva kako je opisano u točki IV.L Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽⁵⁰⁾

1. Opravdani troškovi

1.1. Koji od sljedećih opravdanih troškova mjera potpore obuhvaća:

- upravne troškove osnivanja i održavanja rodovskih knjiga stada?
- ispitivanja za određivanje genetske kakvoće ili plodnosti stoke (ispitivanja koja obavljaju treće strane ili se obavljaju u njihovo ime)?
- opravdane troškove za ulaganja u uvođenje inovativnih tehnika ili načina uzgoja stoke na razini imanja.

Ako planirana mjera uključuje druge opravdane troškove, napominjemo da članak 16. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1857/2006 ⁽⁵¹⁾ dopušta samo potporu za pokrivanje gore navedenih opravdanih troškova. Isključene su provjere koje izvodi vlasnik stada te rutinske provjere kakvoće mlijeka.

2. Iznos potpore

2.1. Molimo navesti najvišu stopu javne potpore izražene opsegom opravdanih troškova:

- za pokriće upravnih troškova osnivanja i održavanja rodovskih knjiga stada (najviše 100 %),
- za troškove ispitivanja kojima se određuje genetska kakvoća ili plodnost stoke (najviše 70 %),
- opravdani troškovi za ulaganja usmjerena uvođenju inovativnih tehnika ili načina uzgoja stoke na razini imanja (najviše 40 % te do 31. prosinca 2011.).

2.2. Koje su mjere poduzete kako bi se izbjegle prekomjerne naknade te provjerila sukladnost s gore navedenim intenzitetima potpore?

.....

.....

3. Korisnici

3.1. Je li potpora ograničena na poduzeća koja ispunjavaju definiciju Zajednice za mala i srednja poduzeća?

- da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da su temeljem točke 109. Smjernica Zajednice za potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013., veliki poduzetnici isključeni iz primanja potpore.

DIO III.12.M

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU NAJUDALJENIJIM REGIJAMA I EGEJSKIM OTOCIMA

Ovaj obrazac moraju koristiti države članice za prijavu potpora najudaljenijim regijama i Egejskim otocima, kao što je obrazloženo u točki IV.M Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽⁵²⁾

1. Razlikuje li se predložena potpora za najudaljenije regije i Egejski otoci od ostalih odredaba utvrđenih u Smjernicama?

- da ne

— ako je odgovor niječan, molimo ispuniti obrazac prijave mjerodavan za tu vrstu potpore (potpora za ulaganje, tehničku potporu itd.),

— ako je odgovor potvrđan, nastaviti ispunjavati ovaj obrazac.

2. Uključuje li mjera odobravanje operativne potpore?

da ne

3. Je li potpora namijenjena smanjenju posebnih ograničenja koja se odnose na poljoprivredu u najudaljenijim regijama, a rezultat su njihove udaljenosti, činjenice da se radi o otocima i lokacije?

da ne

- 3.1. Ako je odgovor potvrđan, molimo odrediti iznos dodatnih troškova koji proizlaze iz tih posebnih ograničenja i metodu izračuna:

.....

- 3.2. Na koji način tijela mogu utvrditi vezu između dodatnih troškova i čimbenika koji ih uzrokuju (poput udaljenosti i lokacije)?

.....

4. Je li pomoć namijenjena za povrat dijela dodatnih troškova prijevoza?

da ne

- 4.1. Ako je odgovor potvrđan, molimo dostaviti dokaz o postojanju tih dodatnih troškova i metodu izračuna koja se koristi za određivanje njihova iznosa ⁽⁵³⁾:

.....

- 4.2. Ako je odgovor potvrđan, naznačite koji će biti najviši iznos potpore (na osnovi omjera potpora po kilometru ili na osnovi omjera potpora po jedinici težine) te postotak dodatnih troškova koje potpora obuhvaća:

.....

5. U slučaju Španjolske, je li potpora namijenjena proizvodnji duhana na Kanarskim otocima ⁽⁵⁴⁾?

da ne

- 5.1. Ako je odgovor potvrđan, je li potpora ograničena na 2 980,62 EUR/tona do najviše 10 tona godišnje?

da ne

- 5.2. Na koji način španjolske vlasti mogu jamčiti da potpora neće uzrokovati diskriminaciju među proizvođačima na otocima?

.....

DIO III.12.N

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA NAKNADU ŠTETE NANESENE POJOPRIVREDNOJ PROIZVODNJI ILI SREDSTVIMA POLJOPRIVREDNE PROIZVODNJE

Države članice moraju koristiti ovaj obrazac za prijavu svih mjera državne potpore za naknadu štete nanese poljoprivrednoj proizvodnji ili sredstvima poljoprivredne proizvodnje kako je opisano u točkama V.B.2. i V.B.3. Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽⁵⁵⁾

1. **Potpore za naknadu štete nastale zbog elementarnih nepogoda i iznimnih događaja (točka V.B.2. Smjernica)**

- 1.1. Koja je nepogoda ili iznimni događaj prouzročio štetu za koju je predviđena naknada?

.....

1.2. Koja je vrsta fizičke štete prouzročena?

.....

1.3. Koja se stopa naknade za materijalnu štetu razmatra?

.....

1.4. Planira li se naknada za gubitke dohotka? Ako je odgovor potvrđan, koja se razina naknade razmatra te na koji će se način izračunati gubici dohotka?

.....

1.5. Treba li se naknada izračunavati za svakog pojedinačnog primatelja?

.....

1.6. Hoće li se plaćanja osiguranja oduzeti od potpore? Na koji će se način provjeriti jesu li osiguravajuća društva izvršila plaćanja?

.....

2. **Potpora za naknadu poljoprivrednicima ⁽⁵⁶⁾ za gubitke prouzročene lošim vremenom (točka V.B.3. Smjernica)**

2.1. Kojom se vremenskom neprilikom opravdava potpora?

.....

2.2. Molimo dostaviti podatke o vremenu kako biste pokazali iznimnu narav događaja:

.....

2.3. Molimo navesti datum do kojeg se potpora može odobriti ⁽⁵⁷⁾:

.....

2.4. Koji je prag gubitka, u svezi s uobičajenom proizvodnjom relevantnog usjeva ⁽⁵⁸⁾ u uobičajenoj godini, iznad kojeg će poljoprivrednici imati pravo na traženje potpore?

.....

Napominjemo da Komisija ocjenjuje odobrenom potporu za gubitke uzrokovane lošim vremenskim uvjetima sukladno članku 87. stavku 3. točki (c) Ugovora isključivo ako se taj događaj može izjednačiti s elementarnom nepogodom, kako je utvrđeno u članku 2. stavku 8. Uredbe (EZ) br. 1857/2006 ⁽⁵⁹⁾. Klimatska pojava može se izjednačiti s elementarnom nepogodom te daje pravo na naknadu kada je uništeno više od 30 % uobičajene proizvodnje predmetnog usjeva.

2.5. Molimo navesti vrijednosti uobičajene proizvodnje za svaki od usjeva oštećenih vremenskom pojavom koji su prihvatljivi za dobivanje naknade. Opišite metodu pomoću koje ste došli do tih vrijednosti ⁽⁶⁰⁾.

.....

2.6. U slučaju oštećenja sredstava za proizvodnju (npr. oštećenje drveća), objasniti način izračuna praga gubitka kojim se stječe pravo na prijavu za potporu.

.....

2.7. Je li iznos kojim se stječe pravo na potporu izračunan na sljedeći način: (prosječna razina proizvodnje u određenom uobičajenom razdoblju x prosječna cijena za isto razdoblje) - (stvarna proizvodnja tijekom godine događaja x prosječna cijena za tu godinu)?

.....

2.8. Izračunavaju li se gubici za svakog pojedinačnog poduzetnika ili za cjelokupno područje? U potonjem slučaju, molimo dokazati da su korišteni prosjeci reprezentativni te da nije vjerojatno da će uzrokovati znatnu prekomjernu naknadu nekim korisnicima.

.....

2.9. Hoće li se plaćanja osiguranja oduzeti od opravdanog iznosa potpore?

.....

2.10. Hoće li se uobičajeni troškovi koje poljoprivrednik više nema (npr. zbog toga jer neće biti stvarne žetve) uzeti u obzir pri izračunu potpore?

.....

2.11. Ako uobičajeni troškovi porastu zbog vremenske nepogode, je li predviđena dodatna potpora za pokrivanje dodatnih troškova? Ako je odgovor potvrđan, koji će postotak dodatnih troškova obuhvaćati potpora?

.....

2.12. Hoće li se potpora isplatiti za naknadu štete prouzročene vremenskom pojavom na zgradama i opremi? Ako je odgovor potvrđan, koji će postotak štete pokrivati?

.....

2.13. Molimo navesti najvišu stopu javne potpore u obliku postotka opravdane štete ⁽⁶¹⁾:

..... u područjima s težim uvjetima gospodarenja ⁽⁶²⁾ (najviše 90 %);

..... u ostalim područjima (najviše 80 %).

2.14. Hoće li se potpore isplatiti izravno poljoprivrednicima ili u nekim okolnostima organizacijama proizvođača kojima ti poljoprivrednici pripadaju? U potonjem slučaju, koji će se mehanizmi koristiti za provjeru kojom se utvrđuje da iznos potpore koja je isplaćena poljoprivredniku neće biti viši od pretrpljene štete?

.....

2.15. Hoće li od 1. siječnja 2010. odobrena naknada biti smanjena za 50 % ako predmetni poljoprivrednik nije uzeo osiguranje koje pokriva najmanje 50 % prosječne godišnje proizvodnje ili dohotka u odnosu na proizvodnju te statistički najčešće klimatske rizike u predmetnoj državi članici ili regiji?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da temeljem točke 126. Smjernica, Komisija potporu ocjenjuje odobrenom za gubitke zbog loših vremenskih uvjeta sukladno članku 87. stavku 3. točki (c) Ugovora samo ako su ispunjeni svi uvjeti iz članka 11. Uredbe (EZ) br. 1857/2006 te kad taj uvjet bude izričito utvrđen člankom 11. Molimo, pokažite i da, unatoč razumnim naporima, nikakva financijski dostupna polica osiguranja kojom se pokrivaju statistički najčešći klimatski rizici u predmetnoj državi članici ili regiji nije bila dostupna u vrijeme nastanka štete.

2.16. Je li država članica za potporu koja se odnosi na štete prouzročene sušom nastalom nakon 1. siječnja 2011. u potpunosti provela članak 9. Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶³⁾ glede poljoprivrede:

da

ne

te jamči li da se svi troškovi za vodne usluge u poljoprivrednom sektoru pokrivaju iz sektora (članak 11. stavak 9. Uredbe (EZ) br. 1857/2006)?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da temeljem točke 126. Smjernica, Komisija potporu ocjenjuje odobrenom za gubitke zbog loših vremenskih uvjeta sukladno članku 87. stavku 3. točki (c) Ugovora samo ako su ispunjeni svi uvjeti [članak 11. Uredbe (EZ) br. 1857/2006] te ako su ta dva gore navedena uvjeta izričito utvrđena člankom 11.

DIO III.12.O

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA SUZBIJANJE ŽIVOTINJSKIH I BILJNIH BOLESTI

Države članice moraju koristiti ovaj obrazac za prijavu svih mjera državne potpore koje su izrađene s ciljem naknade štete nanesene poljoprivrednoj proizvodnji ili sredstvima poljoprivredne proizvodnje kako je opisano u točki V.B.4. Smjernica Komisije za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽⁶⁴⁾

1. Bolesti životinja i biljaka

1. O kojoj se bolesti radi?

.....

2. Pojavljuje li se ta bolest na popisu bolesti životinja koji je sastavila Svjetska organizacija za zdravlje životinja?

da

ne

Ako je bolest posljedica lošeg vremena

3. Molimo odgovoriti na pitanja iz Informacijskog lista „Dio III.12.N” dostavljajući sve odgovarajuće informacije za utvrđivanje uzroka i posljedica vremenske nepogode i bolesti.

.....

Ako bolest nije posljedica lošeg vremena

4. Je li potpora predviđena za poduzetnike koji se bave preradom i stavljanjem na tržište poljoprivrednih proizvoda?

da

ne

Ako je odgovor potvrđan, pogledajte točku 131. Smjernica.

5. Je li program potpore uveden u roku od tri godine od troškova ili gubitaka?

da

ne

6. Molimo navesti posljednji datum do kojeg se potpora može odobriti ⁽⁶⁵⁾.

.....

7. Molimo pokazati da postoje odredbe zakona ili drugih propisa na razini Zajednice ili nacionalnog zakonodavstva koje tijelima daju ovlasti djelovanja protiv bolesti, bilo usvajanjem mjera za njihovo iskorjenjivanje (posebno obvezne mjere kojima se daje pravo na novčanu naknadu) ili utvrđivanjem sustava za rano upozoravanje u kombinaciji, po potrebi, s potporom za poticanje sudjelovanja fizičkih osoba u programima prevencije na dobrovoljnoj osnovi ⁽⁶⁶⁾.

.....

8. Označiti koja je svrha primjenljiva na program potpore:

prevencija jer uključuje mjere otkrivanja ili analize, uništavanje gamadi koja bi mogla prenijeti bolest, preventivno cijepljenje životinja i zaštitu usjeva te preventivno klanje stoke ili uništavanje usjeva;

naknada jer se zaražena stoka mora zaklati ili se usjevi moraju uništiti sukladno naredbi ili preporuci javnih tijela stoga što stoka ugiba kao posljedica cijepljenja ili zbog drugih mjera koje su preporučila ili naredila nadležna tijela;

kombinacija prevencije i naknade jer se u sklopu programa za suzbijanje gubitaka koji su posljedica bolesti korisnici moraju obvezati da će poduzeti odgovarajuće preventivne mjere sukladno naredbi službenih tijela.

9. Molimo pokazati da je potpora namijenjena kontroliranju bolesti sukladna posebnim ciljevima i odredbama veterinarskog zakonodavstva ili zakonodavstva za zdravlje biljaka Europske unije.

.....

10. Molimo detaljno opisati predložene mjere kontrole.

.....

11. Koje će troškove ili gubitke pokrivati potpora?

- troškovi zdravstvenih provjera, testova i drugih mjera otkrivanja, kupnja i uporaba cjepiva, lijekova i proizvoda za zaštitu biljaka, troškovi klanja i uništavanja životinja te uništavanja usjeva;
- gubici uzrokovani životinjskim ili biljnim bolestima ili parazitskim infekcijama;
- gubitak dohotka prouzročen teškoćama vezanima uz obnovu stada ili ponovne sjetve ili razdobljem karantene ili razdobljem čekanja koje su naredila ili preporučila nadležna tijela kako bi omogućila iskorjenjivanje bolesti prije obnove stada ili ponovne sjetve.

12. Hoće li pomoć namijenjena naknadi troškova zdravstvenih provjera, testova i drugih mjera otkrivanja, kupnje i uporabe vakcina, lijekova i proizvoda za zaštitu biljaka, troškova klanja i uništavanja životinja i uništavanja usjeva biti odobrena kroz subvencionirane usluge bez neposrednog plaćanja poljoprivrednicima?

- da ne

Ako je odgovor niječan, molimo pogledati članak 10. stavak 1. točku (b) Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006.

13. Je li iznos potpore za gubitke prouzročene životinjskim ili biljnim bolestima izračunan u odnosu na:

(a) tržišnu vrijednost životinja ili biljaka koje su ubijene ili uništene zbog bolesti ili parazitske infekcije, odnosno životinja ubijenih ili biljaka uništenih temeljem javne naredbe u sklopu obveznog javnog programa prevencije ili iskorjenjivanja bolesti;

- da ne

Ako je odgovor niječan, molimo pogledati članak 10. stavak 2. točku (a) podtočku i. Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006.

(b) gubitke dohotka zbog obvezne karantene i teškoća pri obnovi stada ili ponovne sjetve;

- da ne

14. Molimo navesti najviši intenzitet potpore izražen u postotku opravdanih troškova.

..... % troškova zdravstvenih provjera, testova i drugih mjera otkrivanja, kupnje i uporabe cjepiva, lijekova i proizvoda za zaštitu biljaka, troškova klanja i uništavanja životinja i uništavanja usjeva (bruto intenzitet potpore ne smije biti viši od 100 %).

..... % gubitaka prouzročenih životinjskim ili biljnim bolestima (bruto intenzitet potpore ne smije biti viši od 100 %).

15. Ako je potpora predviđena za naknadu dohotka zbog karantene ili razdoblja čekanja koje su odredila ili preporučila nadležna tijela kako bi omogućila iskorjenjivanje bolesti prije obnavljanja stada ili ponovne sjetve odnosno zbog svih teškoća pri obnovi stada ili ponovne sjetve, molimo navedite sve elemente iz kojih je vidljivo da ne postoji rizik prekomjerne naknade gubitka dobiti.

.....

16. Je li potpora Zajednice predviđena u istu svrhu? Ako je odgovor potvrđan, naznačiti datum i reference iz odluke Komisije kojom je to odobreno.

.....

17. Hoće li plaćanja osiguranja biti oduzeta od iznosa potpore?

da ne

18. Hoće li se pri izračunu potpore uzeti u obzir troškovi koji nisu nastali zbog bolesti, a koji bi inače nastali?

da ne

2. Testiranje na TSE

1. Molimo navesti najviši intenzitet potpora za TESTOVE NA TSE izražen u postotku opravdanih troškova. Temeljem članka 16. stavka 1. Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006, potpora se može odobriti za najviše 100 % stvarnih nastalih troškova. Napominjemo da se moraju uključiti plaćanja Zajednice koja se odnose na TESTOVE NA TSE.

..... %

2. Odnosi li se mjera na obvezno testiranje na GSE goveda koja su zaklana za prehranu ljudi?

da ne

Napominjemo da se obveza provedbe otkrivanja može temeljiti na zakonodavstvu Zajednice ili nacionalnom zakonodavstvu.

3. Ako je odgovor potvrđan, iznosi li ukupna neposredna ili posredna potpora za ove testove više od 40 EUR po pojedinačnom testu (uključujući plaćanja Zajednice)?

da ne

4. Ako je odgovor potvrđan, pogledajte drugi podstavak članka 16. stavka 1. Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006.

5. Hoće li potpora biti plaćena izravno poljoprivrednicima?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, pogledajte članak 16. stavak 3. Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006.

3. Uginula stoka i klaonički otpad

1. Je li mjera povezana s konzistentnim programom za nadzor i osiguranje sigurnog uklanjanja uginule stoke u državi članici?

da ne

Ako je odgovor niječan, molimo pogledati članak 16. stavak 2. Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006.

2. Je li potpora za uginulu stoku i klaonički otpad odobrena poduzetnicima za preradu i stavljanje na tržište?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo pogledati točku 137. podtočku i. Smjernica.

3. Hoće li potpora pokrivati troškove uklanjanja klaoničkog otpada nastalog nakon stupanja na snagu ovih Smjernica.

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo pogledati točku 137. podtočku ii. Smjernica.

4. Odobrava li se potpora izravno proizvođačima?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo pogledati članak 16. stavak 3. Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006.

5. Ako je odgovor niječan, hoće li se potpora isplatiti poduzetnicima na silaznom tržištu od poljoprivrednika, koji pružaju usluge povezane s otklanjanjem i/ili uništavanje uginule stoke?

da ne

Ako je odgovor niječan, molimo pogledati članak 16. stavak 3. Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006.

6. Molimo naznačiti najviši intenzitet potpore izražen u postotku opravdanih troškova.

(a) % troškova uklanjanja (najviše 100 %);

(b) % troškova uništavanja (najviše 75 %)

7. Temeljem članka 16. stavka 1. točke (a) Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006, potpora u jednakom iznosu može biti odobrena kao druga mogućnost za troškove premija koje su uplatili poljoprivrednici za osiguranje koje pokriva troškove uklanjanja i uništavanja uginulih životinja. Uključuje li mjera koja se prijavljuje i ovu vrstu plaćanja?

da ne

8. Temeljem članka 16. stavka 1. točke (b) Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006, države članice mogu odobriti potporu do najviše 100 % troškova uklanjanja i uništavanja trupala kada se potpora financija kroz pristojbe ili obvezne doprinose namijenjene financiranju uništavanja takvih trupala, pod uvjetom da su takve pristojbe ili doprinosi ograničeni te nametnuti izravno za sektor mesa. Uključuje li prijavljena mjera i ovu vrstu plaćanja?

da ne

9. Temeljem članka 16. stavka 1. točke (c) Uredbe Komisije (EZ) 1857/2006, države članice mogu odobriti državnu potporu do najviše 100 % za troškove uklanjanja i uništavanja uginule stoke ako postoji obveza provođenja testova na TSE na predmetnoj uginuloj stoci. Postoji li takva obveza?

da ne

DIO III.12.P

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA PLAĆANJE PREMIJA OSIGURANJA

Države članice moraju koristiti ovaj obrazac za prijavu mjera državne potpore koje su namijenjene djelomičnom plaćanju premija osiguranja primarnim poljoprivrednim proizvođačima, kako je opisano u točki V.B.5. Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. ⁽⁶⁷⁾

1. Predviđa li mjera potpore plaćanje premija osiguranja u korist velikih poduzetnika i/ili poduzetnika koji se bave preradom ili stavljanjem na tržište poljoprivrednih proizvoda?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da sukladno stavku 142. Smjernica Komisija ne može odobriti takvu potporu.

2. Molimo navesti koji će se troškovi pokrivati osiguranjem za koje će se premije djelomično financirati temeljem mjere potpore koja se prijavljuje:

samo troškove prouzročene lošim klimatskim prilikama koje se mogu izjednačiti s prirodnim nepogodama, kako je utvrđeno u članku 2. točki 8. Uredbe Komisije (EZ) br. 1857/2006 ⁽⁶⁸⁾;

troškove gore navedene te ostale troškove prouzročene klimatskim prilikama.

troškove prouzročene životinjskim ili biljnim bolestima ili napadima štetočina (bilo u kombinaciji s drugim troškovima navedenim u ovoj točki ili ne).

3. Koja je razina predložene potpore?

.....

Napominjemo da, ako se primjenjuje samo prvi gore navedeni slučaj, najviša je stopa potpore 80 %, u svim ostalim slučajevima (npr. ako su označeni kvadratići dva i/ili tri) 50 %.

4. Obuhvaća li potpora programe reosiguranja?

da

ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo dostaviti sve potrebne podatke kako bi se Komisiji omogućila provjera mogućih komponenata potpora na različitim uključenim razinama (npr. na razini osiguravatelja i/ili reosiguravatelja) te sukladnost predložene potpore sa zajedničkim tržištem. Posebno molimo predati dostatne podatke kako se Komisiji omogućila provjera je li potpora proslijeđena poljoprivredniku.

5. Je li mogućnost pokrivanja rizika povezana samo s jednim osiguravajućim društvom ili skupinom društava?

da

ne

6. Je li potpora uvjetovana ugovorom o osiguranju zaključenim s društvom koje ima poslovni nastan u predmetnoj državi članici?

da

ne

Napominjemo da temeljem članka 12. stavka 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 1857/2006 Komisija ne može odobriti potporu za premije osiguranja koje predstavljaju prepreku funkcioniranju unutarnjeg tržišta za usluge osiguranja.

DIO III.12.Q

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA ZATVARANJE KAPACITETA ZA PROIZVODNJU, PRERADU I STAVLJANJE NA TRŽIŠTE

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svih programa državne potpore namijenjenih promicanju napuštanja kapaciteta kako je opisano u poglavlju V.C Smjernica Zajednica za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva ⁽⁶⁹⁾.

1. Zahtjevi

- 1.1. Osigurava li planirani program da:

- potpora mora biti u općem interesu predmetnog sektora,
- korisnik mora osigurati vlastiti doprinos,
- mogućnost korištenja potpore za sanaciju i restrukturiranje mora se isključiti,
- ne smije postojati prekomjerna naknada za gubitak kapitalne vrijednosti i budućeg dohotka?

da

ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se temeljem poglavlja V.C Smjernica nikakva potpora ne može odobriti ako ti uvjeti nisu ispunjeni.

„Potpora mora biti u općem interesu predmetnog sektora.”

- 1.2. Koji je sektor ili sektori obuhvaćen programom?

.....

1.3. Podliježe li taj sektor/ti sektori ograničenjima proizvodnje ili kvotama?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo opisati.

.....

1.4. Može li se smatrati da taj sektor ili ti sektori imaju prekomjerne kapacitete bilo na regionalnoj ili na nacionalnoj razini?

da ne

1.4.1. Ako je odgovor potvrđan:

1.4.1.1. Je li planirani program potpore u skladu sa svim aranžmanima Zajednice za smanjenje proizvodnih kapaciteta?

da ne

Molimo opisati te aranžmane i mjere poduzete za osiguranje sukladnosti.

.....

1.4.1.2. Je li planirani program potpora dio programa za restrukturiranje sektora koji ima definirane ciljeve i poseban raspored?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo opisati program.

1.4.1.3. Koje je trajanje planiranog programa potpore?

Napominjemo da sukladno točki 147.b Smjernica Komisija može odobriti samo ovu vrstu potpore ako je njezino trajanje ograničeno. Trajanje programa namijenjenih smanjenju prekomjernog kapaciteta trebalo bi obično biti ograničeno na razdoblje koje nije dulje od šest mjeseci za prikupljanje molbi za sudjelovanje te daljnjih 12 mjeseci za stvarno zatvaranje.

1.4.2. Ako je odgovor niječan, zatvara li se kapacitet zbog sanitarnih ili ekoloških razloga?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo opisati;

.....

1.5. Može li se osigurati da se nikakva potpora koja bi narušavala mehanizme zajedničke organizacije predmetnog tržišta ne smije isplatiti?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da temeljem točke 147.e Smjernica ne može se odobriti nikakva potpora koja bi narušavala te mehanizme.

1.6. Je li program potpore dostupan svim gospodarskim subjektima u predmetnom sektoru pod istim uvjetima te koristi li se transparentan sustav za poziv na iskaz interesa?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da temeljem točke 147.k Smjernica program potpore mora osigurati poštivanje ovog uvjeta kako bi ga Komisija odobrila.

1.7. Jesu li samo poduzetnici koji ispunjavaju obvezne minimalne norme prihvatljivi za potporu?

da ne

Napominjemo da su isključeni poduzetnici koji ne ispunjavaju ove norme, a koji bi ionako bili obvezni prestati s proizvodnjom.

1.8. Pri otvorenim poljoprivrednim površinama ili voćnjacima: Koje su mjere poduzete za sprečavanje erozije i drugih negativnih učinaka na okoliš?

.....

- 1.9. Pri postrojenjima obuhvaćenih Direktivom Vijeća 96/61 ⁽⁷⁰⁾: koje su mjere poduzete za zaštitu od rizika svih vrsta zagađenja te kako bi se osiguralo da će mjesto radnje biti vraćeno na zadovoljavajuće stanje?

.....

„Korisnik mora osigurati vlastiti doprinos.”

- 1.10. Koja je narav vlastitog doprinosa koji se od korisnika traži u sklopu planiranog programa?

.....

- 1.11. Sastoji li se od konačne i neopozive odluke da se sruši ili nepovratno zatvori predmetni proizvodni kapacitet?

da ne

- 1.11.1. Ako je odgovor potvrđan,

— može li se dokazati da su te obveze pravno obvezujuće za korisnika?

da ne

Molimo opravdati:

— može li se osigurati da te obveze moraju obvezivati i sve buduće kupce predmetnog kapaciteta?

da ne

Molimo opravdati:

- 1.11.2. Ako je odgovor niječan, molimo opisati narav vlastitog doprinosa korisnika:

.....

Napominjemo da sukladno točki 147.g Smjernica, ako je proizvodni kapacitet već konačno zatvoren ili ako se takvo zatvaranje čini neizbježnim, nema vlastitog doprinosa korisnika i potpora se ne može isplatiti.

„Mogućnost namjene potpore za sanaciju i restrukturiranje mora se isključiti.”

- 1.12. Osigurava li planirani program, kada je korisnik potpore u financijskim teškoćama, da će se potpora ocijeniti sukladno nalogu Komisije za sanaciju i restrukturiranje poduzetnika u teškoćama ⁽⁷¹⁾?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da sukladno točki 147.j Smjernica Komisija ne može odobriti potporu za napuštanje kapaciteta poduzetnika u teškoćama te se potpora mora ocijeniti temeljem potpore za sanaciju i/ili restrukturiranje.

„Ne smije doći do prekomjerne naknade gubitka kapitalne vrijednosti i budućeg dohotka.”

- 1.13. Molimo navesti najviši iznos potpore, ako postoji, koji se treba odobriti po korisniku?

.....

- 1.14. Je li iznos potpore izračunan na osnovi gubitka vrijednosti sredstava uvećanog za plaćanje poticaja koji ne smije biti viši od 20 % vrijednosti sredstava i, na kraju, obveznih društvenih troškova koji proizlaze iz provedbe programa?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da bi temeljem točke 147.l Smjernica iznos potpore trebao biti strogo ograničen na naknadu za te stavke.

- 1.15. Predviđa li planirani program potpore da bi se, kada se kapacitet zatvori iz razloga koji nisu zdravlje ili okoliš, najmanje 50 % troškova ove potpore trebalo osigurati kroz doprinos iz sektora, bilo dragovoljnim doprinosima ili obveznim porezima?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da temeljem točke 147.m Smjernica Komisija ne može odobriti potporu.

- 1.16. Predviđa li planirani program podastiranje godišnjeg izvješća o provedbi programa?

da ne

DIO III.12.R

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU ZA PROMOCIJU I OGLAŠAVANJE POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA

Ovaj se obrazac mora koristiti za državne potpore za oglašavanje proizvoda popisanih u Prilogu I. Ugovoru o EZ-u.

Napominjemo da se promotivne djelatnosti definirane kao širenje znanstvenih saznanja općoj javnosti, organizacija trgovačkih sajmova ili izložbi, sudjelovanje u takvim i sličnim djelatnostima odnosa s javnošću, uključujući anketiranje i istraživanja tržišta, ne smatraju oglašavanjem. Državne potpore za takvu promociju u širem smislu podliježu točkama IV.j i IV.k Smjernica Komisije za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva 2007. — 2013. (72)

1. Kampanje oglašavanja unutar Zajednice

- 1.1. Gdje će se provesti mjera?

- na tržištu druge države članice;
 na domaćem tržištu.

Tko će provesti kampanju oglašavanja?

- skupine proizvođača ili druge organizacije bez obzira na njihovu veličinu;
 ostali (molimo objasniti):

.....

- 1.2. Mogu li vaša tijela Komisiji poslati uzorke ili modele materijala za oglašavanje?

da ne

Ako je odgovor niječan, molimo objasniti zašto.

.....

- 1.3. Molimo dostaviti iscrpan popis opravdanih troškova.

.....

- 1.4. Tko su korisnici potpore?

- poljoprivrednici;
 skupine proizvođača i/ili organizacije proizvođača;
 poduzetnici koji se bave preradom i stavljanjem na tržište poljoprivrednih proizvoda;
 drugi (molimo navesti)

.....

1.5. Mogu li vaša tijela jamčiti da svi predmetni proizvođači proizvoda mogu koristiti potporu na isti način?

da ne

1.6. Hoće li se kampanja oglašavanja provoditi za kvalitetne proizvode koji su definirani kao proizvodi koji ispunjavaju kriterije utvrđene sukladno članku 32. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 (⁷³)?

da ne

1.7. Hoće li se kampanja oglašavanja provoditi za priznate oznake EU-a s naznakom podrijetla proizvoda?

da ne

1.8. Ako je odgovor potvrđan, hoće li navedena naznaka točno odgovarati naznakama koje je Zajednica registrirala?

da ne

1.9. Hoće li se kampanja oglašavanja provesti za proizvode koji koriste nacionalnu ili regionalnu etiketu kakvoće?

da ne

1.10. Poziva li se etiketa na nacionalno podrijetlo predmetnog proizvoda?

da ne

1.11. Ako je odgovor potvrđan, dokazati da će naznaka podrijetla proizvoda imati sporednu ulogu u poruci.

1.12. Je li kampanja oglašavanja generičkog karaktera i u korist svih proizvođača vrste proizvoda na koji se odnose?

da ne

1.13. Ako je odgovor potvrđan, hoće li se kampanja oglašavanja provesti bez upućivanje na podrijetlo proizvoda?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se temeljem točke VI.D Smjernica nikakva potpora ne može odobriti za takve kampanje.

1.14. Hoće li kampanja oglašavanja biti posvećena neposredno proizvodima pojedinih poduzetnika?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da se temeljem točke VI.D Smjernica nikakva potpora ne može odobriti za takve kampanje.

1.15. Hoće li kampanja oglašavanja biti sukladna odredbama članka 2. Direktive 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. ožujka 2000. o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na obilježavanje, prezentaciju i oglašavanje prehrambenih proizvoda, kao i, po potrebi, posebnim pravilima obilježavanja utvrđenima za različite proizvode (vino, mliječne proizvode, jaja i perad) (⁷⁴)?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se temeljem točke VI.D Smjernica nikakva potpora ne može odobriti za takve kampanje.

1.16. Stopa potpore bit će sljedeća:

- do 50 % (navedite točnu stopu: ... %) jer će sektor sam financirati ostatak kampanje;
- do 100 % (navedite točnu stopu: ... %) jer će sektor financirati ostatak kampanje preko parafiskalnih davanja ili obveznih doprinosa;
- do 100 % (navedite točnu stopu: ... %) jer je kampanja oglašavanja generička i u korist svih proizvođača predmetne vrste proizvoda.

2. Kampanja oglašavanja u trećim državama

2.1. Je li kampanja oglašavanja sukladna načelima Uredbe Vijeća (EZ) br. 2702/1999 ⁽⁷⁵⁾?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da se temeljem točke VI.D Smjernica nikakva potpora ne može odobriti za takve kampanje.

Ako je odgovor potvrđan, navesti elemente kojima se dokazuje sukladnost načelima Uredbe Vijeća (EZ) br. 2702/1999.

2.2. Je li kampanja oglašavanja odobrena za posebne poduzetnike?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da se temeljem točke VI.D Smjernica nikakva potpora ne može odobriti za takve kampanje.

2.3. Postoji li rizik da se kampanjom oglašavanja ugrozi prodaja proizvoda iz drugih država članica?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, napominjemo da se temeljem točke VI.D Smjernica nikakva potpora ne može odobriti za takve kampanje.

DIO III.12.S

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORE POVEZANE S POREZNIM OLAKŠICAMA TEMELJEM DIREKTIVE 2003/96/EZ

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svih mjera državnih potpora koje su povezane s poreznim olakšicama temeljem Direktive 2003/96/EZ ⁽⁷⁶⁾.

1. Koja se mjera predviđa?

- smanjenje poreza za motorna goriva koja se koriste u primarnoj poljoprivrednoj proizvodnji;
- smanjenje poreza za energetske proizvode i električnu energiju koji se koriste u primarnoj poljoprivrednoj proizvodnji.

2. Koja je razina predviđenog smanjenja?

.....

3. Temeljem kojeg članka Direktive Vijeća 2003/96/EZ želite primjenjivati ovu olakšicu?

.....

4. Hoće li biti razlikovanja u razini olakšice unutar predmetnog sektora?

da ne

5. Ako Vijeće ukine mogućnost primjene nulte stope oporezivanja za energetske proizvode i električnu energiju koja se koristi u poljoprivredi, hoće li predviđeno izuzeće poštivati sve mjerodavne odredbe direktive, bez razlikovanja poreza unutar tog određenog sektora?

da ne

Molimo navesti koji će se članak ili članci direktive primjenjivati:

.....

DIO III.12.T

DOPUNSKI INFORMACIJSKI LIST ZA POTPORU SEKTORU ŠUMARSTVA

Ovaj se obrazac mora koristiti za prijavu svih mjera državnih potpora za potporu šumarstvu iz poglavlja VII. Smjernica Zajednice za državne potpore u sektoru poljoprivrede i šumarstva (77).

1. Cilj mjere

- 1.1. Doprinosi li mjera održavanju, obnavljanju ili poboljšanju ekoloških, zaštitnih i rekreacijskih funkcija šuma, biološkoj raznolikosti i zdravom šumskom ekosustavu ili se odnosi na opravdane troškove navedene u točkama 175. do 181. u poglavlju VII. Smjernica?

 da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da samo mjere koje se odnose na najmanje jedan od tih ciljeva ili opravdanih troškova mogu biti odobrene temeljem ovog poglavlja.

2. Kriteriji opravdanosti

- 2.1. Isključuje li mjera potporu drvenoj industriji ili komercijalno isplativom dobivanju drva, prijevozu drva ili preradi drva ili drugih šumarskih izvora u proizvode ili za proizvodnju energije?

 da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da je potpora u gore navedene svrhe isključena iz obuhvata ovog poglavlja. Molimo pozvati se na druga pravila o državnim potporama za takvu potporu.

3. Vrsta potpore

- 3.1. Uključuje li mjera potporu za sadnju, sječu, prorjeđivanje i obrezivanje drveća i druge vegetacije (točka VII.C.a)?

 da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo navesti odnose li se opravdani troškovi na:

 sadnju, sječu i obrezivanje općenito; otklanjanje srušenog drveća; obnovu šuma oštećenih zbog zagađenja zraka, životinja, oluja, poplava, požara ili sličnih događaja;

Ako se primjenjuje nešto od gore navedenoga, molimo opisati mjere te potvrditi da je prvenstveni cilj mjere održati i obnoviti ekosustav i biološku raznolikost ili tradicionalni krajolik te da se nikakva potpora ne odobrava za sječu čija je primarna svrha komercijalno isplativo dobivanje drva ili ponovno sađenje kada se posječeno drveće zamjenjuje istim takvim:

.....

.....

.....

.....

 pošumljivanje zbog povećanja šumskih površina;

Molimo opisati ekološke razloge koji opravdavaju pošumljivanje s ciljem povećanja šumskih površina te potvrditi da nikakva potpora neće biti odobrena za pošumljivanje vrstama koje se kratkoročno uzgajaju:

.....

.....

.....

.....

pošumljavanje s ciljem promicanja bioraznolikosti;

Molimo opisati mjeru te naznačiti na koja se područja odnosi:

.....
.....
.....

pošumljavanje s ciljem stvaranja šumskih područja namijenjenih rekreaciji;

Jesu li gore navedena šumska područja dostupna javnosti bez naknade u rekreacijske svrhe? Ako nisu, je li pristup ograničen s ciljem zaštite osjetljivih područja?

.....
.....
.....

pošumljavanje s ciljem sprečavanja erozije i opustošenja ili promicanja usporedive zaštitne funkcije šume;

Molimo opisati mjere navodeći predmetna područja, predviđenu zaštitnu funkciju, vrste drveća koja se trebaju posaditi te sve popratne mjere, kao i mjere održavanja koje se trebaju poduzeti:

.....
.....
.....
.....
.....

ostalo (molimo objasniti).

.....
.....

3.2. Uključuje li mjera potporu za održavanje i poboljšanje kakvoće tla u šumama i/ili osiguravanje uravnoteženog i zdravog rasta drveća (točka VII.C.b)?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, navedite odnose li se opravdani troškovi na:

- gnojidbu;
- druge vrste obrade tla;

Molimo navesti vrstu gnojidbe i/ili druge vrste obrade.

.....
.....

- smanjivanje pretjerano guste vegetacije;
- osiguravanje dostatnog zadržavanja vode i primjerena drenaža.

Molimo potvrditi da gore navedene mjere neće smanjiti biološku raznolikost, prouzročiti otjecanje hranjivih tvari ili štetno utjecati na ekosustave prirodnih voda ili vodozaštitna područja te opišite kako će se to kontrolirati u praksi:

.....
.....
.....
.....

3.3. Uključuje li mjera potporu za sprečavanje, istrebljivanje štetočina, štete uzrokovane štetočinama i bolesti drva ili sprečavanje i uklanjanje štete koju su prouzročile životinje ili ciljne mjere za sprečavanje šumskih požara (točka VII.C.c)?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, navesti odnose li se opravdani troškovi na:

- prevenciju i uništavanje štetočina te bolesti drveća i štete koju uzrokuju štetočine ili prevenciju i sanaciju štete koju su prouzročile životinje;

Molimo navesti o kojim se štetočinama i bolestima ili životinjama radi:

.....
.....
.....
.....

Molimo opisati prevenciju i metode uništavanja te navesti sve potrebne proizvode, pribore i materijale. Preferiraju li se biološke i mehaničke prevencije i metode uništavanja prilikom dodjele potpore? Ako je odgovor niječan, molimo dokazati da one nisu dostatne za borbu protiv predmetnih štetočina i bolesti.

.....

.....

.....

.....

ciljne mjere za prevenciju šumskih požara.

Molimo opisati mjere:

.....

.....

.....

.....

Je li potpora odobrena za naknadu vrijednosti stabala koje su uništile životinje ili po nalogu tijela za borbu protiv bolesti ili određenih vrsta štetočina?

da

ne

Molimo navesti na koji će se način izračunati vrijednost stabala te potvrdite da će naknada biti ograničena na tako određenu vrijednost:

.....

.....

.....

.....

3.4. Uključuje li mjera potporu za ponovno uspostavljanje i održavanje prirodnih staza, elemenata i obilježja krajolika i prirodnog staništa za životinje (točka VII.C.d)?

da

ne

Ako je odgovor potvrđan, opisati mjere:

.....

.....

.....

.....

.....

3.5. Uključuje li mjera potporu za izgradnju, poboljšanje i održavanje šumskih cesta i/ili infrastrukture za posjetitelje (točka VII.C.e)?

da

ne

Ako je odgovor potvrđan, opisati mjere:

.....
.....
.....
.....

Jesu li šume i infrastruktura koja se koristi za rekreaciju otvoreni za javnost bez naknade u rekreacijske svrhe?

- da ne

Ako je odgovor niječan, je li pristup ograničen s ciljem zaštite osjetljivih područja ili s ciljem osiguranja primjerene i sigurne uporabe infrastrukture? Molimo opisati ograničenja i razloge za njihovo uvođenje:

.....
.....
.....

3.6. Uključuje li mjera potporu za troškove informativnih materijala i aktivnosti (točka VII.C.f)?

- da ne

Ako je odgovor potvrđan, opisati mjere te potvrditi da popratne aktivnosti i materijali služe općem informiranju o šumama te da se ne pozivaju na imena proizvoda ili proizvođača niti oglašavaju domaće proizvode:

.....
.....
.....
.....

3.7. Uključuje li mjera potporu za troškove kupnje pošumljenih područja u svrhe zaštite prirode (točka VII.C.g)?

- da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo detaljno opisati na koji se način to određeno pošumljeno područje koristi za zaštitu prirode te potvrditi da je to zemljište u potpunosti i trajno osigurano s ciljem zaštite prirode pomoću zakonske ili ugovorne obveze:

.....
.....
.....
.....

3.8. Uključuje li mjera potporu za troškove pošumljavanja poljoprivrednog ili nepoljoprivrednog zemljišta, uspostave poljoprivrednog šumskog sustava na poljoprivrednom zemljištu, plaćanja iz programa Natura 2000, plaćanja za šumski okoliš, obnove šumskog potencijala i uvođenje preventivnih akcija, kao i neproizvodnih ulaganja, sukladno člancima 43. do 49. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 (78) ili drugom zakonodavstvu koje ih zamjenjuje?

- da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo dokazati da mjera ispunjava uvjete utvrđene u člancima 43. — 49. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 ili zakonodavstvu koje ih zamjenjuje:

.....
.....
.....
.....

3.9. Uključuje li mjera potporu za dodatne troškove ili gubitke prihoda zbog uporabe tehnologije kojom se štiti okoliš u šumarstvu?

- da ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo detaljno opisati tehnologije koje se koriste te potvrditi da one ne prelaze mjerodavne obvezne zahtjeve:

.....
.....
.....
.....

Je li naknada plaćena na osnovi dragovoljne obveze koju je vlasnik šume preuzeo, a koja zadovoljava uvjete članka 47. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 ili zakonodavstva koje ga zamjenjuje?

da ne

Ako je odgovor niječan, napominjemo da potpora ne može biti odobrena temeljem poglavlja VII. Smjernica. Ako je odgovor potvrđan, opisati obveze:

.....

.....

.....

.....

3.10. Uključuje li mjera potporu za troškove kupnje šumskog zemljišta (koje nije šumsko zemljište u svrhe zaštite okoliša, vidjeti točku 3.7. gore)?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, opisati mjeru i navesti intenzitet potpore:

.....

.....

.....

.....

3.11. Uključuje li mjera potporu za troškove obuke, savjetodavne usluge, kao što su utvrđivanje poslovnih planova ili planova za upravljanje šumama, studije izvedivosti, kao i sudjelovanje na natjecanjima, izložbama i sajmovima?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, dokazati da mjera ispunjava uvjete utvrđene u članku 15. Uredbe o izuzećima:

.....

.....

.....

.....

3.12. Uključuje li mjera potporu za osnivanje šumarskih udruga?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, pokazati da mjera ispunjava uvjete utvrđene u članku 9. Uredbe o izuzećima:

.....

.....

.....

.....

3.13. Uključuje li mjera potporu u korist popularizacije novih tehnika, kao što su razumni pilot-projekti malog opsega ili pokazni projekti?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, pokazati da mjera ispunjava uvjete utvrđene u točki 107. Smjernica:

.....

.....

.....

.....

4. Iznos potpore

4.1. Je li potpora za mjere navedene temeljem točaka 3.1. do 3.7. ograničena na 100 % opravdanih troškova i je li prekomjerna naknada isključena?

da ne

Molimo opisati kako će se kontrolirati isključenost prekomjerne naknade:

.....
.....
.....

4.2. Je li potpora za mjere navedene temeljem točke 3.8. ograničena na najviši intenzitet ili iznos utvrđen u Uredbi (EZ) br. 1698/2005 ili zakonodavstvu koje ju zamjenjuje?

da ne

Sufinanciraju li se mjere navedene temeljem točke 3.8. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 ili zakonodavstva koje ju zamjenjuje i je li to sufinanciranje predviđeno ili moguće?

da ne

Ako je odgovor potvrđan, opisati kako će se isključiti svako dvostruko financiranje koje vodi do prekomjerne naknade:

.....
.....
.....

4.3. Može li se naknada za mjere navedene temeljem točke 3.9. odobriti iznad najviše stope potpore za potpore temeljem članka 47. utvrđene u Prilogu Uredbi (EZ) br. 1698/2005, ali ni u kom slučaju više od iskazanih dodatnih troškova i gubitaka prihoda?

da ne

U oba slučaja molimo naznačiti iznos potpore i opišite kako se izračunava. Ako je odgovor potvrđan, molimo opisati posebne okolnosti i učinak mjere na okoliš i sadašnje izračune koji pokazuju da su dodatni iznosi potpore ograničeni na iskazane dodatne troškove i/ili gubitke prihoda:

.....
.....
.....

4.4. Je li potpora za mjere navedene temeljem točke 3.10. ograničena na najviši intenzitet potpore utvrđen u članku 4. Uredbe o izuzećima za kupnju poljoprivrednog zemljišta?

da ne

Molimo opisati kako će se kontrolirati isključenje prekomjerne naknade:

.....
.....
.....

4.5. Je li potpora za mjere navedene temeljem točaka 3.11. do 3.13. ograničena na najviši intenzitet potpore utvrđen u primjenljivim pravilima Uredbe o izuzećima ili Smjernica?

da ne

Molimo opisati kako će se kontrolirati isključenje prekomjerne naknade:

.....
.....
.....

- (¹) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (²) Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području politike voda (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.).
- (³) Direktiva Vijeća 2003/96/EZ od 27.10.2003. o restrukturiranju sustava Zajednice za opozivanje energenata i električne energije; SL L 283, 31.10.2003., str. 51.
- (⁴) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁵) Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potporama ruralnom razvoju Europskoga poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EAFRD) (SL L 277, 21.10.2005., str. 1.).
- (⁶) Uredba Vijeća (EEZ) br. 2019/93 od 19. srpnja 1993. o uvođenju posebnih mjera za manje Egejske otoke u vezi s određenim poljoprivrednim proizvodima (SL L 184, 27.7.1993., str. 1.).
- (⁷) Direktiva Vijeća 91/676/EEZ od 12. prosinca 1991. o zaštiti voda od zagađivanja nitratima iz poljoprivrednih izvora (SL L 375, 31.12.1991., str. 1.).
- (⁸) „Prerada poljoprivrednih proizvoda” znači svaki postupak s poljoprivrednim proizvodom kojim se dobiva proizvod koji je također poljoprivredni proizvod, osim poljoprivrednih djelatnosti koje su potrebne za pripremu životinjskih ili biljnih proizvoda za prvu prodaju.
- (⁹) „Stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda” znači posjedovanje ili izlaganje s ciljem prodaje, ponudu na prodaju, dostavu ili drugi način plasiranja na tržište, osim prve prodaje primarnog proizvođača preprodavačima ili preradačima te sve djelatnosti pripreme proizvoda za takvu prvu prodaju; prodaja prvotnog proizvođača krajnjim kupcima smatra se prodajom ako se odvija na posebnim mjestima predviđenima u tu svrhu.
- (¹⁰) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (¹¹) Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001, 12.1.2001.; (SL L 10, 13.1.2001., str. 33.).
- (¹²) SL L 302, 1. studenoga 2006., str. 29.
- (¹³) SL C 54, 4.3.2006., str. 13.
- (¹⁴) Uredba Komisije (EZ) br. 794/2004 od 21. travnja 2004. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ-u; SL L 140, 30.4.2004., str. 1.
- (¹⁵) SL C 54, 4.3.2006., str. 13.
- (¹⁶) SL L 302, 1.11.2006., str. 10.
- (¹⁷) Uredba Vijeća (EEZ) br. 2019/93 (SL L 184, 27.7.93., str. 1.).
- (¹⁸) Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 o potporama ruralnom razvoju Europskoga poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EAFRD), SL L 277, 21.10.2005., str. 1.
- (¹⁹) Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiranju mikro, malih i srednjih poduzetnika; (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.).
- (²⁰) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (²¹) Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 o potporama ruralnom razvoju Europskoga poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (SL L 277, 21.10.2005., str. 1.).
- (²²) Uredba Vijeća (EZ) br. 1782/2003 o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravnih potpora u sklopu zajedničke poljoprivredne politike i o utvrđivanju određenih programa potpora za poljoprivrednike, SL L 270, 21.10.2003., str. 1.
- (²³) SL L 270, 21.10.2003., str. 1.
- (²⁴) Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području politike voda (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.).
- (²⁵) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (²⁶) Direktiva Vijeća 79/409/EEZ od 2. travnja 1979. o očuvanju divljih ptica (SL L 103, 25.4.1979., str. 1.).
- (²⁷) Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o zaštiti prirodnih staništa divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).
- (²⁸) Uredba Vijeća (EZ) br. 1782/2003 od 29. rujna 2003. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravnih potpora u sklopu zajedničke poljoprivredne politike i o utvrđivanju određenih programa potpora za poljoprivrednike te o izmjenama uredbi (EEZ) br. 2019/93, (EZ) br. 1452/2001, (EZ) br. 1453/2001, (EZ) br. 1454/2001, (EZ) 1868/94, (EZ) br. 1251/1999, (EZ) br. 1254/1999, (EZ) br. 1673/2000, (EEZ) br. 2358/71 i (EZ) br. 2529/2001 (SL L 270, 21.10.2003., str. 1.).
- (²⁹) Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potporama ruralnom razvoju Europskoga poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR); SL L 277, 21.10.2005., str. 1.
- (³⁰) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (³¹) Uredba Vijeća (EZ) br. 1257/1999 od 17. svibnja 1999. o potpori Europskoga fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFS)JP ruralnom razvoju kojom se izmjenjuju i stavljaju izvan snage određene uredbe; SL L 160, 26.6.1999., str. 80.
- (³²) Uredba Vijeća (EZ) 1782/2003 o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravnih potpora u sklopu Zajedničke poljoprivredne politike i o utvrđivanju određenih programa potpora za poljoprivrednike (SL L 270, 21.10.2003., str. 1.).
- (³³) Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potporama ruralnom razvoju Europskoga poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR); (SL L 277, 21.10.2005., str. 1.).
- (³⁴) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (³⁵) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.

- (³⁶) Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potporama ruralnom razvoju Europskoga poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR); (SL L 277, 21.10.2005., str. 1.).
- (³⁷) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (³⁸) Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potpori za ruralni razvoj Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EAFRD); (SL L 277, 21.10.2005., str. 1.).
- (³⁹) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁴⁰) Uredba Komisije (EZ) br. 1857/2006 od 15. prosinca 2006. o primjeni članka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državne potpore malim i srednjim poduzećima koja se bave proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 70/2001 (SL L 358, 16.12.2006., str. 3.).
- (⁴¹) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁴²) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁴³) Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potporama ruralnom razvoju Europskoga poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR); (SL L 277, 21.10.2005., str. 1.).
- (⁴⁴) SL L 358, 16.12.2006., str. 3.
- (⁴⁵) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁴⁶) Uredba Vijeća (EZ) br. 510/2006 od 20. ožujka 2006. o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda (SL L 93, 31.3.2006., str. 12.).
- (⁴⁷) SL L 179, 14.7.1999., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2165/2005. SL L 345, 28.12.2005., str. 1.
- (⁴⁸) SL L 179, 14.7.1999., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2165/2005. SL L 345, 28.12.2005., str. 1.
- (⁴⁹) SL L 358, 16.12.2006., str. 3.
- (⁵⁰) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁵¹) Uredba Komisije (EZ) br. 1857/2006 o primjeni članka 87. i 88. Ugovora na državne potpore malim i srednjim poduzećima koja se bave proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 70/2001 (SL L 358, 16.12.2006., str. 3.).
- (⁵²) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁵³) Opis bi trebao pokazati na koji način tijela namjeravaju osigurati davanje potpore samo za dodatne troškove prijevoza robe unutar nacionalnih granica, izračunane na osnovi najekonomičnijeg oblika prijevoza na najkraćoj ruti između mjesta proizvodnje ili obrade te trgovačkih objekata te sprječiti davanje potpore za prijevoz proizvoda poduzetnika bez alternativne lokacije.
- (⁵⁴) Predviđeno u članku 21. Uredbe (EZ) br. 247/2006 (SL L 42, 14.2.2006., str. 1.).
- (⁵⁵) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁵⁶) To jest, poljoprivrednicima isključujući poduzetnike koji se bave preradom i prodajom.
- (⁵⁷) Sukladno članku 11. stavku 10. Uredbe o izuzećima, potpora se mora isplatiti u roku četiri godine od nastanka troškova ili gubitaka.
- (⁵⁸) Navođenje usjeva ne znači da je stoka izuzeta iz potpore. Načela utvrđena u točki V.B.3. Smjernica primjenjuju se *mutatis mutandis* na potpore namijenjene naknadi za gubitke koji se odnose na stoku, uzrokovane lošim vremenom.
- (⁵⁹) Uredba Komisije (EZ) br. 1857/2006 od 15. prosinca 2006. o primjeni članka 87. i 88. Ugovora na državne potpore malim i srednjim poduzetnicima koji se bave proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 70/2001. Temeljem točke 126. Smjernica, Komisija potporu za gubitke uzrokovane lošim vremenskim uvjetima ocjenjuje sukladno članku 87. stavku 3. točki (c) Ugovora ako su zadovoljeni svi uvjeti članka 11. Uredbe (EZ) br. 1857/2006.
- (⁶⁰) Uobičajena bruto godišnja proizvodnja trebala bi se izračunati ili u odnosu na prosječnu proizvodnju poljoprivrednika utvrđenu na osnovi triju prethodnih godina ili u odnosu na trogodišnji prosjek koji se temelji na pet prethodnih godina te isključujući najvišu i najnižu vrijednost. Ostale metode izračuna uobičajene proizvodnje (uključujući referentne regionalne vrijednosti) mogu se, međutim, prihvatiti pod uvjetom da su reprezentativne te se ne temelje na neuobičajeno visokim vrijednostima proizvodnje.
- (⁶¹) Ova se stopa primjenjuje na iznos potpore izračunan sukladno metodi naznačenoj temeljem 2.6. ili 2.8., umanjen za sva plaćanja osiguranja i uobičajeni troškovi koje poljoprivrednik nema, plus dodatni troškovi koje poljoprivrednik ima zbog iznimnog događaja.
- (⁶²) Ova se stopa primjenjuje na područja s težim uvjetima gospodarenja ili područja iz članka 36. točke (a) podtočke i., ii. i iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005.
- (⁶³) Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području politike voda (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.).
- (⁶⁴) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁶⁵) Temeljem članka 10. stavka 8. Uredbe o izuzećima (Uredba Komisije (EZ) br. 1857/2006 od 15. prosinca 2006. o primjeni članka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državne potpore malim i srednjim poduzećima koja se bave proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda i o izmjenama Uredbe (EZ) br. 70/2001, potpora se mora uvesti u roku od tri godine od nastanka troškova ili gubitaka. Potpora se mora isplatiti u roku od četiri godine od nastanka troškova ili gubitaka.
- (⁶⁶) Program mora sadržavati jasne definicije bolesti i parazitskih infekcija, uz opis predviđenih mjera.
- (⁶⁷) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁶⁸) Uredba Komisije (EZ) 1857/2006 od 15. prosinca 2006. o primjeni članka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državne potpore malim i srednjim poduzećima koja se bave proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 70/2001.

- (⁶⁹) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁷⁰) Direktiva Vijeća 96/61/EZ od 24. rujna 1996. o integriranom sprečavanju i kontroli onečišćenja (SL L 257, 10.10.1996., str. 26.).
- (⁷¹) Smjernice Komisije za državne potpore za sanaciju i restrukturiranje poduzetnika u teškoćama (SL C 244, 1.10.2004., str. 2.).
- (⁷²) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁷³) Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potporama ruralnom razvoju Europskoga poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (SL L 277, 21.10.2005., str. 1.).
- (⁷⁴) SL L 109, 6.5.2000., str. 29.
- (⁷⁵) Uredba Vijeća (EZ) br. 2702/1999 od 14. prosinca 1999. o mjerama za pružanje informacija te za promicanje poljoprivrednih proizvoda u trećim zemljama (SL L 327, 21.12.1999., str. 7.).
- (⁷⁶) Direktiva Vijeća 2003/96/EZ od 27. listopada 2003. o restrukturiranju sustava Zajednice za opozivanje energenata i električne energije (SL L 283, 31.10.2003., str. 51.).
- (⁷⁷) SL C 319, 27.12.2006., str. 1.
- (⁷⁸) Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potpori za ruralni razvoj Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EAFRD); (SL L 277, 21.10.2005., str. 1.).
-

CIJENA PRETPLATE ZA 2013. g. (bez PDV-a, uključujući uobičajene troškove otpreme)

Službeni list EU, serije L + C, tiskano izdanje	na 22 službena jezika EU	1 300 EUR godišnje
Službeni list EU, serije L + C, tiskano izdanje + godišnje izdanje na DVD-u	na 22 službena jezika EU	1 420 EUR godišnje
Službeni list EU, serija L, tiskano izdanje	na 22 službena jezika EU	910 EUR godišnje
Službeni list EU, serije L + C, mjesečno izdanje na DVD-u (zbirno izdanje)	na 22 službena jezika EU	100 EUR godišnje
Dodatak Službenom listu (serija S – natječaji za javnu nabavu), DVD, jedno izdanje tjedno	višejezično: na 23 službena jezika EU	200 EUR godišnje
Službeni list EU, serija C – natječaji	na jeziku/jezicima ovisno o natječaju/natječajima	50 EUR godišnje
Pravna stečevina EU, posebno tiskano izdanje	na hrvatskom jeziku	4 000 EUR

Pretplata na *Službeni list Europske unije*, koji se objavljuje na službenim jezicima Europske unije, dostupna je u 22 jezične inačice. Službeni list sastoji se od dviju serija: L (Zakonodavstvo) i C (Informacije i objave).

Na svaku se jezičnu inačicu pretplaćuje posebno.

U skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 920/2005, objavljenom u Službenom listu L 156 od 18. lipnja 2005., institucije Europske unije nisu privremeno dužne sastaviti sve akte na irskome i objaviti ih na tom jeziku. Izdanja Službenog lista na irskom jeziku stoga se prodaju odvojeno.

Pretplatom na Dodatak Službenom listu (serija S – natječaji za javnu nabavu) obuhvaćena su sva 23 službena jezika na jednome višejezičnom DVD-u.

Pretplatnici *Službenog lista Europske unije* mogu na zahtjev primati različite priloge uz Službeni list. Pretplatnici se obavješćuju o objavljivanju priloga putem obavijesti umetnute u *Službeni list Europske unije*.

Prodaja i pretplata

Pretplatnici se na zasebno plative periodične publikacije, kao što je pretplata na *Službeni list Europske unije*, pretplaćuju preko naših prodajnih zastupnika. Popis prodajnih zastupnika nalazi se na stranici:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hr.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremnih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>

FX-AZ-13-124-HR-C



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR